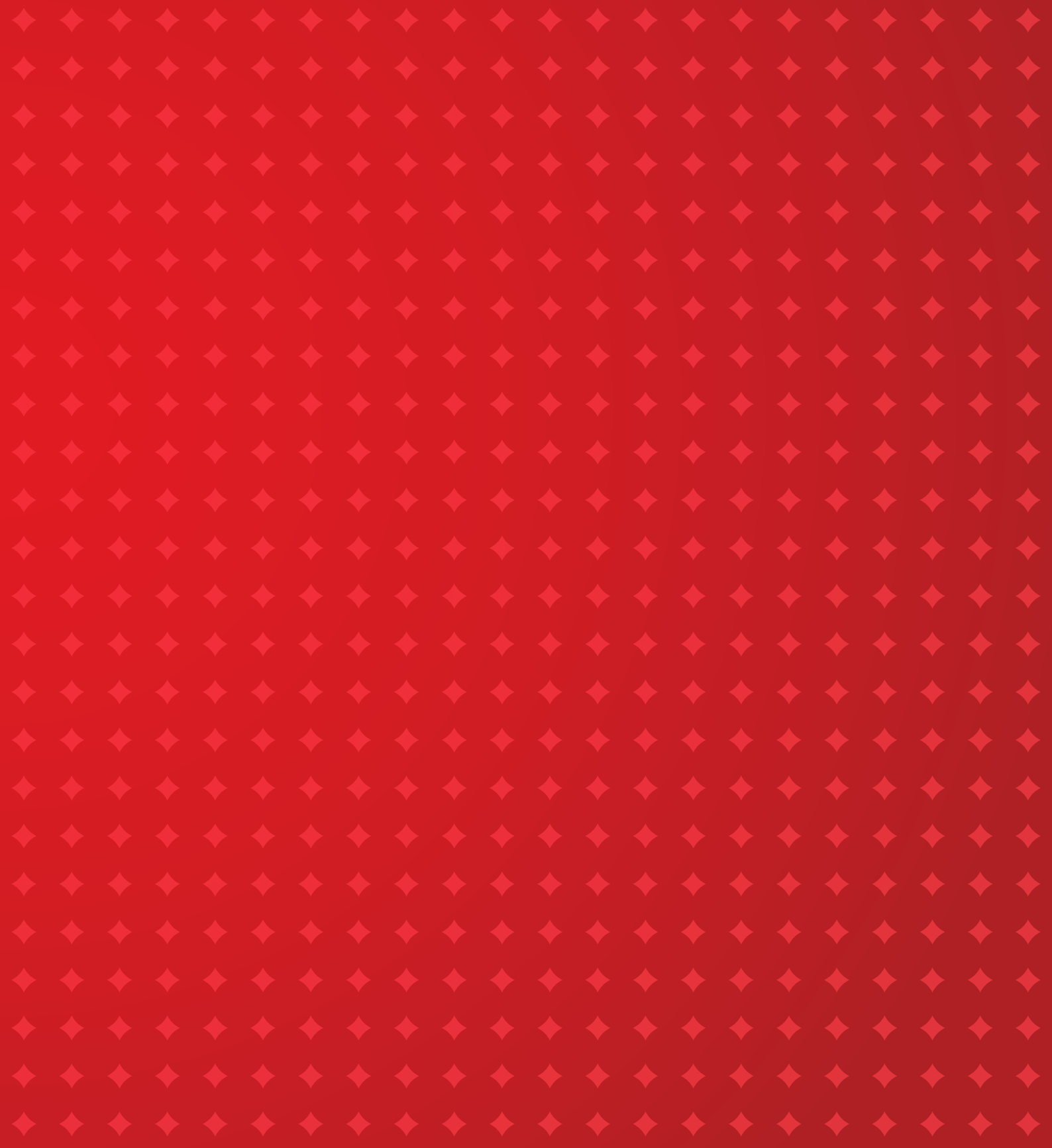




بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





سمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني، أمير دولة قطر



تُعد Ooredoo ميانمار أحدث شركات المجموعة، ففي يونيو ٢٠١٣ فازت Ooredoo برخصة مشغل اتصالات في جمهورية اتحاد ميانمار. وتُعد ميانمار من الأسواق التي تتميز بأكثر قدر من الإمكانيات في مجال الاتصالات في العالم.

## المحتويات

٧١	<b>البيانات المالية الموحدة</b>	٢٣	<b>شركاتنا</b>	٣	رؤية Ooredoo
٧٣	تقرير مدقق الحسابات المستقل	٢٤	Ooredoo قطر	٤	كلمة رئيس مجلس الإدارة
٧٤	بيان الربح والخسارة الموحد	٢٨	إندونيسيا - إندونيسيا	٨	كلمة الرئيس التنفيذي
٧٥	بيان الدخل الشامل الموحد	٣٠	الوطنية - الكويت	١٠	أعضاء مجلس الإدارة
٧٦	بيان المركز المالي الموحد	٣٢	النورس - سلطنة عُمان	١٢	أهم المؤشرات المالية والتشغيلية
٧٨	بيان التدفقات النقدية الموحد	٣٤	أسباسبيل - العراق	١٤	مناطق تواجدنا
٨٠	بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد	٣٦	Ooredoo الجزائر	١٦	إستراتيجيتنا
٨٢	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة	٣٨	Ooredoo تونيزيانا - تونس	١٧	الجوائز والتكريم في عام ٢٠١٣
		٤٠	الوطنية موبايل - فلسطين	١٨	أهم الإنجازات لعام ٢٠١٣
		٤٢	Ooredoo المالديف		
		٤٤	Ooredoo ميانمار		
		٤٦	آسيا للاتصالات المتنقلة القابضة (AMH) واستثمارات أخرى		
		٤٩	<b>المسؤولية الاجتماعية للمجموعة</b>		
		٥٥	<b>تقرير الحوكمة</b>		
		٦٧	<b>المراجعة المالية</b>		

# رؤيتنا هي إثراء حياة أفراد المجتمع باعتبارنا شركة اتصالات عالمية رائدة

”كل فرد في المجتمع يتطلع للنمو والتطور وعيش حياة أفضل. ولذا فإننا نريد أن نسخر مواردنا لمساعدة أفراد المجتمعات على تحقيق تطلعاتهم. لذلك اخترنا أن يكون اسم شركتنا Ooredoo، لتمكين عملائنا من تحقيق ما يصبون إليه في حياتهم. وتجسد علامتنا تطلعات عملائنا، وهدفنا الأساسي هو إثراء حياة أفراد المجتمعات من خلال إتاحة فرص التعليم والعمل، وتمكينهم من البقاء على تواصل مع أفراد أسرهم وأصدقائهم، وتوفير الأدوات التي تلزمهم لغد أفضل.“

مقتبس من كلمة سعادة الشيخ عبدالله بن محمد بن سعود آل ثاني رئيس مجلس إدارة Ooredoo التي ألقاها في حفل إطلاق علامة Ooredoo في برشلونة ٢٥ فبراير ٢٠١٣.



حضرات المساهمين الكرام،

تشهد صناعة الاتصالات تغيرات وتحولات متسارعة، ولا يختلف اثنان على أن الحقبة الرقمية قد أحدثت نقلة فارقة في استخدامنا للاتصالات، كما اتسع تأثيرها على حياتنا الشخصية والعملية. ويرتكز مستقبل شركتنا - وكذلك مستقبل كافة شركات الاتصالات حول العالم - على قدرتنا على مواكبة مثل هذه التطورات المتلاحقة. وبتعبير آخر، نحن بحاجة إلى التغيير والتطوير، وبوتيرة تفوق وتيرة التغيرات والتطورات التي تمرُّ بها صناعة الاتصالات في العالم.

ويحق لنا أن نفخر بأن Ooredoo قد تغلّبت على تحديات صناعة الاتصالات، بعزيمة راسخة، لتحقيق التفوق على العديد من نظيراتها إقليمياً وعالمياً. فقد تبيننا إستراتيجية مدروسة لتحقيق النقلة الفارقة المنشودة، وكما سترون بأنفسكم بين ثنايا هذا التقرير، حققنا بفضل تلك الإستراتيجية التي تتميز بالحكمة عوائد مجزية لمساهمينا، وتمكنا من الارتقاء بخدماتنا على امتداد أسواقنا الرئيسية في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وآسيا.

وكما تعلمون، فقد كان تقريرنا السنوي للسنة الماضية من أوائل تقاريرنا المنشورة التي تحمل شعار Ooredoo الجديد. واستطعنا طوال السنة الماضية تحقيق الرؤية التي تقف وراء العلامة التجارية الجديدة، كما أوفينا بوعدها بدعم التنمية البشرية بكافة أبعادها على امتداد أسواقنا. وفي هذا الإطار، تطورت منتجاتنا وخدماتنا، وارتقينا بأداء شبكاتنا، وأطلقنا سلسلة من المبادرات المهمة دعماً للتوظيف والتعليم وريادة الأعمال وجهود تمكين المرأة من الاستفادة من خدمات الجوال.

ويحق، كان عام ٢٠١٣ عام الإنجازات القياسية وغير المسبوقة، إذ منحتنا العلامة التجارية الجديدة زخماً قوياً وبدأنا نعمل كشركة واحدة. وبفضل ذلك استطعنا أن نحقق نتائج قوية في أسواقنا الرئيسية؛ وأن نطلق خدمات جديدة وريادية على امتداد أسواقنا، وبآتي في طليعتها نشر شبكات الجيلين الثالث والرابع؛ وأن ندخل سوق ميانمار، أحدث أسواقنا العالمية، التي تنطوي على فرص هائلة، ونحن واثقون أننا سننتقل بصناعة الاتصالات في ميانمار إلى عهد جديد إن شاء الله.

#### سنة قياسية

منذ عام ٢٠٠٦، كانت Ooredoo شركة الاتصالات الأسرع نمواً في العالم من حيث الإيرادات، وتواصل هذا الزخم طوال عام ٢٠١٣، حيث حققنا سنة متميزة أخرى على صعيد نمو الإيرادات.

فقد ارتفعت الإيرادات الموحدة للشركة في هذه السنة بنسبة ١ بالمائة وبلغت ٣٣,٩ مليار ر.ق. (مقارنة بـ ٣٣,٥ مليار ر.ق. خلال السنة المالية ٢٠١٢). وخلال الفترة ذاتها، انخفض صافي الأرباح المخصصة لمساهمي Ooredoo بنسبة ١٢,٥ بالمائة وبلغت ٢,٦ مليار ر.ق. (مقارنة بـ ٢,٩ مليار ر.ق. خلال السنة المالية ٢٠١٢).

وصل صافي الأرباح المعدلة والمخصصة لمساهمي Ooredoo في السنة المالية ٢٠١٣ (باستثناء الخسائر الناجمة عن انخفاض قيمة العملة الأجنبية، وبيع إندوسات لأبراج الاتصالات وتكاليف تأسيس الشركة في ميانمار) إلى ٣,٣ مليار ر.ق. (أعلى بنسبة ١٦ بالمائة عما كانت عليه في السنة المالية ٢٠١٢).

واليوم نملك قاعدة عملاء تضم أكثر من ٩٥,٩ مليون عميل على امتداد عملياتنا في أنحاء الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وجنوب شرق آسيا.

#### اعتماد العلامة التجارية Ooredoo: إنجازات عام ٢٠١٣

عندما أطلقنا العلامة التجارية الجديدة Ooredoo لم يكن المقصود مجرد تغيير اسم الشركة أو شعارها، بل الانطلاق نحو حقبة غير مسبوق، وتعزيز زخم إستراتيجيتنا عبر علامة تجارية جديدة ودينامية وتسخير كافة مواردنا المشتركة من أجل إثراء تجربة عملائنا.

وبذلنا، طوال ٢٠١٣، جهدنا لتحقيق ما وعدنا به جميع أصحاب المصلحة في شركتنا.

وكما تعلمون، كانت Ooredoo قطر السبّاقة في التحول إلى العلامة التجارية الجديدة في مارس ٢٠١٣. وبهذه المناسبة، أقيم حفل ضخم بالدوحة، تبعته حملة مكثفة لتعريف عملائنا بإستراتيجيتنا للمرحلة المقبلة، وكذلك لتعريفهم بأهمية العلامة التجارية الجديدة في إثراء تجربتهم، ودعم تحقيق رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠ من خلال الإسهام بالتنمية والتعليم. وبفضل تلك الحملة الموسعة بات كافة عملائنا بالدولة، وخلال فترة وجيزة، على دراية بشعار العلامة التجارية الجديدة، وهذا إنجاز يستحق عليه طاقم Ooredoo كل ثناء.

وتبع ذلك تبني العلامة الجديدة في تونس والجزائر والمالديف، وبذلك استطعنا خلال عام واحد أن نطبق العلامة التجارية الجديدة في عدد من أهم أسواقنا الرئيسية في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وآسيا، وسنواصل خلال عام ٢٠١٤ عملية تطبيق العلامة التجارية الجديدة على المزيد من عملياتنا في أنحاء المنطقة، وهدفنا أن تكون لنا علامة تجارية عالمية، واحدة موحدة، بحلول نهاية هذا العام.

واقترنت كل عملية لإطلاق علامة Ooredoo بالإعلان عن استثمار مواز للارتقاء بخدماتنا وإثراء تجربة عملائنا. وأردنا من وراء ذلك أن يشعر عملائنا، منذ اليوم الأول، بالفرق الذي سيحقق بالانتقال إلى العلامة التجارية الجديدة على صعيد المنظومة الشبكية وتجربة العملاء.

وفي هذا الإطار، أطلقنا عام ٢٠١٣ في قطر خدمات الجيل الرابع على نطاق تجاري، كما واصلنا تمديد خدمة الألياف الضوئية في أنحاء البلاد. كذلك أطلقنا خدمات الجيل الرابع في كل من الكويت وسلطنة عمان والمالديف، كما يحق لنا أن نفخر بإطلاق خدمات الجيل الثالث في كل من تونس والجزائر.

ولم تنحصر جهودنا فيما سبق، فقد نفذنا ترقية مهمة لخدماتنا في عدد من بلدان المنطقة في إطار إستراتيجية الارتقاء بالمنظومة الشبكية، حيث استفادت النورس بسلطنة عمان من ترقية واسعة لشبكة 3G+ وبالانتقال إلى إندونيسيا، كانت إندوسات أول شركة اتصالات في البلاد تشغل شبكة UMTS 900MHz لتوفير خدمة أفضل للعملاء وعمليات بتكلفة أقل.

ولترسيخ ركائز نموّنا الطموح داخل قطر وخارجها، واصلنا تطبيق إستراتيجيتنا المالية المدروسة والتي تتميز بالحكمة. وفي هذا الإطار، نجحنا خلال عام ٢٠١٣ في إصدار سندات على شريحتين لمدة ١٥ سنة ولمدة ٣٠ سنة يبلغ قيمة كل إصدار من هاتين الشريحتين ٥٠٠ مليون دولار أمريكي، كما نجحنا في الحصول على قرض متجدد بقيمة ١ مليار دولار أمريكي مدته أربع سنوات، وأطلقنا إصدارنا الأول من الصكوك بقيمة ١,٢٥ مليار دولار أمريكي تستحق بعد خمس سنوات. وتأكيداً لرسوخ مكانتنا وخطواتنا الواثقة للمرحلة المقبلة، طرحت أسياسيل أسهمها للاكتتاب العام في ٢٠١٣، وهو الاكتتاب الذي وصف بالأضخم حجماً بمنطقة الشرق الأوسط منذ عام ٢٠٠٨.

### عام حافل بالجوائز

كان النجاح الذي حققناه ملاحظاً من قبل قطاع الاتصالات بشكل عام، واحتفى ذلك القطاع بالتقدم الكبير الذي حققته شركتنا من خلال سلسلة من الجوائز الدولية المرموقة التي منحت لنا خلال العام. فقد كان ٢٠١٣ بالفعل أفضل الأعوام التي تم فيها تكريم Ooredoo على مستوى المجموعة وشركائها العاملة، والذي فزنا فيه بعدد كبير من الجوائز ذات المستوى الرفيع.

وقد أنهينا ٢٠١٣ بحصولنا على ما يمكن وصفه بأهم الجوائز التي حصدها، فقد فزنا بلقب «أفضل مشغل لخدمات الاتصالات» في حفل جوائز الاتصالات العالمية. وكان من بين الفائزين بهذه الجائزة سابقاً عدد من كبار المشغلين الدوليين، مما يعكس نجاحنا في تحويل شركتنا من مشغل محلي صغير إلى قوة عالمية مؤثرة في هذا القطاع.

كما كان الفوز بالجوائز لمبادراتنا في مجال «التنمية البشرية» خلال العام مصدر فخر كبير لشركتنا. أما خدمة الجوال «نحسني توظيف»، التي صممت لمساعدة الشباب في الحصول على فرص عمل في تونس، وخدمة خط «الماس» من أسياسل للنساء في العراق، فقد استحققتا التكريم بجوائز عالمية.

إن التكريم والجوائز التي حصلت عليها Ooredoo يبين وبوضوح مدى التعاون الوثيق بين كل إدارة وقسم في الشركة مع الإدارات والأقسام الأخرى، ومدى الجهد الذي بذله الجميع في ٢٠١٣.

فقد تم تكريم عملية إطلاق علامتنا التجارية الجديدة من قبل مجتمع الأعمال الدولي، وفاز برنامج «نجوم» لمكافأة ولاء العملاء في حفل جوائز ولاء العملاء، وحصدت إندوسات جوائز مهمة لتميز خدماتها للعملاء وبرنامجها في تحسين شبكات الاتصالات، كما حصل فريق علاقات المستثمرين على لقب «أفضل فريق علاقات مستثمرين في المنطقة»، وحصلت النورس على جائزة «كان ليونز» لاستخدامها الإعلام الرقمي، والفائزة أطول من أن تحصر في هذا المقام.

وترتكز فلسفتنا على توفير وتسخير كافة الموارد التقنية والبشرية لدعم كافة أسواقنا، بحيث نكون على أتم استعداد لتحديث شبكتنا بمجرد حصولنا على موافقة السلطات المختصة وكون الأسواق مهياً لتلك التحديثات.

وبالنسبة لعملائنا فإنهم سيلمسون حتماً فرحاً واسعاً بفضل مبادرات تحديث شبكاتنا وترقيتها، لاسيما ما يتصل بسرعة الإنترنت وإمكانية تحميل وتنزيل الملفات بسهولة غير مسبوقة، وإثراء تجربة الإنترنت. وأما بالنسبة لمساهميننا فسيزدادون قناعة بأن Ooredoo ماضية في الاستثمار بكل حكمة ووفق رؤية استراتيجية لمواكبة متطلبات وتطلعات عملائها على صعيد خدمات البيانات التي نعتقد أنها تمثل أبرز ركائز تنافسية شركات الاتصالات في المستقبل.

### دعم توسعنا دولياً

في خضمّ تحقيق نقلة نوعية فارقة على امتداد عملياتنا الحالية، لم نتوان عن تقييم الفرص المجزية السانحة في صناعة الاتصالات العالمية، واقتناص الفرص التي نعتقد، بعد دراسة متأنية ومستفيضة، أنها سترسخ مكانتنا وتنافسيتها.

وفي عام ٢٠١٣ دخلنا ميانمار، أحدث أسواقنا العالمية، إذ فزنا بأحدى رخصتين لتقديم خدمات الاتصالات بميانمار بعد التفوق على عدة شركات اتصالات عالمية منافسة. ونُعد ميانمار من أسواق الاتصالات ذات الأفق الواعد رغم التحديات القائمة، ونحن ملتزمون بتقديم مجموعة متكاملة من خدمات الاتصالات الكفيلة بالارتقاء بحياة مواطنيها وقاطنيها وتمكين الشركات من إنجاز أعمالها على نحو أفضل. وقبل دخولنا سوق ميانمار لم يتجاوز معدل انتشار خدمات الاتصالات ١٢٪ من أصل ٦٥ مليون شخص هو تعداد سكان البلاد. وبالمثل، كان عدد المشتركين بالإنترنت دون ٤٠,٠٠٠ شخص، وهو الأمر الذي أعاق كثيراً مسيرة التنمية الاقتصادية والاجتماعية والتعليم وجهود تنويع القاعدة الاقتصادية فيها.

ونحن ملتزمون بالاستثمار في اقتصاد ميانمار والإسهام إلى أبعد الحدود في تنميتها. وعلى سبيل المثال لا الحصر، نعتزم بناء مراكز اتصال في أنحاء البلاد لتوفير خدمة الإنترنت بما يضمن توفير نقطة نفاذ واحدة إلى الإنترنت، على أقل تقدير، في كافة المدارس الحكومية، الابتدائية والثانوية وفي الجامعات. ونحن واثقون بالأفاق الواعدة لاقتصاد ميانمار وقدرتنا على تحقيق نقلة ملموسة إلى الحد الذي جعلنا نعلن عن نيتنا إطلاق خدمات الجيل الثالث لتمكين العملاء من النفاذ إلى الإنترنت عبر هواتفهم الجوال، وذلك للمرة الأولى في البلاد.



أطلقنا خلال العام خدمات الجيل الرابع 4G في قطر والكويت وسلطنة عمان والمالديف، ويحق لنا أن نفخر بإطلاق خدمات 3G في تونس والجزائر.

4G

يسرّ مجلس الإدارة أن يوصي بتوزيع أرباح نقدية بواقع ٤٠ بالمائة من القيمة الاسمية للسهم.

٤٠ بالمائة

ارتفعت الإيرادات الموحدة للشركة في هذه السنة بنسبة ١ بالمائة وبلغت ٣٣,٩ مليار ر.ق. (مقارنة بـ ٣٣,٥ مليار ر.ق. خلال السنة المالية ٢٠١٢).

٣٣,٩ مليار ر.ق.

وبالطبع، لم يكن بإمكاننا الحصول على تلك الجوائز والتكريم بدون الجهود الدؤوبة، وتفاني والتزام موظفينا. ونحن ننظر لهذه الجوائز على أنها تكريم لروح العمل الجماعي والزمالة التي نراها كل يوم في Ooredoo.

#### الأرباح

يسرّ مجلس الإدارة أن يوصي الجمعية العامة بتوزيع أرباح نقدية بواقع ٤٠ بالمائة من القيمة الاسمية للسهم (أي بواقع ٤ ر.ق. للسهم الواحد)، وذلك بعد أخذ استمرارية نمونا واستثمارنا المستقبلية في الاعتبار.

وختاماً، أتوجهُ بـعظيم الامتنان إلى سيدي صاحب السمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني (أمير دولة قطر) على توجيهاته السديدة ودعمه اللامحدود لنا، كما أتوجه بجزيل الشكر إلى القيادة القطرية وشعب قطر لدعمهما لنا في تحقيق النمو المنشود داخل البلاد وخارجها، وفي جعل Ooredoo شركة قطرية نفخر بها جميعاً.

كما أتقدم بجزيل الشكر والتقدير لكافة أعضاء مجلس الإدارة على جهودهم الدؤوبة طوال السنة الماضية التي أسهمت إسهاماً كبيراً في تمكيننا من صياغة الأهداف الطموحة وتحقيقها بالشكل الأمثل.

لقد كانت سنة واجهنا فيها تحديات قطاع الاتصالات، وكانت استجابتنا لتلك التحديات مميزة. فقد كانت السنة التي غيرنا فيها علامتنا التجارية، والتي وفرنا فيها خدمات ومنتجات أكثر وأفضل لعملائنا. ففي الحقيقة، إنها السنة التي امتثلنا فيها لقيم علامتنا التجارية الجديدة.

**عبدالله بن محمد بن سعود آل ثاني**

رئيس مجلس الإدارة

٤ مارس ٢٠١٤

### إطلاق العلامة التجارية Ooredoo يحقق فوائده كبيرة

منذ إطلاق علامتنا التجارية عالمياً قبل عام من الآن، تمكنا وبنجاح من إطلاق علامة Ooredoo في قطر وتونس والجزائر والمالديف، كما أننا نعمل لترسيخ العلامة في ميانمار لدعم شركتنا الجديدة فيها. ونحن مستعدون لإطلاق علامة Ooredoo في معظم مناطق تواجدنا خلال ٢٠١٤.

فإطلاق علامة Ooredoo كان له آثار إيجابية على شركتنا وعلى عملائنا وعلى ارتباط موظفينا. ففي قطر، التي كانت أول الأسواق التي نطلق فيها علامتنا التجارية، كان إدراك علامتنا والمبادئ التي تقوم عليها الأعلى في تاريخنا. فقد دلت أحدث دراسة لاستطلاع مدى ارتباط موظفينا على أن ٨٥ بالمائة من الموظفين يشعرون بالحماس تجاه العلامة الجديدة. وقد لمسنا نتائج إيجابية مشابهة في تونس والجزائر والمالديف، ونحن على ثقة بأن الأسواق التي ستطلق العلامة فيها هذا العام ستعزز وبشكل مشابه المشاعر الداخلية والخارجية تجاهها.

### التركيز على البيانات

تعزز إطلاق علامتنا الجديدة بموازة تنفيذ برامج لتحديث شبكاتنا، وبرامج لإطلاق خدمات جديدة. فعلى سبيل المثال، شهدنا إطلاق خدمات الإنترنت الجوال من الجيل الرابع على نطاق تجاري بعد أسابيع من الكشف عن هويتنا الجديدة، فيما استكمل إطلاق Ooredoo الجزائر بإطلاق خدمات الجيل الثالث. وساهمت ردة فعل الجمهور على هذه المبادرات في ارتفاع مدى تقبل عملائنا للعلامة الجديدة.

ويعتبر العمل على تعزيز وبناء قدراتنا في مجال البيانات أمر في غاية الأهمية فيما يتعلق برؤيتنا طويلة الأجل لشركتنا. فقد أدركنا منذ فترة طويلة أن هناك احتمالات قوية بأن تقع الخدمات التقليدية لاتصالات الصوت، والرسائل القصيرة، تحت ضغوط خدمات بديلة في السوق، وأن البيانات ستلعب دوراً متزايد الأهمية في أعمالنا. ويسرني أن أشير إلى أن اهتمامنا وتركيزنا على البيانات في ٢٠١٣ ساهم في تحقيق عوائد إيجابية للشركة.



### حضرات المساهمين الكرام

أودّ في البداية أن أشير إلى ما قاله سعادة رئيس مجلس الإدارة، فقد كان ٢٠١٣ عاماً شهدته فيه Ooredoo تغييرات كثيرة، حيث أصبحنا وفي كل جانب من جوانب عملياتنا أكثر توحداً واهتماماً وإنتاجية، وحققنا نتائج أفضل لعملائنا ومساهميننا.

فقد ترتب جانب كبير من نجاحنا على الرؤية المشتركة التي تجمعنا جميعاً تحت مظلة Ooredoo. فمن شمال أفريقيا وصولاً إلى جنوب شرق آسيا، أصبحنا ندرك أن تقنية الجوال والإنترنت يعتبران من العوامل الأساسية التي تساهم في تحقيق التنمية البشرية. فنحن نسعى لمساعدة عملائنا في تحقيق آمالهم وتطلعاتهم.

وأود هنا أن أسلط الضوء على بعض المحاور التي حققت فيها شركتنا تقدماً كبيراً، كما أود أن أطلعكم على ما نقوم به لتهيئة Ooredoo للمستقبل، بحيث نتمكن من الاستمرار في تحقيق عوائد مالية قوية لمساهميننا.

فقد دلت أحدث دراسة أجريتها لاستطلاع ارتباط موظفينا بأن ٨٥ بالمائة من الموظفين يشعرون بالحماس تجاه العلامة الجديدة.

**٨٥ بالمائة**

واليوم تضم القاعدة الموحدة لعملائنا في أماكن تواجدنا أكثر من ٩٥,٩ مليون عميل.

**٩٥.٩ مليون**

الإيرادات الخارجية لعام ٢٠١٣ المنطقة

٧٤٪ الشرق الأوسط  
وشمال أفريقيا  
٢٥٪ آسيا المطلة على  
المحيط الهادئ  
١٪ شبه القارة الهندية



ونهدف من تطوير الخدمات لعملائنا من الشركات إلى زيادة إيرادات Ooredoo في الأشهر والسنوات القادمة. ونحن على يقين بأننا في موقف يمكننا من تحقيق ذلك الهدف.

#### علامتنا الجديدة تلبي تطلعات عملائنا

قمنا بتطوير علامة Ooredoo لكي تعكس تطلعات وأماننا عملائنا. فكثير منهم من الشباب، الذين عاصروا تطورات العصر الرقمي، وممن يتميزون بحبهم وشففهم بالتقنية. كما أنهم من الشباب الطموح، ذوي التطلعات، الذين يجتهدون لتحسين ظروف حياتهم وحيات أسرهم. فعلامتنا الجديدة Ooredoo علامة تحقق تلك التطلعات.

والآن، وبعد أن نجحنا في ترسيخ علامتنا التجارية على الصعيد الدولي، وبدأنا مسيرتنا لإطلاقها في الأسواق التي نعمل فيها، فإننا نتمتع بموقف قوي يمكننا من تسخير قدراتنا لتلبية احتياجات عملائنا. فعملائنا يتطلعون إلينا لكي نوفر لهم خدمات جديدة، ولبناء الشبكات التي يحتاجون إليها ليتمكنوا من المشاركة بشكل تام في العالم الرقمي الجديد.

ولذلك، وبوضوح إستراتيجيتنا موضع التنفيذ، ومع التوسع في تبني علامتنا التجارية الجديدة في مختلف الشركات التابعة لنا، فإننا على ثقة تامة بأننا سنلمس فرص نمو جديدة في المستقبل.

وأخيراً، أود أن أتقدم بالشكر لمجلس إدارة Ooredoo على دعمه للجهود الكبيرة التي بذلت في سبيل التحول إلى العلامة الجديدة العام الماضي. كما أتقدم بالشكر لمساهميننا على الثقة التي أولوها للشركة، وعلى دعمهم المستمر لنا في مسيرة تطورنا وتحولنا.

#### د. ناصر محمد معرفيه

الرئيس التنفيذي للمجموعة

٤ مارس ٢٠١٤

ويعتبر استخدام البيانات في الوقت الحالي العامل الأكبر الذي يساهم وبشكل منفرد في تحقيق نمو الإيرادات، محققاً نمواً في إيرادات المجموعة في هذا العام مقارنة بالعام الذي سبقه. ويعتبر ذلك مؤشراً مهماً جداً، فبالمقارنة مع الأسواق الأكثر نضجاً تبدو احتمالات تحقيق مزيد من النمو في هذا الجانب عالية جداً في مختلف مناطق تواجدنا، وذلك بالنظر إلى التدني النسبي في انتشار واستخدام البرودباند والبيانات.

في إندونيسيا مثلاً، حققت إندوسات زيادة في استخدام البيانات في أوساط عملائها ليصل إلى ٤٦ بالمائة، فارتفعت الإيرادات من خدمات البيانات بنسبة ٣٧ بالمائة، يفوقها في ذلك طرح باقات بيانات جديدة، وخدمة أفضل للعملاء. أما في قطر، فتعتبر Ooredoo هي الشركة الرائدة في سوق البيانات، إذ حققت الشركة نمواً بنسبة ٢٦ بالمائة في إيرادات البيانات هذا العام مقارنة بالعام الماضي، كما حققت في ٢٠١٣ زيادة في استخدام البرودباند الجوال بنسبة ٨٠ بالمائة.

وحتى في الأسواق الشبيهة بهذا السوق الذي نتمتع فيه بالريادة، فإننا لا زلنا نرى احتمالات كبيرة للنمو. إذ أننا نهدف لأن نكون أصحاب أكبر حصة في أسواق البيانات في مناطق تواجدنا، وحددنا لأنفسنا هدف تحقيق نمو ثنائي الأرقام في إيرادات البيانات في السنوات القادمة. وسنعمل على قيادة توسع سوق البيانات من خلال تحديث الشبكات، وتوفير خدمات جديدة وباقات بيانات مبتكرة، وإبرام شراكات ستجعل الهوائيات الذكية متوفرة أمام الجميع.

#### فرص جديدة للعملاء من الشركات

بالإضافة لما سبق، فإننا نرى فرصاً مهمة في مجال توفير الخدمات لقطاع العملاء من الشركات كمحرك للتنمية الاقتصادية. ففي ضوء الديناميكية التي تتميز بها أسواقنا، ونشوء فئة جديدة من الشركات الصغيرة والمتوسطة، فإننا نعتقد بأننا نتمتع بإمكانية الاستفادة من قطاع واسع من الشركات لم يتم استغلاله بعد.

لقد استثمرت Ooredoo بشكل كبير في تحديث وتطوير الموارد البشرية والتقنية التي توفرها لعملائها من الشركات. فقد أسسنا خلال ٢٠١٣ برنامجاً شاملاً للشركات، يتضمن مجموعة حديثة من المنتجات، وقنوات مبيعات على مستوى عالمي، وقدمنا عدداً أكبر من الحلول الموجهة للشركات.



سعادة الشيخ/ عبدالله بن محمد بن سعود آل ثاني



السيد/ تركي محمد خاطر



سعادة/ محمد بن عيسى المهدي



سعادة / علي شريف العمادي



السيد/ عمر عبدالعزيز المرواني



السيد/ ناصر راشد الحميدي



السيد/ حارب مسعود الدرمكي



السيد/ حمد سعيد البادي



السيد/ عزيز العثمان فخرو

## أعضاء مجلس الإدارة

### سعادة الشيخ/ عبدالله بن محمد بن سعود آل ثاني رئيس مجلس الإدارة

يتأخرس سعادة الشيخ/ عبدالله بن محمد بن سعود آل ثاني مجلس إدارة Ooredoo منذ يوليو ٢٠٠٠، وتقلد سعادته العديد من المناصب الرفيعة في قطر، يأتي في مقدمتها منصب رئيس الديوان الأميري خلال الفترة من ٢٠٠٥-٢٠٠٠. كما شغل سعادته عضوية مجلس التخطيط بدولة قطر، وله خبرة واسعة في المجال الطيران. وإلى جانب كل ذلك، يشغل سعادته منصب رئيس مجلس إدارة عدد من شركات الاتصالات الرائدة حول العالم. ويثري سعادة الشيخ/ عبدالله بن محمد بن سعود آل ثاني مجلس إدارة Ooredoo بخبرته ودرابته الواسعة في المجالات الإدارية والعلاقات الحكومية والدولية.

### سعادة / علي شريف العمادي نائب رئيس مجلس الإدارة

انضم سعادة/ علي شريف العمادي إلى مجلس إدارة Ooredoo في مارس ١٩٩٩، ويشغل منذ يونيو ٢٠١٣ منصب وزير المالية في دولة قطر. كما يشغل العديد من المناصب القيادية منها عضو وأمين عام المجلس الأعلى للشؤون الاقتصادية والاستثمار، وعضو اللجنة العليا للمشاريع والأثر، وعضو مجلس إدارة جهاز قطر للاستثمار ورئيس لجنة الاستثمار في الجهاز، ورئيس مجلس إدارة كل من مجموعة بنك قطر الوطني والديار القطرية والخطوط الجوية القطرية. لدى سعادته خبرة طويلة في القطاع المصرفي، حيث تولى منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك قطر الوطني خلال الفترة (٢٠٠٥ - ٢٠١٣). ويثري سعادة/ علي شريف العمادي مجلس إدارة Ooredoo بخبرته الواسعة ودرابته المتعمقة في صناعة التمويل والمصارف.

### سعادة/ محمد بن عيسى المهندي عضو

انضم سعادة/ محمد بن عيسى المهندي إلى مجلس إدارة Ooredoo في يوليو ٢٠٠٠، ويشغل حالياً عضوية مجالس إدارات عدد من الشركات القطرية. وفي السابق شغل أيضاً العديد من المناصب المرموقة في دولة قطر من أبرزها المدير المالي في الديوان الأميري ومنصب وزير دولة ويسهم سعادة/ محمد بن عيسى المهندي بفهمه العميق بالمجالات الإدارية والمالية والحكومية في دعم قرارات مجلس إدارة Ooredoo.

### السيد/ تركي محمد الخاطر عضو

انضم السيد/ تركي محمد الخاطر إلى مجلس إدارة Ooredoo في عام ٢٠١١، ويشغل حالياً عدة مناصب رفيعة منها منصب رئيس الهيئة العامة للتقاعد والتأمينات الاجتماعية، ورئيس مجلس إدارة الشركة المتحدة للتنمية (UDC) كذلك يشغل حالياً عضوية مجلس إدارة مصرف الريان، وعضوية مجلس إدارة البنك الأهلي المتحد بمملكة البحرين، مثلما شغل في السابق منصب وكيل وزارة الصحة والمدير العام لمؤسسة حمد الطبية. ويثري السيد/ تركي محمد الخاطر مجلس إدارة Ooredoo بخبرته في مجال الأعمال والتمويل.

### السيد/ حارب مسعود الدرمكي عضو

انضم السيد/ حارب مسعود الدرمكي إلى مجلس إدارة Ooredoo في مارس ١٩٩٩، ويشغل حالياً منصب المدير التنفيذي لدائرة الأسهم الخاصة في جهاز أبوظبي للاستثمار، مثلما يشغل عضوية مجالس إدارات العديد من المؤسسات المالية البارزة بدولة الإمارات العربية المتحدة. ويثري السيد/ حارب مسعود الدرمكي مجلس إدارة Ooredoo بخبرته في مجال الاقتصاد والاستثمار والتمويل.

### السيد/ ناصر راشد الحميدي عضو

انضم السيد/ ناصر راشد الحميدي إلى مجلس إدارة Ooredoo في عام ٢٠١١، ويشغل حالياً منصب المدير التنفيذي لقطاع الدعم والعمليات في بنك قطر للتنمية. شغل عدة مناصب مهمة في مجال الإدارة وتكنولوجيا المعلومات في قطاعات متنوعة مثلًا لخدمات والاتصالات والنفط والغاز والعقارات والمصارف، وأسهم كذلك في اللجان الوطنية التوجيهية وتقديم المشورة في مجال تكنولوجيا الاتصالات. ويثري السيد/ ناصر راشد الحميدي مجلس إدارة Ooredoo بهذه الخبرة المستفيضة في مجال الأعمال والتكنولوجيا.

### السيد/ عمر عبدالعزيز المرواني عضو

انضم السيد/ عمر عبدالعزيز المرواني إلى مجلس إدارة Ooredoo في يونيو ٢٠١٣. ومنذ انضمامه إلى جهاز قطر للاستثمار في عام ٢٠٠٦ شغل منصب مدير إدارة الشؤون المالية مثلما شغل منصب رئيس العمليات بالإدارة منذ نوفمبر ٢٠١٢. كما شغل منذ عام ٢٠٠٣ منصب مدير إدارة الشؤون المالية والإدارية في المجلس الأعلى للشؤون الاقتصادية والاستثمار. ويثري السيد/ عمر عبدالعزيز المرواني مجلس إدارة Ooredoo في المجال المالي.

### السيد/ عزيز العثمان فخر عضو

انضم السيد/ عزيز العثمان فخر إلى مجلس إدارة Ooredoo في عام ٢٠١١، ويشغل حالياً منصب مدير مشارك بقسم الاندماجات والاستحواذات في قطر القابضة - الخراع الاستثماري والاستراتيجي لجهاز قطر للاستثمار - حيث اضطلع بدور بارز في تنفيذ العديد من الاستثمارات المحورية. ويمثل حالياً قطر القابضة بمجلس إدارة شركة الملاحة العربية المتحدة وكذلك مجلس إدارة شركة نوليدج يونيفرس، وكان أيضاً المؤسس والرئيس التنفيذي لشركة إيديليز. ويثري السيد/ عزيز العثمان فخر مجلس إدارة Ooredoo بخبرته الواسعة في مجال الأعمال والتكنولوجيا.

### السيد/ حمد سعيد البادي عضو

انضم السيد/ حمد سعيد البادي إلى عضوية مجلس إدارة Ooredoo في مارس ٢٠٠٧، ويشغل حالياً منصب مدير دائرة الحسابات في جهاز أبوظبي للاستثمار، وهو أحد الخبراء المعروفين في مجال المالية والاستثمار. ويثري السيد/ حمد سعيد البادي مجلس إدارة Ooredoo في مجال المالية والاستثمار.

## أهم المؤشرات المالية والتشغيلية

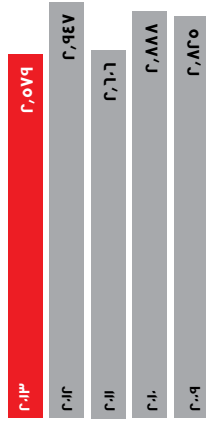
حققت Ooredoo أداءً موحداً ومتماسكاً طوال ٢٠١٣. فقد ارتفعت الإيرادات الموحدة بنسبة ١ بالمائة لتصل إلى ٣٣,٩ مليار ر.ق., فيما انخفض صافي الأرباح المخصصة لمساهمي Ooredoo بنسبة ١٢,٥ بالمائة ليصل إلى ٢,٦ مليار ر.ق. غير أنه وعند استثناء الخسائر التي ترتبت على انخفاض سعر صرف العملة الأجنبية، والأرباح التي تم تحقيقها لمرة واحدة نتيجة لبيع إندوسات لأبراج الاتصالات، وتكاليف تأسيس الشركة في ميانمار، فقد ارتفع صافي الربح المعدل المخصص لمساهمي Ooredoo في السنة المالية ٢٠١٣ بنسبة ١٦ بالمائة عما كان عليه في السنة الماضية، ليصل إلى ٣,٣ مليار ر.ق.

وفي نهاية ٢٠١٣، بلغ العدد الموحد لعملاء Ooredoo ٩٥,٩ مليون عميل. وكان من المبادرات المهمة التي قامت بها الشركة تغيير علامتها التجارية، والتي تم الإعلان عنها عالمياً أولاً في فبراير ٢٠١٣، وتبع ذلك تبني العلامة الجديدة في قطر والجزائر وتونس والمالديف خلال العام.

وحصلت Ooredoo خلال ٢٠١٣ على رخصة تجارية لتشغيل خدمات الاتصالات في ميانمار، مما يعتبر فرصة للشركة لدخول سوق تتميز بإمكانيات ضخمة للنمو.

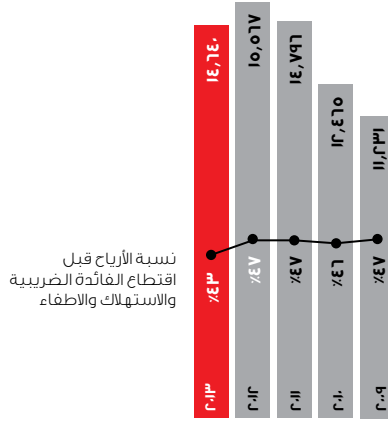
وبالإضافة إلى ذلك، فقد أصبحت Ooredoo أول شركة اتصالات توفر خدمات الجيل الرابع في ثلاثة أسواق في منطقة الخليج هي قطر والكويت وسلطنة عمان، كما أنها أطلقت خدمات الجيل الرابع في المالديف. وساهمت إستراتيجية تحديث الشبكات التي تنفذها Ooredoo في تحديث الشبكة بشكل أساسي في إندونيسيا، إضافة إلى دعمها لإطلاق خدمات الجيل الثالث في تونس والجزائر. وحقق اهتمام الشركة وتركيزها على خدمات البيانات إيرادات قوية في هذا العام، حيث أصبحت البيانات أكبر مصدر منفرد يساهم في نمو الإيرادات في ٢٠١٣.

ولدعم رؤيتها في الأجل الطويل، أصدرت Ooredoo شريحتين من السندات تستحق إحداهما بعد ١٥ عاماً والأخرى بعد ٣٠ عاماً بقيمة كل شريحة ٥٠٠ مليون دولار، كما حصلت الشركة على قرض متجدد بقيمة ١ مليار دولار، ونجحت في إصدار أول صكوك لها بقيمة ١,٢٥ مليار دولار تستحق بعد خمس سنوات. وبالإضافة إلى ذلك، نفذت أسياسل في العراق اكتتاب عام في أسهمها يعتبر الأكبر في منطقة الشرق الأوسط منذ ٢٠٠٨.



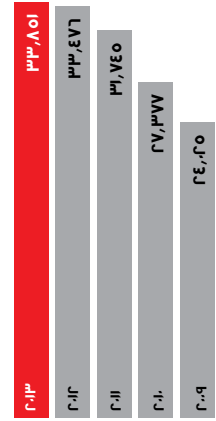
صافي الربح المخصص لمساهمي Ooredoo (مليون ر.ق.)

٢.٦ مليار



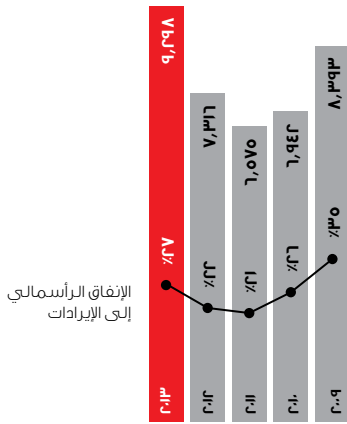
الأرباح قبل اقتطاع الفائدة الضريبية والاستهلاك والإطفاء (مليون ر.ق.)

١٤.٦ مليار



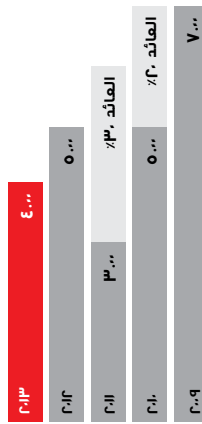
الإيرادات (مليون ر.ق.)

٣٣.٩ مليار



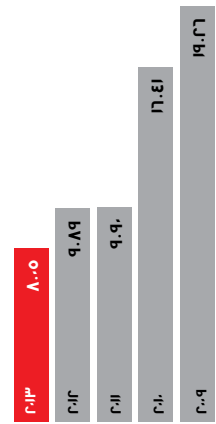
الإفئاق الرأسمالي (ملاحظة ج) (مليون ر.ق.)

٩.٣ مليار



العائد النقدي على السهم (ملاحظة ب) (ر.ق.)

٤.٠٠٠ ر.ق.



العائد على السهم (ملاحظة أ) (ر.ق.)

٨.٠٥٠ ر.ق.


ملاحظة أ: تم تعديل العائد على السهم نتيجة لإصدار أسهم منحة في ٢٠١١ و ٢٠١٢ وإصدار أسهم بالأولوية في ٢٠١٢. ملاحظة ب: ٢٠١٣ ينصح بها. ملاحظة ج: الإفئاق الرأسمالي لا يشمل النفقات غير الملموسة.

## مناطق تواجدنا

Ooredoo شركة اتصالات دولية يوجد مقرها الرئيسي في قطر، وبلغت القاعدة الموحدة لعملائها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ أكثر من ٩٥,٩ مليون عميل. وتشغل الشركة شبكات اتصالات في آسيا وأفريقيا والشرق الأوسط.

**الكويت**

حصة Ooredoo الفعلية	٪٩٢.١
تعداد السكان	٣.٩ مليون
نسبة انتشار الهاتف الجوال	٪١٦٨
الحصة السوقية	٪٣٠



**إندونيسيا**

حصة Ooredoo الفعلية	٪٦٥.٠
تعداد السكان	٢٤٨ مليون
نسبة انتشار الهاتف الجوال	٪١٢١
الحصة السوقية	٪٢٠



**قطر**

حصة Ooredoo الفعلية	٪١٠٠
تعداد السكان	١.٩ مليون
نسبة انتشار الهاتف الجوال	٪١٨٢
الحصة السوقية	٪٦٧



**المالديف**

حصة Ooredoo الفعلية	٪٩٢.١
تعداد السكان	٠.٣ مليون
نسبة انتشار الهاتف الجوال	٪١٣٣
الحصة السوقية	٪٣٦




**فلسطين**

حصة Ooredoo الفعلية	٪٤٤.٧
تعداد السكان	٤.٤ مليون
نسبة انتشار الهاتف الجوال	٪٨١
الحصة السوقية	٪٢٨



**تونس**

حصة Ooredoo الفعلية	٪٨٤.١
تعداد السكان	١٠.٩ مليون
نسبة انتشار الهاتف الجوال	٪١٢٦
الحصة السوقية	٪٥٣




**الجزائر**

حصة Ooredoo الفعلية	٪٧٤.٤
تعداد السكان	٣٨ مليون
نسبة انتشار الهاتف الجوال	٪٧١
الحصة السوقية	٪٣٢




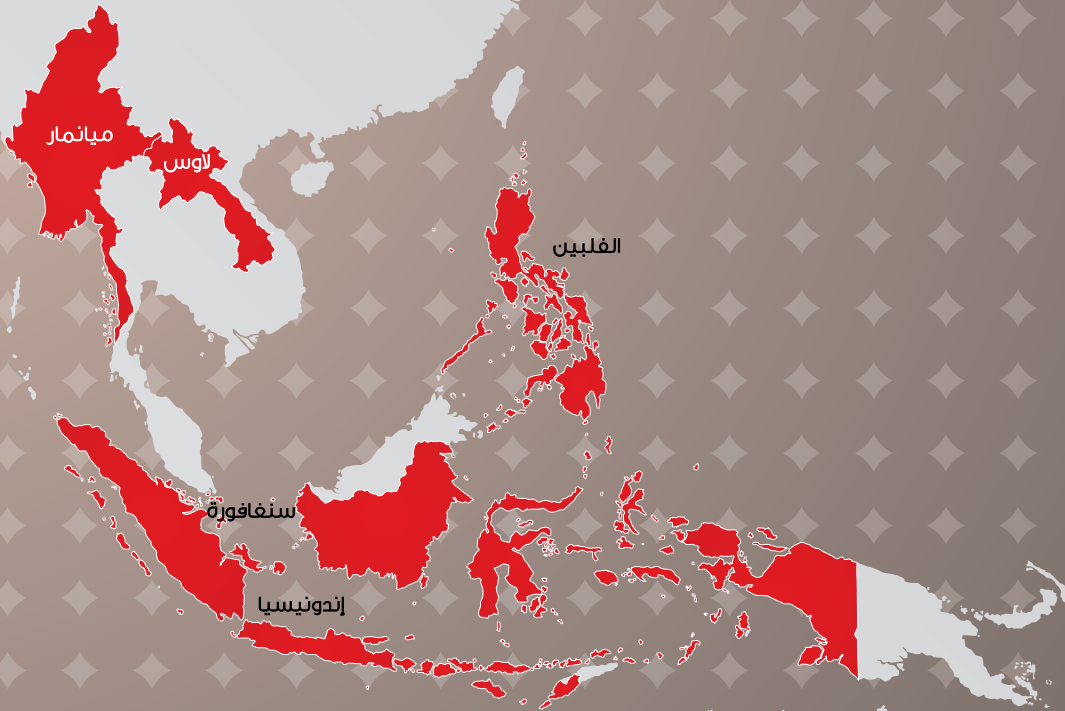
**العراق**

حصة Ooredoo الفعلية	٪٦٤.١
تعداد السكان	٣٤.٨ مليون
نسبة انتشار الهاتف الجوال	٪٩٠
الحصة السوقية	٪٣٤



**عمان**

حصة Ooredoo الفعلية	٪٥٥.٠
تعداد السكان	٣.٢ مليون
نسبة انتشار الهاتف الجوال	٪١٤٣
الحصة السوقية	٪٤١



**الفلبين**  
 حصة Ooredoo الفعلية ٧٤.٠٪  
 تعداد السكان ٩٧.٥ مليون  
 عدد عملاء الواي - ماكس ٤٨٠,٠٠٠



**باكستان**  
 حصة Ooredoo الفعلية ٧٨.١٪  
 تعداد السكان ١٨٢.٦ مليون  
 عدد عملاء الواي - ماكس ٢٠٠,٠٠٠



**ميانمار**  
 حصة Ooredoo الفعلية ١٠.٠٪  
 تعداد السكان ٦٥ مليون  
 سيتم إطلاق عمليات الشركة في ٢٠١٤



**لاوس (الو للاتصالات المحدودة)**  
 حصة Ooredoo الفعلية ٧.٠٪  
 تعداد السكان ٦.٦ مليون



**سنغافورة (ستارهيب المحدودة)**  
 حصة Ooredoo الفعلية ١٤.١٪  
 تعداد السكان ٥.٣ مليون



المالديف

© ٢٠١٣ Ooredoo

نحن نعلم يقيناً أن صناعة الاتصالات أخذت بالتغير، ونحن متهيئون للتحديات الماثلة وقادرون على اقتناص فرص الأعمال التي تسنح لنا في خضم التغيرات المتلاحقة التي تشهدها صناعة الاتصالات في العالم. وقد كان لرؤيتنا الواثقة وأدائنا المتميز أكبر الأثر في تحقيق المكائنة الريادية التي نتبوأها اليوم عن استحقاق، من حيث حجم أعمالنا ووتيرة نموها وتميز نتائجنا، ناهيكم عن القيمة السوقية والعوائد المتحققة للمساهمين.

وبطبيعة الحال فإن مصدر قوتنا وإنجازتنا هم موظفونا، لذا نحن حريصون على توفير بيئة العمل التي ترضيهم وتحفزهم للإنجاز والتميز، ونحن فخورون بأن نظل جهة العمل المفضلة في قطر.

#### الاستثمار في نمو جديد

Ooredoo ملتزمة بإيجاد منظومة إيرادات ريادية تركز إلى فئة جديدة من خدمات الاتصالات. لذا تقوم إستراتيجية الشركة على الانطلاق بالخدمات الجوالة وحلول البرودباند والتقنية الرقمية وتقنية الألياف الضوئية نحو أفاق غير مسبوق، وإرساء دعائم التطوير المستمر على امتداد أعمالها وعملياتها. بيد أن إستراتيجيتنا الاستثمارية لا تقتصر أو تنحصر في إجراء التحسينات الضرورية هناك وهناك، أو تنفيذ ترقية البنية التحتية التشغيلية وغيرها، فهدفنا أبعاد من ذلك بكثير ويشمل الابتكار وإطلاق خدمات فائقة تحدث النقلة الفارقة المرجوة في قطاعات مهمة مثل المؤسسات والخدمات المالية والترفيه والتعليم.

وفي خضم النمو المتواصل لأعمالنا، يظل طموحنا أن نكون شركة اتصالات دولية رائدة. ونحن حريصون على أن نكون أكثر قرباً من عملائنا في كافة أسواقنا؛ ورغم جذورنا المحلية الراسخة فنحن ماضون في النمو عالمياً، مثلما أننا حريصون على تحقيق نقلة فارقة في كافة المجتمعات التي نعمل بها. ويرتكز ما سبق إلى ثلاث ركائز رئيسية هي:

#### نقطة فارقة في تجربة العملاء

نحن نعرف عملائنا حق المعرفة، تماماً مثلما أن عملائنا يعرفوننا ويثقون بنا. كما أننا نعمل بشكل متواصل للارتقاء بخدمة ودعم العملاء، بالإضافة إلى فهم توقعاتهم وتطلعاتهم من أجل تلبيتها بالشكل الأمثل. وكذلك، نحن حريصون على فهم الاحتياجات الدقيقة للأسواق التي نعمل بها، ونولي كل اهتمامنا لعملائنا، وتسود هذه الثقافة على امتداد شركتنا وأعمالنا، وتتوطد تلك الثقافة يوماً بعد آخر.

#### ترسيخ أسسنا

كلما رسخنا أسسنا أصبحنا أكثر ثقة بأنفسنا ومسيرتنا، سواء ما يتصل بتطور أعمالنا أو خطانا الواثقة نحو المستقبل. لذا، ينصب جل اهتمامنا اليوم على الارتقاء بالأداء، على امتداد عملياتنا اليومية واستثمارنا الرأسمالية.

## الجوائز والتكريم في عام ٢٠١٣

عمل موظفونا طوال هذا العام، دون كلل أو ملل، لتعزيز مسيرة الإنجاز والتميز وقد كان لتفانيهم أكبر الأثر بفوزنا بالعديد من الجوائز الوطنية والدولية المرموقة، وتوجت Ooredoo مسيرة الإنجاز والتميز طوال عام ٢٠١٣ بفوزها بجائزة «أفضل مشغل لخدمات الاتصالات» خلال حفل «جوائز الاتصالات العالمية» السنوية الخامس عشر الذي أقيم بالعاصمة البريطانية حيث تفوقت على أبرز شركات الاتصالات العالمية. وظفرت Ooredoo والشركات التابعة لها بجوائز رفيعة المستوى حول العالم، نذكر منها على سبيل المثال لا الحصر:

النورس	جوائز دورية «تيليكوم ريفيو» لتكريم صناعة الاتصالات
آسياسيل - خط الماس: أفضل منتج جوال أو خدمة جوال للنساء في الأسواق الناشئة	غلوبال موبايل أوردز
د. ناصر معرفيه: قائمة الخمسمائة شخصية الأكثر نفوذاً في العالم العربي	أرأبيان بيزنس
Ooredoo: جائزة أفضل مشغل للاتصالات الجواله آسياسيل: جائزة صفقة العام في أسواق المال - الأسهم (اكتتاب ٢٠١٣)	جوائز تي إم تي فايننس - الشرق الأوسط
Ooredoo قطر: جائزة أفضل برنامج احتفاظ بالعملاء	إنسايتس الشرق الأوسط لجوائز مراكز الاتصال ٢٠١٣
Ooredoo: جائزة أفضل مقترح لعام ٢٠١٣ Ooredoo: جائزة أفضل صفقة اندماج واستحواذ لعام ٢٠١٣	فايننس أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا
Ooredoo قطر: أفضل برنامج ولاء خلال العام في الشرق الأوسط وأفريقيا إندوسات: جائزة الابتكار في البنية التحتية للشبكات اللاسلكية تونيزيانا: جائزة الابتكار في البنية التحتية للشبكات اللاسلكية إندوسات (خدمة أوساها وانيتا): جائزة الابتكار في خدمة العملاء تونيزيانا (خدمة نجحني): جائزة الابتكار في خدمة العملاء	جوائز برامج الولاء «ذي لويلتي أوردز» جوائز مجلة «غلوبال تليكومز بزنس» للابتكار
النورس: جائزة أفضل استخدام للإعلام الرقمي النورس: جائزة الخدمات التجارية العامة	جوائز «كان ليونز»
Ooredoo قطر: أفضل شركة اتصالات	أرأبيان بزنس قطر
د. ناصر معرفيه: قائمة أقوى مائة شخصية في عالم الاتصالات إندوسات: جائزة أفضل استراتيجية دولية للنمو النورس: جائزة أفضل شبكة مشغل	جلوبال تيليكوم بزنس جوائز «تيليكومز وورلد ميدل إيست»
Ooredoo: الجائزة الذهبية - فئة أفضل حدث لإطلاق علامة تجارية Ooredoo: الجائزة الفضية - فئة أفضل معرض تونيزيانا: الجائزة الفضية - فئة أفضل منتج أو خدمة لهذا العام - قطاع الاتصالات	الجوائز الدولية للأعمال (سيتفي أوردز)
Ooredoo: فئة أفضل شركة في مجال علاقات المستثمرين في قطر Ooredoo: فئة أفضل فريق عمل لعلاقات المستثمرين للمؤسسات في الشرق الأوسط Ooredoo: فئة أفضل موقع إلكتروني لعلاقات المستثمرين في الشرق الأوسط	جوائز «جمعية علاقات المستثمرين - الشرق الأوسط»
Ooredoo: جائزة أفضل حملة تسويق للعام تونيزيانا: جائزة أفضل مبادرة للمسؤولية الاجتماعية	جوائز ٢٠١٣ Comms MEA
Ooredoo: أفضل مشغل لخدمات الاتصالات	حفل «جوائز الاتصالات العالمية» السنوية الخامس عشر
جائزة: أفضل فريق للمالية للعام ٢٠١٣	جائزة معهد المحاسبين القانونيين في إنجلترا وويلز للتميز في المحاسبة والمالية في الشرق الأوسط

كان عام ٢٠١٣ عاماً فارقاً في مسيرة Ooredoo، فقد شهد إطلاق العلامة التجارية الجديدة للمجموعة، الأمر الذي دعا كافة الشركات العاملة تحت مظلة Ooredoo لأن تسعى للتواصل مع عملائها، وأن توفر لهم مجموعة كبيرة من الأنشطة التي تسهم في الاهتمام بهم والتواصل معهم وتحفيزهم.



### أبريل

**Ooredoo و«كومسكوب»**  
تطلقان قمم أبراج ريادية مصنعة  
ومجمعة وفق معيار تصميم واحد

في أحد أبرز التطورات التقنية الالفة في صناعة الاتصالات الجواله خلال السنة الماضية، كشفت Ooredoo وكومسكوب النقاب عن منهجية غير مسبوقه في بناء الشبكات اللاسلكية بهدف الارتقاء بطريقة بناء الأبراج وتقليص الفترة الزمنية اللازمة لتركيبها والارتقاء بأدائها في أن معاً. قمم الأبراج الأولى من نوعها عالمياً التي كشفت عنها النقاب وفق معيار تصميم واحد معتمد دولياً.

**Ooredoo تصبح المزود الرائد لخدمات الجيل الرابع في دول مجلس التعاون**

أطلقت Ooredoo قطر رسمياً شبكة الجيل الرابع 4G LTE في قطر في أبريل، وواصلت توسيع تغطية الشبكة في المناطق المختلفة طوال عام ٢٠١٣ بحيث تشمل كافة المناطق المأهولة في قطر بحلول عام ٢٠١٤. وكانت النورس قد أطلقت أول شبكة جيل رابع بسلطنة عمان قبل ذلك بشهرين، أي في فبراير ٢٠١٣، ثم بادرت الوطنية للاتصالات بالكويت بإطلاق خدمات الجيل الرابع في وقت لاحق من السنة الماضية، الأمر الذي جعل Ooredoo أول شركة اتصالات تنشر خدمات الجيل الرابع في ثلاثة من بلدان مجلس التعاون.

### مارس

**الوطنية للاتصالات تعين رئيساً تنفيذياً جديداً**

أعلنت الوطنية للاتصالات عن تعيين المهندس عبدالعزيز فخره رئيساً تنفيذياً جديداً لها ليقود الشركة نحو حقبة جديدة من التطوير على الصعد المختلفة. ولاحقاً في يوليو ٢٠١٣ أطلقت الوطنية للاتصالات شبكة الجيل الرابع فائقة السرعة 4G LTE، ووفرت تغطية الجيل الرابع في كافة أنحاء البلاد.



**جمعية Ooredoo العامة تعتمد توزيع أرباح نقدية بواقع ٥٠ بالمائة من القيمة الاسمية للسهم**

أقرت جمعية Ooredoo العامة السنوية توصية مجلس إدارة الشركة بتوزيع أرباح نقدية بواقع ٥٠ بالمائة من القيمة الاسمية للسهم (أي بواقع ٥ ر.ق لكل سهم)، بعد أن قفزت إيراداتها الموحدة بنسبة ٦,٢ بالمائة، من ٣١,٨ مليار ر.ق في عام ٢٠١٢ إلى ٣٣,٧ مليار ر.ق في عام ٢٠١٢. كذلك وافقت الجمعية العامة للشركة على تغيير اسم الشركة إلى Ooredoo ش.م.ق.

### يناير

**Ooredoo تسعر صفقة سندات ناجحة بقيمة مليار دولار أمريكي**

في يناير ٢٠١٣ نجحت Ooredoo في تسعير إصدار أذونات غير مضمونة بالدرجة الأولى قيمتها مليار دولار أمريكي، شملت أذونات بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي لمدة ١٥ عاماً تستحق عام ٢٠٢٨، وأذونات بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي لمدة ٣٠ عاماً تستحق عام ٢٠٤٣. وستستخدم الحصيلة الصافية لبيع الأذونات للأغراض العامة للشركة، بما في ذلك إعادة تمويل المديونية الحالية.

### فبراير

**Ooredoo توحد الشركات التابعة لها تحت العلامة التجارية الجديدة**

خلال المؤتمر العالمي للجوال ٢٠١٣ في برشلونة بإسبانيا أعلن سعادة الشيخ/ عبد الله بن محمد بن سعود آل ثاني، رئيس مجلس إدارة Ooredoo، أن المجموعة وكافة الشركات التابعة لها ستتوحد تحت علامة تجارية جديدة على أن يُنجز ذلك خلال عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٤، كما أعلن عن اختيار Ooredoo نجم كرة القدم ليونيل ميسي سفيراً عالمياً للعلامة التجارية الجديدة. وفي مارس ٢٠١٣ أصبحت Ooredoo قطر أول شركة تتحول إلى العلامة التجارية الجديدة.

**آسياسيل تنجز أكبر اكتتاب**

**عام بمنطقة الشرق الأوسط**

**منذ خمسة أعوام**

في أكبر طرح أولي عام تشهده منطقة الشرق الأوسط منذ عام ٢٠٠٨، طرحت آسياسيل أسهمها للاكتتاب العام في فبراير ٢٠١٣ وجمعت ١,٢٧ مليار دولار أمريكي. واليوم يتم تداول أسهم آسياسيل في سوق العراق للأوراق المالية تحت الرمز TASC. وفي سياق متصل، رفعت Ooredoo حصتها في آسياسيل من ٥٣,٩ بالمائة إلى ٦٤,١ بالمائة.

## يونيو

### Ooredoo تفوز برخصة مشغل اتصالات في ميانمار

فازت Ooredoo برخصة مشغل اتصالات من أصل رخصتين في ميانمار التي تشكل أحدث أسواقها العالمية، وتعزز الشركة إطلاق شبكة الجيل الثالث في البلاد في عام ٢٠١٤ التي ستوفر، للمرة الأولى، خدمات الاتصالات الجوال والإنترنت لملايين العملاء في ميانمار. كذلك ستطرح Ooredoo ميانمار مجموعة واسعة من خدمات الاتصالات الجوال الرامية لإثراء حياة الأفراد وتمكين الشركات من العمل بشكل أفضل، منها خدمات Ooredoo المالية وخدمات الرعاية الصحية عبر الجوال mHealth والخدمات الزراعية عبر الجوال mAgriculture.



## مايو

### Ooredoo وليو ميسي يوحّدان جهودهما لرعاية صحة الأطفال

أعلنت Ooredoo ومؤسسة ليو ميسي الخيرية عن مبادرة جديدة تمهد لدعم العيادات المتنقلة حول العالم بغية توفير الرعاية الطبية لمليون طفل على امتداد المناطق التي تعمل بها Ooredoo في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وجنوب شرق آسيا بحلول العام ٢٠١٦. وأعلنت Ooredoo عن خطة لتعزيز خدمات العيادات الطبية المتنقلة في أندونيسيا وكذلك توسيع رقعة خدمات الرعاية الصحية عبر الجوال mHealth على امتداد البلدان التي تعمل بها. وفي وقت لاحق، وتحديداً في يوليو، أطلقت Ooredoo مبادرة «حقق حلمك»، البوابة الإلكترونية الرامية لتشجيع النشء على الانطلاق نحو تحقيق أحلامهم.



## يوليو

### Ooredoo تطلق خدمات الألياف الضوئية للشركات في عدد من أهم أسواقها

أطلقت Ooredoo خدمات الألياف الضوئية للشركات في عدد من أهم أسواقها، هي قطر وأندونيسيا وعمان وتونس، متيحة للشركات الصغيرة والمتوسطة خدمة الإنترنت فائقة السرعة والموثوقية. ويعزز استثمار Ooredoo في تقنية الألياف الضوئية ريادتها، وقد أكد تقرير صادر عن مجلس الألياف الضوئية للمنازل (FTTHCouncil) أن دولة قطر تصدرت بلدان العالم من حيث سرعة نشر خدمة الألياف الضوئية.



## سبتمبر

### Ooredoo ترعى نادي باريس سان جيرمان

أعلنت Ooredoo عن رعايتها لنادي باريس سان جيرمان، بطل الدوري الفرنسي لكرة القدم للموسم ٢٠١٣/٢٠١٢. وفي إطار الاتفاقية المبرمة بين الجانبين والتي ستسري حتى عام ٢٠١٨، تعهد الطرفان بإطلاق برامج تدريب مجتمعية في كرة القدم في مختلف البلدان التي تعمل بها Ooredoo في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وجنوب شرق آسيا من أجل إتاحة الفرصة أمام النشء في المناطق الأقل حظاً لإطلاق العنان لمهاراتهم في كرة القدم.



**Ooredoo تنظم مؤتمر الاتحاد الدولي للاتصالات «عالم الاتصالات ٢٠١٤» في قطر**  
أعلن في أكتوبر أن Ooredoo ستنظم مؤتمر الاتحاد الدولي للاتصالات «عالم الاتصالات ٢٠١٤» نيابة عن دولة قطر – الدولة المضيئة. ويمثل المؤتمر فرصة قل مثيلها للتعريف بالمجموعة الكبيرة من خدمات Ooredoo أمام أهم قادة ورواد صناعة الاتصالات في العالم.

#### نوفمبر

#### عملاء خدمات Ooredoo المالية يتخطون حاجز المليون عميل

في نوفمبر ٢٠١٣ أعلنت Ooredoo عن تجاوز عدد عملاء خدمات Ooredoo المالية حاجز المليون عميل في مختلف المناطق التي تعمل بها المجموعة، وتساهم هذه الخدمات في دعم التنمية الاقتصادية والاجتماعية بتلك المناطق وإثراء حياة قاطنيها في أن معاً. وتتيح خدمات Ooredoo المالية للعملاء استخدام هواتفهم الجوال للوصول إلى مجموعة متكاملة من الخدمات المالية، وتتوافر هذه الخدمات في قطر وتونس وأنديسيا.



#### إندوسات تطلق شبكة UMTS الجديد بتردد ٩٠٠ ميغاهيرتز

أصبحت إندوسات أول شركة اتصالات في أندونيسيا تطلق شبكة UMTS بتردد ٩٠٠ ميغاهيرتز متيحة لمستخدميها تجربة إنترنت حديثة وسريعة بمعايير عالمية رفيعة، كما عزز نشر هذه الشبكة المتقدمة الجدوى الاقتصادية لعمليات الشركة في أندونيسيا. وأطلقت شبكة UMTS في جزيرة بالي السياحية وسيتم توسيع رقعتها نحو جاكرتا الكبرى وعدد من المدن الرئيسية في جزيرة جاوة.

#### أكتوبر

#### الإعلان عن تعيين رؤساء تنفيذيين جدد في ميانمار والعراق وعمان

في إطار التزامها بإثراء تجربة العملاء، أعلنت Ooredoo في أكتوبر عن تعيين رؤساء تنفيذيين جدد في ثلاث من أسواقها، إذ تم تعيين روس كورماك، المدير التنفيذي السابق للنورس عمان، بمنصب الرئيس التنفيذي لـ Ooredoo ميانمار؛ كما تم تعيين غريغ يونغ رئيساً تنفيذياً للنورس؛ فيما تم تعيين عامر الصناغ رئيساً تنفيذياً لآسياسيل بالعراق.

#### سبتمبر

#### تونس: ثاني أسواق Ooredoo التي تنتقل إلى العلامة التجارية الجديدة

أصبحت تونس ثاني أسواق Ooredoo التي تنتقل إلى العلامة التجارية الجديدة. وللاحتفال بهذه المناسبة، أعلنت الشركة عن اتفاقية رعاية مع أربعة من أشهر الأندية التونسية في كرة القدم. وبهذا تكون Ooredoo قد استخدمت شعارها الجديد في برنامج رعاية مهم في شمال أفريقيا.



#### Ooredoo ميانمار ومؤسسة شيري بلير للمرأة تتعاونان لتدريب ٣٠,٠٠٠ امرأة

أعلنت Ooredoo ميانمار ومؤسسة شيري بلير للمرأة عن اتفاقية شراكة مبتكرة مع عدد من المؤسسات في ميانمار لتدريب ٣٠,٠٠٠ امرأة ليصبحن وكيلات مبيعات الجوال بحلول العام ٢٠١٦، الأمر الذي سيساهم في تعميم الفائدة المتأتية من التقنية الجواله نحو المجتمعات الأقل حظاً وفي دعم ريادة الأعمال بين النساء في ميانمار.



### **المالديف تتحوّل إلى العلامة التجارية الجديدة وتطلق شبكة الجيل الرابع**

أصبحت المالديف أول بلد في جنوب شرقي آسيا تتحوّل عمليات Ooredoo فيه إلى العلامة التجارية الجديدة، واقتنصت هذه الفرصة لتعزيز تواصلها مع مشتركيها والتعريف بالمجموعة الكبيرة من خدماتها للعملاء من الأفراد والشركات. وفي موازاة ذلك، أطلقت Ooredoo المالديف أول شبكة جيل رابع في البلاد بعد أن أطلقتها تجريبياً في شهر أبريل ٢٠١٣.

**مع نهاية عام ٢٠١٣ باتت العلامة التجارية الجديدة Ooredoo معروفة وتخدم قاعدة عريضة من العملاء في أنحاء الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وآسيا، وهو الإنجاز المتميز الذي تحقق خلال ١١ شهراً لا أكثر.**

### **«نجمة» الجزائرية تتحوّل إلى العلامة التجارية Ooredoo وتطلق خدمات الجيل الثالث**

اعتمدت «نجمة» العلامة التجارية الجديدة Ooredoo في نوفمبر ٢٠١٣. ومن أجل إثراء تجربة العملاء، أطلقت Ooredoo في شهر ديسمبر أول شبكة في البلاد للجيل الثالث 3G علي نطاق تجاري. وخلال ساعات من تسلمها موافقة الهيئات التنظيمية، أطلقت Ooredoo الجزائر خدمات الجيل الثالث على نطاق تجاري لملايين العملاء في عشر مدن كبيرة في الجزائر.



### **ديسمبر**

**Ooredoo تنجح في إطلاق إصدارها الأول من الصكوك بقيمة ١,٢٥ مليار دولار أمريكي**

نجحت Ooredoo في تسعير أول إصدار من الصكوك بقيمة ١,٢٥ مليار دولار أمريكي تُستحق في ٢٠١٨. وكانت تلك أول صكوك تسعرها Ooredoo وكذلك أول إصدار صكوك يصدر عالمياً بالدولار الأمريكي باعتماد هيكلية مبتكرة.





شركاتنا



تعد Ooredoo شركة الاتصالات الرائدة في قطر وأهم مشغل لخدمات الاتصالات فيها. ومنذ عام ١٩٤٩، قادت الشركة ابتكارات تقنية المعلومات والاتصالات عبر تزويد العملاء من الأفراد والشركات بمنتجات وخدمات رائدة تعزز الحياة العصرية.

وتلتزم Ooredoo بتشجيع التنمية البشرية ودعم الاقتصاد القطري سريع النمو والقائم على المعرفة، انسجاماً مع رؤية قطر الوطنية لعام ٢٠٣٠.

### ملكية الشركة

تعود ملكية وإدارة Ooredoo قطر بالكامل إلى شركة Ooredoo (Ooredoo ش.م.ق.).

أهمية المشغل للمجموعة		الأداء المالي					مجموع العملاء (بالآلاف)					
		٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠١٩						
<b>١٩٪</b>	الإيرادات	٦,٥٩٠	٦,٢٢٠	٥,٧٠٤	٥,٥٩٧	٥,٦٨٦	الإيرادات مليون ر.ق.	٢,٨٦٥	٢,٥٣٠	٢,٣٧٧	٢,٣٥٩	٢,٤٤٤
<b>٣٪</b>	العملاء	٣,٢٧٣	٣,٢٤٩	٢,٩٤٨	٢,٨٧٨	٣,٢٩٦	EBITDA GRm (١)					
<b>٨٪</b>	النفقات الرأسمالية	١٣٣,٠	١٤٨,٧	١٤٥,٢	١١٢,٦	١٢٣,٢	EBITDA Margin (٢)					
<b>٢٢٪</b>	EBITDA	١,٧١٥	١,٨٤١	٢,٠٦٩	٢,١٤٣	٢,٠٦٠	Blended ARPU (٣)					
							عدد العاملين					
							معدل الإيرادات المتوسط لكل مستخدم هو					
							لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر.					

(١) الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.). (٢) هامش الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.). (٣) معدل الإيرادات المختلط لكل مستخدم



”كان لإطلاق العلامة التجارية الجديدة لشركتنا دوره الفاعل في ارتقائنا إلى آفاق جديدة باعتبارنا شركة الاتصالات الرائدة في قطر. حيث أصبحنا أقرب إلى العملاء، وحققنا نتائج مجزية مع سنة قوية أخرى من النمو الواسع. وفي المستقبل، سنواصل دعم النمو في البلاد من خلال تقنية المعلومات والاتصالات، كما سنواصل تشجيع التنمية البشرية بين العملاء. وستعزز هذه الإستراتيجية الحياة اليومية للسكان الذين يزيد عددهم عن ٢ مليون نسمة. وفي الختام، أود أن أقدم خالص شكري وامتناني لموظفينا المخلصين على ما قدموه من جهود استثنائية يحدّث بها.“

الشيخ سعود بن ناصر آل ثاني  
الرئيس التنفيذي لشركة

**حققت Ooredoo مكانة استثنائية هذا العام بوصفها شركة الاتصالات الرائدة في البلاد لعام ٢٠١٣، لتصبح المشغل الأول الذي يتبنى علامة Ooredoo الجديدة. وشهد هذا العام أيضاً افتتاح مبنى رئيسي جديد في الدوحة، وإطلاق مجموعة من خدمات الجيل الرابع والألياف الضوئية التي من شأنها تعزيز مكانتها في السوق.**

ففي عام ٢٠١٣، سجلت الشركة إيرادات موحدة قياسية بلغت ٦,٦ مليار ريال قطري، لتمثل بذلك نسبة نمو بلغت ٦٪ عن عام ٢٠١٢.

وكان لتعزيز خدمات البرودباند الثابتة والجوالة الأولية الرئيسية للشركة هذا العام، وأطلقت Ooredoo على نطاق تجاري أول شبكة فائقة السرعة 4G LTE في قطر في أبريل ٢٠١٣، واستمرت بتنفيذ تغطية شبكة الجيل الرابع بسرعة ابتداءً من العاصمة الدوحة في منطقة تلو أخرى، بهدف تغطية جميع المناطق المأهولة في قطر بحلول عام ٢٠١٤.

وشكلت خدمة البرودباند للخط الثابت عبر الألياف الضوئية مجالاً رئيسياً آخر للنمو. حيث أظهر استطلاع عالمي أجرته الشركة الاستشارية، آرثر دي. ليتل، نشر عام ٢٠١٣، أن قطر شهدت أسرع تنفيذ في العالم لشبكة الألياف الضوئية عام ٢٠١٢، يقودها في ذلك استثمار Ooredoo في مختلف أنحاء البلاد، ولا تزال الشركة تواصل هذا التقدم في عام ٢٠١٣. وأطلقت الشركة تقنية الألياف الضوئية للشركات (بزنس فايبر) التي تزود الشركات الصغيرة والمتوسطة بقدرات البرودباند التي تتمتع بها الشركات الكبيرة.

وانصب اهتمام الشركة الأساسي خلال العام على توسيع مجموعة الخدمات المقدمة للشركات. وعقدت شراكة مع شركة «أربور نتوركس» الأمنية لتقديم مجموعة جديدة من حلول أمن الشبكات في قطر، ورفع مستوى الخدمات مثل خدمة «الشهري» بالنسبة للشركات، وواصلت الاستثمار في توسيع شبكة اللاسلكي الجوال «تترا TETRA»، التي تعد الشبكة التجارية الأكبر من نوعها في العالم بوجود ٢٩٠ مشترك و٢٧,٠٠٠ مستخدم مع نهاية عام ٢٠١٣.

ويهدف دعم الجيل التالي من رواد التكنولوجيا، وقعت Ooredoo عدداً من الاتفاقيات الإستراتيجية في مجال البحث والتطوير خلال العام، منها الشراكة مع جامعة «كارنيجي ميلون» في قطر.

وتواصل Ooredoo اتباع منهج جريء وقوي للمنافسة على مدار العام. وشكل إطلاق خدمة الانتقال بنفس رقم الهاتف الجوال في يناير ٢٠١٣ فرصة لاستعادة العملاء مرة أخرى، حيث دعمت الشركة مجموعة من المبادرات لتسهيل تحول العملاء إلى Ooredoo، بما في ذلك توفير تطبيقات الهاتف الجوال. ورافق ذلك إدخال تحسينات مستمرة على الخدمات الترفيهية، منها إطلاق تطبيق خدمة الترفيه الأولى «موزايك GO»، في ديسمبر ٢٠١٤.





وإدراكاً منها لأهمية العملاء في نجاحها، واصلت Ooredoo قطر الاستثمار في التدريب والتطوير والتوظيف بهدف الحفاظ على مكانتها كأفضل جهة عمل. وظلت مستويات تقطير الوظائف إيجابية، حيث أظهرت دراسة استقصائية لموظفي الشركة مستويات عالية من المشاركة والارتباط بالشركة، وأشار أكثر من ٨ من أصل عشرة موظفين أنهم يشعرون بالحماس للعلامة الجديدة.

### في العام القادم

يواصل الاقتصاد القطري حيويته ونشاطه، وترى Ooredoo احتمالات قوية لاستمرار نموه الإستراتيجي طوال عام ٢٠١٤. وتسهم المشاريع الكبرى قيد التطوير لاستضافة كأس العالم لكرة القدم ٢٠٢٢، والتوسع الكبير للبنية التحتية للوجستية والنقل، في خلق فرص جديدة لتطوير الشبكات والطلب القوي على خدمات Ooredoo.

وسيسهم التوسع السريع في تمديد شبكة الجيل الرابع والألياف الضوئية الذي حققته Ooredoo في السنوات الأخيرة في تحقيق تأثير مباشر على الإيرادات والربحية لعام ٢٠١٤. ومع زيادة توفر أجهزة الممكنة للعمل بتقنية الجيل الرابع، إلى جانب التحسينات المزمعة لمنتجات وخدمات بيانات Ooredoo، من المتوقع أن يرتفع عدد العملاء الذين يستخدمون الجيل الرابع في قطر.

وتواصل Ooredoo الاستثمار في تعزيز وخدمة تجربة العملاء في قطر، بما في ذلك التوجه نحو مزيد من المرونة وسهولة الدخول، وتحديث تطبيقات الهاتف الجوال، وشبكاتها من أجهزة الخدمة الذاتية ومواقع التواصل الاجتماعي ومركز خدمة العملاء من Ooredoo.

وتوفر رعاية الرياضة والرياضيين فرصة هامة لتمييز علامة Ooredoo في السوق الحافل بالمنافسة والتحديات، وتعزز الشركة تحقيق شعار «عام الرياضة» لعام ٢٠١٤، الذي يشمل رعاية الرياضيين المحليين، والفعاليات الكبرى والأنشطة الثقافية الرياضية التقليدية.

وتستمر Ooredoo في دعم قطاع الأعمال في قطر، عبر تجديد سلسلتها الكاملة من خدمات الأعمال طوال عام ٢٠١٤. ومع استمرار قطر في التطوير، ستواصل Ooredoo البحث عن فرص جديدة في المجالات المتنامية بسرعة مثل قطاع الرعاية الصحية والتعليم.



تُعد إندوسات المزود الرائد لخدمات الاتصالات المتكاملة في إندونيسيا التي تعتبر رابع أكبر بلدان العالم من حيث تعداد السكان. وإندوسات هي ثاني أكبر مشغل لخدمات الاتصالات الجواله في إندونيسيا من حيث الإيرادات المجمعة، ويتجاوز عدد عملائها حاجز ٥٩ مليون عميل.

وتوفر إندوسات لعملائها خدمات الاتصالات المحلية والدولية، مثلما توفر لهم نطاقاً واسعاً من الخدمات المتكاملة التي تشمل اتصالات الصوت والإنترنت والبيانات وخدمة الاتصال عبر الإنترنت.

#### ملكية الشركة

تبلغ حصة Ooredoo في إندوسات ٦٥ بالمائة.

#### أهمية المشغل للمجموعة

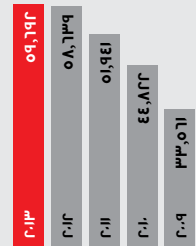


#### الأداء المالي

٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠١٩
٨,٣٧١	٨,٨٠٤	٨,٥٥٠	٧,٩٤٢	٦,٥٧٩
٣,٨٦٢	٤,٤٢٠	٤,١٥٩	٤,٠٣٤	٣,٢٠٧
٪٤٦	٪٥٠	٪٤٩	٪٥١	٪٤٩
٨,٨	٩,٩	١,٢	١٣,٤	١٦,٤
٣,٩٥٦	٣,٨٢٧	٤,٤٦١	٦,٦٩٤	٧,١٣٥

الإيرادات مليون ر.ق.  
 (١) EBITDA QRM  
 (٢) EBITDA Margin  
 (٣) Blended ARPU  
 عدد العاملين  
 معدل الإيرادات المتوسط لكل مستخدم هو لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر.

#### مجموع العملاء (بالآلاف)



(١) الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.)، (٢) هامش الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.)، (٣) معدل الإيرادات المختلط لكل مستخدم



“انصبت جهودنا خلال هذا العام على تحقيق أحد تطلعاتنا، وهو توفير أفضل تجربة ممكنة لعملائنا، على امتداد علاقتهم مع إندوسات، فساءً كانوا ينضمون إلى شبكتنا للمرة الأولى، أو يستكشفون خدماتنا الجديدة، أو ربما ببساطة يبحثون عن الدعم والتوجيه، فقد قمنا بتحسين الطريقة التي نتفاعل ونتواصل بها مع عملائنا وتقديم الدعم الأمثل لهم. ومع تحقيق الكثير على صعيد تحسين الشبكة، ومع توافر فرص هائلة للاستفادة من الطلب المتسارع والمتسارع على خدمات البيانات، نتطلع إلى مزيد من الابتكار والتميز خلال عام ٢٠١٤.”

ألكسندر روسلي، الرئيس والرئيس التنفيذي، إندوسات

قبل نهاية عام ٢٠١٣ أوفت إندوسات بالعديد من الالتزامات الاستراتيجية المهمة، حيث واصلت تحديث شبكتها عبر تعزيز قدراتها وتقنياتها من أجل الارتقاء بتغطيتها وموثوقيتها في أن معاً. وفي سياق مواز، أطلقت العديد من الخدمات الجديدة التي عززت قدرات الشركة في مجال الاتصالات الصوتية والبيانات ذات القيمة الفائقة. بالإضافة إلى تحقيق أهداف الأعمال الأساسية، واصل فريق عمل إندوسات تنفيذ التزامه تجاه إندونيسيا عبر سلسلة من الأنشطة المتنوعة الداعمة للتنمية الاجتماعية والاقتصادية في البلاد.

وبدا تفوق إندوسات جلياً في شهر سبتمبر عندما أضحت أول مشغل للاتصالات في إندونيسيا يطلق شبكة UMTS 900MHz تجارياً في البلاد، الأمر الذي مهد لإطلاق مجموعة غير مسبوقه من خدمات البروديان الجوال المتقدمة، وتوسيع رقعة التغطية الشبكية وتسريع خدمة الإنترنت. وكشفت النقب عن تقنيات «نقطة التواجد» (PoP) في عدد من المدن المهمة من أجل تحسين التغطية داخل المباني. كذلك تمت ترقية شبكة الكيابل وشبكة الأقمار الصناعية بما يتماشى مع خطة إندوسات التي يتم تنفيذها خلال ثلاثة أعوام والرامية لتوفير أفضل تجربة للعملاء في إندونيسيا.

وقد تزامن مع تغطية شبكة إندوسات الواسعة بشكل متسارع تعزيز وتيرة الابتكار في الخدمة المقدمة للعملاء، وسرعان ما استفاد العملاء من تلك التطورات بإطلاق خيارين من حزمة PLAY IM3، الخيار الأول هو PLAY IM3 Online الذي يمنح العملاء خدمة إنترنت وبلاكيري مجانية لمدة سنة كاملة، والخيار الآخر هو PLAY Phone and SMS IM3 الذي يمنح العملاء مكالمات مجانية طوال اليوم على شبكة إندوسات وكذلك رسائل نصية قصيرة مجانية لكافة الشبكات. كذلك شهد هذا العام إطلاق إندوسات للخدمات المالية عبر الجوال بالتعاون مع عدد الشركاء المحليين والدوليين، الأمر الذي استحدثت معه إندوسات جائزة «أفضل تنفيذ للخدمات المالية عبر الجوال في آسيا» خلال حفل جوائز الخدمات المالية عبر الجوال العالمية لعام ٢٠١٣.

وعلى صعيد التزامها تجاه مجتمعها، أطلقت إندوسات عدداً من المبادرات المهمة هذا العام، ففي إطار دعم ريادة الأعمال والتنمية الاقتصادية، أعلنت إندوسات عن شراكة مع «معهد المؤسسين» لدعم أكثر المطورين المحليين الواعدين والطموحين في مجال تطوير التطبيقات وتمكينهم من تسريع وتيرة الابتكار وطرح تطبيقات رقمية حقيقية في الأسواق.

#### العام القادم

تملك إندونيسيا اقتصاداً يتميز بصيويته، إذ أن نسبة عالية من سكان البلاد دون سن الثلاثين، لذا فإن هناك فرصة مجزية أمام إندوسات خلال عام ٢٠١٤ تتمثل في خدمات البيانات والطلب المتزايد عليها. وفي حين أن الطلب على البيانات أخذ بالازدياد، بوتيرة متسارعة، نجد في الجهة المقابلة أن معدل انتشار خدمات البيانات مازال متدنياً، الأمر الذي يتيح فرصاً هائلة أمام شركة اتصالات مثل إندوسات.

كذلك سينصب جانب مهم من اهتمام إندوسات خلال عام ٢٠١٤ على الخدمات الرقمية المختلفة، مثل الخدمات المالية عبر الجوال والتجارة الإلكترونية والإعلانات عبر الجوال، وكذلك إبرام شراكة مع أبرز الشركات العالمية المتخصصة في المحتوى الترفيهي الرقمي عبر الإنترنت، وعلاوة على ذلك، يركز نمو أعمال إندوسات على ركائز مهمة في طلبتها توسيع خدمات إندوسات الجوال في الأسواق التي تشهد نمواً سريعاً خارج جزيرة جاوة التي تضم عاصمة البلاد، وكذلك توسيع نطاق الخدمات بين الشركات، لاسيما ما يتعلق بالاتصالية وخدمات التقنية المعلوماتية، وستولي إندوسات الاهتمام والزمم اللازمين لمثل هذه الفرص الهائلة وعلى النحو الذي عزز أداءها طوال عام

تعد الوطنية للاتصالات (الشركة الوطنية للاتصالات المتنقلة) ثاني أكبر مشغل لخدمات اتصالات الهواتف الجوال في الكويت، ويُعزى نجاحها إلى التزامها الكامل بتوفير خدمات مبتكرة، وتوفير تجربة وخدمة مميزة للعملاء.

وتقدم الوطنية للاتصالات الكويت مجموعة واسعة ومتنوعة من خدمات الاتصالات والإنترنت لعملائها من الأفراد والشركات على حد سواء، فالشركة توفر باقات عروض خاصة للاتصال بواسطة شبكة إنترنت لاسلكية آمنة، بالإضافة إلى خدمات الاتصال الجوال، إلى جانب التطبيقات والأدوات عالية الكفاءة المخصصة للعملاء من الشركات، والتي تقدم عبر باقة WPro. كما تقوم الوطنية للاتصالات بطرح العروض المصممة حسب الطلب لتلبية احتياجات شرائح عملائها المتنوعة، على غرار باقة Wpro Plans المخصصة لعملائها الكبار والمميزين، وباقة InTouch التي تخدم شريحة المقيمين من الأجانب في الكويت، وباقة Xpress Plan المسبقة الدفع. وبالإضافة إلى ذلك، طرحت شركة الوطنية للاتصالات مجموعة من الخدمات ذات القيمة المضافة لتحسين تجربة الاتصال عند المستخدم، ومنها خدمة استئجار رقم Rent-a-Number، وخدمة إرسال الرسائل القصيرة عبر الإنترنت SMS Bundles، وخدمة تحويل الرصيد إلى الخارج International Top-Up، واستعمال تطبيق Self-Care لإدارة المباشرة لحسابات الهواتف المحمولة.

### ملكية الشركة

تمتلك Ooredoo حصة 92,1 بالمائة في الوطنية للاتصالات (الشركة الوطنية للاتصالات المتنقلة)، المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. كما تعتبر شركة الوطنية للاتصالات الكيان القانوني الذي يمتلك حصصاً في Ooredoo المالديف، وشركة برفافو للاتصالات، وOoredoo تونيزيانا في تونس، وOoredoo الجزائر، والوطنية موبايل فلسطين.

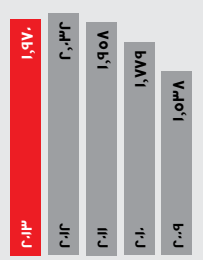
### أهمية المشغل للمجموعة

### الأداء المالي

### مجموع العملاء (بالآلاف)



٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠١٩
٢,٥٠٠	٢,٨٨٠	٣,٢٢٣	٢,٨٢٧	٢,٥٨٠
٦٦٧	١,١١١	١,٤٦٩	١,٢٦٢	١,١٨٨
7%	7%	7%	7%	7%
87,3	96,2	118,8	131,6	137,1
9٥٠	١,٠٧٨	١,٠٠٠	١,٠٠٨	٨٥٥



معدل الإيرادات المتوسط لكل مستخدم هو لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر.

(١) الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.)، (٢) هامش الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.)، (٣) معدل الإيرادات المختلط لكل مستخدم





“على الرغم من التحديات التي واجهتنا خلال ٢٠١٣، إلا أنني مسرور بالتقدم المهم الذي حققناه هذا العام، خصوصاً أنها رسخت مكانة وسمعة الشركة التي حققت التميز في الخدمة والإدارة. فقد انصب اهتمامنا بشكل كبير خلال هذا العام على إثراء الخدمات التي نقدمها لعملائنا، وتوسيع القنوات التي يتم من خلالها الوصول إلى هذه الخدمات، وتعزيز ثقة العملاء بالخدمات التي يختارونها. كما أن إطلاق أول شبكة الاتصالات من الجيل الرابع بشكل بالنسبة لنا وللكويت حدثاً هاماً ومتميزاً، وهو ما يجعلنا نتطلع قدماً للعام ٢٠١٤ بتفاؤل وبثقة لاغتنام الفرص الجديدة وتخطي التحديات التي قد تعترضنا خصوصاً وأننا نمثل إحدى الشركات الرائدة في مجال الاتصالات على مستوى الكويت.”

عبد العزيز فخر،  
الرئيس التنفيذي في  
الوطنية للاتصالات - الكويت

### حققت الوطنية للاتصالات خلال ٢٠١٣ العديد من الإنجازات بناءً على التزامات مهمة، وهو ما مكنها من الحفاظ على مكانتها الراسخة والقوية في السوق، وتعزيز ثقة العملاء بخدماتها.

فقد شهد العام ٢٠١٣ إطلاق الوطنية للاتصالات لأول خدمة اتصالات من الجيل الرابع 4G في الكويت، وهو إنجاز كبير سيؤمّن للعملاء في الكويت فرصة استخدام أسرع شبكات الاتصالات في العالم. وبالإضافة إلى ذلك، فقد تم تحسين سرعة وجودة أداء الشبكة بالكامل وبشكل كبير، وذلك للارتقاء بالتغطية الداخلية لشبكات البرودباند الجوال، للجيلين الثالث والثاني 3G و 3G معاً على امتداد دولة الكويت. كما قامت الشركة بإبرام العديد من الشراكات وطرح المزيد من المبادرات الجديدة، كما هو الحال مع الشركات الرائدة المزودة لمثل هذه الخدمات مثل «هواوي» و«إيريكسون»، والتي تهدف إلى ضمان جودة واستمرارية الخدمات المقدمة من قبل الوطنية للاتصالات، والتي تعكس معايير متميزة من التفوق والتميز. وتوسّع الشركة من خلال جملة التحسينات والتطويرات هذه إلى إثراء تجربة العملاء، مهما كانت السرعة أو الخدمة التي يختارونها.

واجهت الشركة خلال ٢٠١٣ عدداً من التحديات نتيجة لظروف السوق وارتفاع حدة المنافسة. ومع ذلك، اتخذت الوطنية للاتصالات عدداً من الخطوات المهمة للتغلب على تلك التحديات.

وقد أطلقت الوطنية للاتصالات عدداً من المبادرات الخدمية الحيوية والهامة خلال هذا العام، وذلك انطلاقاً من التزامها بتزويد العملاء بإمكانية الوصول بكل سهولة من أجل تلبية احتياجاتهم على نحو أفضل. فقد أصبحت الشركة هذا العام أول مشغل في الكويت يقوم بإطلاق موقع الكتروني على شبكة الانترنت متكامل ومتوافق مع التصفح عبر الهواتف المحمولة، وتفتح هذه الخطوة الباب على مصراعيه أمام العملاء للخوض في عالم جديد من الخدمات والتطبيقات، إذ أصبح بإمكانهم دفع فواتيرهم المستحقة والاستعانة بالمهام الأساسية بفعالية تامة أثناء التنقل.

ويذكر بأن معدل حركة الزوار إلى هذا الموقع الالكتروني الجديد ارتفع بنسبة ١٢٪ منذ إنطلاقته، كما حققت خدمة «الردشة المباشرة» للإجابة على استفسارات العملاء شعبية كبيرة. وتزامن تقديم هذه التجربة الالكترونية الفنية مع إجراء العديد من التحسينات على الخدمات في مختلف المجالات، فقد تم إطلاق مركز بيع انطلاقاً من إدارة العلاقات مع العملاء وبالتعاون مع نظام إدارة جديد خلال العام، من أجل تسريع وتطوير خدمات البيع بالتجزئة عبر شبكة الانترنت.

كما قامت الشركة أيضاً بإجراء المزيد من التحسينات على باقاتها لإضافة خدمات جديدة غنية ومتنوعة، وذلك من خلال طرح وسائل جديدة ومحسنة للوصول إلى الشبكة على امتداد البلاد، حيث قامت شبكة الوطنية للاتصالات خلال هذا العام بإطلاق تطبيق «واتس أب» WhatsApp الشهير للردشة النصية. وعلاوة على ذلك، أرسدت الشركة قواعد شراكة إستراتيجية مع «المجموعة العالمية الأمريكية» للتأمين، وعززت من علاقاتها المصرفية كي يتمكن العملاء من استخدام بطاقات الخصم والائتمان أثناء تنقلهم بكل سهولة، إدراكاً منها بارتفاع شعبية التداولات التجارية الخلوية والتطبيقات المصرفية في الكويت أكثر من أي وقت مضى.

### العام القادم

تسير الوطنية للاتصالات بخطي واثقة نحو مزيد من الإنجاز والتميز خلال عام ٢٠١٤، فالتطورات الكبيرة والهامة التي قامت بها طوال ٢٠١٣ تشير إلى أن الشركة أصبحت تملك الآن الشبكة الأكثر تطوراً والأسرع على مستوى الكويت، وستواصل الشركة مسيرة نموها بالاستناد على النجاحات الكبيرة التي حققتها عبر قنوات الخدمات الالكترونية والتجارة الالكترونية. كما ستقوم شبكة الوطنية للاتصالات خلال العام ٢٠١٤ بالاستفادة من موقعها الريادي كأول مشغل لشبكة الاتصالات من الجيل الرابع في الكويت، من أجل توجيه العملاء الكويتيين للاستفادة من الخدمات والخبرات الجديدة لشبكة اتصالات الجيل الرابع واعتمادها.

النورس هي المشغل الثاني لخدمات الاتصالات المتكاملة بسلطنة عُمان، وتستحوذ النورس على حصة واسعة من سوق الاتصالات الجواله العُمانية لما تتميز به على صعيد الابتكار في الخدمة وتغطية وجودة شبكتها. واليوم، توفر النورس نطاقاً واسعاً من خدمات الاتصالات الجواله واتصالات الخط الثابت وخدمات الإنترنت من خلال الشبكة اللاسلكية وشبكة الألياف الضوئية المتقدمتين.

وحافظت النورس على زخم إنجازاتها المتلاحقة التي شكلت نقلة فارقة في سوق الاتصالات العُمانية، ولعل من أهم المحطات في مسيرتها خلال الأعوام القليلة الماضية إطلاق خدمات البرودباند اللاسلكية 3G+ في السلطنة عام ٢٠٠٧، ومن ثم الفوز بالرخصة الثانية لتشغيل خدمة الخط الثابت في عام ٢٠٠٩، وبعدها في عام ٢٠١٠ إطلاق تقنية الألياف الضوئية للشركات وخدمات البرودباند للأفراد. واليوم، تعد النورس إحدى كبريات الشركات المُدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية.

### ملكية الشركة

تمتلك Ooredoo حصة اقتصادية فعلية في النورس تبلغ ٥٥ بالمائة.

### مجموع العملاء (بالآلاف)

٢٠١٣	٢,٣٩٧
٢٠١٢	٢,١٩٣
٢٠١١	١,٩٦٠
٢٠١٠	٢,٣٣٣
٢٠٠٩	١,٨٦١

### الأداء المالي

٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
١,٩٩٠	١,٩٠٧	١,٩٣٩	١,٨٦٤	١,٦٢٥
٩٣٣	٩٠٢	٩٧٩	٩٦٨	٨٢٧
%٤٧	%٤٧	%٥١	%٥٢	%٥١
٦٣,٨	٧٠,٨	٨٠,٤	٧٣,٨	٧٣,٥
١,٠٥١	١,٠٢٧	١,٠١٩	٨٩٨	٧٤٣

معدل الإيرادات المتوسط لكل مستخدم هو لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر.

### أهمية المشغل للمجموعة

٦%

الإيرادات

٢%

العملاء

٨%

النفقات الرأسمالية

٦%

EBITDA

(١) الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.)  
(٢) هامش الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.)  
(٣) معدل الإيرادات المختلط لكل مستخدم



”مع دخول هذا العام الجديد الحافل بالإنجاز، نقول بكل ثقة إن النورس هي شركة الاتصالات الأكثر ابتكاراً في عُمان وصاحبة المكانة الريادية الراسخة والرؤية الاستثنائية الطموحة. وتستحوذ النورس على مكانة الصدارة في السلطنة من حيث أداء الشبكة، ومع تشغيل خدمات الجيل الرابع هذا العام تنضم النورس إلى عدد محدود من شركات الاتصالات حول العالم التي توفر السرعة الفائقة لتقنية الجيل الرابع. ولاشك أن ابتكاراتنا وسعينا الدؤوب لبلوغ مستويات جديدة يصب في مصلحة عملائنا. ومع توافر البنية التقنية القوية نتطلع إلى تعميم الفائدة منها لتصل إلى المزيد من المشتركين في أنحاء عُمان خلال عام ٢٠١٤.”

غريغ يونغ،  
الرئيس التنفيذي، النورس

**بفضل جهودها الدؤوبة طوال الاثني عشر شهراً الماضية، ستنظر النورس بكل فخر إلى عام ٢٠١٣ باعتباره العام الذي رسّخت خلاله ريادتها المستحقة والمطلقة في سوق الاتصالات الجوالة العُمانية. وخلال هذا العام كان فريق النورس عند وعده بالارتقاء بأداء الشبكة إلى حدود غير مسبوقة، وإطلاق خدمات جديدة تجعلها تتميز عن كافة منافسيها في سلطنة عُمان.**

وتمثل التصسينات الشبكية التي أجريت خلال عام ٢٠١٣ إضافة نوعية إلى قائمة طويلة من الإنجازات المتميزة. حيث استثمرت النورس في تقنية برودباند WiMAX، ما جعلها الأقدر على اقتناص فرص الأعمال المتأتية من خدمات البرودباند وخدمات البيانات التي تشهد إقبالاً واسعاً ومتسارعاً في عُمان. ونفذت النورس ترقية شاملة لمحطات التقوية، إذ تمت ترقية أكثر من ٢٢٠ موقعاً لشبكات الجيل الثالث خلال السنة، علاوة على تفعيل حلقة ألياف ضوئية جديدة في جنوب البلاد لتعزيز السرعة والموثوقية. ومن أجل إثراء تجربة العملاء أكثر فأكثر، قامت الشركة في شهر مايو بتفعيل الناقل الثالث لشبكة الجيل الثالث، الأمر الذي عزز إلى حد بعيد التفطية داخل المياني لعملاء شبكة الجيل الثالث. ولعل الأهم من هذا وذلك أن النورس شغلت في شهر فبراير خدمات 4G/LTE في مسقط ومحافظه الباطنة، لتكون النورس مشغل الاتصالات الوحيد في عُمان الذي يوفر مثل هذه الخدمات فائقة السرعة، بل ومن بين ثمانين شركة اتصالات في العالم لا أكثر تطرح خدمات الجيل الرابع.

غير أن إنجازات النورس خلال عام ٢٠١٣ لم تقتصر على الترقية الشبكية، حيث أولت الشركة أهمية خاصة للخدمة المتميزة كأحد بنود خطتها الاستراتيجية. وأطلقت النورس خدمات معينة تلبي لاحتياجات محددة للعملاء، مثل احتساب الفواتير أولاً بأول بالنسبة لعملاء «النورس أجل» وحلول التحوال الجديدة، وهما مبادرتان جديدتان تهدفان إلى تمكين العملاء من متابعة المبالغ المستحقة عليهم أولاً بأول. كذلك أطلقت النورس عدداً من الخدمات التي أحدثت نقلة فارقة في تجربة المشتركين، مثل «الخدمات الذكية» الرامية لرصد أي مشكلة طارئة تواجه العميل وتوفير الحل المناسب لها حتى قبل أن يدرك المشترك حدوثها. ولقناعتها بالصلة الوثيقة بين تجربة العملاء والأدائية التشغيلية، افتتحت النورس في شهر ديسمبر مركز العمليات الشبكية الجديد بولاية بوشهر لتحسين معايير مراقبة الشبكة في أنحاء سلطنة عمان والتحكم بها مركزياً.

#### العام القادم

خلال العام القادم ستعمل النورس دون كلل للاستفادة من المزيد من الفرص غير المسبوقة التي تحققت مع الارتقاء بأداء شبكتها. وستستفيد الشركة من ريادتها التقنية الواضحة في تعزيز صدارتها والارتقاء بتجربة عملائها مع خدمات البيانات إلى مستويات قياسية. هذه الجهود، مقرونة بالتركيز الدائم على تعزيز وتيرة الابتكار في خدمات الخط الثابت وإنترنت النطاق العريض (البرودباند)، ستستقطب المزيد من المشتركين وتحافظ على المشتركين الحاليين على اختلاف فئاتهم واهتماماتهم.



تعتبر «أسياسيل» أول شركة تقدم خدمات الاتصالات الجواله في العراق، حيث دشنت عهداً جديداً في قطاع الاتصالات العراقي؛ وترتبط أسياسيل علاقة وثيقة بالعراق وشعبه. وضمن تحالف لشركاء بارزين من مجتمع الأعمال في العراق فازت أسياسيل عام ٢٠٠٧ برخصة اتصالات جواله مدتها خمسة عشر عاماً لتشغيل شبكة اتصالات جواله في العراق، وكان ذلك حدثاً مهماً في صناعة الاتصالات الجواله في البلاد.

ومنذ انطلاقتها، واصلت أسياسيل تعزيز التغطية بوتيرة متسارعة، كما حققت نمواً في الإيرادات، وهي ماضية في الارتقاء بالمعايير المعتمدة على صعيد الجودة والخدمة.

واليوم، وبعد اكتمال الاكتتاب العام بأسهمها التي تم طرحها عام ٢٠١٣، باتت أسياسيل شركة مدرجة في سوق العراق للأوراق المالية، كما تعد أكبر مشغل للاتصالات الجواله في العراق من حيث الإيرادات، إذ توفر خدمات الاتصالات الجواله لأكثر من ثلث مستخدمي الهواتف الجواله في العراق.

### ملكية الشركة

تبلغ حصة Ooredoo الاقتصادية الفعلية في أسياسيل ٦٤,١ بالمائة

أهمية المشغل للمجموعة		الأداء المالي					مجموع العملاء (بالآلاف)				
		٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
<b>٢١٪</b>	الإيرادات	٧,٠٧١	٦,٨٧٨	٥,٩٣٤	٥,٠٥٤	٣,٩٩٨	١٠,٧٣٤	١٠,٣٠٠	٩,٩٨٩	٨,١٣٠	٧,٣٥١
<b>١١٪</b>	العملاء	٣,٦٢٩	٣,٦٨٩	٣,٢٣٣	٢,٦٢١	٢,١٢٢	١٠,٧٣٤	١٠,٣٠٠	٩,٩٨٩	٨,١٣٠	٧,٣٥١
<b>١٤٪</b>	النفقات الرأسمالية	٥٤,٨	٦٠,٦	٦٠,١	٥٦,٠	٥٢,١	١٠,٧٣٤	١٠,٣٠٠	٩,٩٨٩	٨,١٣٠	٧,٣٥١
<b>٢٥٪</b>	EBITDA	٢,٨١١	٢,٩٠٦	٢,٨٢١	٢,١٧٠	٢,١٥٨	١٠,٧٣٤	١٠,٣٠٠	٩,٩٨٩	٨,١٣٠	٧,٣٥١

(١) الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.)، (٢) هامش الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.)، (٣) معدل الإيرادات المختلط لكل مستخدم



”كان عام ٢٠١٣ بمثابة نقطة تحول مهمة في مسيرة أسياسيل، وقد عملنا دون كلل أو ملل لتنويع وتوسيع نطاق خدماتنا وترسيخ علاقتنا المتينة بعملائنا. وقد أظهر النجاح الواسع الذي حققه طرح أسهمنا للاكتتاب العام جلياً الثقة بإمكاناتنا والأفاق الواسعة لأعمالنا. وسنواصل خلال عام ٢٠١٤ الإستراتيجية التي أوصلتنا إلى هذه المكانة الرفيعة، ويظل الحافز الأكبر لنا كفريق عمل هو إثراء تجربة العملاء ودعم المبتكرين في اقتصاد البلاد لتمكينهم من تحقيق طموحاتهم وتطلعاتهم.“

#### عامر الصناع

الرئيس التنفيذي، أسياسيل

شكل عام ٢٠١٣ محطة مهمة في مسيرة أسياسيل، ففي هذا العام تجاوز عدد عملائها حاجز ١٠ مليون عميل، وفي العام نفسه أيضاً طرحت منتجات وخدمات اتصالات لاقت إقبالاً واسعاً، وتحولت بنجاح إلى شركة مدرجة في سوق العراق للأوراق المالية. وقد تعزز زخم كل إنجاز من تلك الإنجازات بفضل الاستراتيجية المدروسة التي تمنح الأولوية للارتقاء بتجربة العملاء وتولي أهمية للدور الكبير الذي تضطلع به أسياسيل في المجتمع العراقي.

وتعززت مكانة أسياسيل المرموقة أكثر فأكثر خلال عام ٢٠١٣، وذلك بعد نجاح طرح أسهمها للاكتتاب العام الذي وصف حينها بأنه الاكتتاب الأكبر من نوعه بمنطقة الشرق الأوسط منذ خمسة أعوام. وخلال الاكتتاب جمعت أسياسيل ١,٢٧ مليار دولار أمريكي من مستثمرين دوليين ومحليين في أكبر اكتتاب عرفه العراق. ونوهت مؤسسات مستقلة عدة بأهمية هذا الإنجاز الكبير، وفازت أسياسيل بجائزة «صفقة العام في أسواق المال - الأسهم» للعام، خلال مؤتمر وحفل جوائز «تي إم تي فايننس - الشرق الأوسط ٢٠١٣» بدبي تقديراً للنجاح الكبير الذي حققه الاكتتاب بأسهم أسياسيل.

وخلال العام أطلقت أسياسيل برنامجاً جديداً لإثراء تجربة العملاء لتتمكن من متابعة توقعات وتطلعات العملاء، الأنبة والمستقبلية، وتلبيتها بالشكل الأمثل. وقد كان للبرنامج أثراً إيجابياً في تحسين معدلات استقطاب العملاء الجدد والحفاظ على العملاء الحاليين وتحقيق القيمة المرجوة، ويقف البرنامج وراء إطلاق خمسة منتجات وخدمات جديدة. ومازالت خدمات أسياسيل المتوافقة مع الاحتياجات الفردية لعملائها هي المفضلة في السوق العراقية. وعلى سبيل المثال، وانطلاقاً من التزامها بتزويد السيدات في العراق بخدمات اتصالات تتوافق مع احتياجاتهن الفعلية، طرحت أسياسيل في فبراير خط «الماس» الذي لقي استحساناً واسعاً وفاز بجائزة «غلوبال موبايل أوردز» عن فئة «أفضل منتج جوال أو خدمة جوال للنساء في الأسواق الناشئة».

#### العام القادم

تسير أسياسيل بخطى واثقة نحو مزيد من الإنجاز والتميز خلال عام ٢٠١٤. وستسعى أسياسيل أولاً لتوطيد مكانتها كشركة عراقية موثوقة عبر تعزيز معايير المرونة والثقة والابتكار في خدماتها على امتداد المناطق المختلفة. وبالنظر إلى أن اقتصاد العراق يزداد نشاطاً عاماً تلو الآخر، ستوجه أسياسيل إستراتيجية الأعمال نحو اقتناص الفرص المجزية الماثلة في السوق العراقية بما يصب في مصلحة عملائها من الشركات العراقية من أجل تمكينها من إطلاق العنان لقدراتها الكامنة.

انطلقت أعمال Ooredoo الجزائر عام ٢٠٠٤ في الجزائر. وهي تشكل اليوم ركناً أساسياً في سوق الهاتف الجوال في شمال أفريقيا الذي يتصف بالحيوية.

وباعتبارها أحد أحدث العلامات التجارية وأكثرها نشاطاً في البلاد، توفر Ooredoo لعملائها القيمة مقابل المال لخدمات اتصالات الصوت والبيانات والبرودباند، والتي يتم تقديمها عبر شبكة قوية كانت أول من أدخل خدمات الجيل الثالث في السوق هذا العام.

### ملكية الشركة

تمتلك Ooredoo حصة ٩٢,١ بالمائة من الأسهم في الوطنية الشركة الوطنية للاتصالات المتنقلة، وتستحوذ Ooredoo مباشرة ومن خلال الوطنية للاتصالات المتنقلة حصة ٨٠ بالمائة من أسهم Ooredoo الجزائر، ما يمنحها حصة اقتصادية فعلية تبلغ ٧٤,٤ بالمائة في Ooredoo الجزائر.

### مجموع العملاء (بالآلاف)

٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
٩,٤٩٢	٩,٥٩	٨,٥٠٥	٨,٢٤٦	٨,٣٣٣

### الأداء المالي

٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
٣,٨٨٤	٣,٤٧٩	٢,٩٦١	٢,٢٢٨	١,٧٩٥
١,٥٨٣	١,٣٧٤	١,١٠١	٨٤١	٥٩٠
٪٤١	٪٣٩	٪٣٧	٪٣٨	٪٣٣
٣٣٩	٣٣٦	٣٠٦	٢٤٧	٢١,٨
٢,٨٤٦	٢,٤٨٥	٢,٣٠٠	١,٩٢٩	١,٨٣٨

معدل الإيرادات المتوسط لكل مستخدم هو لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر.

### أهمية المشغل للمجموعة

٪١١

الإيرادات

٪١٠

العملاء

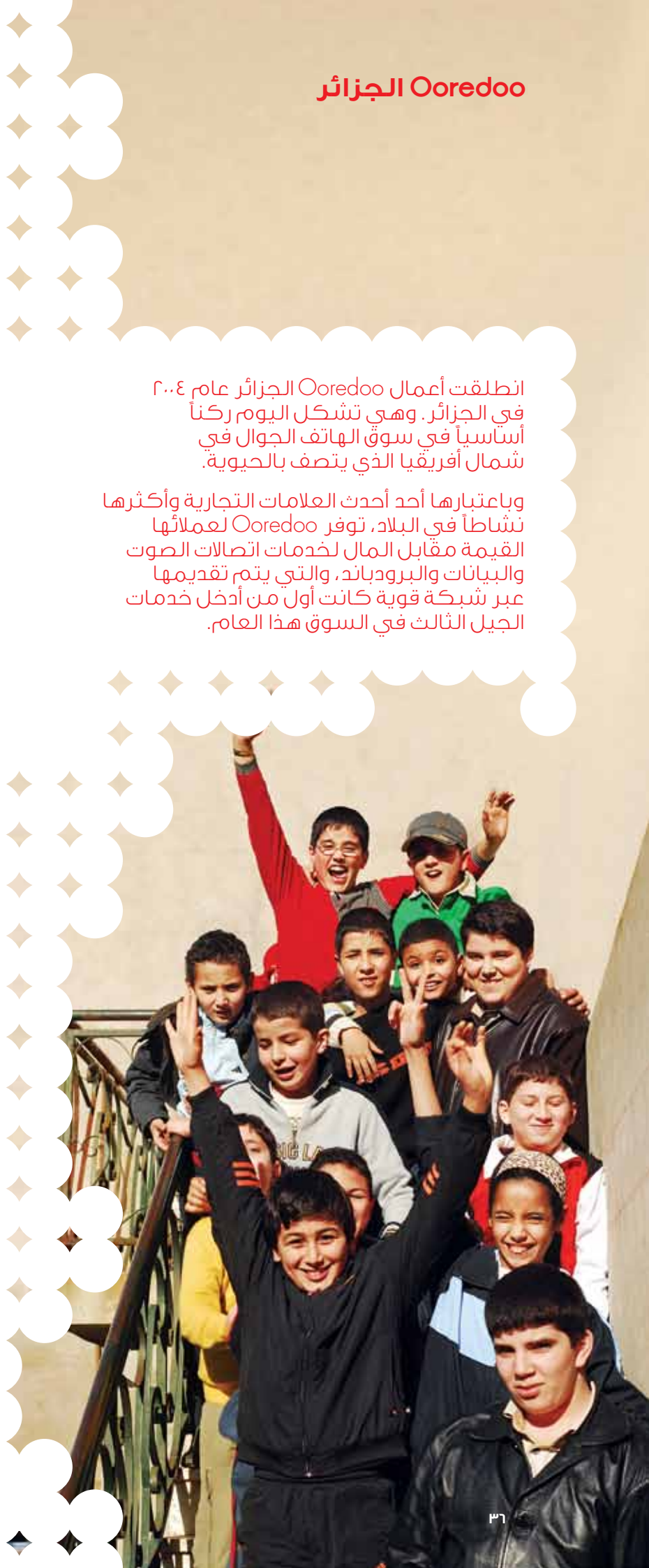
٪١٩

النفقات الرأسمالية

٪١١

EBITDA

(١) الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.)،  
(٢) هامش الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.)،  
(٣) معدل الإيرادات المختلط لكل مستخدم





”شكل عام ٢٠١٣ عاماً تاريخياً  
مهماً لعلامة Ooredoo  
الجزائر. فقد بدأنا عام ٢٠١٤  
بقيادة خدمات الجيل الثالث  
الجوالة، مع محافظتنا على  
مكانتنا في السوق وقوة  
نموننا. كما أسهمت خدمات  
الجيل الثالث بتحويل شبكتنا  
وعروض خدماتنا ومستقبلنا  
الاقتصادي. ما فتح المجال أمام  
Ooredoo لاستخدام طرق  
جديدة للتواصل مع العملاء.  
ونحن عازمون في عام ٢٠١٤  
على الحفاظ على نمونا  
ومكانتنا الريادية في خدمات  
الجيل الثالث في قطاع الهواتف  
الجوالة من خلال مواصلة دورنا  
في مساعدة الجزائريين على  
تحقيق النمو والازدهار.“

جوزيف جيد  
الرئيس التنفيذي  
Ooredoo الجزائر

**أولى فريق Ooredoo الجزائر، خلال العام الماضي، اهتماماً كبيراً  
بتحسين تجربة العملاء من خلال تطوير الشبكة وزيادة التعريف بعلامة  
Ooredoo الجديدة عبر تطوير شراكات اجتماعية جديدة. ومكنت هذه  
الجهود Ooredoo من اكتساب مكانة رائدة في مجال توفير خدمات  
الجيل الثالث، والحفاظ على مكانتها القوية في السوق، والإسهام بقوة  
في التنمية البشرية بين فئات المجتمع الجزائري الذي تخدمه.**

وشكل العام ٢٠١٣ تحولاً كبيراً لشبكة Ooredoo الجزائر من خلال تحديث  
كل عنصر أساسي في الشبكة أو استبداله. وعقب المشاركة الناجحة  
في عملية ترخيص خدمات الجيل الثالث الرائدة ذلك العام، شهد شهر  
ديسمبر احتلال Ooredoo مكانة المشغل الأول في الجزائر لإطلاق خدمات  
على نطاق تجاري، لتعلن بذلك بدء قفزة تقنية هائلة للشركة في  
الجزائر. وقد عمل الفريق بجد لتبوء تلك المكانة من خلال تنفيذ أكثر من  
٢,٢٠٠ محطة تقوية لخدمات الجيل الثالث خلال عشرة أسابيع فقط.

ولم تقتصر الابتكارات على خدمات الجيل الثالث فقط، فخلال العام،  
استكملت Ooredoo طرح شبكة الألياف الضوئية في مختلف أنحاء العاصمة  
الجزائر، ما سيسهم في زيادة قدرة التحويل وتعزيز مجموعة الخدمات التي  
يمكن أن تقدمها Ooredoo. وفي شهر نوفمبر، وسعت الشركة برنامج  
ولاء المشتركين «نجوم»، الذي يمنح النقاط للقائمين والمشاركين  
التجاريين أيضاً. وعلاوة على ذلك، قامت بإدخال عدد من الخيارات الجديدة  
التي من شأنها تعزيز تجربة المشتركين عبر شبكة متاجرها الخاصة.

وتأكيداً على مسؤوليتها كمساهم رئيسي في الاقتصاد الجزائري، أطلقت  
Ooredoo أيضاً تعاوناً جديداً هذا العام مع وزارة الصناعة لمساعدتها على  
تحفيز النمو بين الشركات الصغيرة والمتوسطة. وتماشياً مع التزام  
المجموعة بإثراء حياة عملائها، ولاسيما الشباب ورواد الأعمال، سيشهد هذا  
التعاون دعم Ooredoo للانطلاقات التقنية المبتكرة، لمساعدة مطوري  
التطبيقات الجوالة والمحتوى من الشباب لاستثمار ابتكاراتهم، وزيادة اعتماد  
تقنية المعلومات وخدمات الاتصالات داخل الشركات الصغيرة في الدولة.

ولإظهار التزامها القوي وتواصلها مع المجتمع، وفرت Ooredoo الرعاية  
الرسمية لفريق كرة القدم الوطني الجزائري في حملة تأهله الناجحة  
للمشاركة في بطولة كأس العالم ٢٠١٤ التي ستقام في البرازيل، اعتماداً  
على الرعاية السابقة للشركة التي قدمتها للفريق في كأس العالم ٢٠١٠.

#### العام القادم

تبدأ Ooredoo عام ٢٠١٤ بتفاؤل كبير، فهناك فرص كبيرة ومثيرة  
للتوسع والبناء لدعم مكانتها كمحرك أول في النظام البيئي  
الجديد والناتج للجيل الثالث. بالإضافة إلى ذلك، تحظى Ooredoo  
كما هو الحال مع علامة «نجمة» سابقاً، بسرعة إقبال العملاء على  
خدماتها وثقتهم بها. ويهدف الفريق للعمل بجد عام ٢٠١٤ للاستفادة  
من هذه السمات الواضحة، وتقديم المزايا الكاملة لخدمات الجيل  
الثالث والبيانات المعتمدة للمشاركين في مختلف أنحاء الجزائر.



أطلقت تونيزيانا عام ٢٠٠٢ بوصفها شركة الاتصالات الخاصة الأولى في تونس، لتمثل بذلك خطوة تحول في سوق الاتصالات في البلاد. ومنذ ذلك الحين، حققت الشركة نمواً واسعاً لتصبح المشغل الأول لخدمات الهاتف الجوال، ولتكون من ضمن العلامات التجارية الأكثر ثقة وشهرة في البلاد. ومؤخراً، فازت الشركة بترخيص لتقديم خدمات اتصالات الخط الثابت، لتوفر منصة لها لتصبح شركة اتصالات متكاملة الخدمات.

وفي كل يوم، تقدم شبكة Ooredoo تونيزيانا الوطنية مجموعة من خدمات الاتصالات والبيانات مسبقة ولاحقة الدفع لأكثر من سبعة ملايين مشترك من الأفراد والشركات في مختلف أنحاء البلاد. واعتمدت الشركة علامة Ooredoo تونيزيانا عام ٢٠١٣.

**ملكية الشركة**  
تملك Ooredoo حصة ٩٢,١ في شركة الوطنية (الشركة الوطنية للاتصالات المتفلة)، التي تمتلك حصة ٩٠ بالمائة في Ooredoo تونيزيانا. وفي ديسمبر ٢٠١٢، استحوذت Ooredoo على حصة إضافية نسبتها ١٥ بالمائة في Ooredoo تونيزيانا، وهو ما منحها وشركائها التابعة حصة اقتصادية فعالة بنسبة ٨٤,١ بالمائة في Ooredoo تونيزيانا.

أهمية المشغل للمجموعة	الأداء المالي					مجموع العملاء (بالآلاف)
	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
<b>٧%</b> الإيرادات	٢,٥٠٤	٢,٦٣٣	٢,٧٧٩	١,٢٨٧	١,٢٩٩	٧,٤٤٠
<b>٨%</b> العملاء	١,٣١٠	١,٣٥٠	١,٥٧٣	٧١٣	٧٠١	٧,٢١٠
<b>٥%</b> النفقات الرأسمالية	٥٢	٥١	٥٧	٥٥	٥٤	٥,٩٣٠
<b>٩%</b> EBITDA	٢٦,٣	٢٧,٧	٣٥,١	٣٤,٤	٤٢,٠	٥,٢١١
	١,٦٩٠	١,٦١٠	١,٥٨٣	١,٥١٠	١,٤٢٦	٥,٢١١

معدل الإيرادات المتوسط لكل مستخدم المختلط لفترة الأشهر الثلاثة المنتهية في ٣١ ديسمبر، سنتي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ تمثلا ٥٠ من الأداء المالي.

(١) الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.)، (٢) هامش الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.)، (٣) معدل الإيرادات المختلط لكل مستخدم





”مع إكمال عملياتنا عامها العاشر، تفتخر Ooredoo تونيزيانا بكونها المشغل المفضل لخدمات الاتصالات في تونس، إذ تقدم الشركة مجموعة هي الأوسع والأكثر ملائمة من خدمات الاتصالات المتاحة في السوق. وتشاطر الشركة مع عملائها هذه الروح الحيوية، ما يدفعها باستمرار للابتكار والتجديد لمساعدتهم على تحقيق تطلعاتهم. وعلاوة على ذلك، تحل احتياجات العملاء جوهر أعمال الشركة. مع تصميمنا الثابت لأن نكون مزود الخدمة الأفضل لمشتركينا، وأنا على يقين بأننا سنواصل نجاحنا وإرساء معايير التغيير في السوق.“

**كينيث كامبيل**  
الرئيس التنفيذي لشركة  
Ooredoo تونيزيانا

**بالرغم من التغيير والتحدي الذي شهدته تونس هذا العام، واصلت Ooredoo تونيزيانا تحقيق النجاح، لاسيما في إستراتيجيتها تهدف لتقديم تجربة استثنائية لجميع العملاء، في الوقت الذي تعزز فيه الولاء بين العملاء ذوي القيمة المرتفعة والمنعشيين للبيانات. ومن خلال مكانتها الريادية، وسعت Ooredoo تونيزيانا عروض خدماتها هذا العام، من خلال توقعاتها لطلبات العملاء المتغيرة وتلبيتها لهم، وعن طريق مواصلة جهودها لتعميق اتصالها مع المجموعات الاجتماعية الرئيسية.**

وبعد عشر سنوات من أول بدء الشركة في تقديم خدمة الاتصالات الجوال، شهد عام ٢٠١٣ وصول Ooredoo تونيزيانا إلى موقع جديد في تطورها عبر إطلاق أول خدمة للخط الثابت. وبالتوازي مع هذا الإطلاق، حققت الشركة مزيداً من التقدم في خطتها لتصبح مزود البيانات الرائد في تونس، بالاعتماد على طرح عام ٢٠١٢ لخدمة الجيل الثالث 3G والاستفادة من خدماتها في الألياف الضوئية والبرودباند عالية السرعة في ثلاث مدن رئيسية. ومع انتقال Ooredoo تونيزيانا من كونها مزود للهاتف الجوال إلى مزود لخدمة كاملة، تبوأَت الشركة مكانة قوية لنشر قيمة جديدة من عروض الباقات في كل من قطاعات العملاء والشركات.

وبالإضافة إلى ضمان قوة شبكتها، تلتزم Ooredoo تونيزيانا أيضاً بمواصلة تحسين خدمة العملاء. فقد شهد ٢٠١٣ إطلاق برنامج تجربة العملاء واسع النطاق المصمم لمساعدة الشركة على تلبية الطلبات المتوقعة للمشاركين وزيادة المشاركة والانخراط. وإذ تركت الشركة أن الابتكار هو الجزء الأهم في تجربة العملاء عموماً، واصلت Ooredoo تونيزيانا تبني بعض عروضها الأحدث هذا العام، منها «موبيفلوس»، وتملك خدمة الدفع بواسطة الجوال هذه، التي تديرها بالشراكة مع مكتب البريد التونسي، أكثر من ٢٠٠,٠٠٠ مستخدم نشط.

ومن خلال إظهار حسها القوي بالمسؤولية الاجتماعية للشركات، عملت Ooredoo تونيزيانا بجد هذا العام للوصول إلى طرق جديدة لترجمة مكانتها الرائدة في السوق إلى مبادرات تدعم النمو البشري. وتجلى ذلك في مشاركة Ooredoo تونيزيانا في خدمة «نحني»: وهي برنامج منظم لتعليم وتطوير الشباب في تونس حازت على سلسلة من الجوائز نتيجة لآثارها الإيجابية.

### العام القادم

يواصل المشتركون التونسيون طلبهم على التقنيات الجديدة والاستجابة لها على نحو جيد. ومع استمرار انتشار الهواتف الذكية في مختلف أنحاء البلاد، أصبحت خدمات الجيل الثالث الطريقة الأكثر تفضيلاً بين العملاء لاستخدام الإنترنت، ما منح الشركة فرصة فريدة لدفع اعتماد عروضها الرائدة في تبادل البيانات. ولا يزال مسألة تقديم أفضل تجربة ممكنة للمشاركين تمثل الركن الأساسي لإستراتيجية Ooredoo تونيزيانا. وفي عام ٢٠١٤، تعززت الشركة تطوير خدمات جديدة، وخلق محتوى جديدة، وإقامة شراكات جديدة للحفاظ على مكانتها بوصفها المشغل المفضل في تونس.

## الوطنية موبايل - فلسطين

تعد الوطنية موبايل - فلسطين ثاني شركة اتصالات جوال مرخصة في فلسطين، والتي حازت على رخصتها في العام ٢٠٠٧، كان العام ٢٠١٠ هو أول عام كامل لعمليات الشركة التجارية بعد إطلاق خدماتها بنجاح في الضفة الغربية خلال العام ٢٠٠٩.

وتعتبر شركة الوطنية موبايل اليوم من أكبر الشركات العامة في فلسطين، وذلك بعد إتمامها بنجاح جميع عمليات الطرح الأولي للاكتتاب العام الذي جرى في شهر يناير من العام ٢٠١١. وتعد الشركة لاعباً مهماً في سوق الاتصالات الجوال في فلسطين، وتواصل مسيرة تقدمها ونموها عبر خططها الرامية للتوسع في قطاع غزة. ومن خلال طرحها لمجموعة متنوعة من الخدمات والمنتجات، تتيح الشركة حالياً فرصة التمتع بخدمات الاتصالات القائمة على جودة الشبكة، والاعتمادية العالية، والاختيار الأول لما يقرب من ٢,٨ مليون عميل يقيمون في الضفة الغربية.

### ملكية الشركة

تملك Ooredoo حصة ٩٢,١ بالمائة في الوطنية (الشركة الوطنية للاتصالات المتنقلة). وتمتلك الوطنية للاتصالات المتنقلة حصة ٤٨,٤٥ بالمائة في الوطنية موبايل فلسطين. وبذلك تبلغ حصة Ooredoo الاقتصادية في الوطنية موبايل في فلسطين ٤٤,٦ بالمائة.

### أهمية المشغل للمجموعة

الإيرادات

العملاء

التدفقات الرأسمالية

EBITDA

EBITDA

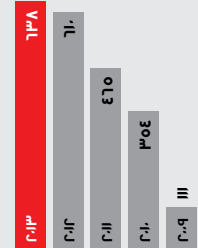
### الأداء المالي

٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
٣٢٥	٣٦	٢٧٣	١٤	٨
٣٣	٢٣	١٤	(٧٩)	(٧٤)
%١٠	%٧	%٥	-	-
٣٤,٧	٣٥,٤	٤٣,٩	٤٣,	٢٣,٩
٤٣٣	٤١٨	٤١٠	٣٥٥	٢٧٥

معدل الإيرادات المتوسط لكل مستخدم هو لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر.

### مجموع العملاء

(بالآلاف)



(١) الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.)، (٢) هامش الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون ر.ق.)، (٣) معدل الإيرادات المختلط لكل مستخدم.



“من حق فريق العمل لدينا أن يفخر بالإنجازات والنجاحات الكبيرة التي حققها هذا العام، فقد واصلت شركتنا وخدماتنا انتشارهما ونموهما خلال العام ٢٠١٣، كما حافظنا على علاقاتنا القوية والمتينة مع عملائنا. وبوجود الخطط الرامية إلى التوسع لتغطية قطاع غزة خلال العام ٢٠١٤، وسنلمس قريباً أثر وقدرة هذه الخطوة على إثراء حياة عملائنا الجدد من جميع الشرائح والأعمار.”

فايز الحسيني،  
الرئيس التنفيذي  
لشركة الوطنية موبايل  
في فلسطين

**اتخذ فريق العمل في الشركة خطوات هامة على مدى الاثني عشر شهراً الماضية لتعزيز البنية التحتية للشبكة القائمة، كما أرسى العديد من الشراكات التي تشجع على نشر عروض خدماتها بين شرائح العملاء الرئيسية، بالإضافة لتبنيهم إستراتيجية من شأنها توسيع نطاق خدمات الشركة خلال العام ٢٠١٤ لتشمل قطاع غزة. وقد تم طرح جميع هذه المبادرات بهدف ضمان خدمة العملاء بأسلوب سهل ومبسط، ودون أي أثر يذكر على معدلات الإنفاق.**

كما قامت الشركة خلال هذا العام بتطوير برنامجها في جميع نقاط الشبكة الرئيسية، وأضافت مواقع بث وتقوية جديدة لمجموعتها، الأمر الذي أدى إلى توسيع رقعة تغطيته الشبكة لتشمل المناطق التي يصعب الوصول إليها، وإلى تحسين الاعتمادية في المناطق التي تغطيها الشبكة، فضلاً عن تركيز اهتمامها على شرائح العملاء الرئيسية، لاسيما شريحة الشباب التي تملك القدرة على تحقيق معدلات نمو كبيرة خلال السنوات المقبلة.

وعززت الشركة من مكانتها عبر توجيه استثماراتها نحو الأنشطة الشبابية، وذلك من خلال توقيعها على اتفاقيات شراكة إستراتيجية مع ثلاث جامعات فلسطينية رئيسية، وإطلاقها لمجموعة من الخدمات مبتكرة على غرار «فضاء الوطنية»، منصة الاتصالات الاجتماعية الأولى من نوعها في فلسطين. وأضافت شركة الوطنية موبايل إلى سجل إنجازاتها خلال العام ٢٠١٣ حصولها على الرخصة الضرورية لإدخال معدات الاتصالات التابعة لها إلى أراضي قطاع غزة، والتي تعد خطوة إستراتيجية هامة في مسيرة تطوير الشركة.

وعلى الرغم من هذه الإنجازات الكبيرة، إلا أن الشركة حافظت على معدلات التكاليف الأساسية، فقد قامت بتبني قنوات تسويق جديدة، وبشكل خاص عبر قنوات وسائل الإعلام الاجتماعية، وهو ما أدى لتوفير ٢٠ بالمائة من معدلات الإنفاق في قطاع التسويق هذا العام، وهو ما أدى لتحقيق معدلات النفقات الرأسمالية والتشغيلية المنشودة على حد سواء.

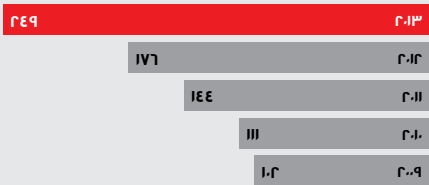
#### العام القادم

ستواصل شركة الوطنية موبايل في فلسطين خلال ٢٠١٤ السير على طريق هدفها الاستراتيجي التي رسمته سابقاً، مع الاهتمام بشكل كبير وحشد الطاقات من أجل بدء عمليات تنفيذ ونشر الخدمات على امتداد قطاع غزة. وحالما يتم الانتهاء من هذه الخطوة، فإن الانطلاقة الجديدة لخدمات الشركة في أراضي قطاع غزة سيرفع من حصة الشركة في سوق الاتصالات الخلوية في جميع أنحاء فلسطين، وهو ما سيخلق مستوى جديد ومميز من المنافسة في هذه السوق الرئيسية. وبالإضافة إلى ما سبق، تعززم الشركة القيام بعمليات تجديد شاملة لنظام التشغيل الأساسي والبنية التحتية، وذلك بهدف تمهيد الطريق أمام طرح خدمات جديدة ومبتكرة لجميع عملائها خلال الأشهر الثمانية عشر المقبلة.

### ملكية الشركة

تبلغ حصة Ooredoo في الوطنية (الشركة الوطنية للاتصالات المتنقلة) ٩٢,١ بالمائة، والتي بدورها تملك حصة ١٠ بالمائة من Ooredoo المالديف، ما يجعل حصة Ooredoo الاقتصادية الفعلية في Ooredoo المالديف ٩٢,١ بالمائة.

### مجموع العملاء (بالآلاف)



### الأداء المالي

٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
٦٦	١٤٦	١٢٤	١١٧	٩٧
٣٨	٣٤	٢٢	١٥	٥
٪٢٣	٪٢٣	٪١٧	٪١٣	٪١٤
٤١,٥	٤٥,٥	٤٢,٩	٥٥,٤	٥٢,٠
٣٦٦	٣٣٢	٣٣٢	٣٩	٢٨٧

معدل الإيرادات المتوسط لكل مستخدم هو لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر.

### أهمية المشغل للمجموعة



من انطلاقة متواضعة عام ٢٠٠٥، توفر Ooredoo المالديف اليوم خدمات الاتصالات الجواله واتصالات البيانات لأكثر من ٩٩ بالمائة من سكان المالديف. وتضطلع Ooredoo بدور مهم في دعم اقتصاد المالديف الذي يعتمد على السياحة، إذ توفر مجموعة متنوعة من خدمات الاتصالات لأفواج السياح الذين يتدفقون على المالديف من أنحاء العالم طوال العام عبر شبكة 4G/LTE.

وتعمل Ooredoo المالديف وفق استراتيجية واضحة المعالم بعيدة الأمد تشمل تعزيز تغطية الشبكة وتوسيعها ونشر خدمات البرودباند في أنحاء البلاد.



(١) الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون روق)،  
(٢) هامش الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين (مليون روق)،  
(٣) معدل الإيرادات المختلط لكل مستخدم



”شكّلت إنجازاتنا هذا العام محطة فارقة في مسيرتنا، ويحق لنا أن نفخر أننا كنا السبّاقين في آسيا في التحول إلى العلامة التجارية Ooredoo، وتمت عملية التحول بانسيابية بين ليلة وضحاها ولقيت اهتماماً واستحساناً واسعاً في Ooredoo. وكان لإطلاق خدمات الجيل الرابع وسعينا الدؤوب وراء المزيد من الابتكار في خدماتنا أكبر الأثر في توطيد مكانتنا وقدرتنا على مواصلة تقديم أفضل خدمة ممكنة لعملائنا الكرام.”

هارون شاهول حميد  
الرئيس التنفيذي،  
Ooredoo المالديف

نفذت Ooredoo المالديف خلال عام ٢٠١٣ العديد من الخطوات الإستراتيجية المهمة، شملت إدخال تحسينات واسعة على خدمات الاتصالات المقدمة للعملاء، وتحقيق فوائدها الحقيقية متعددة بعد التحول إلى علامة Ooredoo، والنجاح في إطلاق خدمات 4G/LTE لكل من البرودباند الجوال والهواتف الجوال. وشكّلت عملية إطلاق خدمات 4G/LTE علامة فارقة في مسيرة Ooredoo المالديف، إذ أثّرت عن توفير أفضل سرعة ممكنة للعملاء وتحقيق نقلة ملموسة في سرعة وفاعلية البرودباند على السواء.

وبالإضافة إلى إطلاق خدمات 4G/LTE أكملت Ooredoo المالديف في ٢٠١٣ عدداً من مشاريع البنية التحتية المهمة الرامية للارتقاء بأداء الشبكة، ولعل أهم تلك المشاريع على الإطلاق عملية التحديث الواسعة لشبكة النفاذ اللاسلكية (RAN) وكذلك تشغيل نظام جديد موحد لإصدار الفواتير (CBiO) خلال السنة ذاتها. كذلك أطلقت Ooredoo المالديف عدداً من الخدمات المبتكرة الجديدة، مثل خاصية رصيد الطوارئ وإمكانية تسديد قيمة الفواتير عبر الإنترنت. وأسهمت كل تلك التحسينات في إثراء تجربة العملاء ولاقت استحساناً واسعاً بين العملاء.

وعلاوة على كل ما سبق، كانت Ooredoo المالديف من بين أوائل الشركات التابعة للشركة الوطنية للاتصالات المتنقلة (الوطنية) التي تتبنى العلامة التجارية Ooredoo، في أحد أبرز وأكبر الإنجازات الاستراتيجية لهذا العام، ولقيت تلك الخطوة إشادة واسعة، ولعل المؤشر الأبرز لهذا الاستحسان هو حصول صفحة Ooredoo المالديف على أكثر من ٧٠,٠٠٠ «لايك» على صفحتها على الفيسبوك بعد التحول إلى علامة Ooredoo، وهو العدد الأكبر الذي تناله صفحة لشركة في المالديف عبر موقع التواصل المذكور.

#### العام القادم

توطدت سمعة ومكانة Ooredoo المالديف إثر عملية التحول إلى العلامة التجارية Ooredoo وإطلاق خدمات 4G، وتعتزم الشركة الاستفادة من الزخم الناجم عن هذين الإنجازين خلال عام ٢٠١٤، إذ ستواصل تطوير خدمات 4G والتركيز على تحديث والارتقاء بأداء ٦٤ موقعاً لخدمات ٢G قيد التشغيل في الوقت الراهن، من أجل تعزيز موثوقية وتغطية الشبكة أكثر فأكثر. وفي سياق متصل، ستستفيد الشركة من عملية التحول إلى العلامة التجارية الجديدة في الارتقاء بخدمة العملاء وإثراء تجربتهم إلى أبعد حدود ممكنة.

تُعدُّ Ooredoo ميانمار أحدث شركة تنضم للمجموعة. ففي يونيو ٢٠١٣ اختيرت Ooredoo كواحدة من شركتين مُنحتا رخصة مشغل اتصالات في جمهورية اتحاد ميانمار.

وتُعد ميانمار من أقل أسواق العالم تطوراً في مجال الاتصالات، وستكون خلال المرحلة المقبلة من أهم أسواق Ooredoo الواعدة، لاسيما بعد أن بدأت الشركة ببناء شبكة الجيل الثالث التي ستوفر، في نهاية المطاف، التغطية في كافة أنحاء البلاد، والتزام Ooredoo ميانمار بتوفير خدمات معتدلة التكلفة تساهم في تحقيق نقلة فارقة في حياة كافة القاطنين في ميانمار.





“تعهدت Ooredoo بتكثيف استثماراتها في اقتصاد ميانمار والمساهمة بقوة في جهود تنمية الدولة. ولذلك، سنستثمر في تطوير قطاع الاتصالات وتقنية المعلومات في ميانمار، وقطاع الصحة العامة، والتعليم وبرامج تمكين الشباب وبرامج تمكين المرأة والرياضة. وباعتبارنا شركة اتصالات تهتم بالمجتمعات فنحن ملتزمون بدعم المجتمعات الحضرية والريفية في ميانمار، وذلك انطلاقاً من رؤيتنا في دعم التنمية البشرية.”

روس كورماك  
الرئيس التنفيذي  
Ooredoo ميانمار

تعتبر ميانمار من الدول الغنية بالفرص والاحتمالات، فقد رأَت Ooredoo إلى جانب ٩٢ شركة أخرى تقدمت مبدئياً بطلب الحصول على رخصة مشغل خدمات اتصالات فيها تلك الفرصة العظيمة. ويتميز شعب ميانمار بأنه شعب متعلم وطموح ولديه تطلعاته، إلى جانب أنه يفضل إنشاء أعماله الخاصة، غير أن معدل انتشار خدمات الاتصالات أقل من ١٢ بالمائة. وعلى الرغم من أن كل سوق له ما يميزه، إلا أن ما يجعل سوق ميانمار مختلفاً هو أن فرص نمو موازية تنشأ وبسرعة عالية في الوقت ذاته، وكنتيجة للدور الكبير الذي يلعبه قطاع الاتصالات في نمو ونشوء تلك الفرص.

وستوفر Ooredoo ميانمار مجموعة واسعة من الخدمات التي لن تقتصر على الاتصالات الجواله وبيانات الجوال من أجل الإسهام في تحسين ظروف الحياة بالنسبة لسكان ميانمار وتمكين الشركات من العمل بشكل أفضل في آن معاً. ويشتمل ذلك تطوير نطاق عريض من الخدمات التي تسهم في إثراء حياة الأفراد مثل الخدمات المالية، ومجموعة من خدمة الرعاية الصحية عبر الجوال، وخدمات دعم المزارعين والتنمية الزراعية بالارتكاز إلى خبرة Ooredoo في أسواقها الأخرى.

وستطرح Ooredoo ميانمار تلك الخدمات بالاعتماد على شبكة توزيع على امتداد رقعة جغرافية شاسعة بحيث لا تقتصر خدماتها على المدن الرئيسية بل تمتد خلال فترة وجيزة إلى المناطق الريفية من ميانمار. وستستفيد الشركة من تلك الشبكة في نشر الحلول المبتكرة على شبكات الجيل الثالث باستخدام الترددات ٩٠٠ و ٢١٠٠ ميفاهيرتز لتوفير خدمات البيانات في المناطق لم تستفد في السابق إلا من خدمات الصوت.

وستنظر Ooredoo ميانمار ملتزمة بإثراء حياة العملاء، ورفد التنمية البشرية في البلاد، تماشياً مع رؤيتها كشركة تهتم بالمجتمعات التي تعمل فيها. فمنذ إطلاق عملياتها في البلاد، شاركت Ooredoo ميانمار في العديد من الأنشطة المجتمعية، واختيرت راعياً رسمياً لدورة الألعاب الأولمبية الخاصة في ميانمار واتحاد ميانمار لكرة القدم.

## آسيا للاتصالات المتنقلة القابضة (AMH) واستثمارات أخرى

تأسست شركة آسيا للاتصالات المتنقلة القابضة (AMH) عام ٢٠٠٧ بهدف استكشاف واقتناص فرص الاستثمار المُجزية في سوق الاتصالات النقالة بمنطقة آسيا المطلة على المحيط الهادي. وتملك Ooredoo حصة قدرها ٢٥ بالمائة من آسيا للاتصالات المتنقلة القابضة، فيما تملك سنغافورة تكنولوجيا تيليميديا (إس.تي.تي) الحصة المتبقية البالغة ٧٥ بالمائة.

وتُعد آسيا للاتصالات المتنقلة القابضة، المسجلة في سنغافورة، من الآليات المفضلة للاستثمار في الاتصالات المتنقلة بالنسبة لكل من Ooredoo وسنغافورة تكنولوجيا تيليميديا (إس.تي.تي) في سوق الاتصالات المتنقلة بمنطقة آسيا المطلة على المحيط الهادي.







### باكستان

«تمتلك Ooredoo حصة قدرها ٨٦,١ بالمائة في واي - ترايب ليمتد التي تمتلك بدورها حصة ١٠٠ بالمائة من واي - ترايب باكستان. ومهد إطلاق الخدمة اللاسلكية واي - فاي على نطاق تجاري أصبح ٩٠ بالمائة من قاعدة عملاء الشركة قادرين على الاستفادة من خدمة واي - فاي.»

### الفلبين

تمتلك Ooredoo حصة قدرها ١٠٠ بالمائة في واي - ترايب آسيا ليمتد التي تمتلك بدورها حصة ٤٠ بالمائة من ليرتي تيليكوم. وخلال السنة الماضية تمكنت واي - ترايب الفلبين من استخدام شبكة واي ماكس على أوسع نطاق ممكن. وفي موازاة ذلك، واصلت الشركة تنفيذ تجارب على شبكات 4G LTE من الجيل الرابع للاتصالات بالتعاون مع نخبة من الشركات العالمية الرائدة المصنعة لمعدات وشبكات الاتصالات.»



### استثمارات شركة AHM

وتملك Ooredoo حصة قدرها ٢٥ بالمائة من آسيا للاتصالات المتنقلة القابضة، فيما تملك سنغافورة تكنولوجيا تيليميديا (إس.تي.تي) الحصة المتبقية البالغة ٧٥ بالمائة. وتعد آسيا للاتصالات المتنقلة القابضة، المسجلة في سنغافورة، من الآليات المفضلة للاستثمار في الاتصالات الجواله بالنسبة لكل من Ooredoo وسنغافورة تكنولوجيا تيليميديا (إس.تي.تي) في سوق الاتصالات الجواله بمنطقة آسيا المطله على المحيط الهادئ. أنهت آسيا للاتصالات المتنقلة القابضة (AMH) عام ٢٠١٣ باستثمارات في الشركات التالية:

### ستارهب ليمتد

تملك آسيا للاتصالات المتنقلة القابضة حصة قدرها ٥٦,٦ بالمائة في ستارهب ليمتد، ما يجعل حصة Ooredoo الفعلية ١٤,١ بالمائة. تأسست ستارهب ليمتد عام ٢٠٠٠، وتزود القاعدة العريضة من عملائها بحزمة متكاملة من حلول الاتصالات والمعلومات والخدمات الترفيهية، بما يتلاءم مع متطلبات الأفراد والشركات على السواء.

### شينينغتون للاستثمارات المحدودة

تملك آسيا للاتصالات المتنقلة القابضة حصة قدرها ٤٩ بالمائة في شينينغتون للاستثمارات المحدودة (شينينغتون). بدورها، تملك شينينغتون حصة قدرها ١٠٠ بالمائة في إم فون المحدودة، ما يجعل حصة Ooredoo الفعلية ١٢,٢ بالمائة. وتعد إم فون المحدودة إحدى أكبر شركات الاتصالات المتنقلة في كمبوديا. وتملك شينينغتون كذلك حصة قدرها ٤٩ بالمائة في لائو تيليكوم يونيكيشنز المحدودة، ما يجعل حصة Ooredoo الفعلية ٦,٠ بالمائة. يذكر أن لائو تيليكوم يونيكيشنز المحدودة هي أكبر مشغل للاتصالات في لاوس.

### استثمارات أخرى

#### برافو Bravo

دخلت برافو السوق السعودية عام ٢٠٠٥ كأول مزود بخدمة «اضغط لتحدث» (PTT)، وامتلك Ooredoo حصة فعلية قدرها ٩٢,١ بالمائة في شركة برافو من خلال حصتها البالغة ٩٢,١ بالمائة في الوطنية. وفي ٣١ أكتوبر ٢٠١٣ أعلن عن نية شركة الاتصالات السعودية الاستحواذ على كامل ملكية شركة برافو من الوطنية في إطار تركيز المجموعة على الأعمال الجوهرية المبنية على المعايير التقنية العالمية. وبعد ثلاثة أشهر، وتحديداً في ٣٠ يناير ٢٠١٤، أعلنت Ooredoo عن نجاح عملية استحواذ شركة الاتصال السعودية على كامل شركة برافو.





# المسؤولية الاجتماعية للمجموعة

## المسؤولية الاجتماعية للمجموعة

### مبادرات المسؤولية الاجتماعية للمجموعة

أعلنت مجموعة Ooredoo في فبراير من العام ٢٠١٣، بالتزامن مع تدشين علامتها التجارية الجديدة، عن تعيينها لنجم كرة القدم العالمي ليونيل ميسي سفيراً لعلامتها التجارية العالمية؛ حيث وافقت مجموعة Ooredoo بموجب هذه الشراكة الجديدة على التعاون مع مؤسسة ليو ميسي، من أجل طرح ورعاية مشاريع تعني بتحفيز وتنمية المهارات البشرية على امتداد أسواق منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وجنوب شرق آسيا.

وتقوم مؤسسة ليو ميسي، التي تأسست في العام ٢٠٠٧ على يد نجم كرة القدم العالمي ليونيل ميسي، بتمويل مبادرات تعني بمساعدة الأطفال الذين يعيشون في ظروف معيشية صعبة، في مجال الرعاية الصحية والتعليم. وتتلخص أهداف المؤسسة في ضمان حصول كافة الأطفال في جميع أنحاء العالم على فرص متكافئة من أجل تحقيق أحلامهم.

كما قامت مجموعة Ooredoo، في ٢٠ مايو من العام ٢٠١٣، باستضافة مجموعة من الأطفال من مختلف أنحاء العالم في العاصمة القطرية الدوحة، واتاحت لهم فرصة لقاء نجمهم العالمي ليونيل ميسي في إطار مبادرة "حقق حلمك" التي نظمت فعاليتها في دولة قطر. وأثناء تواجده في الدوحة، أعلن ميسي عن دعم مؤسسته بالتعاون مع مجموعة Ooredoo لمبادرة "العيادة الصحية المتنقلة"، وذلك من أجل تقديم المساعدة الطبية والرعاية الصحية المجتمعية للأطفال. ويذكر بأن مبادرة العيادات المتنقلة في إندونيسيا نشطت طوال العام ٢٠١٣، وهناك خطط جارية لتوسيع جدول أعمال هذا البرنامج للعام ٢٠١٤.

وعلى ذات النهج، قامت المجموعة الإستراتيجية ذاتها بتوقيعها لاتفاقية رعاية فريق باريس سان جيرمان، بطل الدوري الفرنسي الممتاز لكرة القدم، والتي ستشهد تعاون الفريقين على تنظيم برنامج تدريب مجتمعي خاص يعكس بصمة واضحة لجهود مجموعة Ooredoo، والذي سيتضمن تشكيل برامج تدريب مخصصة للاعبين كرة القدم من الشباب. وسينتم تصميم برامج التدريب بأسلوب يخلق للشباب فرص حياة جديدة، حيث ستقوم مجموعة Ooredoo بالاستعانة بمجموعة من المدربين المؤهلين وبرامج تدريب فريق باريس سان جيرمان، من أجل طرحها في عدد من الأسواق الرئيسية، مع التركيز على دعم شريحة الشباب في المجتمعات المحرومة.

تهدف رؤية Ooredoo إلى إثراء نمط حياة العملاء وذلك انطلاقاً من مكانتها كأحدى الشركات العالمية الرائدة في مجال الاتصالات، إذ تركز كافة عملياتها وطاقاتها لخدمة المجتمعات التي تعمل فيها. وتتجسد منهجية عمل Ooredoo من خلال شراكتها الحيوية مع أفراد مجتمعيها والمؤسسات الدولية بهدف تعزيز وتوسيع نتائج مبادراتها المتعلقة بمسؤوليتها الاجتماعية، حيثما كان ذلك ممكناً ومفيداً. وتتم صياغة الخطوط الرئيسية لهذه المبادرات من خلال حوار المجموعة المتواصل مع العملاء، والاستماع إلى أفكارهم وطموحاتهم، والعمل على تحديد الاتجاهات التي يمكن من خلالها تحقق فيها الأثر الإيجابي والأكثر فعالية.

كما قامت المجموعة في العام ٢٠١٣ بإطلاق عدد من المبادرات التي توالى تباعاً لتغطية مختلف الأسواق عبر فرق العمليات المحلية. وبالإضافة إلى ذلك، شهد هذا العام أيضاً تنظيم برنامج حافل للأنشطة المحلية، مع التركيز بشكل خاص على شريحتي الشباب والنساء، والوصول إلى المجتمعات المحرومة والأقل حظاً.

CARING



## Ooredoo قطر

وفي إطار سعيها لتوسيع نطاق مبادراتها وتشجيع المزيد من الناس على المشاركة، أطلقت Ooredoo حملة "الربيع" التي تتكون من سبع شخصيات قطرية تقليدية تعمل على نشر أجواء الخير بالإضافة إلى البهجة والسرور والمفاهيم الطبية وذلك من خلال مشاركتهم في مجموعة واسعة من المبادرات المجتمعية والخيرية، بما فيها زيارة المستشفيات وتنظيم أنشطة خاصة للأطفال. وقد لاقت حملة الربيع ترحيباً كبيراً من قبل المجتمع.

### إندوسات - إندونيسيا

يعد قطاع التعليم وتعزيز فرص العمل أمام الشباب من المجالات الرئيسية التي انصب اهتمام شركة "إندوسات" عليها خلال العام ٢٠١٣.

وشهد هذا العام إطلاق مسابقة 7 IWIC (مسابقة إندوسات للابتكارات اللاسلكية ٧)، التي تعد أطول وأقوى تحدي في مجال تطوير تطبيقات الهواتف الجوال في إندونيسيا، فقد ضمت هذه المسابقة بشكل خاص للشباب الراغبين في طرح أفكارهم المبتكرة وعرض النماذج الأولية لتطبيقات الهواتف الجوال التي يبتكرونها. وقد تم الإعلان عن شراكة "إندوسات" مع معهد جاكارتا فاوندرز KTFI على هامش دورة هذه المسابقة للعام ٢٠١٣. ويذكر بأن عدد الأفكار المشاركة في هذه الدورة بلغت ٦٦٧ فكرة، اختارت منها شركة "إندوسات" ٢٠ فكرة لتطويرها، وأدخلت تطوري هذه الأفكار في برنامج تدريبي خاص يمتد إلى ١٢٠ يوماً، يحصل المشاركون فيه على التوجيه والدعم في مجال تطوير تطبيقات الهواتف الجوال، بالإضافة إلى إمكانية الحصول على تمويل خاص لنشر تطبيقاتهم.

كما قامت إندوسات برعاية مبادرة "التدريس في إندونيسيا" خلال العام ٢٠١٣، التي تقوم على إرسال أفضل الطلاب الباقعين في إندونيسيا إلى المناطق النائية والقروية للعمل كمدرسين للمرحلة الابتدائية لمدة عام كامل. ولا تهدف هذه المبادرة إلى توفير فرص عمل جديدة للشباب فقط، وإنما تشكل حلقة وصل هامة مع المجتمعات النائية والمعزولة.

وبالتعاون مع مؤسسة ميسي، أعادت إندوسات إطلاق برنامج العيادة المتنقلة، مع التركيز بصفة خاصة هذه المرة على صحة الأطفال، حيث قامت بإرسال الأطباء والإمدادات الطبية إلى المناطق النائية، وذلك بهدف تثقيف المجتمعات حول الأمراض التي يمكن الوقاية منها.

بالإضافة إلى ما سبق، تابعت "إنسيرا" مسيرة هذه الأنشطة المجتمعية لشركة إندوسات، وهي مبادرة ترمي إلى تمكين المرأة وتشجيعها من أجل تحقيق كافة طموحاتها، ويتضمن برنامج المبادرة عقد الندوات والدورات التدريبية والجلسات الحوارية الملهممة بالتعاون مع مدونة womenpreneurs الشهيرة.

واصلت الشركة لعب دور رئيسي في الإسهام بتنمية المجتمع القطري خلال العام ٢٠١٣، معتمدةً على تاريخها العريق كإحدى أكثر الشركات نشاطاً على مستوى دولة قطر في مجال دعم تطبيق سياسة المسؤولية الاجتماعية للشركات، مع التركيز بشكل خاص على قطاعي التعليم والصحة.

كما شهد هذا العام إبرام عدد من الشراكات الهامة مع المؤسسات الأكاديمية الرئيسية، بما فيها الشراكة مع جامعة كارنيجي ميلون في قطر، والتي تهدف إلى دعم الأبحاث العلمية والتقنية المبتكرة.

وفي أعقاب تدشين العلامة التجارية Ooredoo في مارس من العام ٢٠١٣، أطلقت أولى مشاريع الرعاية الرئيسية بالتعاون مع مؤسسة حمد الطبية، وهي فعاليات اليوم العالمي للكلبي الذي تضمن جدول أعماله عقد ندوات وأنشطة تثقيفية في المدارس والجامعات على مدى أسبوع، فضلاً عن تنظيم مسيرة خاصة لجمع الأموال ونشر رسالة المشروع.

كما أطلقت Ooredoo أول سباق ماراتون Ooredoo في العام ٢٠١٣، حيث استطاعت من خلاله استقطاب ١٢٠٠ مشارك، وجمع مبلغ كبير لصالح جمعية الهلال الأحمر القطري. وأصبح هذا الماراتون حدثاً اجتماعياً سنوياً يهدف إلى تشجيع المزيد من الناس على المشاركة واتباع أنماط الحياة الصحية.

وإيماناً منها بعدمه افتتار أنشطة المسؤولية الاجتماعية على الدعم المادي فحسب، عملت Ooredoo جاهدةً للانخراط في الفعاليات المجتمعية من أجل وضع برامج هادفة، ففي شهر رمضان من العام ٢٠١٣، أعلنت الشركة عن مسابقة مشتركة مع قناة الريان القطرية، تهدف إلى تشجيع أفراد المجتمع على المشاركة بأفكارهم وآرائهم لإثراء المشاريع الخيرية والمجتمعية والبيئية بما يتماشى مع رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠. وتقوم المسابقة على اختيار مجموعة من المتنافسين للظهور من خلال برنامج "رمضان مبارك" التلفزيوني، ويقوم الجمهور بالتصويت عبر الرسائل النصية القصيرة لاختيار المشاركة المفضلة لديهم.

وجاءت الفكرة الفائزة تحت عنوان "مركز Ooredoo التكنولوجي"، وهي منشأة جديدة تقوم على تدريب الشباب في مجال الإعلام الرقمي والمساعدة في تطوير الابتكارات التقنية الجديدة التي ستسهم في تحسين مستوى الحياة في المجتمع، ولا يزال هذا مشروع قيد الإنجاز حتى العام ٢٠١٤.



هذا وقد تم دعم هذه الجهود من خلال إطلاق صندوق "ستارت أب فاكثوري" لدعم رجال الأعمال، وانطلاقاً من كونه أول برنامج دعم متكامل في تونس، يعمل صندوق "ستارت أب فاكثوري" على دعم العديد من الأنشطة والمشاريع خلال مرحلة الانطلاق، وذلك من خلال توفير التمويل والتدريب والتطوير المناسب.

ولدعم القطاع الصحي ونشر قيمه ومفاهيم أنماط الحياة الصحية، قامت شركة Ooredoo تونيزيانا بتجهيز ثلاثة مستشفيات محلية خلال العام ٢٠١٣، بالإضافة إلى توقيعها لاتفاقية شراكة مع وزارة الرياضة لتمديد برنامج تونيزيانا لكرة القدم للشباب ذو الشعبية الكبيرة، وذلك كي يغطي مناطق جديدة في البلاد.

### النورس - سلطنة عمان

انطلقت قافلة النورس الخيرية التاسعة في يوليو، وذلك خلال شهر رمضان، لتقديم الدعم والتبرعات لجمعية المرأة العمانية في مختلف أنحاء السلطنة، وقد هدفت رسالتها هذه المرة إلى دفع عجلة التعليم ومحو الأمية في مجال الكمبيوتر بين النساء العمانيات، بالإضافة إلى تشجيع التعليم المبكر والتعليم عند الأطفال في هذه المجتمعات.

وقد قامت شركة النورس بتقديم الأدوات والوسائل الضرورية للمساعدة في تلبية الاحتياجات الصحية والتعليمية، والتي شملت تعليم النساء مختلف أنواع الحرف اليدوية لتحسين مهاراتهم وقدراتهم، وإطلاق المشاريع الخيرية، وتنظيم ندوات ومحاضرات توعية لتعزيز التقدم الاجتماعي والتعليمي والصحي في المنزل بشكل خاص، وفي المجتمع بشكل عام.

ومنذ انطلاقة قافلة النورس الخيرية الأولى، قطع المتطوعون آلاف الكيلومترات عبر أراضي سلطنة عمان سنوياً لتقديم التبرعات لصالح الجمعيات الخيرية، بدءاً من أحدث التقنيات والأجهزة المنزلية وصولاً إلى المركبات وملاعب كرة القدم.

يذكر أن أعضاء قافلة النورس الخيرية، كانوا قد تركوا عائلاتهم خلال شهر رمضان المبارك لزيارة الجمعيات الخيرية غير الحكومية في جميع أنحاء السلطنة. وقد توجهت هذه القافلة جهودها على مدى ثمانية سنوات متتالية، بمساعدة أكثر من ٧,٠٠٠ عائلة محتاجة، وقطعت أكثر من ٤٨,٠٠٠ كيلومتراً عبر أراضي سلطنة عمان لرسم البسمة وإشاعة الفرح بين أفراد المجتمعات المحلية.

### الوطنية - الكويت

انصب اهتمام الوطنية للاتصالات في الكويت خلال العام ٢٠١٣ على شريحة الشباب وقطاع الرياضة والتعليم، وذلك باعتبارها من المجالات الرئيسية التي تعكس متطلبات المجتمع.

ففي يناير من العام ٢٠١٣، قامت الشركة برعاية فريق بيسبول من ذوي الاحتياجات الخاصة، والذي خاض منافسات إحدى البطولات التي نظمها دوري البيسبول للصغار. ووفرت الشركة مرافق خاصة لتدريب وتشجيع اللاعبين من ذوي الاحتياجات الخاصة، لتمكينهم من تحقيق أحلامهم.

كما قامت الوطنية للاتصالات في الكويت برعاية المهرجانات السنوية "للشباب الكويتي الذين يدرسون في الخارج، وذلك في فبراير من العام ٢٠١٣، الذي نظمه طلاب الاتحاد الوطني لطلبة الكويت، والذين شكلوا حلقة ربط حيوية مع الطلاب الدارسين في الخارج من خلال رعاية فعاليتين للطلاب الكويتيين في كل من المملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية خلال هذا الشهر.

وفي إطار الاحتفالات بالعيد الوطني وبيوم التحرير في الكويت، قامت الشركة بدعم سلسلة من الزيارات لدور المسنين والأيتام، لمشاركتهم الفرحة بهذه المناسبة باعتبارهم من شرائح المجتمع الهامة.

### Ooredoo تونيزيانا - تونس

تم التركيز بشكل كبير على أنشطة المسؤولية الاجتماعية للشركات المرتبطة بقطاع الشباب والتعليم والعمل والرياضة والصحة وريادة الأعمال على مدار العام ٢٠١٣ في تونس.

وتمثلت إحدى هذه المبادرات الرئيسية في مواصلة توسيع رفعة خدمات "نحني"، المبادرة المشتركة ما بين مؤسسة صلتك وOoredoo تونيزيانا، وهي عبارة عن منصة لخدمات الدعم في مجال التعليم والتوظيف وريادة الأعمال تنطلق من الهواتف الجوال، وفوق كل ذلك تقدم هذه الخدمة مجاناً.

وفي شهر مارس من العام ٢٠١٣، تم تدشين خدمة "نحني للتوظيف" كمنصة تدريب وتوظيف مخصصة لمساعدة الشباب على إيجاد فرص عمل مناسبة، والتي عمل على صياغتها مجموعة من خبراء التوظيف والتعليم، وتوفر هذه الخدمة محتوى متجدد حول الوظائف والمهن وإدارة الميزانية. ويذكر بأن مئات الآلاف من الشباب التونسي استعانوا بهذه الخدمة خلال العام ٢٠١٣، كما حصت الخدمة العديد من الجوائز العالمية في ذات العام، بما فيها جائزة "سيبلر ستيفي" عن فئة "أفضل منتج أو خدمة جديدة لهذا العام" في حفل توزيع جوائز الأعمال الدولية.



كما أتبعته الشركة بإطلاق iSTART، وهو البرنامج الذي يسهل تطوير تطبيقات ومحتوى الهواتف الجواله المصممة خصيصاً للسوق الجزائرية، فهو يتيح لمطوري البرامج من الشباب نشر وبيع تطبيقاتهم الخاصة بالهواتف الجواله من خلال منصة Ooredoo Algeria Ostore دون أي تكلفة، الأمر الذي يسمح لهم بتنمية أعمالهم وتجارتهم في قطاع تطبيقات الهواتف الجواله.

في حين تم إطلاق برنامج PISTE بهدف تشجيع اعتماد تقنية المعلومات والاتصالات في الشركات الجزائرية الصغيرة والمتوسطة، وذلك عبر منصة سحابية خاصة تقدم التطبيقات الأساسية للشركات الصغيرة. هذا وقد حظيت هذه المنصة بشعبية كبيرة بين أوساط الشركات الجزائرية الصغيرة، وهناك خطط موضوعة لتوسيع نطاق هذا البرنامج خلال العام ٢٠١٤.

#### الوطنية موبايل - فلسطين

وسعت الوطنية موبايل - فلسطين من نطاق جهودها لتغطية أكبر رفة ممكنة من المجتمع خلال العام ٢٠١٣، مع التركيز بشكل خاص على شريحتي الشباب والأطفال.

فقد كانت الشركة من أكبر المشاركين الفاعلين في دعم مبادرة "حقق حلمك"، من أجل إيصال الأطفال الفلسطينيين إلى العاصمة القطرية الدوحة للقاء نجمهم، لاعب كرة القدم العالمي ليو ميسي. كما قامت بتوزيع ألعاب "العنود" (ألعاب تعليمية) على المئات من مدارس الحضانه في الضفة الغربية. فضلاً عن قيامها برعاية أنشطة ترفيهية خاصة للأطفال في مدينة سبسطية، حيث شارك ١٠٠ متطوع من شركة الوطنية موبايل في تنظيم مجموعة من الأنشطة الترفيهية الخاصة بالشباب واليا فعين.

كما لعب قطاع التعليم دوراً محورياً في أنشطة الشركة، الأمر الذي تجلّى من خلال إبرام الاتفاقيات الإستراتيجية مع الجامعات الرئيسية في فلسطين، وذلك بهدف رعاية الأنشطة الطلابية. كما تعاونت شركة الوطنية موبايل مع مبادرة وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين (الأونروا)، التي تسعى للوصول إلى اللاجئين الفلسطينيين في مخيماتهم، حيث استضافت محمد عساف، الفائز بالبرنامج الجماهيري "محبوب العرب"، للترفيه عن اللاجئين في هذه المخيمات.

وعلاوة على ذلك، قدمت الوطنية موبايل - فلسطين دعماً مادياً لمشروع رعاية أيتام غزة (مستقبلي)، وصندوق إغاثة أطفال فلسطين، الذي يعمل على تغطية تكاليف سفر الأطفال المصابين، والذين يحتاجون إلى العلاج خارج الأراضي الفلسطينية.

#### Ooredoo المالديف

واصلت Ooredoo المالديف لعب دور حيوي في جميع أنحاء الجزر خلال العام ٢٠١٣، حيث قامت بالانضمام إلى الشبكة المحلية لمبادئ الميثاق العالمي للأمم المتحدة في مجالات حقوق الإنسان والعمل والبيئة ومكافحة الفساد.

كما أنها شاركت بحملة "حقق حلمك" من خلال إرسال صبي واحد من دار الأيتام المحلية إلى العاصمة القطرية الدوحة للقاء نجمه، لاعب كرة القدم العالمي ليو ميسي. وأثارت رحلة هذا الصبي صدقاً إعلامياً كبيراً في جزر المالديف، وخصوصاً عبر وسائل الإعلام الاجتماعية، التي تابعت عن كثب مسار رحلته.

بالإضافة إلى ذلك، نظمت الشركة أنشطة تفاعلية لتنمية المجتمع في جميع أنحاء جزر المالديف على مدار السنة.

#### آسياسيل - العراق

لعبت آسياسيل بشكل متواصل دوراً فاعلاً في تنمية المجتمع خلال العام ٢٠١٣، وذلك من خلال التركيز بشكل خاص على جهود الرعاية الاجتماعية والدعم المجتمعي، حيث بذلت الشركة جهوداً كبيرة من أجل دعم أعمال الإغاثة للاجئين السوريين في إقليم كردستان العراق، والذين يقدر عددهم بحوالي ٢٠٠,٠٠٠ لاجئ.

وفي إطار جهودها المبذولة لدعم قطاع التعليم، قامت الشركة ببناء مختبر كمبيوتر جديد لصالح معهد الكمبيوتر في السليمانية.

كما اعتبرت حملة شركة آسياسيل خلال شهر رمضان من الحملات الأكثر شمولية في تاريخها، وذلك من خلال تنظيمها لسلسلة خاصة من الأنشطة في كل من السليمانية وأربيل والموصل وكركوك وبغداد وكربلاء والبصرة.

#### Ooredoo الجزائر

أعلنت Ooredoo الجزائر خلال العام ٢٠١٣، بالتعاون مع الوكالة الوطنية لتنمية المشاريع الصغيرة والمتوسطة و Ooredoo الجزائر، عن عقدهم لاتفاقية جديدة لإطلاق مشروع تعاوني رائد يجمع ما بين القطاعين الحكومي والخاص، بهدف إلى معالجة بعض القضايا الرئيسية. وتخضع القضايا المستهدفة في إطار هذا المشروع إلى التطوير عبر الشركات الصغيرة والمتوسطة، وبشكل خاص فيما يتعلق بتقنية المعلومات والاتصالات، والصعوبات الهيكلية التي تحول دون تحول الأفراد إلى رجال أعمال، ومعالجة بطالة الشباب.

وكانت Ooredoo الجزائر قد أطلقت ثلاثة برامج لمعالجة هذه القضايا خلال العام الماضي، وأحدھا كان iSTART، وهو برنامج أطلق في مايو من العام ٢٠١٣ ويهدف إلى تبني التقنيات المبتكرة الأولية، وتحويل الأفكار التجارية الجيدة إلى شركات حقيقية لها تواجد على الصعيدين المحلي والعالمي.





# تقرير الحكومة

“إن مجلس الإدارة وكبار التنفيذيين موكلون بالإشراف على، وإدارة، مجموعة Ooredoo، ويتطلب القيام بهذه الواجبات المهمة الالتزام والموضوعية والخضوع للمسائلة من قبل شاغلي المناصب القيادية في الشركة. إن هدفنا يتمثل في ضمان تطبيق أعلى مبادئ الحوكمة والسلوكيات الأخلاقية في الشركة بأكملها، كما أننا نقوم بتطبيق أفضل الممارسات تماشياً مع أسواق المال التي تدرج فيها Ooredoo.

ونؤكد لمساهميننا الكرام بأن مبادئ وسياسات الحوكمة المطبقة بالشركة هي أساس كل قرار يتم اتخاذه، وأي إجراء يتم تنفيذه على مستوى المجموعة.”

### عبدالله بن محمد بن سعود آل ثاني

رئيس مجلس الإدارة

ويتمتع مجلس الإدارة بمطلق الصلاحيات لإدارة Ooredoo ومجموعتها، والسعي لتحقيق الهدف الأساسي وهو تحقيق المزيد من القيمة للمساهمين، مع الأخذ في الاعتبار استمرارية أعمال المجموعة بما يؤدي إلى تحقيق أهداف الشركة. وباعتبار Ooredoo (شركة مساهمة فطرية) هي الشركة الأم لمجموعة Ooredoo، وهي في الوقت ذاته شركة عاملة في دولة قطر، فإن لمجلس إدارتها دوراً مزدوجاً.

وفي هذا الإطار، يضطلع مجلس الإدارة بمسئوليات وواجبات أساسية، من بينها:

- الرؤية والإستراتيجية: بما في ذلك تحديد وبلورة رؤية المجموعة وأهدافها، والتي تعتبر أساساً لكل الأعمال والقرارات التي يتخذها المجلس والإدارة.
- الإشراف على الإدارة: بما في ذلك تعيين وتحديد واجبات وسلطات وتقييم أداء وتحديد مكافأة الرئيس التنفيذي، وترشيح رئيس مجلس الإدارة وأعضاء مجلس الإدارة، وكبار المسؤولين Ooredoo ومجموعتها.
- المالية والاستثمار: بما في ذلك مراجعة واعتماد التقارير والحسابات ومراقبة الموقف المالي لـ Ooredoo ومجموعتها.
- الحوكمة والتفديد بالنظم: بما في ذلك إعداد واعتماد قواعد حوكمة الشركات في Ooredoo وتحديد إرشادات الحوكمة في شركات المجموعة.
- التواصل مع أصحاب المصالح: بما في ذلك الإشراف على التقارير الخاصة بالمساهمين وأصحاب المصالح.

### قيم Ooredoo وفلسفة حوكمة الشركات

يؤمن مجلس إدارة Ooredoo بأن ممارسات الحوكمة الجيدة تساهم في خلق المزيد من القيمة التي تعود على المساهمين وتؤدي إلى المحافظة عليها وإلى زيادتها مستقبلاً، فالمبادئ السليمة للحوكمة هي الأساس التي تُبنى عليها ثقة المستثمرين، وهي مهمة للإرتقاء بسمعة الشركة وتكريس اهتمامها بالتميز والنزاهة.

ومع مواصلة Ooredoo لنموها السريع وتوسعها في العالم، فإن من الضروري إثبات التزامها كشركة، واتباعها لقواعد المواطنة المؤسسية التي أكسبتها سمعتها القوية في موطنها قطر، أمام أصحاب الأسهم والعملاء والموظفين والمجتمعات التي تمارس عملها من خلالها على حد سواء.

وتسعى Ooredoo لأن تكون قائداً في مجال الحوكمة المؤسسية وسلوكيات الأعمال الأخلاقية، وذلك من خلال تطبيق أفضل ممارسات الشفافية وتحمل مسئولية القرارات أمام مساهميها. ويشمل ذلك التفيد بأعلى معايير الحوكمة المؤسسية، من خلال مراجعة بنية الحوكمة والممارسات المطبقة بشكل مستمر للتأكد من فاعليتها ومواكبتها للتطورات على الصعيدين المحلي والدولي.

### دور مجلس الإدارة

إن الدور الأساسي لمجلس الإدارة هو توفير القيادة المؤسسية للشركة في إطار من الثبات والحكمة التي تضمن التحكم والفعالية، وذلك لتتمكن من تقويم المخاطر والسيطرة عليها. وقد عُرف هذا الدور بالتفصيل من خلال الأنظمة الأساسية في الشركة، وأحكام النظام الأساسي ذات الصلة، بالإضافة إلى أحكام قانون الشركات التجارية رقم (5) لسنة ٢٠٠٢ ذات الصلة، وكذلك حكم المادة (١٤) من نظام الحوكمة الصادر عن هيئة قطر للأسواق المالية، وتم إدراجها كميثاق للمجلس في جزء خاص بذلك في دليل حوكمة الشركة.

### اجتماعات مجلس الإدارة

تُعقد اجتماعات مجلس الإدارة بصورة منتظمة، بحيث لا يقل عددها عن (٦) اجتماعات خلال السنة المالية للشركة، وذلك تماشياً مع حكم المادة (٢٧) من النظام الأساسي للشركة، والمادة (١٠٣) من قانون الشركات التجارية رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢. وتجدر الإشارة إلى أن مجلس الإدارة عقد خلال عام ٢٠١٣ سبعة اجتماعات، بالإضافة إلى عقد ورشة عمل حول حوكمة الشركات.

واستناداً إلى دليل الحوكمة في الشركة، يتم في نهاية كل سنة تقييم ذاتي لأداء مجلس الإدارة، وأداء لجانها، وللتحقق من إمام رئيس وأعضاء المجلس بواجباتهم المنصوص عليها في دليل الحوكمة والنظام الأساسي للشركة، وقانون الشركات التجارية رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢، ونظام الحوكمة الصادر عن هيئة قطر للأسواق المالية، وكذلك لإطلاعهم على المستجدات والتطورات في مجال الحوكمة، وفقاً لبعض المتطلبات الخاصة أو ما تسفر عنه عملية التقييم، يتم وضع برامج تطويرية أو تدريبية خاصة لكل عضو بالمجلس. وفي حالة حدث عجز واضح من قبل أحد الأعضاء من حيث الأداء ولم يتم معالجته في وقت مناسب، يحق لمجلس الإدارة إتخاذ الإجراءات التي يقرها القانون ودليل الحوكمة في الشركة. واستناداً لما تقدم، يقوم كل عضو بالتوقيع على إقرار بأنه اطلع على دليل Ooredoo لحوكمة الشركات ونظام حوكمة الشركات الصادر عن هيئة قطر للأسواق المالية، وفهم فحواهما وأنه يلتزم بتطبيقهما كعضو بمجلس إدارة Ooredoo.

وبالنسبة للإدارة التنفيذية العليا فإن التقييم يتم بصورة سنوية وذلك بناءً على نظام بطاقات الأداء المستهدف على مستوى الشركة، ومن ثم على مستوى القطاعات الرئيسية بالشركة.

كما أن مجلس الإدارة مسئول عن الإفصاح عن المعلومات للمساهمين بشكل دقيق وفي الوقت المناسب. ويمكن لجميع المساهمين الوصول للمعلومات المتعلقة بالشركة وبأعضاء مجلس الإدارة ومؤهلاتهم. كما أن الشركة تقوم بتحديث موقعها على الانترنت بجميع الأخبار الخاصة بالشركة من حين لآخر، بالإضافة إلى ذكر هذه المعلومات في التقرير السنوي المقدم للجمعية العامة.

وبناءً عليه، يتم الإفصاح لأسواق الأوراق المالية في كل من قطر وأبو ظبي وهي الأسواق المدرجة بها أسهم Ooredoo، وسوق المال في لندن حيث لدى Ooredoo برنامج إيصال إيداع عالمي (GDR)، عن طريق التقارير الربيع السنوية، والنتائج المالية السنوية الكاملة، وهو ما يعكس التزام Ooredoo بالشروط والأحكام الخاصة بالأسواق المالية التي تدرج بها أسهمها.

### تشكيل مجلس الإدارة

يتألف مجلس إدارة Ooredoo من:

سعادة الشيخ/ عبدالله بن محمد بن سعود آل ثاني	(رئيساً)
سعادة/ علي شريف العمادي	(نائباً للرئيس)
سعادة/ محمد بن عيسى المهدي	(عضواً)
السيد/ عزيز العثمان فخرو	(عضواً)
السيد/ ناصر راشد الحميدي	(عضواً)
السيد/ تركي محمد الخاطر	(عضواً)
السيد/ عمر عبدالعزيز المرواني	(عضواً)
السيد/ حارب مسعود الدرمكي	(عضواً)
السيد/ حمد سعيد البادي	(عضواً)

ووفقاً لحكم المادة (٣١) من النظام الأساسي للشركة، يقوم بأعمال الأمانة العامة للمجلس أمين سر يختاره المجلس ويحدد اختصاصاته ومكافأته. وتتضمن مهام أمين سر مجلس الإدارة تلك الواردة في دليل الحوكمة بالشركة، ونظام الحوكمة الصادر عن هيئة قطر للأسواق المالية.

### تكوين مجلس الإدارة

تشكيل مجلس الإدارة يتم وفقاً لأحكام المادة (٢٠) من النظام الأساسي للشركة حيث يتألف مجلس الإدارة من عشرة أعضاء غير تنفيذيين، يتم تعيين خمسة منهم من قبل حكومة قطر، بمن فيهم رئيس مجلس الإدارة، أما الخمسة الآخرون فيتم انتخابهم من خلال تصويت سري أثناء انعقاد اجتماع الجمعية العامة، وذلك وفقاً لانتداب شروط الترشيح عليهم. ولانتخاب أي شخص لعضوية المجلس يتعين الحصول على تزكية من مساهم أو عدد من المساهمين يملكون ما لا يقل عن 1٪ من رأس مال الشركة. وتبلغ مدة العضوية في مجلس الإدارة أربع سنوات قابلة للتجديد. وفي سياق المحافظة على حقوق الأقلية فإن المادة (٤١) من النظام الأساسي للشركة تعطي المساهمين الذين يملكون ما لا يقل عن عشر رأس المال. الحق في الدعوة لعقد اجتماع للجمعية العامة.

كما تنتهج الشركة مبدأ الفصل في المناصب حيث يشغل سعادة الشيخ/ عبدالله بن محمد بن سعود آل ثاني منصب رئيس مجلس الإدارة، ويشغل الشيخ/ سعود بن ناصر آل ثاني منصب الرئيس التنفيذي لـ Ooredoo، حيث يضطلع بمسئولية أعمال Ooredoo قطر، في حين يشغل الدكتور/ ناصر محمد معرفيه منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة Ooredoo، والتي تقوم بدورها بالإشراف على أعمال المجموعة.

### تضارب المصالح

تتبنى الشركة سياسة تضمن سرية وسلامة التقارير حول أي حدث أو فعل غير قانوني يتعلق بسلوكيات الموظفين والمعايير العامة للأداء، وقد تم توضيحها على وجه مفصل في مدونة الأخلاق وقواعد السلوك المهني، وتتضمن السلوكيات المتوقعة من منسوبي الشركة وبخاصة ما يتعلق منها بالالتزام بالقوانين والأنظمة، وعدم الدخول في ممارسات أو أوضاع يترتب عليها تضارب المصالح وبخاصة في المعاملات التجارية وإدارة الأعمال والأنشطة واستخدام أصول الشركة وسجلاتها ومعلوماتها، والعلاقة مع أصحاب المصالح خارج الشركة، وقبول أو طلب الهدايا أو الرشاوى أو القروض أو المكافآت أو الجوائز أو العمولات، بالإضافة إلى غيرها من الأمور.

وكما أن الشركة ملتزمة بأحكام المادة (١٠٨) من قانون الشركات التجارية رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ والتي لا تجيز أن يكون لرئيس مجلس الإدارة أو أحد أعضائه أو أحد المديرين أي مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في العقود والمشاريع والارتباطات التي تتم لحساب الشركة، ويستثنى من ذلك أعمال المقاولات والمناقضات العامة التي يسمح فيها لجميع المتنافسين بالاشتراك في العروض على قدم المساواة.

### واجبات أعضاء مجلس الإدارة

الدور الرئيس لمجلس الإدارة هو قيادة الشركة بطريقة ريادية ضمن إطار من التوجيهات الفاعلة والحريصة التي تسمح بتقييم المخاطر وإدارتها، وفي هذا الإطار يملك مجلس الإدارة السلطات والصلاحيات الكاملة لإدارة الشركة واستمرار العمل على تحقيق الهدف الأساسي المتمثل في حفظ حقوق المساهمين، بالإضافة إلى المهام التالية:

- ١- تحديد اختصاصات الرئيس التنفيذي وواجباته وصلاحياته وتقييم أدائه ومكافأته.
- ٢- تقييمه وسحب الصلاحيات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة ولجان المجلس وتحديثها وتحديد طريقة ممارستها.
- ٣- مراقبة أداء الإدارة التنفيذية العليا، ومراجعة خطط الإدارة فيما يتعلق بعملية الإحلال والترقيات المتعلقة بمكافآت الإدارة التنفيذية العليا.
- ٤- التحقق من مدى ملاءمة الهياكل التنظيمية والإدارية والمحاسبية للشركة ومجموعتها مع التركيز على نظام المراقبة الداخلية.
- ٥- ضمان التخطيط الملائم لعملية إحلال الإدارة التنفيذية العليا.
- ٦- تقديم التوصية للموافقة على تعيين أو إعادة تعيين أو عزل مراقب الحسابات الذي يعينه المساهمون بناءً على موافقتهم خلال اجتماع الجمعية العامة السنوي للشركة، وذلك تبعاً لتوصيات لجنة التدقيق.
- ٧- توجيه أعضاء مجلس الإدارة والإرشاد المستمر لهم من خلال التخطيط للبرامج التعريفية والإرشادية. ويتحمل رئيس مجلس الإدارة مسؤولية تقديم البرامج الإرشادية والتوجيهية باستمرار لأعضاء مجلس الإدارة والتي تساعد على أداء مهامهم كأعضاء في المجلس، وذلك لضمان معرفتهم وفهمهم المستمر لمستجدات الأمور في الشركة.
- ٨- يتوقع من مجلس الإدارة الالتزام الجاد تجاه مجلس الإدارة والشركة، كما يتوقع منهم أيضاً تنمية وتوسيع معرفتهم الحالية بطبيعة عمليات الشركة وأعمالها الرئيسية وتوفير الوقت اللازم للمساهمة في أعمال المجلس واللجان.
- ٩- يتم تدريب أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا وفقاً للإمكانيات.

### دور وواجبات رئيس مجلس الإدارة:

المهمة الأساسية لرئيس مجلس الإدارة قيادة المجلس، وضمان قيامه بمهامه في ضوء القوانين والتشريعات ذات الصلة، بالإضافة إلى المهام التالية:

- 1- تمثيل الشركة أمام القضاء، وفي علاقاتها مع الغير، والتواصل معهم، وإطلاع المجلس على وجهات نظرهم.
  - 2- رئاسة المجلس واللجان المختارة واجتماعات الجمعيات العامة، وتيسيرها بهدف ضمان أن المناقشات تتم بشكل منفتح يضمن تشجيع جميع الأعضاء في المجلس على المشاركة الفعالة في المناقشات بما يخدم ويصب في مصلحة الشركة.
  - 3- التنسيق مع الرئيس التنفيذي ورؤساء اللجان وأمين سر مجلس الإدارة لتحديد الجدول الزمني لاجتماعات مجلس الإدارة ولجانه، وغيرها من الاجتماعات الهامة.
  - 4- التنسيق مع الرئيس التنفيذي لضمان قيام الإدارة بتوفير المعلومات المطلوبة لمجلس الإدارة، حتى يتمكن المجلس من اتخاذ القرار المناسب ومتابعة تنفيذه.
  - 5- مراجعة مدى ملاءمة توقيت وصول الوثائق المساندة لمقترحات الإدارة، وضمان تدفق المعلومات لمجلس الإدارة.
  - 6- إرشاد وتعزيز فاعلية مجلس الإدارة والأعضاء، وإنفاذ مهام معينة بهم.
  - 7- مراجعة النتائج الشهرية لأعمال الشركة بالتنسيق مع الرئيس التنفيذي.
  - 8- ضمان ارتباط الشركة بعلاقات طيبة ومثمرة مع الدوائر الرسمية وغير الرسمية، ومع وسائل الإعلام المختلفة.
  - 9- إصدار جدول أعمال اجتماعات مجلس الإدارة مع أخذ مقترحات أعضاء المجلس بعين الاعتبار. وإجراء تقييم سنوي لأداء المجلس، وأداء لجانه وأعضائه، مع جواز الاستعانة بجهة استشارية لإجراء التقييم.
- ويجوز للرئيس تفويض بعض هذه الصلاحيات إلى عضو آخر بمجلس الإدارة، أو للرئيس التنفيذي أو أمين سر المجلس.

### مؤهلات أمين سر المجلس

بناءً على قرار مجلس الإدارة فقد تم تعيين السيد/ عز الدين حمد أميناً لسر مجلس الإدارة، والسيد/ عز الدين حاصل على شهادة البكالوريوس في القانون من جامعة الخرطوم عام ١٩٧١، وممارس المحاماة في الخرطوم منذ ذلك الوقت حتى عام ١٩٨٤، ومن ثم مارس المحاماة في دولة الكويت من أكتوبر عام ١٩٨٤ حتى أغسطس عام ١٩٩٠، حيث انتقل للعمل في Ooredoo بوظيفة مستشار قانوني للشركة، ويتولى حالياً رئاسة الإدارة القانونية والشؤون التنظيمية بالشركة.

### أنشطة مجلس الإدارة في عام ٢٠١٣

- حقق مجلس إدارة Ooredoo في عام ٢٠١٣ عدداً من الأهداف المهمة في الحوكمة، وأشرف على تنفيذ عدد من المبادرات بنجاح، بما في ذلك:
- اعتماد عدد من القرارات الفنية المتعلقة بالفرص الاستثمارية.
  - الموافقة على موازنة الشركة لعام ٢٠١٣.
  - متابعة تنفيذ استراتيجية المجموعة للسنوات القادمة، وتخصيص الموازنة اللازمة لتنفيذها.
  - تحديد هامش المخاطر المسموح به للشركات المجموعة.
  - اعتماد هيكل رأس مال الشركة.
  - اعتماد موثيق اللجان التابعة لمجلس الإدارة.
  - اعتماد لأحة المناقصات والمزايدات.

اللجان التابعة للمجلس

اللجنة	اسم عضو مجلس الإدارة	منصب العضو في اللجنة
<b>اللجنة التنفيذية</b>	سعادة الشيخ/ عبدالله بن محمد بن سعود آل ثاني	رئيس اللجنة
	سعادة/علي شريف العمادي	نائب الرئيس
	سعادة/ محمد بن عيسى المهندي	عضو
	السيد/ حارب مسعود الدرمكي	عضو
	السيد/ عزيز العثمان فخرو	عضو
<b>لجنة التدقيق والمخاطر</b>	السيد /تركي محمد الخاطر	رئيس اللجنة
	السيد/ ناصر راشد الحميدي	نائب الرئيس
	السيد/ حمد سعيد البادي	عضو
	السيد/ عمر عبدالعزيز المرواني	عضو
<b>لجنة المكافآت والترشيحات</b>	سعادة/ محمد بن عيسى المهندي	رئيس اللجنة
	السيد/ تركي محمد الخاطر	نائب الرئيس
	السيد/ ناصر راشد الحميدي	عضو
	السيد/ عمر عبدالعزيز المرواني	عضو

أدوار اللجان التابعة لمجلس الإدارة

تتبع مجلس الإدارة ثلاثة لجان رئيسية، تعمل على تهيئة المجال لتكون عملية صنع القرار أكثر فاعلية، وهذه اللجان الأساسية هي اللجنة التنفيذية، ولجنة التدقيق والمخاطر، ولجنة المكافآت والترشيحات.

تتألف كل لجنة من أربعة أعضاء من أعضاء المجلس على الأقل يعينهم المجلس، باستثناء اللجنة التنفيذية التي تتألف من خمسة أعضاء، أخذاً في الاعتبار خبرات ومؤهلات كل عضو من أعضاء المجلس المشاركين في اللجان. ويحق للمجلس استبدال أعضاء اللجان في أي وقت.

ولكل لجنة من لجان مجلس الإدارة ميثاق مكتوب معتمد من مجلس الإدارة، يوضح مسؤولياتها وواجباتها وصلاحياتها. وقد روعي في كل ميثاق أن يتماشى ويتسق مع الواجبات المبينة في دليل الحوكمة والنظام الأساسي للشركة، وقانون الشركات التجارية رقم (5) لسنة ٢٠٠٢، ونظام الحوكمة الصادر عن هيئة قطر للأسواق المالية.

أ- اللجنة التنفيذية

تهدف اللجنة إلى ضمان إتمام عملية اتخاذ القرار على المستويات العليا لتحقيق أهداف الشركة بطريقة مرنة وفي الوقت المناسب، وفقاً للصلاحيات الممنوحة أو المفوضة من قبل مجلس الإدارة إلى اللجنة.

كما أن اللجنة مكلفة بدراسة المسائل التي تحتاج إلى مراجعة تفصيلية ومعقدة قبل رفعها لمجلس الإدارة لاتخاذ قرار نهائي بشأنها. بالإضافة إلى أنها تعكف على مراقبة تنفيذ إستراتيجية الشركة والأسلوب المتبع لاعتماد الاستثمارات المالية والإستراتيجية.

وقد أنجزت اللجنة عدداً من الأعمال المهمة في عام ٢٠١٣، منها:

- دراسة الفرص الاستثمارية ورفع توصية بشأنها لمجلس الإدارة.
- مراجعة التوصيات الخاصة بإرساء العقود، واتخذت القرارات المناسبة بشأنها.
- دراسة أوضاع شركات المجموعة للوقوف على مدى ملائمة وضعها في الأسواق التي تعمل بها، ورفع توصية لمجلس الإدارة بهذا الشأن.

- دارسة وضع المحافظ المالية للشركة.
- مراجعة مشروع ميثاق اللجنة التنفيذية ورفعها لمجلس الإدارة للاعتماد.
- علماً بأن اللجنة عقدت في عام ٢٠١٣ خمسة اجتماعات.
- ب- لجنة التدقيق والمخاطر**
- تساعد اللجنة مجلس الإدارة على القيام بمهامه الإشرافية والرقابية لضمان سلامة البيانات المالية للشركة. وتقدم المشورة لمجلس الإدارة حول كفاية وفعالية نظم التحكم الداخلي والترتيبات التي يجب اتخاذها لإدارة المخاطر. كما أن اللجنة مكلفة أيضاً بضمان استقلالية وموضوعية وظائف التدقيق الداخلي والخارجي.
- وكذلك تقوم اللجنة بمراجعة عمليات التدقيق الداخلي السنوي وتقارير المدققين. كما تقوم بإعداد التقارير حول المسائل الناشئة عن التدقيق والمتعلقة بالشركة والشركات التابعة لها، بما في ذلك ردة فعل الإدارة، ومستوى التعاون وتوفير المعلومات خلال عملية التدقيق، وتقرير مدى فائدة التدقيق مقابل تكلفته. وتعمل اللجنة أيضاً على وضع قنوات اتصال بين الإدارة التنفيذية والمدققين الداخليين والخارجيين.
- وقد أنجزت اللجنة عدداً من الأعمال المهمة في عام ٢٠١٣، منها:
  - استعرض تقرير التدقيق الداخلي ربع السنوي بصورة دورية.
  - استعرض تقرير إدارة المخاطر ربع السنوي بصورة دورية.
  - استعرض خطة التدقيق الداخلي السنوية.
  - مراجعة جميع البيانات المالية قبل رفعها لمجلس الإدارة.
  - مراجعة ضمان الجودة في إدارة التدقيق الداخلي في الشركة وشركات المجموعة.
  - مراجعة تقارير المخاطر ربع السنوية والسنوية للشركة والمجموعة.
- قدمت الدعم للإدارة في دراسة النواحي الرئيسية للمخاطر وخطط التدقيق.
- اعتمدت المخاطر العشر الأعلى (Top ١٠).
- مراجعة مشروع لائحة المناقصات والمزايدات في الشركة ورفعها لمجلس الإدارة للاعتماد.
- مراجعة مشروع ميثاق لجنة التدقيق والمخاطر ورفعها لمجلس الإدارة للاعتماد.
- علماً بأن اللجنة عقدت في عام ٢٠١٣ أحد عشر اجتماعاً.
- ج- لجنة المكافآت والترشيحات**
- تعمل لجنة المكافآت والترشيحات على مساعدة مجلس الإدارة في تنفيذ مهامه ومسئوليته فيما يتعلق بترشيح وتعيين أعضاء مجلس إدارة Ooredoo ومجالس إدارات الشركات التابعة، وتحديد مكافأة رئيس مجلس الإدارة وأعضاء المجلس، وكذلك مكافأة الإدارة التنفيذية العليا والموظفين. وتساهم اللجنة أيضاً بتقييم أداء المجلس.
- وقد أنجزت اللجنة عدداً من الأعمال المهمة في عام ٢٠١٣، منها:
  - اعتماد بطاقة مؤشر الأداء للعام ٢٠١٣ والموافقة على مؤشر الأداء لعام ٢٠١٢.
  - اعتماد تقييم أداء المديرين التنفيذيين لعام ٢٠١٢.
  - اعتماد سياسة التنقل (Mobility policy).
  - مراجعة ميثاق لجنة المكافآت والترشيحات ورفعها لمجلس الإدارة للاعتماد.
  - اعتماد آلية للتسوية الخاصة بالخروج المبكر للوظائف التي تم إلغاؤها.
  - اعتماد تعيين الرئيس التنفيذي لشركة النورس وشركة Ooredoo ماينمار.
  - مراجعة سلم الدرجات والرواتب الجديد وآلية التسكين ورفعها لمجلس الإدارة للاعتماد.
  - علماً بأن اللجنة عقدت في عام ٢٠١٣ ستة اجتماعات.

### إدارة الحوكمة ولجنة الحوكمة

تأسست إدارة الحوكمة في الشركة في عام ٢٠٠٨، ويقو على عاتق الإدارة مسئولية مساعدة مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية في ضمان فعالية وتطبيق ممارسات وسياسات حوكمة الشركات عبر Ooredoo ومجموعتها.

ولضمان المراقبة المستمرة ومتابعة المسائل والسياسات المتعلقة بحوكمة الشركة، تم تأسيس لجنة لحوكمة الشركات والتي يرأسها مدير حوكمة الشركات بمجموعة Ooredoo، وتتألف من مدير شؤون الشركات بالمجموعة، والمدير المالي للمجموعة، وسكرتير مجلس الإدارة، والمستشار القانوني للشركة، ومدير إدارة التدقيق الداخلي بالشركة. ويقوم بأعباء وظيفة ضابط الإمتثال (Compliance Officer) الشيخ/ علي بن جبر آل ثاني.

وقد أنجزت إدارة الحوكمة عدداً من الأعمال المهمة في عام ٢٠١٣، منها:

- متابعة تطبيق حوكمة الشركات في جميع شركات مجموعة Ooredoo العاملة.
- مراجعة قائمة ممثلي Ooredoo في مجالس إدارات شركات المجموعة.
- اعتماد الإجراءات الخاصة بإفصاح الموظفين عن المصالح غير المتعلقة بالشركة.
- متابعة نشر أدلة الحوكمة في شركات مجموعة Ooredoo العاملة.
- مساعدة المجلس في التقييم السنوي وفي تقييم الإلتزام بأخلاقيات وسلوكيات العمل.
- علماً بأن اللجنة عقدت في عام ٢٠١٣ أربعة اجتماعات.

### أهداف التدقيق الداخلي وأنشطته

تقدم إدارة التدقيق الداخلي خدمات استشارية مستقلة وموضوعية، تم صياغتها بشكل يساهم في إضافة المزيد من القيمة وتحسين عمليات Ooredoo. ويتم تنفيذ هذه المهام تحت إشراف لجنة التدقيق والمخاطر. ويوجد تعليمات واضحة من قبل مجلس الإدارة ولجنة التدقيق والمخاطر والإدارة التنفيذية إلى كل وحدات العمل للقيام بأعمالهم بالتوافق مع أنظمة المراجعة المالية الخارجية والداخلية والرد على أي قضية أو موضوع يطرحه المدققين.

وقد أنجزت إدارة التدقيق عدداً من الأعمال المهمة في عام ٢٠١٣، من أهمها:

- مراجعة وتقييم العمليات وإطار الرقابة الداخلية من خلال تنفيذ خطة التدقيق الداخلي.
- مراجعة تقارير المخاطر ربع السنوية والسنوية للشركة والمجموعة للوقوف على مدى فاعلية الخطط الموضوعة للحد من هذه المخاطر.
- التقييد بدليل التدقيق الداخلي القائم على المعايير الدولية للممارسة المهنية للتدقيق الداخلي، لتقديم إرشادات عملية لإدارة نشاط التدقيق الداخلي والتخطيط والتنفيذ وإعداد التقارير.
- مراجعة التقارير ربع السنوية لإدارة التدقيق الداخلي لشركات المجموعة.
- مراجعة خطط التدقيق الداخلي لشركات المجموعة.
- القيام بدور المنسق بين المدققين الخارجيين، وديوان المحاسبة الحكومي، والإدارة.
- تقديم الدعم لوظائف التدقيق الداخلي في شركات المجموعة.

ولضمان الشفافية والمصداقية، يتم التحقيق في أي أمور تسترعي انتباه المدقق الداخلي أو الخارجي أو فريق المحاسبة بشكل منفصل بناء على طبيعة هذه الأمور ووفقاً للإجراءات المعتمدة لهذا الشأن.

### الإشراف والرقابة على المجموعة

إن الإشراف والرقابة على مستوى المجموعة يجمعو خطوطاً منفصلة للتشغيل الإستراتيجي والمراقبة المالية في مراجعة شاملة لكل واحدة من الشركات التابعة. ويتم ذلك وفقاً لدورة منتظمة من زيارات واجتماعات تعقدتها الإدارة التنفيذية للمجموعة مع الإدارة التنفيذية للشركة التابعة، ويدعم ذلك جدول محدد لتقارير الأداء الداخلية. ويعتبر هذا التفيتش المفصل عن أداء كل شركة عاملة أساساً للمعلومات التي تقدم للمساهمين من خلال التقارير الفصلية أو السنوية. بالإضافة إلى ذلك، فإن المجموعة تراجع وتعلق على قرارات وأعمال مجالس الإدارات ولجان التدقيق في كل شركة تابعة. فإجراءات المراقبة والإشراف تختلف في كل شركة تابعة عن الشركة الأخرى، بشكل يعكس تفويض الصلاحيات لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية لكل شركة من الشركات، غير أن جميع الشركات مطالبة بالإلتزام بإصدار التقارير على مستوى المجموعة.



إن إجراءات توحيد موثيق لجان التدقيق على مستوى شركات المجموعة ستضمن \_ إن شاء الله \_ أن توكل لجميوع لجان التدقيق مهمة الإشراف على نظام رقابة داخلي يتوافق مع أفضل الممارسات الدولية.

#### **إدارة المخاطر والتحكم الداخلي**

وضعت Ooredoo نظاماً للمراقبة والإدارة والتحكم بالمخاطر الداخلية والذي يعمل على حماية استثمارات الشركة وعملياتها في داخل وخارج قطر. وقد صمم هذا النظام للقيام بالآتي:

- \_ تحديد وتقييم ومراقبة وإدارة المخاطر.
- \_ إبلاغ مجلس الإدارة بالتغييرات الفعلية التي تطرأ على المخاطر التي قد تواجهها الشركة.

ويتحمل مجلس الإدارة مسؤولية وضع نظام إدارة المخاطر ومراجعة فعالية تطبيق ذلك النظام في Ooredoo والمجموعة. ويقع على الإدارة مسؤولية تحديد وتقييم ومراقبة وإدارة المخاطر المادية بشكل منتظم في الشركة بأكملها. ويشمل ذلك النظام أنظمة التقييد والتحكم الداخلية المطبقة في الشركة.

كما أن لدى الشركة ضوابط محكمة ونظم متأصلة تحكم دخولها في صفقات وعلاقات مع أطراف ذات صلة.

وفي هذا السياق، فإن مجموعة Ooredoo تطبق سياسة لإدارة المخاطر على مستوى المجموعة بأكملها. والجوانب الرئيسية لهذه السياسة هي أن مجلس إدارة المجموعة، وبدعم من لجنة التدقيق والمخاطر وإدارة التدقيق الداخلي، تستعرض وبشكل سنوي كافة المخاطر التي قد تواجه الشركة والشركات العاملة التابعة لها. وتؤول مسؤولية تحديد المخاطر التي قد تواجه أي من هذه الشركات إلى إدارتها التنفيذية وإلى موظفيها، فيما تظطلع إدارة المخاطر للمجموعة بتفحص وتدقيق تقييمات المخاطر التي تم تحديدها وسبل علاجها. وفي هذه المهمة، يقدم التدقيق الداخلي الدعم لإدارة المخاطر في المجموعة. ويعتبر تجميع المخاطر والإجراءات المخطط لإتباعها لتخفيف آثار المخاطر موجودة ضمنياً في الإجراءات السنوية لتخطيط إستراتيجية المجموعة.

إن الإجراءات الخاصة بالمسؤولية المتعلقة بتحديد وإدارة المخاطر تختلف بين الشركات التابعة من شركة لأخرى، غير أن هذه الإجراءات تخضع في الوقت الحالي لعملية توحيدها بدءاً من مراجعة وتعديل موثيق لجنة التدقيق في الشركات التابعة لضمان أن تكون لجان التدقيق موكلة وبشكل دائم بالإشراف على إدارة المخاطر في الشركات التي تتبع لها.

ويتم جمع قياسات مالية عالية المستوى على مستوى المجموعة وفقاً للبرامج الزمنية المحددة، والتي قد تكون شهرية، أو فصلية، أو سنوية، استناداً إلى التفاصيل الخاصة بتلك القياسات التي توفر مؤشراً للمخاطر التي تواجه كل شركة عاملة، مع توجيه اهتمام خاص لمسألة السيولة واحتياجات التمويل ودرجة التحمل لتتمكن من التعامل مع ما هو غير متوقع. كما تعمل الشركة في الوقت الحالي على تحديث أساليبها لكي تتمكن من جمع مزيد من البيانات الأكثر تفصيلاً والمتعلقة بإدارة المخاطر بشكل مستمر. وقد بدأت الشركة بالفعل في دراسة عروض منتهجي الأنظمة الآلية التي يمكن استخدامها على مستوى المجموعة لتجميع وإدارة البيانات الخاصة بالمخاطر التي تم تحديدها، والإجراءات التي تم اتخاذها لمواجهةها والتصدي لها. وتعمل الإدارة على تحليل فعالية إدارة المخاطر في Ooredoo والتقييد الداخلي وأنظمة التحكم، بالإضافة إلى فعالية تنفيذها.

#### **تقييد الشركة بنظام التدقيق الداخلي والخارجي**

قامت الشركة بتعيين مراقب حسابات خارجي (المدقق الخارجي)، وتعمل الشركة على التقييد بنظام التدقيق الداخلي والخارجي، فهناك قرارات وتعليمات واضحة من مجلس الإدارة ولجنة التدقيق والمخاطر والإدارة التنفيذية العليا تؤكد على ضرورة تقييد كافة قطاعات وإدارات الشركة بنظام التدقيق الداخلي والخارجي ومعالجة كافة الحالات التي يتم رصدها من قبل المدققين.

وقد تمت الإشارة ضمناً في المادة (٤٨) من النظام الأساسي للشركة على حقوق صغار المساهمين في الشركة بقولها «قرارات الجمعية العامة الصادرة طبقاً لنظام الشركة ملزمة لجميع المساهمين حتى الغائبين منهم والمخالفين في الرأي وعديمي الأهلية أو ناقصيها».

#### السياسة المتبعة في توزيع الأرباح

يتم توزيع الأرباح وفقاً لتوصية مجلس الإدارة، ولقرار الجمعية العامة للشركة في اجتماعها العادي السنوي، وذلك في ضوء أحكام المادة (٥٣) من النظام الأساسي للشركة.

#### سجل المساهمين

مع مراعاة حكم المادة (١٠) من النظام الأساسي للشركة، والمادة (١٥٩) من قانون الشركات التجارية رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢، ونظام الحوكمة الصادر عن هيئة قطر للأسواق المالية، وبناءً على توجيهات بورصة قطر، تحتفظ الشركة بسجلات صحيحة ودقيقة وحديثة لمساهمي الشركة، وذلك من خلال النظام المركزي لسجل المساهمين، والذي يدار من قبل البورصة (شركة قطر للإداع المركزي للأوراق المالية).

ويمكن لأي مساهم أو أية أطراف ذات صلة الإطلاع على سجل المساهمين، والحصول على كافة المعلومات ذات الصلة.

وفيما يتعلق بالتقارير الفنية والمحاسبية، فهناك بعض الملاحظات التي ترد في تقارير المدقق الداخلي والمدقق الخارجي وديوان المحاسبة ويتم معالجتها بالطريقة المناسبة لكل منها.

كما أن لدى الشركة سياسة تضمن للموظفين الحماية والسرية في حال إبلاغهم عن أية عمليات مشبوهة، وقد ضمنت هذه السياسة في مدونة الأخلاق وقواعد السلوك المهني.

#### اتاحة المعلومات

تضمن الشركة لجميع المساهمين حق الإطلاع على كافة المعلومات والإفصاحات ذات الصلة من خلال نشرها على الموقع الإلكتروني والتقارير السنوية التي تكون متاحة لكافة المساهمين، بالإضافة إلى تمكينهم من الحصول على كافة المعلومات التي تتعلق بأعضاء مجلس الإدارة ومؤهلاتهم، وما يمتلكون من أسهم في الشركة، ورئاستهم أو عضويتهم في مجالس إدارات شركات أخرى، وكذلك المعلومات المتعلقة بالمسؤولين التنفيذيين بالشركة. كما أنه من المتاح لكافة أصحاب المصالح الحصول على كافة المعلومات ذات الصلة.

#### حصص كبار المساهمين في الشركة

الاسم	الدولة	عدد الأسهم	النسبة المئوية
شركة قطر القابضة	قطر	١٦٥,٥٨٠,٨٤٢	٪٥١,٧
صندوق المعاشات (الهيئة العامة للتقاعد والتأمينات الاجتماعية)	قطر	٤٠,٦٢,١١٠	٪١٢,٥
جهاز أبوظبي للاستثمار	الإمارات العربية المتحدة	٣٢,٠٣١,٩٩٤	٪١٠,٠
صندوق المعاشات العسكري (الهيئة العامة للتقاعد والتأمينات الاجتماعية)	قطر	٥,١١٩,٨٩٢	٪١,٦

#### حصص أعضاء مجلس الإدارة

اسم عضو مجلس الإدارة	الدولة	عدد الأسهم	اسم المستفيد
حمد سعيد البادي	إمارات العربية المتحدة	١٢,١٢	حمد سعيد البادي
حارب مسعود الدرمكنى	إمارات العربية المتحدة	١٦,١٣	حارب مسعود الدرمكنى

وكانت Ooredoo سباقة خلال ٢٠١٣ في توفير شبكات الاتصالات الحديثة لعملائها، فقد كانت أول شركة توفر خدمات الجيل الرابع للاتصالات في ثلاثة أسواق بمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وهي قطر والكويت وعمان. ويعني توفير خدمات الجيل الرابع بالنسبة لعملائنا أنهم قادرون على استخدام البرودباند الجوال أينما كانوا، مما يحسن وبشكل كبير الطرق التي يمكنهم بواسطتها الاستفادة من خدمات الجوال لإثراء حياتهم.

وأطلقت الشركة أيضاً خدمات الجيل الرابع للاتصالات في المالديف، وفي إندونيسيا حيث أصبحت شركتها إندوسات أول مشغل لخدمات الاتصالات يشغل شبكة UMTS 900 MHz خلال ٢٠١٣. كما تم ضمن تنفيذ إستراتيجية Ooredoo لتطوير وتحديث الشبكات تمديد شبكة الجيل الثالث للاتصالات في تونس خلال العام، بالإضافة إلى إطلاق خدمات الجيل الثالث في الجزائر في ديسمبر ٢٠١٣.

ومن ناحية التوسعات التي تقوم بها الشركة، فقد شهد عام ٢٠١٣ فوز Ooredoo برخصة من رخصتين لمشغل خدمات اتصالات جوال في ماينمار، بعد منافسة شديدة من خلال عرض حكومي. ذلك أن ماينمار تعد واحدة من أقل معدلات انتشار استخدام الهواتف الجوال في العالم، وتعمل Ooredoo على تمهيد الطريق أمام بناء شبكة جديدة من شبكات الجيل القادم للاتصالات الجوال في ماينمار. وستوفر Ooredoo للعملاء خدمات اتصالات سهلة الاستخدام لتعداد سكان يصل إلى أكثر من ٦٠ مليون نسمة.

ومن جانب آخر، فقد أطلقت آسياسل، الشركة التابعة لـ Ooredoo في العراق، طرحاً أولياً عاماً للاكتتاب في أسهمها في سوق العراق للأوراق المالية ببغداد. وكان ذلك الطرح هو أكبر طرح لأسهم للاكتتاب العام في العراق، وفتح هذا الطرح الباب أمام الحصول على فوائد امتلاك الأسهم لعدد كبير من المواطنين العراقيين.

وعلى صعيد آخر، نجحت الشركة خلال يناير في طرح سندات لمدة ١٥ سنة ولمدة ٣٠ سنة (بقيمة ١ مليار دولار)، بالإضافة إلى نجاحها في إصدار أول صكوك لـ Ooredoo (بقيمة ١,٢٥ مليار دولار) في ديسمبر. ويعني إصدار Ooredoo لتلك السندات والصكوك أن الشركة تواصل احتفاظها بتمويل جيد يمكنها من مواصلة تمويل العمل في تنفيذ إستراتيجية نموها في مختلف الأصول الدولية التي تمتلكها في قطاع الاتصالات.

### المعاملة المنصفة للمساهمين وحقوق التصويت

وفقاً لحكم المادة (١٦) من النظام الأساسي للشركة، التي تنص على أن «كل سهم يخول صاحبه الحق في حصة معادلة لحصة غيره بلا تمييز سواء بالنسبة لملكية موجودات الشركة أو في الأرباح التي تقسم على الوجه المبين فيما بعد»، يتم توزيع الأرباح على المساهمين.

ووفقاً لحكم الفقرة الأولى من المادة (٣٨) من النظام الأساسي للشركة، فإن لكل مساهم الحق في حضور الجمعية العامة للمساهمين بطريق الأصالة أو النيابة.

### موظفي الشركة

إن سياسات الموارد البشرية المعتمدة والمطبقة بالشركة معدة بما يتماشى مع أحكام قانون العمل رقم (١٤) لسنة ٢٠٠٤، والقرارات الوزارية ذات الصلة، وبما يخدم مصالح الشركة وموظفيها، ويراعي في الوقت ذاته مبادئ العدالة والمساواة، وعدم التمييز على أساس الجنس أو العرق أو الدين.

### إنجازات الشركة

قامت الشركة في عام ٢٠١٣ بتنفيذ عدد من المبادرات لتعميق أواصر العلاقة مع العملاء، وزيادة السبل التي توفر من خلالها الفوائد والخبرات والخدمات الجديدة في حياتهم اليومية في أي مكان كانوا فيه.

ولعل أكثر الإنجازات أهمية التقدم السريع في تدشين العلامة التجارية الجديدة للشركة «Ooredoo». فقد أطلقت العلامة الجديدة في فبراير ٢٠١٣ خلال المؤتمر العالمي للجوال الذي عقد في برشلونة، والذي يعد أهم وأكبر المؤتمرات العالمية في قطاع الاتصالات.

وتنفيذاً لاستراتيجية العلامة التجارية الجديدة فقد كانت قطر أول سوق تتبنى العلامة التجارية الجديدة، تبعها في ذلك الجزائر وتونس. كما استثمرت الشركة في عدد من الرعايات العالمية للتوعية بعلامة Ooredoo الجديدة، ولعل أهم وأنجح تلك الرعايات كانت الشراكة مع نجم كرة القدم العالمي ليونيل ميسي، ومع مؤسسة ليو ميسي، ومع فريق باريس سان جيرمان لكرة القدم، فقد حظيت هذه الشراكات بتغطية صحفية وإعلامية واسعة ساهمت في ترسيخ Ooredoo كشركة دولية.



# المراجعة المالية

## المراجعة المالية

### أهم المؤشرات المالية والتشغيلية ٢٠١٣

نسبة التغير ٢٠١٣/٢٠١٢	٢٠١٢	نسبة التغير ٢٠١٣/٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٣		
						<b>العمليات</b>
%٧	٣١,٧٤٥	%١	٣٣,٤٧٦	<b>٣٣,٨٥١</b>	مليون ر.ق.	الإيرادات
%١-	١٤,٧٩٦	%٦-	١٥,٥٦٧	<b>١٤,٦٤٠</b>	مليون ر.ق.	الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين
	%٤٧		%٤٧	<b>%٤٣</b>	بالمائة	هامش الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين
%١-	٢,٦٠٦	%١٢-	٢,٩٤٧	<b>٢,٥٧٩</b>	مليون ر.ق.	صافي الأرباح المخصصة لمساهمي Ooredoo
	٩,٩٠		٩,٨٩	<b>٨,٠٥</b>	ر.ق.	العوائد على كل سهم - (EPS) أساسي ومخفف
	%٢٠		%٥٤	<b>%٥٠</b>	بالمائة	الأرباح المعلنة عن كل سهم
%٤٦	٧,٩١٠	%٢-	١١,٨١٧	<b>١١,٥٣٥</b>	مليون ر.ق.	معدل مدفوعات الأرباح (ملاحظة أ)
%٤١	٦,٥٧٥	%٢٧	٧,٣١٦	<b>٩,٢٩٨</b>	مليون ر.ق.	التدفقات النقدية لعمليات التشغيل
						الإفناق الرأسمالي
%٢	١٦,٦٥٧	%١-	١٧,١٣٠	<b>١٦,٩٧١</b>	عدد	الموظفين
						<b>الوضع المالي</b>
%١٨-	٣٩,٣٩٣	%١٢-	٣٦,٧٣٢	<b>٣٢,٤٢٧</b>	مليون ر.ق.	مجموع الأصول
%٦	٢٧,٢٦٨	%١	٢٨,٤٠١	<b>٢٨,٧٨٤</b>	مليون ر.ق.	صافي الدين (ملاحظة ب)
	١,٩		١,٩	<b>٢,١</b>	أضعاف	صافي الدين إلى الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك والإطفاء
%٦٦-	٤,٨٦٩	%٦٧-	٤,٩٥١	<b>١,٦٥٨</b>	مليون ر.ق.	التدفقات النقدية لعمليات التشغيل الحرة (ملاحظة ج)
%٧٧	٢٤,٧٨١	%٣٢	٣٣,٣١٣	<b>٤٣,٩٤٨</b>	مليون ر.ق.	رسملة السوق
						<b>العملاء</b>
%٢٩	٢,٩٥٧	%٩	٣,٤٨٩	<b>٣,٨٠٩</b>	بالآلاف	الجوال آجلة الدفع (شاملة البرودباند الجوال)
%١٥	٧٩,٥٨٤	%٣	٨٨,٥٩١	<b>٩١,٣١٠</b>	بالآلاف	الجوال مسبق الدفع
%٤-	٨١١	%٨-	٨٤٨	<b>٧٨٢</b>	بالآلاف	الخط الثابت (شاملاً الجوال الثابت)
%١٥	٨٣,٣٥٢	%٣	٩٢,٩٢٨	<b>٩٥,٩٠١</b>	بالآلاف	<b>مجموع العملاء</b>

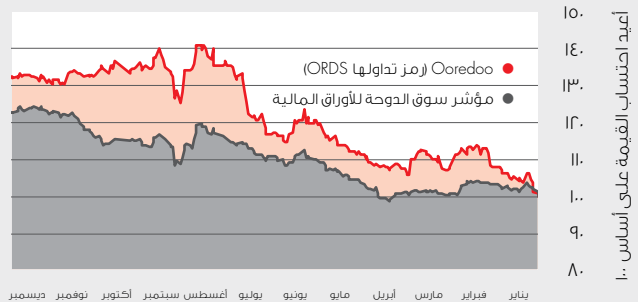
### ملكية الشركة

- دولة قطر %٥٢
- جهاز أبوظبي للاستثمار %١٠
- آخرون %٢١
- هيئات أخرى مرتبطة %١٧
- بدولة قطر



### أداء سعر السهم

١ يناير ٢٠١٢ - ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

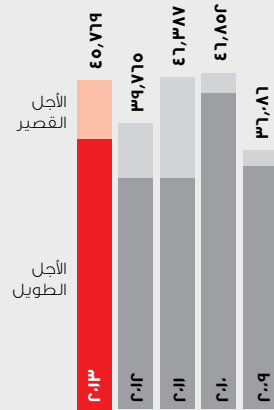


أعيد احتساب القيمة على أساس ١٠٠

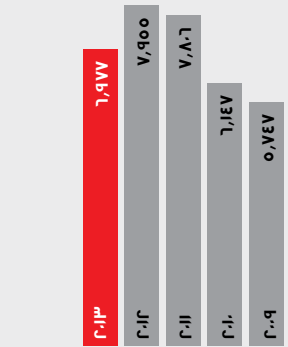
يناير فبراير مارس أبريل مايو يونيو يوليو أغسطس سبتمبر أكتوبر نوفمبر ديسمبر



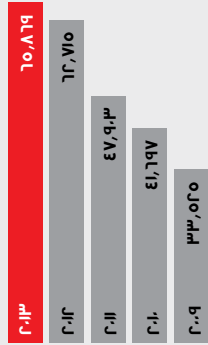
**صافي الدين**  
مليون ر.ق.  
(ملاحظة ب)



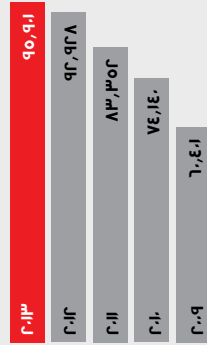
**إجمالي ديون المجموعة**  
مليون ر.ق.  
(ملاحظة د)



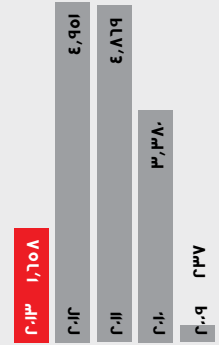
**الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والاستهلاك والإطفاء**  
مليون ر.ق.



**عدد العملاء النسبي**  
بالآلاف  
(ملاحظة هـ)



**مجموعة العملاء**  
بالآلاف



**التدفقات النقدية لعمليات التشغيل الحرة**  
مليون ر.ق.  
(ملاحظة ج)

## علاقات المستثمرين

تهدف أنشطة علاقات المستثمرين في Ooredoo إلى تعزيز تفهم الشركة من قبل المساهمين والمستثمرين والمشاركين في أسواق أخرى، وتشجيعهم على تقييم قيمة الشركة بشكل صحيح، ونقل رأي السوق في Ooredoo إلى الإدارة.

نقاط الإهتمام الرئيسية:

- توفير المعلومات الدقيقة في الوقت المناسب
- ضمان استمرار تحديث وتحسين ممارسات الإفصاح والشفافية والحوكمة لكي تكون Ooredoo رائدة في هذا المجال على مستوى المنطقة.
- التوعية الاستباقية وإدارة التواصل مع المستثمرين من خلال تنظيم المؤتمرات والعروض المتقلة والاتصالات المباشرة وعقد الاجتماعات الدورية.

## سياسة توزيع أرباح الأسهم

تعمل Ooredoo ش.م.ق. وفق استراتيجية معلنة للتوسع بشكل عضوي وغير عضوي في المناطق الجغرافية المهمة وفي الخطوط الاستراتيجية للأعمال. ومن المقومات المهمة لهذه الاستراتيجية حرص الشركة على المرونة عند الإعلان عن توزيع أرباح الأسهم. وتمكن هذه المرونة Ooredoo من موازنة متطلبات إستراتيجية النمو في الوقت الذي تحتفظ فيه باحتياطي وسيولة كافيتين لتلبية الاحتياجات التشغيلية والمالية. وكنتيجة لذلك، تختلف أرباح الأسهم من سنة لأخرى.

- أ نسبة الأرباح لكل سهم = (الأرباح النقدية + المنحة) / صافي الأرباح المخصصة لمساهمي Ooredoo
- ب صافي الدين = مجموع الديون والقروض + الالتزامات المالية الطارئة (خطابات الضمان + خطابات الائتمان + الإيجارات التمويلية + تمويل المنتجين) ناقص النقد (الصافي من النقد المقيد والأقل من تصنيف BBB+).
- ج التدفقات النقدية الحرة = صافي الربح بال إضافة إلى الاستهلاك وإطفاء الدين ناقص الإلتزامات الرأسمالي - صافي الربح معدّل ليشمل البنود غير العادية.
- د الديون قصيرة الأجل تشمل الديون التي تستحق خلال أقل من اثني عشر شهراً.
- هـ العدد النسبي للعملاء يمثل عملاء كل شركة من شركات المجموعة مضروباً بالحصة الاقتصادية الفعلية للمجموعة في تلك الشركة.





# البيانات المالية الموحدة

## البيانات المالية الموحدة

### المحتويات

٧٣	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٧٤	بيان الربح أو الخسارة الموحد
٧٥	بيان الدخل الشامل الموحد
٧٦	بيان المركز المالي الموحد
٧٨	بيان التدفقات النقدية الموحد
٨٠	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٨٢	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

# تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

كي بي إم جي  
التدقيق

الطابق الثاني، منطقة ٢٥، الطريق الدائري الثالث  
صندوق بريد ٤٤٧٣، الدوحة، دولة قطر  
هاتف +٩٧٤ ٤٤٥٧ ٦٤٤٤  
فاكس +٩٧٤ ٤٤٤٢ ٥٦٢٦  
الموقع الإلكتروني www.kpmg.com.qa

إلى

السادة المساهمين

شركة Ooredoo ش.م.ق. (المعروفة سابقاً بشركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق.)

الدوحة، دولة قطر

## تقرير عن البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة Ooredoo ش.م.ق. ("الشركة") (المعروفة سابقاً بشركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق.) وشركاتها التابعة (ويشار إليها معاً «بالمجموعة») والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ والبيانات الموحدة للربح أو الخسارة والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات التي تشتمل على ملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات التفسيرية الأخرى.

## مسؤولية أعضاء مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وعن أنظمة الرقابة الداخلية التي تحدد الإدارة أنها ضرورية للتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أية معلومات جوهرية خاطئة سواء كانت ناتجة عن غش أو خطأ.

## مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي عن هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، والتي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة عن خلو البيانات المالية الموحدة من أية معلومات جوهرية خاطئة.

يشمل التدقيق القيام بإجراءات بهدف الحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة بالبيانات المالية الموحدة. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديراتنا بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة بالبيانات المالية الموحدة سواء كانت ناتجة عن غش أو أخطاء. وعند تقييم تلك المخاطر فإننا نأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المعنية بقيام الشركة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة في ظل الأوضاع القائمة وليس بغرض إبداء رأي عن مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للشركة. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم للعرض العام للبيانات المالية الموحدة.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

## الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

## تأكيد على موضوع

بدون التحفظ على رأينا نود أن نلفت الانتباه إلى إيضاح رقم ٣٣ (ج) من هذه البيانات المالية الموحدة والذي يصف تطورات الدعوى القضائية الخاصة بالشركة التابعة للمجموعة حيث أن الإجراءات القانونية الخاصة بالقضية ما زالت مستمرة ولا يمكن تحديد النتائج النهائية للدعوى في الوقت الحالي.

## التقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأينا أنها ضرورية لأغراض التدقيق. لقد احتفظت المجموعة بسجلات محاسبية منتظمة وتتفق البيانات المالية الموحدة مع تلك السجلات. تم إجراء الجرد الفعلي للمخزون وفقاً للأصول المرعية. لقد راجعنا تقرير مجلس الإدارة المرفق ونؤكد على أن المعلومات المالية الواردة به مطابقة لما ورد في سجلات وحسابات الشركة. لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ أو لبنود النظام الأساسي للشركة خلال السنة يمكن أن يكون لها أثر سلبي على أعمال الشركة أو المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.



جوبال بالاسوبرامانيام

كي بي إم جي

سجل مراقبي الحسابات القطري رقم (٢٥١)

٤ مارس ٢٠١٤  
الدوحة، دولة قطر

## بيان الربح والخسارة الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف ريال قطري (معدل)	ألف ريال قطري		
٣٣,٤٧٥,٦٦٩	٣٣,٨٥١,٣٤٠	٥	<b>العمليات المستمرة</b>
(١,٣٦٣,٠٥١)	(١١,٠٨٤,٣٨٩)	٦	الإيرادات
(٧,٥٧٩,٧٢٨)	(٨,٢٢٥,٠٨٣)	٧	مصروفات التشغيل
(٧,٦١٢,٤٥٧)	(٧,٦٦٢,٨٤٩)	٨	مصروفات بيع، عمومية وإدارية
(١,٩٢١,٠٠٠)	(٢,٠٠٠,٨٨٢)	٩	الإهلاك والإطفاء
(٤٢٧,٤٦٥)	(٤١,٦٣٨)	٢/١٤	تكاليف التمويل (صافي)
٥٢٢,١٥٢	(٦٨٤,٧٤٨)	١٠	انخفاض قيمة موجودات غير ملموسة واستثمارات متاحة للبيع
٣٤,٦٢١	٩٧,٨٦٩	١٦	(مصروف) / ربح آخر - صافي
(٣١٥,٩٩٥)	(٣٣٤,٤٧٤)	١١	حصة من نتائج شركات زميلة، بالصافي من الضريبة
٥,٨١٢,٦٨٠	٣,٨٩٥,١٤٦		<b>صافي الربح قبل ضريبة الدخل</b>
(٩٧٧,١٥٤)	(٦١١,٨٨٩)	١٩	ضريبة الدخل
٤,٨٣٥,٥٢٦	٣,٢٨٣,٢٥٧		<b>الربح من العمليات المستمرة</b>
(١٨١,٠٣٨)	١٠,٧٣	٤١	<b>العمليات المتوقفة</b>
٤,٦٥٤,٤٨٨	٣,٢٩٣,٣٣٠		ربح / (خسارة) من العمليات غير المستمرة، بالصافي من الضريبة
			<b>صافي ربح السنة</b>
٢,٩٤٦,٥٦٧	٢,٥٧٨,٦٥٧		منسوبة إلى:
١,٧٠٧,٩٢١	٧١٤,٦٧٣		مساهمي الشركة الأم
٤,٦٥٤,٤٨٨	٣,٢٩٣,٣٣٠		مساهمات غير مسيطرة
٩,٨٩	٨,٠٥	١٢	<b>العائد الأساسي والمخفف للسهم</b>
			(منسوبة للمساهمين بالشركة الأم) (ريال قطري لكل سهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف ريال قطري (معدل)	ألف ريال قطري		
٤,٦٥٤,٤٨٨	٣,٢٩٣,٣٣٣		<b>صافي ربح السنة</b>
			<b>الدخل الشامل الأخر</b>
			صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
١٣٥,١٣	٢٣١,٢٠٤	٢٥	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للتدفق النقدي
٣٢٦,٥٢٨	٩٠٣	٢٥	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للتدفق النقدي
(٩٢,٦٠٦)	٢٣٧,١١١	٢٥	صافي التغيرات في القيمة العادلة لاحتياطي مكافآت الموظفين
١,٤٤٣	٢,٨٤٣	٢٥	حصة من الدخل الشامل الأخر للشركات الزميلة
(١,٣٤٣,٨٩٤)	(٣,٩٧,٢١٣)	٢٥	فروق صرف من تحويل عمليات أجنبية
(٩٧٣,٥٢٦)	(٢,٦٢٥,١٥٢)		<b>بنود الدخل الشامل الأخر للسنة، بالصافي من الضريبة</b>
٣,٦٨,٩٦٢	٦٦٨,١٧٨		<b>إجمالي الدخل الشامل للسنة</b>
			إجمالي الدخل الشامل للسنة منسوب إلى:
٢,٤٧٠,٥٩١	٥٥٢,٣٢٧		مساهمي الشركة الأم
١,٢١,٣٧١	١١٥,٨٥١		مساهمات غير مسيطرة
٣,٦٨,٩٦٢	٦٦٨,١٧٨		

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

# بيان المركز المالي الموحد

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف ريال قطري (معدل)	ألف ريال قطري		
			<b>الموجودات</b>
			<b>الموجودات غير المتداولة</b>
٣٢,٤٣٦,١١٤	٣٢,٣١٥,٨٣٢	١٣	عقارات وآلات ومعدات
٣٤,٧٤٦,١٧١	٣١,٤٧٣,٧٦٩	١٤	موجودات غير ملموسة
٦٦,٤٥٩	٦,٣٦٣	١٥	استثمارات عقارية
١,٨٧٣,٣٨٤	١,٧٥٢,١٧٢	١٦	استثمارات في شركات زميلة
٢,٦٣٣,٦٥٠	٢,٧٠٤,٤٩٣	١٧	استثمارات متاحة للبيع
٩٠٨,١٦٠	٦٩٧,٢٤٤	١٨	موجودات غير متداولة أخرى
٧٤,٥٨١	٥٠,٧٠٣	١٩	موجودات ضريبة مؤجلة
٧٢,٧٣٨,٥١٩	٦٩,٠٥٤,٥٧٦		<b>إجمالي الموجودات غير المتداولة</b>
			<b>الموجودات المتداولة</b>
٣٥٨,٧٦٧	٥٣٧,٣١١	٢٠	مخزون
٦,٩٥,٥٠٨	٧,١٤٤,٠٦١	٢١	مدينون ومصرفات مدفوعة مقدماً
١٥,٠٦,٠٢٦	٢٠,٣٠٤,٥٧١	٢٢	أرصدة لدى البنوك ونقد بالصدوق
٦,٥٠٤	٣٧٥,١٣٦	٤١	موجودات محتفظ بها للتوزيع
٢١,٤٦٦,٨٠٥	٢٨,٣٦١,٧٧٩		<b>إجمالي الموجودات المتداولة</b>
٩٤,٢٠٥,٣٢٤	٩٧,٤١٥,٦٥٥		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
٣,٢٣,٢٠٠	٣,٢٣,٢٠٠	٢٣	رأس المال
١٢,٤٣٤,٢٨٢	١٢,٤٣٤,٢٨٢	٢٤ (أ)	الاحتياطي القانوني
١,٠٨٤,٤٩٤	١,٣٢٦,٣٦٩	٢٤ (ب)	احتياطي القيمة العادلة
(١١,٩٥٨)	٤٣,٦٦٥	٢٤ (ج)	احتياطي مكافآت الموظفين
٧٥٧,٩٦	(١,٦٦٥,٢٣٢)	٢٤ (د)	احتياطي تحويل النقد الأجنبي
٨٢٥,٢٤٥	٩٨٠,٧٨٨	٢٤ (هـ)	احتياطيات قانونية أخرى
٩,٤٤٢,٥٠٥	٨,٦٤٥,٣١٢		أرباح مدورة
٢٧,٦٣٥,٨٦٤	٢٤,٩٦٧,٨٨٤		<b>منسوب إلى مساهمي الشركة الأم</b>
٩,٩٥,٧٧٢	٧,٤٥٩,٤٤٨		مساهمات غير مسيطرة
٣٦,٧٣١,٦٣٦	٣٢,٤٢٧,٣٣٢		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف ريال قطري (معدل)	<b>ألف ريال قطري</b>		
			<b>المطلوبات</b>
			<b>المطلوبات غير المتداولة</b>
٣٢,٠١٨,٦٤١	<b>٣٧,٢٥٤,٤٥٢</b>	٢٦	قروض وتسهيلات تحمل فوائد
٩٢٨,٣٨٥	<b>٦٩٦,٩٦٤</b>	٢٧	مكافآت الموظفين
١,٣٧٠,١٣٦	<b>٨٧٩,٢١٦</b>	١٩	مطلوبات ضريبة مؤجلة
٢,٦٧٦,٤٧٠	<b>٢,٦٢٥,٨٥٧</b>	٢٨	مطلوبات غير متداولة أخرى
<b>٣٦,٩٩٣,٦٣٢</b>	<b>٤١,٤٥٦,٤٨٩</b>		<b>إجمالي المطلوبات غير المتداولة</b>
			<b>المطلوبات المتداولة</b>
٧,٣٧,٩١٤	<b>٨,٠٥٧,٨٧٣</b>	٢٦	قروض وتسهيلات تحمل فوائد
١٠,٩٧١,٩٩٤	<b>١٢,٦٧٣,٢٠٣</b>	٢٩	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
١,٦٥٨,٤٧١	<b>١,٧٣٩,٣٣٣</b>		إيرادات مؤجلة
٥٠٥,١٩	<b>٥١١,٢٢٢</b>		ضريبة دخل مستحقة الدفع
٣٦,٦٥٨	<b>٥٠,٣٣٣</b>	٤١	مطلوبات محتفظ بها للتوزيع
<b>٢٠,٤٨٠,٠٥٦</b>	<b>٢٣,٥٣١,٨٣٤</b>		<b>إجمالي المطلوبات المتداولة</b>
<b>٥٧,٤٧٣,٦٨٨</b>	<b>٦٤,٩٨٨,٣٢٣</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>٩٤,٢٠٥,٣٢٤</b>	<b>٩٧,٤١٥,٦٥٥</b>		<b>إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات</b>



**علي شريف العمادي**  
نائب رئيس مجلس الإدارة



**عبد الله بن محمد بن سعود آل ثاني**  
رئيس مجلس الإدارة

## بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف ريال قطري (معدل)	ألف ريال قطري		
٥,٨١٢,٦٨٠ (١٨١,٣٣٨)	٣,٨٩٥,١٤٦ ١,٠٧٣	٤١	<b>الأنشطة التشغيلية</b> صافي الربح قبل ضريبة الدخل صافي الربح - العمليات المتوقفة تعديلات للبنود التالية: الإهلاك والإطفاء إيرادات أرباح موزعة
٧,٧٨٤,٢٣٥ (٨٤,١٤١)	٧,٧٥٠,٨٣٢ (٤٣,٨٥١)	١٠	خسارة انخفاض قيمة موجودات واستثمارات متاحة للبيع (خسارة/ ربح) من استبعاد استثمارات متاحة للبيع (خسارة/ ربح) من استبعاد عقارات وآلات ومعدات
٤٢٧,٤٦٥ ٢,٦٨	٤١,٦٣٨ (٨٤,٦٥)	(٢)٤ ١٠	ربح من مساهمة محتفظ بها سابقا في شركة تابعة مستحوذ عليها تكاليف التمويل (صافي) (تكوين / رد) مخصص لمكافآت نهاية الخدمة للموظفين (تكوين / رد) مخصص للذمم التجارية المدينة
(٤٦٨,٣٩٩)	(٦٤,٥٢٧)	٤١	حصة من نتائج شركات زميلة
-	١,٧١		
١,٩٢٣,٩٣	٢,٠٢١,٠٢٨		
١١,٥٨٥	٢٩٩,٣٩٢		
٢١٣,٠٨٨	٢٩,٥٨٩		
(٣٤,٦٢١)	(٩٧,٨٦٩)	١٦	
١٥,٥٠٥,١٥	١٣,٩٣٨,٤٥٧		<b>الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل</b> التغيرات في رأس المال العامل: التغيرات في المخزون التغيرات في المدينون والمدفوعات مقدما التغيرات في الدائنين ومستحقات الدفع
(٥,٧٠٥)	(١٨٤,٥٨٠)		
(٤٩١,١٢)	(١,٦٦٩,٣٨٥)		
١٣٩,٥٧٦	٢,٠٢٧,٨٣٥		
١٥,١٤٧,٨٧٤ (٢,٣٧٩,٩٨)	١٤,٦١٢,٣٢٧ (٢,٨٨,٨٦٢)	٢٧	النقد من عمليات التشغيل تكاليف تمويل مدفوعة مكافأة نهاية خدمة موظفين مدفوعة ضريبة دخل مدفوعة
(١٣٩,١٠٠)	(١٢٩,٨٨٤)		
(٨١٢,٨٥٨)	(٨٥٨,٩٤٧)		
١١,٨١٦,٨١٨	١١,٥٣٤,٦٣٤		<b>صافي النقد من الأنشطة التشغيلية</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.



٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف ريال قطري (معدل)	ألف ريال قطري		
(٧,٣١٥,٧١٦)	(٩,٢٩٧,٩٣٣)	١٣	<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(٩٤١,٣٩٥)	(٤٩٣,٧٣١)	١٤	مشتريات عقارات وآلات ومعدات
(١١١,٩٣٢)	-		مشتريات موجودات غير ملموسة
(٣٧٧)	-		صافي التدفقات النقدية المدفوعة للاستحواذ على شركة تابعة
(١٢٦,٧٦٨)	(١٨,٦٠١)		استثمارات إضافية في شركات زميلة
٨٥٢,٤٥	٥١٧,٥٢٠		مشتريات استثمارات متاحة للبيع
١٤,١٢٠	١٨٣,٥٩٤		متحصلات من استبعاد عقارات وآلات ومعدات
-	٥١٠		متحصلات من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
(١٠,٨٤٣)	(٩٠,٦٢٦)		متحصلات من استبعاد شركة تابعة
(٢٦,٧٥٣)	٩٨,٨٦١		الحركة في الودائع المقيدة
٨٤,١٤١	٧٠,٢٢٣		الحركة في موجودات غير متداولة أخرى
٥٠٣,٤٨٨	٢٨٢,٩٠٨		إيرادات أرباح موزعة مستلمة
			فوائد مستلمة
(٦,٩٥٣,٦٣)	(٨,٧٤٧,٢٧٥)		<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية</b>
			<b>الأنشطة التمويلية</b>
٦,٨٥٥,٣٤٥	-		متحصلات من إصدار أسهم حقوق
٩,٧٨٤,٦٨٣	٦٦,١٤١,٢٤٣		متحصلات من قروض وتسهيلات تحمل فوائد
(١٦,٠٨٤,٧١٩)	(٩,٠٠,٥٤١)		سداد قروض وتسهيلات تحمل فوائد
(١١,٨٠٤,٦٨٤)	(٢,١٨٥,٢٥٧)		الاستحواذ على مساهمات غير مسيطرة
(١٣٨,١٤١)	(١٥٦,٦٣)	٢٦	إضافات إلى تكاليف التمويل المؤجلة
(٥٢٨,٠٠٠)	(١,٦٠,٦٠٠)		أرباح موزعة مدفوعة للمساهمين بالشركة الأم
(٧٣٨,٣٣٥)	(١,٦٠,٧٦٢)		أرباح موزعة مدفوعة لمساهمات غير مسيطرة
١,٣٥١,١٨٥	(١,١٩٥)		الحركة في مطلوبات غير متداولة أخرى
(١١,٣٢,٦٦٦)	٢,٠٦,٨٢٥		<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية</b>
(٦,٤٣٩,٤٧٨)	٤,٨٠٤,١٨٤		<b>صافي (النقص) في النقد وما يعادله</b>
١٨٩,٦٧٢	٥٩٨,٥٥٣		أثر التغيير في تقلبات سعر الصرف
٢١,٠٠,٨٨٨	١٤,٨٠١,٨٢		النقد وما يعادله في ١ يناير
١٤,٨٠١,٨٢	٢٠,٢٠٣,٨١٩	٢٢	<b>النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

إيضاح	رأس المال	احتياطي قانوني	القيمة العادلة	احتياطي مكافآت الموظفين	احتياطي تحويل النقد الأجنبي	احتياطيات قانونية أخرى	أرباح مدورة	الإجمالي	مساهمات غير مسيطرة	إجمالي حقوق الملكية
	منسوب للمساهمين في الشركة الأم									
	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
في ١ يناير ٢٠١٣ (معدلة)	٣,٢٠٣,٢٠٠	١٢,٤٣٤,٢٨٢	١,٠٨٤,٤٩٤	(١١,٩٥٨)	٧٥٧,٩٦	٨٢٥,٢٤٥	٩,٤٤٢,٥٠٥	٢٧,٢٣٥,٨٦٤	٩,٩٥٥,٧٧٢	٣٦,٧٣١,٦٣٦
ربح السنة	-	-	-	-	-	-	٢,٥٧٨,٦٥٧	٢,٥٧٨,٦٥٧	٧٤,٦٧٣	٣,٢٩٣,٣٣٠
دخل شامل آخر	-	-	٢٤١,٨٧٥	١٥٤,٦٢٣	(٢,٤٢٢,٣٢٨)	-	-	(٢,٢٦,٣٣٠)	(٥٩٨,٨٢٢)	(٢,٦٢٥,٥٢٢)
إجمالي الدخل الشامل للسنة	-	-	٢٤١,٨٧٥	١٥٤,٦٢٣	(٢,٤٢٢,٣٢٨)	-	٢,٥٧٨,٦٥٧	٥٥٢,٣٢٧	١١٥,٨٥١	٦٦٨,١٧٨
٣. تعاملات مع مساهمي الشركة الأم معترف بها مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	(١,٦٦,٦٠٠)	(١,٦٦,٦٠٠)	-	(١,٦٦,٦٠٠)
أرباح مدفوعة لسنة ٢٠١٢	-	-	-	-	-	١٥٥,٥٤٣	(١٥٥,٥٤٣)	-	-	-
محول للاحتياطيات القانونية الأخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١/٤ تعاملات مع مساهمات غير مسيطرة معترف بها مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	(١,٥٩٠,٤٥٩)	(١,٥٩٠,٤٥٩)	(٥٩٢,٦٦٩)	(٢,٦٨٣,٦٢٨)
التغير في مساهمات غير مسيطرة	-	-	-	-	-	-	(٣,٣٨٥)	(٣,٣٨٥)	١,٢٥٦	(٢,٤١٤)
التغير بحصة مساهمات غير مسيطرة	-	-	-	-	-	-	٩,٣٧٥	٩,٣٧٥	-	٩,٣٧٥
تخفيف في مساهمة ملكية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح موزعة مدفوعة	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٦٠,٧٦٢)	(١,٦٠,٧٦٢)
التعاملات مع غير مالكي المجموعة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
تحويل إلى صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية	-	-	-	-	-	-	(٣٤,٢٣٨)	(٣٤,٢٣٨)	-	(٣٤,٢٣٨)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣,٢٠٣,٢٠٠	١٢,٤٣٤,٢٨٢	١,٣٢٦,٣٦٩	٤٣,٦٢٠	(١,٦٦٥,٢٣٢)	٩٨٠,٧٨٨	٨,٦٤٥,٣١٢	٢٤,٩٦٧,٨٨٤	٧,٤٥٩,٤٤٨	٣٢,٤٢٧,٣٣٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاح	رأس المال	إحتياطي قانوني	القيمة العادلة	إحتياطي مكافآت الموظفين	إحتياطي تحويل النقد الأجنبي	إحتياطيات قانونية أخرى	أرباح مدورة	الإجمالي	مساهمات غير مسيطرة	إجمالي حقوق الملكية
	منسوب للمساهمين في الشركة الأم									
	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
	١,٧٦٠,٠٠٠	٦,٤٩٤,١٣٧	٦٧٢,٨٤٣	-	١,٥٨٦,١٢٤	٧٦٠,١٣٦	٩,٨٣٦,٧٧٧	٢١,٠٥٠,٨٤٧	١٨,٣٣٦,٩٤٧	٣٩,٣٩٢,٧٩٤
٤٢	-	-	-	(٥٢,٣٥٩)	-	-	٧,٩١٣	(٤٤,٤٥٦)	(٢٥,٧٧٢)	(٧,٢٢٨)
٤٢	-	-	-	-	-	-	(٨٨,٨٦٩)	(٨٨,٨٦٩)	٨٨,٨٦٩	-
	١,٧٦٠,٠٠٠	٦,٤٩٤,١٣٧	٦٧٢,٨٤٣	(٥٢,٣٥٩)	١,٥٨٦,١٢٤	٧٦٠,١٣٦	٩,٧٥٥,٧٤١	٢٠,٩٢٢,٥٢٢	١٨,٤٠٠,٤٤٤	٣٩,٣٢٢,٥٦٦
	-	-	-	-	-	-	٢,٩٤٦,٥٦٧	٢,٩٤٦,٥٦٧	١,٧٧٠,٩٢١	٤,٦٥٤,٤٨٨
	-	-	٤١١,٦٥١	(٥٨,٥٩٩)	(٨٢٩,٠٢٨)	-	-	(٤٧٥,٩٧٦)	(٤٩٧,٥٥٠)	(٩٧٣,٥٢٦)
	-	-	٤١١,٦٥١	(٥٨,٥٩٩)	(٨٢٩,٠٢٨)	-	٢,٩٤٦,٥٦٧	٢,٤٧٠,٥٩١	١,٢١٠,٣٧١	٣,٦٨٠,٩٦٢
٣	-	-	-	-	-	-	(٥٢٨,٠٠٠)	(٥٢٨,٠٠٠)	-	(٥٢٨,٠٠٠)
٣	٩١٥,٢٠٠	٥,٩٤٠,٤٤٥	-	-	-	-	-	٦,٨٥٥,٣٤٥	-	٦,٨٥٥,٣٤٥
٣	٥٢٨,٠٠٠	-	-	-	-	-	(٥٢٨,٠٠٠)	-	-	-
	-	-	-	-	-	١١٩,٢٢٩	(١١٩,٢٢٩)	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	٦,٩٧٤	٦,٩٧٤
٤/٢	-	-	-	-	-	-	(٢,٤٦,٤٧٥)	(٢,٤٦,٤٧٥)	(٩,٧٥٩,٦٩٨)	(١١,٨٠٦,١٧٣)
	-	-	-	-	-	-	-	-	(٧٣٨,٣٣٥)	(٧٣٨,٣٣٥)
	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٣,٥٨٤)	(٢٣,٥٨٤)
	-	-	-	-	-	-	(٣٨,١١٩)	(٣٨,١١٩)	-	(٣٨,١١٩)
	٣,٢٣٠,٢٠٠	١٢,٤٣٤,٢٨٢	١,٨٤,٤٩٤	(١١,٩٥٨)	٧٥٧,٩٦	٨٢٥,٢٤٥	٩,٤٤٢,٥٠٥	٢٧,٦٣٥,٨٦٤	٩,٩٥٠,٧٧٢	٣٦,٧٣١,٦٣٦

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معدلة)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ١ معلومات عن الشركة والأنشطة الأساسية

تم إنشاء المؤسسة القطرية العامة للاتصالات («المؤسسة») في ٢٩ يونيو ١٩٨٧ في دولة قطر بموجب القانون رقم ١٣ لسنة ١٩٨٧ لتقديم الاتصالات المحلية والدولية داخل دولة قطر. مكتب الشركة المسجل يقع في برج الخليج الغربي في مدينة الدوحة في دولة قطر.

تم تحويل المؤسسة إلى شركة قطرية عامة باسم شركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق («الشركة») في ٢٥ نوفمبر ١٩٩٨ بموجب القانون رقم ٢١ لسنة ١٩٩٨.

تم في يونيو ٢٠١٣ تغيير اسم الشركة إلى أوريدو ش.م.ق. تمت الموافقة على التغييرات كما ينبغي من قبل مساهمي الشركة في اجتماع الجمعية غير العادية الذي عقد في ٣١ مارس ٢٠١٣ وتم الحصول على الموافقات القانونية والتنظيمية خلال السنة الحالية.

الشركة هي مزود خدمة اتصالات مرخص من قبل المجلس الأعلى للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات لتقديم كل من خدمات الاتصالات الثابتة والجوالة في دولة قطر. بصفتها مزود خدمة مرخص فإن أعمال وأنشطة كيوتل ينظمها المجلس الأعلى للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات بموجب القانون رقم ٣٤ لعام ٢٠٠٦ (قانون الاتصالات) وإطار العمل التنظيمي المطبق.

تعمل الشركة مع شركاتها التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ «المجموعة») في تقديم خدمات اتصالات محلية ودولية في دولة قطر وفي مناطق أخرى من آسيا ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. قطر القابضة ذ.م.م هي الشركة الأم النهائية للمجموعة.

## ٢ أساس إعداد البيانات المالية الموحدة

### أ) فقرة الالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية. تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وفقاً لقرار مجلس إدارة الشركة الصادر بتاريخ ٤ مارس ٢٠١٤.

### ب) أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

- الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي تقاس بالقيمة العادلة.
- الاستثمارات المتاحة للبيع والتي تقاس بالقيمة العادلة.
- المشتقات المالية والتي تقاس بالقيمة العادلة.
- مطلوبات ترتيبات مدفوعات المعاملات المستندة إلى الأسهم والمسددة نقداً والتي تقاس بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

الطرق المتبعة في قياس القيمة العادلة موضحة أكثر في الإيضاح ٣٥.

### ج) العملة الوظيفية وعملة العرض

تم عرض البيانات المالية الموحدة بالريال القطري الذي يمثل العملة الوظيفية للشركة وعملة العرض وتم تقريبها إلى أقرب ألف ريال قطري إلا إذا تمت الإشارة إلى غير ذلك.

### د) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية من الإدارة أن تستخدم أحكاماً وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية ومبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف الصادر عنها التقرير. قد تختلف المبالغ الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات المتعلقة بها بشكل مستمر. يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها التعديل وأية فترة مستقبلية تتأثر بها.

بشكل خاص فإن المعلومات عن المجالات الهامة للشك في التقديرات والأحكام الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية ذات الأثر الهام الأكبر على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة تم إدراجها في الإيضاح ٣٧.

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية لشركة Ooredoo ش.م.ق. ("الشركة") (المعروفة سابقاً بشركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق.) وشركاتها التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ «المجموعة»). تم تطبيق السياسات المحاسبية الواردة أدناه بانتظام على جميع الفترات المعروضة في هذه البيانات المالية الموحدة وقد تم تطبيقها بانتظام من جانب جميع شركات المجموعة، ومتى كان ذلك ضرورياً تم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لجعل سياساتها المحاسبية تتماشى مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة.

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة في البيانات المالية الموحدة لتتفق مع طريقة العرض المتبعة للسنة الحالية (أنظر إيضاح ٤٤). إضافة إلى ذلك تمت إعادة عرض بيان الربح أو الخسارة وبيان التدفق النقدي الموحدين المقارنين كما لو كانت العملية المتوقفة خلال السنة الحالية قد توقفت من بداية سنة المقارنة (أنظر إيضاح ٤١).

#### ١/٣ أساس توحيد البيانات المالية

##### أ) الأعمال المجمعة

تقوم المجموعة بالمحاسبة عن الأعمال المجمعة باستخدام طريقة الاستحواذ وذلك عند تحويل السيطرة إلى المجموعة. المقابل المحول في الاستحواذ يقاس عموماً بالقيمة العادلة عند الاستحواذ على صافي الأصول القابلة للتحديد. يتم اختبار أية شهرة ناشئة بصورة سنوية لمعرفة مدى انخفاض قيمتها (أنظر إيضاح ٤/٣). يتم الاعتراف في أي مكسب في شراء مساومة في الربح أو الخسارة مباشرة. يتم صرف تكاليف المعاملة عند تكبدها فيما عدا في الحالة التي تتعلق فيها بإصدار أوراق دين أو أسهم.

لا يتضمن المقابل المحول المبالغ المتعلقة بسداد علاقات قائمة مسبقاً. عموماً يتم الاعتراف بهذه المبالغ في الربح أو الخسارة.

يقاس أي مقابل محتمل مستحق الدفع بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ. في الحالة التي يصنف فيها المقابل المحتمل على أنه حقوق ملكية عندها لا يعاد قياسه وتتم المحاسبة عن التسوية ضمن حقوق الملكية. بخلاف ذلك فإن التغييرات اللاحقة في القيمة العادلة للمقابل المحتمل يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة.

##### ب) المساهمات غير المسيطرة

تقاس المساهمات غير المسيطرة بحصتها التناسبية في صافي الأصول القابلة للتحديد تاريخ الاستحواذ. التغييرات في مساهمة المجموعة في شركة تابعة لها والتي لا ينتج عنها فقدان للسيطرة تتم المحاسبة عنها كمعاملة حقوق ملكية.

##### ج) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي تلك التي تسيطر عليها المجموعة. توجد السيطرة عندما تكون المجموعة معرضة إلى أو يكون لديها حقوق في العائدات المتغيرة من مشاركتها في الشركة ولديها المقدرة على التأثير على تلك العائدات من خلال سلطتها على الشركة. يتم إدراج البيانات المالية للشركات التابعة في البيانات المالية الموحدة من التاريخ الذي تبدأ فيه السيطرة إلى التاريخ الذي تتوقف فيه تلك السيطرة.

##### د) فقدان السيطرة

عند فقدان المجموعة للسيطرة على شركة تابعة تقوم بإلغاء الاعتراف عن موجودات ومطلوبات الشركة التابعة وأية مساهمات لا تتمتع بالسيطرة والمكونات الأخرى لحقوق الملكية. يتم الاعتراف بأي ربح أو خسارة ناتجة عن ذلك في الربح أو الخسارة. تقاس أية مساهمة محتفظ بها في شركة تابعة سابقاً بالقيمة العادلة عند فقدان السيطرة.

##### هـ) المساهمة في الشركات الزميلة

الشركات الزميلة هي الشركات التي يوجد للمجموعة نفوذ هام، وليست سيطرة أو سيطرة مشتركة عليها. تتم المحاسبة عن المساهمات في الشركات الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية. يتم الاعتراف بها مبدئياً بالتكلفة والتي تتضمن تكاليف المعاملة. في أعقاب الاعتراف المبدئي تتضمن البيانات المالية الموحدة حصة المجموعة في الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر في الشركات الزميلة وذلك حتى تاريخ توقف النفوذ الهام.

##### و) المعاملات المستبعدة عند التوحيد

يتم استبعاد الأرصدة والمعاملات المالية بين شركات المجموعة، وأية إيرادات ومصروفات غير محققة ناتجة من المعاملات بين شركات المجموعة. المكاسب غير المحققة الناتجة من التعاملات مع الشركات الزميلة يتم استبعادها في مقابل الاستثمار إلى حد مساهمة المجموعة في الشركة المستثمر فيها. يتم استبعاد الخسائر غير المحققة بنفس طريقة المكاسب غير المحققة ولكن فقط في حالة عدم وجود دليل على الانخفاض في القيمة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ١/٣ أساس توحيد البيانات المالية (تابع)

الشركات التابعة الرئيسية للمجموعة والمضمنة في البيانات المالية الموحدة لشركة Ooredoo ش.م.ق. كما يلي:

نسبة مساهمة المجموعة الفعلية		بلد التسجيل	اسم الشركة التابعة
٢٠١٢	٢٠١٣		
٪١٠٠	٪١٠٠	البحرين	شركة كيوتل انفسستمنت هولدنجز القايزة، شركة غرض خاص
٪١٠٠	٪١٠٠	قطر	شركة كيوتل للاستثمارات العالمية ذ.م.م
٪١٠٠	٪١٠٠	قطر	مجموعة Ooredoo ذ.م.م (المعروفة سابقا بمجموعة كيوتل ذ.م.م)
٪١٠٠	٪١٠٠	البحرين	كيوتل جنوب شرق آسيا القايزة (شركة غرض خاص)
٪١٠٠	٪١٠٠	البحرين	كيوتل الخليج الغربي القايزة (شركة غرض خاص)
٪١٠٠	٪١٠٠	سنغافورة	Ooredoo آسيا للاستثمارات بي تي ئي المحدودة (المعروفة سابقا بقطر تيلكوم (آسيا) بي تي ئي ليمتد)
٪١٠٠	٪١٠٠	البحرين	كيوتل الدفنة القايزة - شركة غرض خاص
٪١٠٠	٪١٠٠	البحرين	كيوتل الخور القايزة - شركة غرض خاص
٪١٠٠	٪١٠٠	جزر كيومان	أي بي هولدنجز ليمتد
٪١٠٠	٪١٠٠	جزر كيومان	كيوتل غرافة هولدنجز ليمتد
٪١٠٠	٪١٠٠	جزر كيومان	وي ترايب آسيا ليمتد
٪١٠٠	٪١٠٠	سنغافورة	أوريدو آسيا بي تي إي المحدودة (المعروفة سابقا بقطر للاتصالات (كيوتل آسيا) بي تي إي المحدودة)
٪١٠٠	٪١٠٠	موريشيوس	إندونيسيا كومينكيشنز ليمتد ، (أيه سي إيلي أم)
٪١٠٠	٪١٠٠	برمودا	كيوتل انترناشونال فاينانس ليمتد
٪١٠٠	٪١٠٠	البحرين	كيوتل مينا انفسستكوم (شركة غرض خاص)
٪٥٥,٠	٪٥٥,٠	سلطنة عمان	الشركة العمانية القطرية للاتصالات ش.م.ع.م («نورس»)
٪٧٢,٥	٪٧٢,٥	قطر	ستار لينك ذ.م.م
٪٩٢,١	٪٩٢,١	الكويت	شركة الوطنية موبايل تيلكوم ش.م.ك (الوطنية تيلكوم)
٪٩٢,١	٪٩٢,١	الإمارات	شركة الوطنية انترناشونال م ح - ذ.م.م
٪٩٢,١	٪٩٢,١	الكويت	شركة البحر المتحدة ذ.م.م (فونو)
٪٩٢,١	٪٩٢,١	البحرين	شركة الوطنية جلف تليكوميونكيشنز هولدنجز (شركة غرض خاص)
٪٩٢,١	٪٩٢,١	البحرين	شركة الوطنية الدولية للملكية الفكرية (شركة غرض خاص)
٪٩٢,١	٪٩٢,١	المالديف	Ooredoo مالديفز
٪٥٩,٩	٪٥٩,٩	المالديف	شركة وارف تيلكوم انترناشونال بريفييت المحدودة
٪٧٤,٤	٪٧٤,٤	الجزائر	الشركة الوطنية تيلكوم الجزائر
٪٩٢,١	٪٩٢,١	مالطا	كارثيغ كونسورتيوم المحدودة
٪٩٢,١	٪٩٢,١	مالطا	شركة كيوتل تونس القايزة المحدودة
٪١٠٠,٠	٪١٠٠,٠	مالطا	شركة كيوتل مالطا هولدنجز ليمتد
٪٨٤,١	٪٨٤,١	تونس	تونيسيانا إس إيه
٪٤١,٢	٪٨٤,١	تونس	شبكة تونس إس إيه
٪٩٢,١	٪٩٢,١	السعودية	شركة الاتصالات العامة المحدودة
٪٤٥,٨	٪٤٥,٨	فلسطين	شركة الاتصالات الوطنية الفلسطينية للهاتف النقال (١)
٪١٠٠,٠	٪١٠٠,٠	جزر كيومان	ريوود أنكوربوريشن ("ريوود")
٪١٠٠,٠	٪١٠٠,٠	جزر كيومان	نيوود إنك
٪٤٩,٠	٪٤٩,٠	العراق	ميديا تيليكوم ليمتد (إم تي سي إل) (٢)

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ١/٣ أساس توحيد البيانات المالية (تابع)

نسبة مساهمة المجموعة الفعلية		بلد التسجيل	اسم الشركة التابعة
٢٠١٢	٢٠١٣		
٪١٠٠	٪١٠٠	العراق	الرواد للخدمات العامة المحدودة ("الرواد")
٪٥٣,٩	٪٦٤,١	العراق	آسيا سيل للاتصالات بي جي إس سي
٪٨٦,١	٪٨٦,١	جزر كيمان	واي ترايب ليمتد
٪٨٦,١	-	الأردن	واي ترايب ليمتد - الأردن
٪٨٦,١	٪٨٦,١	باكستان	واي ترايب باكستان ليمتد
٪١٠٠	٪١٠٠	البحرين	شركة برزان القابضة ش.ش.و
٪١٠٠	٪١٠٠	البحرين	شركة لفان القابضة ش.ش.و
٪١٠٠	٪١٠٠	البحرين	شركة زكريت القابضة ش.ش.و
٪١٠٠	٪١٠٠	سنغافورة	فلبين ملتي تيك بي تي ئي ليمتد
٪١٠٠	٪١٠٠	سنغافورة	بوو أركين بي تي ئي ليمتد
-	٪١٠٠	ميانمار	Ooredoo ميانمار ليمتد
-	٪١٠٠	البحرين	الوكير القابضة ش.ش.و
-	٪١٠٠	البحرين	الوكرة القابضة ش.ش.و
-	٪١٠٠	جزر كيمان	Ooredoo تمويل ليمتد
-	٪١٠٠	قطر	Ooredoo آي بي ذ.م.م
٪٦٥,٠	٪٦٥,٠	إندونيسيا	بي تي أندوسات ، تي بي كي
٪٦٥,٠	-	هولندا	أندوسات فاينانس كومباني ، بي في (أي اف بي)
٪٦٥,٠	-	هولندا	أندوسات أنترناشونال فاينانس كومباني، بي في (أي أي اف بي)
٪٦٥,٠	٪٦٥,٠	سنغافورة	أندوسات سنغابور بي تي إي ليمتد (أي اس بي)
٪٦٤,٩	٪٦٤,٩	اندونيسيا	بي تي أندوسات ميغا ميديا
٪٤٧,٢	٪٥٤,٧	اندونيسيا	بي تي استارون ميديا تيليكوميونيكاسي
٪٤٧,٠	٪٤٧,٠	اندونيسيا	بي تي أبليكانوسا لينتاسارتا ، (٣)
٪٢٥,٩	٪٢٥,٩	اندونيسيا	بي تي ارتاجاسا بيمبياران الكترونيسي (٣)
٪٦٥,٠	٪٦٥,٠	هولندا	اندوسات بالابا بي في
٪٦٥,٠	٪٦٥,٠	هولندا	اندوسات ميختاري بي في
٪٣٢,٩	٪٣٢,٩	اندونيسيا	بي تي لينتاس ميديا دانوا (٣)
٪٦٤,٩	٪٦٤,٩	اندونيسيا	بي تي إنترأكتيف فيجن ميديا (أي في إم)

(١) للمجموعة السلطة غير المباشرة، من خلال الوطنية تيلكوم، بموجب حيازة الوطنية تيلكوم لأكثر من ٥١٪ من حقوق التصويت في هذه الشركات، في التحكم في السياسات المالية والتشغيلية ل شركة الاتصالات الوطنية الفلسطينية للهاتف النقال وشركة شبكة تونسيانا إس إيه وبالتالي فقد اعتبرت شركة الاتصالات الوطنية الفلسطينية للهاتف النقال شركة تابعة للمجموعة.

(٢) قامت المجموعة بتأسيس ريوود كورپوريشن ("ريوود") وهي مؤسسة لغرض خاص مسجلة في جزر كيمان بنسبة ١٠٠٪ (مقابل ١٠٪ في سنة ٢٠١٢) من حقوق التصويت للقيام بأنشطة استثمارية في العراق. وقامت ريوود بشراء ٤٩٪ من حقوق التصويت في شركة ميديا تيليكوم ليمتد بالعراق. للمجموعة سلطة التحكم في السياسات المالية والتشغيلية لشركة ميديا تيليكوم العراق. لدى المجموعة الحق في عائدات متغيرة من استثمارها والذي يتيح لها المقطرة على التأثير على تلك العائدات من خلال سلطتها على ميديا تيليكوم العراق بموجب اتفاقيات المساهمين والتي تم الدخول فيها بين شركة ريوود وشركة ميديا تيليكوم العراق وبالتالي فقد اعتبرت ميديا تيليكوم العراق شركة تابعة للمجموعة.

(٣) للمجموعة سلطة غير مباشرة من خلال شركة بي تي اندوسات تي بي كي، بموجب حيازة بي تي اندوسات لأكثر من ٥١٪ من حقوق التصويت أو السيطرة في هذه الشركات للتحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات: بي تي ستارون ميديا تيليكوميونيكاسي ("SMT") وبي تي أبليكانوسا لينتاسارتا ("لينتاسارتا") وبي تي ارتاجاسا بيمبياران اليكترونيسي ("APE") وبي تي لينتاس ميديا دانوا ("IMD") وبالتالي فقد اعتبرت هذه الشركات شركات تابعة للمجموعة.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### ٢/٣ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

إن السياسات المحاسبية المتبعة مطابقة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية للسنة السابقة، فيما عدا معايير المحاسبة الدولية والمعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة التي يسري مفعولها ابتداء من ١ يناير ٢٠١٣. المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية والتي أصبحت سارية المفعول في ١ يناير ٢٠١٣ هي ذات صلة بالمجموعة:

المعيار / التفسير	المحتوى
معيار المحاسبة الدولي رقم ١ (تعديل)	عرض بنود الدخل الشامل الآخر
معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨	الاستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ (تعديل)	منافع نهاية الخدمة الموظفين (٢٠١١)
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ (تعديل)	الإفصاحات مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧	البيانات المالية الموحدة والبيانات المالية المنفصلة
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١	الترتيبات المشتركة
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢	الإفصاح عن المساهمات في الكيانات الأخرى
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣	قياس القيمة العادلة

#### أ) معيار المحاسبة الدولي رقم ١ (تعديل) - عرض بنود الدخل الشامل الآخر

تشترط التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ (١) قيام الكيان بعرض بنود الدخل الشامل الآخر التي يمكن إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في المستقبل في حالة تحقق شروط معينة وذلك بشكل منفصل عن تلك التي لا يمكن أبداً إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة. يسري مفعول التعديل للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٢ مع إمكانية التنبؤ المبكر له.

لا تتوقع المجموعة أن يكون لتطبيق هذا التعديل أثر كبير على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

#### ب) معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١): الاستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

- الشركات الزميلة المحتفظ بها للبيع: المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ «الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة» يطبق على الاستثمار أو جزء من استثمار، في شركة زميلة أو مشروع مشترك التي تحقق المعايير لتصبح مصنفة على أنها محتفظ بها للبيع، فإن الكيان يطبق طريقة حقوق الملكية لحين استبعاد الجزء المحتفظ به للبيع. تتم المحاسبة بأية مساهمات محتفظ بها بعد الاستبعاد باستخدام طريقة حقوق الملكية إذا استمرت المساهمة المحتفظ بها بكونها شركة زميلة أو مشروعاً مشتركاً.
- عند توقف النفوذ الهام أو السيطرة المشتركة، حتى ولو أصبح الاستثمار في شركة زميلة استثماراً في مشروع مشترك أو العكس، لا تقوم الشركة بإعادة قياس المساهمة المحتفظ بها.

لا تتوقع المجموعة أثراً هاماً من تبني هذا التعديل على البيانات المالية الموحدة عند تبني هذه التعديلات.

#### ج) معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ (٢٠١١): منافع الموظفين

يغير هذا المعيار تعريف منافع الموظفين قصيرة الأجل والأخرى طويلة الأجل لتوضيح الفرق بينهما.

لا تتوقع المجموعة أثراً هاماً من تبني هذا التعديل على البيانات المالية الموحدة عند تبني هذه التعديلات.

#### د) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ (تعديل)- الإفصاحات - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية (٢٠١١)

يدخل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ إفصاحات عن أثر اتفاقيات المقاصة على المركز المالي للكيان. استناداً إلى متطلبات الإفصاح الجديدة سيكون على المجموعة تقديم معلومات عن ماهية المبالغ التي تمت مقاصتها في بيان المركز المالي وطبيعة ومدى حق المقاصة بموجب اتفاقيات المقاصة الأصلية أو اتفاقيات مماثلة.

لا تتوقع المجموعة أثراً هاماً من تبني هذا التعديل على البيانات المالية الموحدة عند تبني هذه التعديلات.



### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ٢/٣ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تابع)

#### هـ المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (٢٠١١)

يدخل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ نموذج سيطرة فردي لتحديد ما إذا كان يجب توحيد الشركة المستثمر فيها. يحل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ محل معيار المحاسبة الدولي الحالي رقم ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة والذي يعالج البيانات المالية الموحدة وتفسير لجنة التفسير القائمة رقم ١٢: التوحيد - الشركات المنشأة لغرض خاص. يركز نموذج الرقابة الجديد هذا على ما إذا كان لدى المجموعة السلطة على الشركة المستثمر فيها والمخاطر أو الحقوق في العائدات المتغيرة من مشاركتها في الشركة المستثمر فيها ومقدرتها على استخدام سلطتها للتأثير على تلك العائدات.

وفقا للنصوص الانتقالية للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ قامت المجموعة بتعديل سياستها المحاسبية عن التوحيد بما يتماشى مع متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ (٢٠١١) وقد قامت بإعادة تقييم نتيجة توحيدها (أنظر إيضاح ١/٣).

#### و المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة

يحل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ المساهمات في المشاريع المشتركة والذي يتعامل مع المشاريع المشتركة. يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ تصنيف المساهمات في الترتيبات المشتركة إما على أنها عمليات مشتركة (لو كان لدى المجموعة الحقوق في الأصول والتزامات تجاه المطلوبات المتعلقة بالترتيب) أو مشاريع مشتركة (لو كان لدى المجموعة الحقوق فقط في صافي أصول الترتيب). عند إجراء هذا التقييم يجب على المجموعة أن تضع في الاعتبار هيكل الترتيبات والحقائق والظروف الأخرى. لا تتوقع المجموعة أثرا هاما من تبني هذا التعديل على البيانات المالية الموحدة عند تبني هذا المعيار.

#### ز المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن المساهمات في الكيانات الأخرى

يجمع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ في معيار واحد كافة اشتراطات الإفصاح عن مساهمات الكيان في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الزميلة والكيانات المنظمة غير الموحدة. يشترط المعيار الإفصاح عن معلومات عن طبيعة هذه المساهمات والمخاطر والآثار المالية المصاحبة لها.

نتيجة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ قامت المجموعة بتوسيع إفصاحاتها حول مساهماتها في الشركات التابعة والكيانات المنظمة الأخرى راجع إيضاح رقم ٣٨.

#### ح المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

يوفر المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ مصدرا واحدا للتوجيه عن كيفية قياس القيمة العادلة وهو محل توجيه قياس القيمة العادلة المنتشر في الوقت الحالي في كل المعايير الدولية للتقارير المالية. يوحد المعيار تعريف القيمة العادلة على أنها السعر الذي يمكن استلامه عن بيع موجود أو دفعه عن تحويل التزام في معاملة نظامية بين أطراف مشاركة بالسوق في تاريخ القياس. يحل المعيار محل ويوسع متطلبات الإفصاح حول قياسات القيمة العادلة في المعايير الدولية للتقارير المالية الأخرى متضمنة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧.

نتيجة لذلك قامت المجموعة بإدراج إفصاحات إضافية في هذا الخصوص. يرجى الرجوع إلى الإيضاح ٣٥. وفقا للنصوص الانتقالية للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ قامت المجموعة بتطبيق توجيه قياس القيمة العادلة الجديد بصورة مستقبلية ولم تقم بتقديم أية معلومات مقارنة للإفصاحات الجديدة. برغم ما ذكر أعلاه، ليس للتغيير أثر هام على قياسات موجودات ومطلوبات المجموعة.

إن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ لم يؤثر بصورة جوهرية على قياسات القيمة العادلة التي أجرتها المجموعة، غير أنه يتطلب إفصاحا محددًا عن القيم العادلة والتي تم الإفصاح عنها من قبل المجموعة في الإيضاح.

#### ط التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (٢٠١١)

احتوت التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في ٢٠١١ على عدد من التعديلات التي يرى مجلس معايير المحاسبة الدولية أنها غير عاجلة ولكنها ضرورية. تشتمل «التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية» على تعديلات ينتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض والاعتراف والقياس إضافة إلى تعديلات اصطلاحية وتحريرية متعلقة بتشكيلة فردية من المعايير الدولية للتقارير المالية. لم تحدث تغييرات هامة على السياسات المحاسبية المجموعة نتيجة لهذه التعديلات.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### ٣/٣ معايير وتفسيرات مجلس معايير المحاسبة الدولي المصدرة والتي لم يسري مفعولها بعد

أصدرت المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية ويتوقع أن تكون ذات صلة بالمجموعة للفترة المستقبلية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤:

المعيار / التفسير	المحتوى	تاريخ السريان
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩	الأدوات المالية	غير محدد
معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ (مراجع) (تعديل)	منافع الموظفين	١ يناير ٢٠١٤
معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (تعديل)	مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية (٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٤
معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ (تعديل)	تجديد المشتقات واستمرار محاسبة التغطية (٢٠١٣)	١ يناير ٢٠١٤
معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ (تعديل)	إفصاحات المبالغ القابلة للاسترداد للموجودات غير المالية	١ يناير ٢٠١٤
تفسير لجنة التقارير المالية الدولية رقم ٢١	الضرائب	١ يناير ٢٠١٤

### المعايير والتعديلات والتفسيرات المصدرة والتي لم تصبح سارية المفعول بعد

أصبح عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات لها ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢ ولم يتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. تم إيراد تلك المعايير ذات الصلة بالمجموعة أدناه. لا تخطط المجموعة لتبني هذه المعايير في وقت مبكر.

#### أ) المعيار الدولي للتقارير المالية ٩: الأدوات المالية

تمثل متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩) تغييرا كبيرا من المتطلبات الحالية في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ بخصوص الموجودات المالية. يحتوي المعيار على فئتين رئيسيتين لقياس الموجودات المالية: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة. يمكن قياس الموجود المالي بالتكلفة المطفأة إذا كان محتفظا به في نموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل تدفقات نقدية تعاقدية وكانت البنود التعاقدية للموجود تنشئ في تواريخ محددة تدفقات نقدية هي فقط دفعات المبلغ الأساسي والفائدة على المبلغ الأساسي القائم. جميع الموجودات المالية الأخرى يتم قياسها بالقيمة العادلة. يلغي المعيار فئات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الحالية وهي المحتفظ به لتاريخ الاستحقاق والتمتع للبيوع والقروض والذمم المدينة.

بالنسبة للاستثمار في أداة حقوق الملكية غير محتفظ بها للمتاجرة، فإن المعيار يسمح باختيار لا رجعة عنه عند الاعتراف المبدئي على أساس الأسهم الفردية كل منها على حدة، وذلك لعرض كافة تغيرات القيمة العادلة من الاستثمار في الدخل الشامل الأخرى. لا يمكن أبدا لأي مبلغ تم الاعتراف به في الدخل الشامل الأخرى أن يعاد تصنيفه إلى الربح أو الخسارة في تاريخ لاحق. غير أن توزيعات الأرباح من تلك الاستثمارات يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة بدلا من الدخل الشامل الأخرى إلا إذا كانت تمثل بشكل واضح استرداداً جزئياً لتكلفة الاستثمار. الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية فيما يتعلق بتلك التي لا يختار فيها الكيان عرض تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الأخرى يمكن قياسها بالقيمة العادلة مع الاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة في الربح أو الخسارة.

يتطلب المعيار ألا يتم فصل المشتقات المضمنة في عقود مع مضيف يكون موجودا ماليا ضمن نطاق المعيار، ويتم عوضا عن ذلك تقييم الأداة المالية الهجينة بكاملها لمعرفة ما إذا كان يجب قياسها بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

يدخل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) اشتراطا جديدا فيما يتعلق بالمطلوبات المالية المسجلة بموجب خيار القيمة العادلة لعرض تغيرات القيمة العادلة التي تنسب لمخاطر ائتمان المطلوب في الدخل الشامل الأخرى بدلا من الربح أو الخسارة. بجانب هذا التغيير يقوم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) بالنقل بشكل كبير ودون تعديل جوهري للمبادئ التوجيهية حول تصنيف وقياس المطلوبات المالية من معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

يدخل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٣) معيار محاسبة تغطية عامة جديد يقوم برصف محاسبة التحوط بصورة أكثر قربا من إدارة المخاطر. كما تنشئ المتطلبات أيضا منهجا أثر استنادا إلى المبادئ بخصوص محاسبة التغطية ويعالج حالات الاختلاف ونقاط الضعف في نموذج محاسبة التغطية في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. لا يؤدي المعيار الجديد إلى تغيير أساسي في أنواع علاقات التحوط أو متطلبات قياس والاعتراف بعدم الفعالية، وبرغم ذلك سيطلب ممارسة المزيد من الأحكام لتقييم فعالية علاقة التحوط بموجب المعيار الجديد.

لم يحدد التاريخ الإلزامي لسريان مفعول المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ ولكنه سيتم تحديده عند الانتهاء من المراحل القائمة. برغم ذلك فإن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ مسموح به. قرر مجلس معايير المحاسبة الدولية التفكير في إجراء تعديلات محدودة على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لمعالجة الممارسة ومواضيع أخرى. بدأت الشركة في عملية تقييم الأثر المحتمل لهذا المعيار ولكنها بانتظار الانتهاء من التعديلات المحدودة قبل الانتهاء من التقييم.

بالنظر إلى طبيعة عمليات المجموعة لا يتوقع أن يكون لهذا المعيار أثر على البيانات المالية للمجموعة.

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣/٣ معايير وتفسيرات مجلس معايير المحاسبة الدولي المصدرة والتي لم يسري مفعولها بعد (تابع)

#### ب) التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ عن مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية (٢٠١١)

مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية (التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٢) وهي توضح معايير المقاصة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ من خلال تفسير متى يملك الكيان حقا قانونيا نافذا للمقاصة ومتى تكون التسوية الإجمالية معادلة للتسوية الصافية.

يسري مفعول التعديلات للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤ والفترات المرحلية ضمن تلك الفترات السنوية. يسمح بالتبني المبكر.

لا تتوقع المجموعة حدوث تأثير هام نتيجة لتبني هذا التعديل.

#### ج) استبدال المشتقات والاستمرار بمحاسبة التحوط (٢٠١٣)

استبدال المشتقات والاستمرار بمحاسبة التحوط - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ يقدم إعفاء من إيقاف محاسبة التحوط في حال استوفيت معايير معينة.

يسري مفعول التعديلات للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤. يسمح بالتبني المبكر. على الرغم من أن التعديلات تطبق بصورة رجعية لكن إذا كان هناك كيان قد أوقف محاسبة التحوط مسبقا نتيجة للاستبدال فإن محاسبة التحوط السابقة (ما قبل الاستبدال) لتلك العلاقة لا يمكن استعادتها.

لا تتوقع المجموعة أثرا كبيرا من تبني هذه التعديلات.

#### د) التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ عن إفصاحات المبالغ غير القابلة للاسترداد بالنسبة للموجودات غير المالية

أدت إفصاحات المبالغ غير القابلة للاسترداد بالنسبة للموجودات غير المالية (معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦) إلى توسيع الإفصاحات عن المبالغ القابلة للاسترداد عندما تستند المبالغ على القيمة العادلة ناقصا تكاليف الاستبعاد وخسارة الانخفاض في القيمة. يسري مفعول التعديلات للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤. يسمح بالتبني المبكر.

لا يجب على الكيان تطبيق هذه التعديلات في الفترات (بما فيها فترات المقارنة) التي لا يطبق فيها المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٦.

لا تتوقع المجموعة أثرا كبيرا من تبني هذه التعديلات.

#### هـ) تفسير لجنة التقارير المالية الدولية رقم ٢١ حول الضرائب

تفسير لجنة التقارير المالية الدولية رقم ٢١ حول الضرائب (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢) يوفر توجيهها حول المحاسبة عن الضرائب في البيانات المالية للكيان الذي يقوم بدفع الضرائب.

يصبح التفسير ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤ ويتم تطبيقه بأثر مستقبلي. يسمح بالتبني المبكر.

لا تتوقع المجموعة أثرا هام من تبني هذه التعديلات.

### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

#### الإيرادات

تمثل الإيرادات القيمة العادلة للمبلغ المستلم أو المستحق مقابل خدمات الاتصال ومبيعات المعدات بعد الخصومات وضرائب المبيعات. تدرج الإيرادات من تقديم الخدمات وبيع المعدات عندما يكون مرجحا بأن تتدفق إلى المجموعة المنافع الاقتصادية المتعلقة بالمعاملة وأنه يمكن قياس مبلغ الإيرادات والتكاليف المصاحبة لها بصورة موثوق بها.

تحصل المجموعة على إيراداتها أساساً من تقديم خدمات الاتصالات التي تشمل على رسوم دخول إلى الشبكة، استخدام الوقت على الهواء، تبادل الرسائل، رسوم الربط بين الشبكات، تقديم خدمات البيانات والبنيات التحتية، ورسوم الربط، ومبيعات المعدات والخدمات الأخرى ذات العلاقة. إن المعايير الخاصة لتحقيق الإيرادات المطبقة على عناصر الإيرادات الهامة كما يلي:

#### إيرادات تقديم الخدمات

إيرادات رسوم دخول الشبكة واستخدام الوقت على الهواء وتبادل الرسائل من قبل العملاء المتعاقدين يعترف بها كإيرادات عند توفير الخدمات، وتسجل الإيرادات التي لا تصدر لها فواتير والنتيجة من الخدمات التي قدمت فعلاً في نهاية كل فترة ويتم تأجيل الإيرادات غير المكتسبة من الخدمات التي سوف تقدم في فترات مستقبلية. يتم الاعتراف بالإيرادات التي تنشأ عن تركيب ووصل الخدمات القابلة للفصل عندما تكتسب. يتم الاعتراف برسوم الاشتراك كإيراد عند تقديم الخدمات.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### الإيرادات (تابع)

##### إيرادات من تداخل الاتصالات

يتم الاعتراف بالإيرادات من تداخل الاتصالات عبر الشبكة مع مؤسسات الاتصالات المحلية والدولية على أساس الدقائق الفعلية المسجلة لشركة الاتصالات.

##### مبيعات البطاقات مسبقة الدفع

يتم الاعتراف بمبيعات البطاقات المدفوعة مسبقاً كإيرادات على أساس الاستعمال الفعلي للبطاقات المباعة. تحتسب المبيعات المتعلقة بالبطاقات المدفوعة غير المستعملة كإيرادات مؤجلة. الإيرادات المؤجلة المتعلقة بالبطاقات غير المستعملة يعترف بها كإيرادات عندما يتم استعمالها من قبل العميل أو عند انتهاء التعاقد معه.

##### مشاريع الأطراف الأخرى

مشاريع البنية التحتية للشبكة والتي يتم القيام بها بالنيابة عن أطراف أخرى يتم قياسها بالتكلفة المتكبدة مضافاً إليها الأرباح المعترف بها حتى تاريخه ناقصاً الفواتير المرحلية والخسائر المعترف بها.

في بيان المركز المالي وبالنسبة للمشاريع قيد التنفيذ التي تتجاوز فيها التكاليف المتكبدة زائداً الأرباح المعترف بها الفواتير المرحلية والخسائر المعترف بها يتم عرضها على أنها ذمم تجارية وأخرى مدبنة. المقدمات المستلمة من العملاء يتم عرضها على أنها دخل/ إيرادات مؤجل.

##### مبيعات المعدات

يتم الاعتراف بمبيعات الأجهزة الملحقة والمعدات الأخرى عندما تتحول المخاطر والمنافع الهامة المتعلقة بملكية البضاعة إلى المشتري ويتم ذلك في العادة عندما تسلم المعدات إلى العميل ويقبلها.

##### برنامج ولاء العملاء

لدى المجموعة برنامج لولاء العملاء بحيث يتم منح العملاء أرصدة («نقاط») استناداً إلى استخدام المنتجات والخدمات يخول بها العملاء في الحق في استرداد النقاط التراكمية من خلال وسائل معينة. يتم تخصيص القيمة العادلة للمقابل المستلم أو المستحق فيما يتعلق بالمبيعات المبدئية بين النقاط والمكونات الأخرى للمبيعات. يتم تقدير المبلغ المخصص للنقاط بالرجوع إلى القيمة العادلة للحق في استردادها بالخضم لمنتجات المجموعة أو للخدمات والمنتجات المقدمة من جانب أطراف أخرى. القيمة العادلة للحق في الاسترداد يتم تقديرها استناداً إلى مبلغ الخضم وتسويتها لتأخذ في الاعتبار معدل الخسارة المتوقع. يتم تأجيل المبلغ المخصص للنقاط وإدراجه ضمن الإيرادات المؤجلة. يستند مبلغ الإيراد المعترف به في مثل تلك الظروف على عدد النقاط التي تم استردادها نسبياً إلى إجمالي النقاط التي يتوقع أن يتم استردادها. يتم الإفراج عن الإيرادات المؤجلة إلى الإيرادات عندما يصبح من غير المحتمل استرداد النقاط.

##### إيرادات الإيجار من الاستثمار العقاري

إيرادات الإيجار من الاستثمار العقاري يتم الاعتراف بها كإيراد بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. إيرادات الإيجار من العقارات الأخرى يتم الاعتراف بها كإيرادات أخرى. يتم الاعتراف بحوافز الإيجار الممنوحة كجزء مكمل لإجمالي إيرادات العقار على مدى فترة الإيجار.

##### رسوم الترخيص والطيف

يتم تحديد فترات إطفاء رسوم الترخيص والطيف بصفة أساسية بالرجوع إلى الفترة غير المنتهية من الترخيص وشروط تجديد الترخيص وما إذا كانت التراخيص تعتمد على تقنيات محددة.

يتم تحميل الإطفاء على الربح أو الخسارة بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدره من تاريخ بدء خدمة الشبكة.

تعتمد المجموعة على التراخيص التي تحملها كل شركة عاملة لتقديم خدمات الاتصالات من جانبها.

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

##### الإيجارات

يتم تصنيف الإيجارات على أنها إيجارات تمويلية متى أدت بنود الإيجار إلى تحويل جميع المخاطر والعوائد الخاصة بالملكية بصورة جوهرية إلى المستأجر. يتم تصنيف جميع الإيجارات الأخرى كإيجارات تشغيلية.

##### المجموعة كمؤجر

يتم تسجيل الحسابات المستحقة من الإيجارات التمويلية كذمم مدينة بمبلغ صافي استثمار المجموعة في الإيجارات. يتم تخصيص إيرادات الإيجار التمويلي على الفترات المحاسبية لتظهر معدل عائِد دوري ثابت في صافي استثمارات المجموعة القائمة فيما يتعلق بالإيجارات.

يتم الاعتراف بالإيرادات من بيع سعة البث من الكيبلات الأرضية والبحرية بطريقة القسط الثابت على مدى فترة العقد. يتم الاعتراف بإيراد الإيجار من الإيجارات التشغيلية بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. تتم إضافة التكاليف المبدئية المباشرة المتكبدة في التفاوض على وتدبير الإيجار التشغيلي إلى القيمة الدفترية للموجود المؤجر ويتم الاعتراف بها بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

##### المجموعة كمستأجر

يتم تحميل الإيجارات المستحقة الدفع عن الإيجارات التشغيلية على بيان الربح أو الخسارة الموحد بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. كما يتم أيضا توزيع المنافع المستلمة والمستحقة كحافز للدخول في إيجار تشغيلي بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

##### معاملات البيع والاستئجار مرة أخرى التي تكون فيها المجموعة كمستأجر

تتضمن معاملات البيع والاستئجار مرة أخرى بيع أصل من جانب المجموعة واستئجار نفس الأصل مرة أخرى من قبلها. تعتمد مدفوعات الإيجار وسعر البيع في العادة على بعضهما البعض عند التفاوض على هذا العرض. تعتمد المعالجة المحاسبية لمعاملة البيع والاستئجار مرة أخرى على نوع الإيجار المعني والموضوع الاقتصادي والتجاري للترتيب بأكمله.

##### (أ) الإيجارات التمويلية

بالنسبة لترتيبات البيع والاستئجار مرة أخرى التي ينتج عنها احتفاظ المجموعة بغالبية مخاطر وعوائد ملكية الموجودات تتم المحاسبة عنها على أنها إيجارات تمويلية. أية زيادة في متحصلات البيع عن القيمة الدفترية يتم تأجيلها وإطفاؤها على مدى فترة الإيجار.

##### (ب) الإيجارات التشغيلية

بالنسبة لترتيبات البيع والاستئجار مرة أخرى التي ينتج عنها تحويل المجموعة لغالبية مخاطر وعوائد ملكية الموجودات إلى المؤجر تتم المحاسبة عنها على أنها إيجارات تشغيلية. أية زيادة في متحصلات البيع عن القيمة الدفترية يتم الاعتراف بها في بيان الربح أو الخسارة كمكسب من الاستبعاد.

##### الإيرادات الأخرى

تمثل الإيرادات الأخرى إيرادات تجنبها المجموعة نتيجة لأنشطة خارج بند تقديم خدمات الاتصالات ومبيعات المعدات. البنود الرئيسية للإيرادات الأخرى كما يلي:

##### إيرادات الأرباح الموزعة

يتم الاعتراف بإيرادات الأرباح الموزعة عند نشوء الحق في استلام تلك التوزيعات.

##### إيرادات العمولة

عندما تعمل المجموعة بصفة وكيل بدلا عن كونها موكلا في معاملة يكون الإيراد المعترف به هو صافي مبلغ العمولة المدفوع من جانب المجموعة.

##### الضرائب

تخضع بعض الشركات التابعة والمشاريع المشتركة لضرائب الدخل في عدد من الدول الأجنبية. تمثل مصروفات ضريبة الدخل إجمالي الضرائب المستحقة الدفع حالياً والضرائب المؤجلة.

##### ضريبة الدخل الحالية

يتم قياس موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل الحالية للسنة الحالية والسنوات السابقة بالمبلغ المتوقع استرداده من السلطات الضريبية أو دفعه لها.

يحتسب التزام المجموعة تجاه الضريبة الحالية باستخدام المعدلات الضريبية المطبقة أو التي من المحتمل أن تطبق بشكل كبير في نهاية سنة التقرير وأية تعديلات على الضريبة المستحقة الدفع فيما يتعلق بالسنوات السابقة.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### الضرائب (تابع)

#### ضريبة الدخل المؤجلة

يحتسب مخصص ضريبة الدخل المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام على الفروق المؤجلة كما في نهاية السنة المالية بين القواعد الضريبية للموجودات والمطلوبات وقيمها الدفترية لأغراض التقارير المالية.

يتم الاعتراف بمطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة لكافة الفروق المؤجلة الخاضعة للضريبة، باستثناء:

- عندما ينشأ مطلوب ضريبة مؤجلة من الاعتراف المبدئي بشهرة أو موجود أو مطلوب في معاملة لا تعتبر أعمال مجمعة ولا تؤثر، في تاريخ المعاملة، على الربح المحاسبي أو على الربح أو الخسارة الخاضعة للضريبة، و
- بالنسبة للفروق المؤجلة الخاضعة للضريبة المصاحبة لاستثمارات في شركات تابعة وشركات زميلة والحصص في مشاريع مشتركة، عندما يمكن السيطرة على توقيت عكس الفروق المؤجلة ويكون من المحتمل ألا تنعكس الفروق المؤجلة في المستقبل المنظور.

يتم الاعتراف بموجودات ضريبة الدخل المؤجلة بالنسبة لجميع الفروق المؤجلة القابلة للاقتطاع، والرصيد المرحل من الأرباح الضريبية غير المستخدمة والخسائر الضريبية غير المستغلة، بالقدر الذي يصبح من المحتمل معه أن تتوفر أرباح خاضعة للضريبة يمكن أن تستخدم في مقابلها الفروق المؤجلة القابلة للاقتطاع وترحيل الأرباح الضريبية غير المستخدمة والخسائر الضريبية غير المستغلة، باستثناء:

- عندما تنشأ موجودات ضريبة الدخل المؤجلة المتعلقة بالفروق المؤجلة القابلة للاقتطاع من الاعتراف المبدئي لموجود أو مطلوب في معاملة لا تعتبر بمثابة أعمال مجمعة ولا تؤثر في تاريخ المعاملة على الربح أو الخسارة المحاسبية أو على الأرباح والخسائر الخاضعة للضريبة.
- بالنسبة للفروق المؤجلة القابلة للاقتطاع المصاحبة لاستثمارات في شركات تابعة وشركات زميلة ومساهمات في مشاريع مشتركة، يتم الاعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة فقط بالقدر الذي يحتمل أن تنعكس فيه الفروق المؤجلة في المستقبل المنظور وأن تتوفر أرباح خاضعة للضريبة يمكن أن تستخدم في مقابلها الفروق المؤجلة.

تتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات ضريبة الدخل المؤجلة في نهاية كل سنة مالية وتخضع إلى الحد الذي لا يحتمل أن تتوفر فيه أرباح خاضعة للضريبة كافية تسمح باستخدام كل أو جزء من موجودات ضريبة الدخل المؤجلة. في نهاية كل سنة مالية يعاد تقييم موجودات ضريبة الدخل المؤجلة غير المدرجة وتدرج بالقدر الذي يصبح محتملاً أن تتوفر به أرباح خاضعة للضريبة مستقبلاً يسمح باسترداد موجودات ضريبة الدخل المؤجلة.

يتم قياس موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة بالمعدلات الضريبية التي يتوقع أن تطبق في السنة التي تتحقق فيها الموجودات أو تسدد فيها المطلوبات، بناء على المعدلات الضريبية (والقوانين الضريبية) المطبقة أو التي سيتم تطبيقها في نهاية السنة المالية.

ضريبة الدخل المؤجلة المتعلقة بالبنود التي تدرج مباشرة في حقوق الملكية يتم إدراجها في حقوق الملكية وليس في بيان الربح أو الخسارة الموحد.

يتم إجراء مفاصة لموجودات ضريبة الدخل المؤجلة ومطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة، في حالة وجود الحق القانوني الساري المفعول لتسوية موجودات ضريبة حالية مقابل مطلوبات ضريبة حالية وأن ضريبة الدخل المؤجلة تتعلق بنفس المؤسسة الخاضعة للضريبة وب نفس السلطة الضريبية.

#### المخاطر الضريبية

عند تحديد مبلغ الضريبة الحالية والضريبة المؤجلة تأخذ المجموعة في الاعتبار أثر بعض المراكز الضريبية غير المؤكدة وما إذا كانت هناك ضرائب وفوائد إضافية مستحقة. يعتمد هذا التقييم على التقديرات والافتراضات وقد يتضمن سلسلة من الأحكام عن أحداث مستقبلية. قد تصبح معلومات إضافية متاحة تتسبب في قيام الشركة بتغيير أحكامها بخصوص كفاية المطلوبات الضريبية الموجودة وسيؤثر هذا التغيير على الالتزامات الضريبية على مصروف الضريبة خلال الفترة التي يتم فيها إجراء مثل هذا التحديد.

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

##### العمليات المتوقفة

العملية المتوقفة هي أحد مكونات أعمال المجموعة التي يمكن تمييز عملياتها وتدفقاتها النقدية بصورة واضحة عن بقية المجموعة وهي:

- تمثل خط عمل رئيسي أو منطقة جغرافية للعمليات منفصلة،
- جزء من خطة فردية منسقة لاستبعاد خط أعمال رئيسي منفصل أو من منطقة جغرافية للعمليات، أو
- شركة تابعة مقتناة بصورة حصرية بهدف إعادة بيعها.

يحدث التصنيف كعملية متوقفة عند الاستبعاد أو عندما تفي العملية بمعايير التصنيف على أنها محتفظ بها للبيع، إن كان ذلك مبكراً. عند تصنيف عملية على أنها عملية متوقفة يتم عرض بيان الربح أو الخسارة المقارن وكأن المعاملة قد توقفت من بداية سنة المقارنة.

##### إيرادات ومصروفات التمويل

تشتمل إيرادات التمويل على إيراد الفائدة من الأموال المستثمرة ومكاسب القيمة العادلة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والمكاسب من إعادة القياس بالقيمة العادلة لأية فائدة موجودة مسبقاً في استحواذ ضمن عملية تجميع أعمال ومكاسب من أدوات التحوط التي يعترف بها في الربح أو الخسارة وإعادة تصنيف صافي المكاسب المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر. يتم الاعتراف بإيراد الفائدة عند استحقاقه في الربح أو الخسارة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية.

تشتمل مصروفات التمويل على مصروف الفائدة على القروض وتصفية الخصم على المخصصات وخسائر القيمة العادلة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والخسائر من أدوات التحوط المعترف بها في الربح أو الخسارة وإعادة تصنيف صافي الخسائر المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر.

تتم رسملة تكاليف الاقتراض التي تنسب بصورة مباشرة إلى الاستحواذ على أو إنشاء أو إنتاج أصل يأخذ بالضرورة فترة زمنية طويلة ليصبح جاهزاً للاستعمال في الغرض المنشود منه أو البيع وذلك كجزء من تكلفة الأصول المعنية.

تكاليف الاقتراض التي لا تنسب بصورة مباشرة إلى الاستحواذ على أو إنشاء أو إنتاج أصل مؤهل يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

يتم إظهار مكاسب وخسائر صرف العملات الأجنبية لموجودات أو مطلوبات مالية على أساس الصافي إما كإيراد تمويل أو مصروف تمويل استناداً إلى ما إذا كانت تحركات صرف العملات الأجنبية ضمن مركز صافي المكسب أو صافي الخسارة.

##### العقارات والألات والمعدات

###### الاعتراف والقياس

يتم قياس العقارات والألات والمعدات بالتكلفة، بعد خصم الإهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة. يتم تسجيل الموجودات قيد الإنشاء بالتكلفة ناقصاً أي انخفاض في القيمة.

تتضمن التكلفة المصروفات التي تنسب بصورة مباشرة إلى امتلاك الأصل. تتضمن تكاليف الموجودات المنتجة داخلياً ما يلي:

- تكلفة المواد والعمالة المباشرة
- أية تكاليف أخرى تنسب بصورة مباشرة إلى جعل الموجودات في حالة عمل في الغرض المنشود منها
- عندما يكون لدى المجموعة التزام بإزالة الموجود أو إعادة الموقع إلى حالته السابقة يتم إجراء تقدير لتكاليف تفكيك وإزالة المواد وإعادة الموقع الذي تتواجد به تلك المواد إلى وضعه السابق
- تكاليف الاقتراض المرسملة

كما تتضمن التكلفة أيضاً التحويلات من حقوق الملكية لأي مكسب أو خسارة ناتجة من تحوطات التدفق النقدي المؤهلة لمشتريات العقارات والألات والمعدات بالعملات الأجنبية. تتم رسملة مشتريات البرمجيات التي تكون جزءاً مكملاً من عمل المعدات.

عندما يكون لأجزاء أحد بنود العقارات والألات والمعدات أعمار إنتاجية مختلفة تتم المحاسبة عنها كبنود منفصلة (مكونات رئيسية) للعقارات والألات والمعدات.

أي مكسب أو خسارة نتيجة لاستبعاد بند العقارات والألات والمعدات (محسوبة على أنها الفرق بين صافي متحولات الاستبعاد والقيمة الدفترية للبنود) يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### العقارات والألات والمعدات (تابع)

##### تحويل الاستثمار العقاري

عند تغيير استخدام عقار من كونه مشغولاً من جانب المالك إلى استثمار عقاري يعاد تصنيف العقار بناء على ذلك بالقيمة الدفترية في تاريخ التحويل وفقاً لنموذج التكلفة المحدد في معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠.

##### النفقات

تتم رسملة النفقات المتكبدة لاستبدال أحد مكونات العقارات والألات والمعدات المحتسبة بصورة منفصلة وتشطب القيمة الدفترية للجزء المستبدل. ترسمل النفقات اللاحقة الأخرى فقط عندما تؤدي إلى زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية من العقارات والألات والمعدات. يتم الاعتراف بجميع النفقات الأخرى في بيان الربح أو الخسارة الموحدة عند تكبدها.

##### الإهلاك

يحتسب الإهلاك على بنود العقارات والألات والمعدات على أساس القسط الثابت في الربح أو الخسارة على مدى الأعمار الإنتاجية المقدر لكل بند من البنود. يتم إهلاك الموجودات المؤجرة على مدى فترة الإيجار وأعمارها الإنتاجية المقدر أيهما أقصر ما لم يكن هناك تأكيد على نحو معقول على أن المجموعة ستحصل على الملكية في نهاية فترة الإيجار. لا يتم إهلاك الأرض.

يحتسب إهلاك هذه الموجودات اعتباراً من التاريخ الذي يتم تركيبها فيه وتصبح فيه جاهزة للاستخدام أو - فيما يتعلق بالموجودات المكونة داخلياً - من التاريخ الذي يكتمل فيه الأصل ويصبح جاهزاً للاستخدام. الأعمار الإنتاجية المقدر للعقارات والألات والمعدات على النحو التالي:

حقوق إيجار الأرض بموجب إيجار تمويلي	٥٠ سنة
المباني	٥ - ٤٠ سنة
البدالات ومعدات الخطوط	٥ - ٢٥ سنة
أجهزة المشتركين والمعدات الأخرى	١ - ٨ سنوات

تتم مراجعة القيم الدفترية للعقارات والألات والمعدات لتحديد الانخفاض عندما تشير أحداث أو تغيرات في الظروف يحتمل معها عدم استرداد القيمة الدفترية. في حالة وجود مؤشر كهذا وعندما تكون القيمة الدفترية أعلى من القيمة القابلة للاسترداد يتم تخفيض الموجودات إلى القيمة القابلة للاسترداد، وهي قيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو قيمتها في حال الاستخدام أيهما أعلى.

##### إلغاء الاعتراف

يتم إلغاء الاعتراف عن أي بند من العقارات والألات والمعدات عند استبعاده أو عندما لا يتوقع أي منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامه أو استبعاده. يتم إدراج أية أرباح أو خسائر ناشئة من إلغاء الاعتراف بالموجودات في بيان الربح أو الخسارة الموحدة للسنة التي يتم فيها إلغاء الاعتراف. تتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات وأعمارها الإنتاجية وطريقة الاستهلاك بنهاية كل سنة مالية ويتم إدخال تعديلات عليها إذا لزم الأمر.

##### تكاليف الاقتراض

تكاليف الاقتراض المتعلقة بصورة مباشرة بشراء أو إنشاء أو إنتاج موجود يأخذ بالضرورة فترة طويلة ليصبح جاهزاً للاستخدام المستهدف منه أو للبيع، تتم رسملتها كجزء من تكاليف الموجودات المعنية. جميع تكاليف الاقتراض المتكبدة الأخرى تدرج كمصاريف عند تكبدها. تتكون تكاليف الاقتراض من الفوائد والتكاليف الأخرى التي تتكبدها المجموعة فيما يتعلق بالحصول على قروض.

##### المنح الحكومية

يتم الاعتراف بالمنح الحكومية المتعلقة بالموجودات غير النقدية بقيمتها الاسمية. يتم الاعتراف بالمنح التي تعوض المجموعة عن مصاريف في بيان الربح أو الخسارة الموحدة على أساس منتظم في نفس الفترة التي يتم فيها الاعتراف بالمصاريف. المنح التي تعوض المجموعة عن تكلفة موجود يتم الاعتراف بها في بيان الربح أو الخسارة الموحدة على نحو منتظم على العمر الإنتاجي المتوقع للموجود المعني عند الرسملة.



### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### الموجودات غير الملموسة والشهرة

الموجودات غير الملموسة المقترنة بصورة منفصلة تقاس مبدئياً بالتكلفة. وتكون تكلفة الموجودات غير الملموسة المقترنة ضمن الأعمال المجمعة هي القيمة العادلة كما في تاريخ الافتناء. في أعقاب الاعتراف المبدئي تسجل الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وأية خسائر انخفاض في القيمة متراكمة. لا ترسمل الموجودات غير الملموسة المنتجة داخلياً، باستثناء تكاليف التطوير المرسمة، ويتم إظهار المصروفات في بيان الربح أو الخسارة الموحد في السنة التي تم تكبد النفقات فيها.

تطفاً الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة على مدى أعمارها الإنتاجية الاقتصادية وبعاد النظر فيها لتحديد الانخفاض في القيمة في أي وقت يظهر فيه دليل على احتمال انخفاض قيمة الموجودات غير الملموسة. تتم مراجعة فترة وطريقة الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة في نهاية كل سنة مالية. التغييرات في الأعمار الإنتاجية المقدر أو الطريقة المتوقعة لاستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية التي تتضمنها الموجودات تحتسب بتعديل فترة أو طريقة الإطفاء، أيهما أنسب، وتعامل كتغييرات في التقديرات المحاسبية. يتم الاعتراف بمصروفات إطفاء الموجودات غير الملموسة محددة الأعمار في بيان الربح أو الخسارة الموحد في بند المصروفات الملائم لطبيعة الموجودات غير الملموسة.

#### الأبحاث والتطوير

النفقات المتكبدة على أنشطة الأبحاث التي يتم إجراؤها بغرض اكتساب معرفة أو فهم علمي أو فني جديدين يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة عند تكبدها.

تتضمن أنشطة التطوير مخطط أو تصميم لإنتاج منتجات وأساليب جديدة أو محسنة على نحو كبير. تتم رسملة نفقات التطوير فقط لو كان بالإمكان قياس تكاليف التطوير بصورة موثوق بها ويكون المنتج أو الأسلوب مجدياً من الناحية الفنية والناحية التجارية ومن المحتمل تدفق منافع اقتصادية مستقبلية وترغب المجموعة ولديها المصادر الكافية لإكمال التطوير واستخدام أو بيع الموجود. تتضمن النفقات المتكبدة تكلفة المواد والعمالة المباشرة وتكاليف الصيانة والترميم التي تنسب بصورة مباشرة إلى إعداد الموجود للاستخدام المرغوب فيه وتكاليف الاقتراض المرسمة. يتم الاعتراف بنفقات التطوير الأخرى في الربح أو الخسارة عند تكبدها. تقاس نفقات التطوير المرسمة بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتجمع وأية خسائر انخفاض في القيمة متراكمة.

#### حقوق الاستخدام غير القابلة للإلغاء

ترتبط حقوق الاستخدام غير القابلة للإلغاء بحق استخدام جزء من سعة كابل الإرسال البري أو البحري الممنوح لفترة ثابتة. يتم الاعتراف بهذه الحقوق بالتكلفة كموجود عندما يكون للمجموعة الحق المحدد غير القابل للإلغاء باستخدام جزء محدد من الموجود المتعلق به ويكون عادةً ألياف بصرية أو نطاق ترددي مخصص بطول الموجة وتكون مدة الحق هي الجزء الأكبر من العمر الإنتاجي للموجود المتعلق به. يتم إطفاء الحقوق على أساس مبدأ القسط الثابت على مدى فترة الاستخدام المتوقعة أو فترة العقد التي تتراوح بين ١٠ إلى ١٥ سنة، أيهما أقصر.

يتم تقييم الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة على أنها إما محددة أو غير محددة.

فيما يلي ملخص للأعمار الإنتاجية وطرق إطفاء الموجودات غير الملموسة للمجموعة، باستثناء الشهرة:

حقوق استخدام غير قابلة للإلغاء، برمجيات وموجودات غير ملموسة أخرى	امتياز الموجودات غير الملموسة	الأسماء / العلامات التجارية	عقود العملاء وعلاقات العملاء ذات الصلة	تكاليف الترخيص	
محددة (٣ - ١٥ سنة)	محددة (١٥ سنة)	محددة (٦ - ٢٥ سنة)	محددة (٢ - ٨ سنوات)	محددة (١ - ٥ سنة)	الأعمار الإنتاجية
تطفاً بأقساط ثابتة على مدى فترة توفر الموجودات	تطفاً بأقساط ثابتة على مدى فترة توفر الموجودات	تطفاً بأقساط ثابتة على مدى فترة توفر الموجودات	تطفاً بأقساط ثابتة على مدى فترة توفر الموجودات	تطفاً بأقساط ثابتة على مدى فترة توفر الموجودات	طريقة الإطفاء المستخدمة:
مشتراة	مشتراة	مشتراة	مشتراة	مشتراة	منتجة داخلياً أم مشتراة

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ترتيبات امتياز الخدمات

تتعامل المجموعة مع ترتيبات امتياز الخدمات عندما تكون هي مشغلة الخدمات، وفقاً للتفسير ١٢ للمعايير الدولية للتقارير المالية «ترتيبات امتياز الخدمات». لا تندرج البننى التحتية في نطاق هذا التفسير كعقارات وآلات ومعدات للمجموعة حيث أن ترتيبات الخدمة التعاقدية لا تنقل حق السيطرة على استخدام البننى التحتية للخدمات العامة إلى المجموعة. تبعاً لذلك، تدرج المجموعة هذه الموجودات تحت «موجودات غير ملموسة للامتياز». تدرج المجموعة هذه الموجودات غير ملموسة بالتكلفة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨. يتم إطفاء هذه الموجودات غير ملموسة على مدى الفترة التي يتوقع أن تتوفر فيها للاستخدام من قبل المجموعة.

تدرج المجموعة إيرادات وتكاليف العقد وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١١ العقود الإنشائية. تدرج تكاليف كل من الأنشطة وهي الإنشاء والتشغيل والصيانة كمصروفات وفقاً لمرحلة إنجاز النشاط المعني. كما يتم في نفس الوقت الاعتراف بإيرادات العقد، إن وجدت، أي القيمة العادلة للمبلغ المستحق قبضه من المانح. يستوفي المبلغ المستحق القبض من المانح شروط مدينة حسب التعريف الوارد في معيار المحاسبة الدولي ٣٩: الأدوات المالية - الاعتراف والقياس. يتم قياس الرصيد المدين مبدئياً بالقيمة العادلة، ويعاد قياسه لاحقاً بالتكلفة المطفأة.

تقوم المجموعة باحتساب الإيرادات والتكاليف المتعلقة بخدمات التشغيل وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ١٨ كما تم شرحه في السياسة المحاسبية للاعتراف بالإيرادات. يتم الاعتراف بتكاليف الاقتراض المتعلقة بهذه الترتيبات كمصروفات في الفترة التي تحدث فيها، ما لم يكن لدى المجموعة حق تعاقد في استلام موجودات غير ملموسة (حق لمطالبة مستخدم الخدمة العامة). إذا كان لدى المجموعة حق تعاقد في استلام موجودات غير ملموسة، تتم رسملة تكاليف الاقتراض المتعلقة بالترتيبات خلال مرحلة إنشاء الترتيبات.

#### الاستثمارات العقارية

الاستثمارات العقارية هي استثمارات يتم الاحتفاظ بها إما لجني إيراد إيجار أو للزيادة الرأسمالية أو لكلا الغرضين ولكنها ليست للبيع في إطار الأعمال الاعتيادية أو الاستخدام في إنتاج أو توفير بضائع أو خدمات أو لأغراض إدارية. تقاس الاستثمارات العقارية بالتكلفة. تتضمن التكلفة النفقات التي تنسب بصورة مباشرة إلى اقتناء الاستثمار العقاري.

عند تغيير استخدام الاستثمارات العقارية بالصورة التي يعاد فيه تصنيفها على أنها عقارات وآلات ومعدات تصبح قيمتها العادلة في تاريخ إعادة التصنيف بمثابة التكلفة للمحاسبة القادمة.

يتم إهلاك الاستثمارات العقارية بطريقة القسط الثابت باستخدام العمر الإنتاجي المقدر بعشرين سنة.

يلغى الاعتراف عن الاستثمارات العقارية عندما يتم إما استبعادها أو عند سحب الاستثمار العقاري بصورة دائمة من الاستخدام وعدم توقع منافع اقتصادية مستقبلية من استيعاده. أية مكاسب أو خسائر من سحب أو استبعاد الاستثمار العقاري يتم الاعتراف بها في بيان الربح أو الخسارة لسنة سحبه أو استيعاده.

#### الأدوات المالية

##### ١) الموجودات المالية غير المشتقة

مبدئياً تعترف المجموعة بالفروض والمدينين والودائع في التاريخ الذي تنشأ فيه. جميع الموجودات المالية الأخرى (متضمنة الموجودات المخصصة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) يتم الاعتراف بها مبدئياً في تاريخ التداول وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في النصوص التعاقدية للأداة.

تلغى المجموعة الاعتراف عن الموجود المالي عند انتهاء الحق التعاقد في استلام التدفقات النقدية من الموجود المالي أو عند قيامها بتحويل الحقوق في استلام التدفقات النقدية التعاقدية من موجود مالي في معاملة يتم فيها تحويل معظم العوائد والمخاطر الهامة لملكية الموجود المالي. يتم الاعتراف بأية منفعة في الموجود المالي المحول التي يتم خلقها أو الاحتفاظ بها من جانب المجموعة كموجود أو مطلوب.

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم إظهار صافي المبلغ في بيان المركز المالي فقط وحصراً عندما يتوفر لدى المجموعة الحق القانوني في مقاصة المبالغ وترغب إما في السداد على أساس الصافي أو تحقيق الأصل وسداد الالتزام في نفس الوقت.

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### الأدوات المالية (تابع)

#### (١) الموجودات المالية غير المشتقة (تابع)

تصنف المجموعة الموجودات المالية غير المشتقة إلى الفئات التالية: موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وقروض وذمم مدينة واستثمارات متاحة للبيع.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

يتم تصنيف الموجود المالي على أنه بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في حالة تصنيفه على أنه محتفظ به للمتاجرة أو مخصص بهذه الصفة عند الاعتراف المبدئي. يتم تخصيص الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في حالة إدارة المجموعة لمثل هذه الاستثمارات والقيام باتخاذ قرارات البيع والشراء استناداً إلى قيمتها العادلة وفقاً لإستراتيجية إدارة المخاطر أو الاستثمار لدى المجموعة. يتم الاعتراف بالتكاليف المنسوبة إلى المعاملة في الربح أو الخسارة عند تكبدها. يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالقيمة العادلة والاعتراف بالتغيرات عليها في الربح أو الخسارة.

القروض والمدينون

القروض والمدينون هي موجودات مالية ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد غير مدرجة في سوق نشطة. يتم الاعتراف بمثل هذه الموجودات مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها أية تكاليف متعلقة بصفة مباشرة بالمعاملة. في أعقاب الاعتراف المبدئي يتم قياس القروض والمدينون بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية، ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة. تشمل القروض والمدينون على أرصدة لدى البنوك ونقد وحسابات مدينة ومدفوعات مقدماً.

الأرصدة لدى البنوك والنقد

تشتمل الأرصدة لدى البنوك والنقد على نقد بالصدوق وودائع تحت الطلب وودائع مستدعاة واستثمارات أخرى قصيرة الأجل عالية السيولة جاهزة للتحويل إلى مبلغ نقدي معلوم وهي تخضع إلى مخاطر تغييرات غير هامة في القيمة.

لأغراض بيان التدفقات النقدية الموحد يشتمل النقد وما يعادله على نقد بالصدوق وودائع مستدعاة وودائع تحت الطلب ذات فترات استحقاق أصلية تقل عن ثلاثة أشهر.

الحسابات والذمم المدينة الأخرى

الحسابات المدينة والمدفوعات مقدماً التي لها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير المدرجة في سوق نشطة يتم تصنيفها على أنها «قروض ومدينون». يتم الاعتراف بالقروض والمدينون مبدئياً بالقيمة العادلة وتقاس في أعقاب ذلك بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي ناقصاً خسارة الانخفاض في القيمة.

يتم الاعتراف بالمخصصات المناسبة التي يتم وضعها للمبالغ غير القابلة للاسترداد المقدر في بيان الربح أو الخسارة الموحد عندما يكون هناك دليل موضوعي على أنه قد انخفضت قيمة ذلك الموجود. يقاس المخصص المكون على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للموجود والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدر مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي ومحسوبا عند الاعتراف المبدئي.

الاستثمارات المتاحة للبيع

الاستثمارات المالية المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة مخصصة على أنها متاحة للبيع أو لا يتم تصنيفها في أي من فئات الموجودات المالية المذكورة أعلاه. يتم الاعتراف بالموجودات المالية المتاحة للبيع مبدئياً بالقيمة العادلة زائد التكاليف المباشرة المتعلقة بها. في أعقاب الاعتراف المبدئي يعاد قياس الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة مع إدراج الأرباح والخسائر الناتجة من إعادة القياس مباشرة كبند منفصل في حقوق الملكية كاحتياطي حقوق ملكية تحت بنود الدخل الشامل الآخر إلى أن يتم بيع الاستثمار أو تحصيله أو يحدد على أنه قد انخفضت قيمته عندها وفي ذلك الوقت يتم إدراج الربح أو الخسارة التراكمية المبلغ عنها سابقاً ضمن حقوق الملكية إلى بيان الربح أو الخسارة الموحد للسنة. تسجل الفوائد المكتسبة من الاستثمارات كإيرادات فوائده باستخدام معدل الفائدة الفعلي. تدرج الأرباح الموزعة من الاستثمارات في بيان الربح أو الخسارة الموحد «كإيرادات أرباح موزعة» وذلك عند إعلان الحق في استلام الأرباح الموزعة. يتم الاعتراف بجميع مشتريات ومبيعات الاستثمار بالطريقة العادية في التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في عقد الأداة الاستثمارية أو تخرج فيه من العقد.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### الأدوات المالية (تابع)

#### (أ) الموجودات المالية غير المشتقة (تابع)

الاستثمارات المتاحة للبيع (تابع)

يتم تحديد القيمة العادلة لاستثمارات متداولة بصورة نشطة في الأسواق المالية المنظمة بالرجوع إلى سعر العرض المسجل عند إقفال الأعمال في نهاية السنة المالية. بالنسبة للاستثمارات التي لا توجد لها أسواق نشطة يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم. تشمل هذه التقنيات الصفقات المنفذة حديثاً بأسعار السوق الحرة، والرجوع للقيمة السوقية الحالية لأدوات مالية أخرى مماثلة تماماً، وتحليل التدفقات النقدية أو نماذج التقييم الأخرى. بالنسبة للاستثمارات في الصناديق الاستثمارية، تحدد قيمتها العادلة استناداً على صافي قيمة الموجودات المقدمة من قبل مدراء الصناديق.

نظراً للطبيعة غير المؤكدة للتدفقات النقدية الناتجة من بعض استثمارات المجموعة في الأسهم غير المتداولة لا يمكن قياس القيمة العادلة لهذه الاستثمارات بشكل موثوق، وبالتالي تفيد هذه الاستثمارات بالتكلفة ناقصاً أية خسائر انخفاض في القيمة.

في حالة انخفاض قيمة أحد الاستثمارات المتاحة للبيع، فإن مبلغاً يمثل الفرق بين تكلفة الاستثمار وقيمه العادلة الحالية ناقصاً أية خسارة انخفاض في القيمة سبق الاعتراف بها في بيان الربح أو الخسارة الموحد، يتم تحويله من حقوق الملكية إلى بيان الربح أو الخسارة الموحد. لاحقاً لا يتم عكس خسائر الانخفاض المدرجة في بيان الربح أو الخسارة الموحد والمتعلقة بالأدوات الرأسمالية. يتم عكس قيود خسائر الانخفاض في أدوات الدين من خلال بيان الربح أو الخسارة الموحد إذا أمكن ربط الزيادة في القيمة العادلة للأداة المالية بحادث ينشأ بعد أن تم الاعتراف بخسارة الانخفاض في بيان الربح أو الخسارة الموحد.

عند استبعاد الاستثمار يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر المتراكمة المسجلة سابقاً في حقوق الملكية في بيان الربح أو الخسارة الموحد.

#### إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

يلغى الاعتراف بالموجودات المالية (أو جزء من موجود مالي أو جزء من مجموعة موجودات مالية مماثلة، حسب مقتضى الحال) في أي من الحالات التالية:

- انتهاء الحقوق التعاقدية في استلام تدفقات نقدية من الموجودات، أو
- احتفاظ المجموعة بحقوقها في استلام تدفقات نقدية من الموجودات، ولكنها تتعهد بدفعها كاملة ودون تأخير كبير إلى طرف ثالث بموجب «ترتيبات للتميرير»، أو
- قيام المجموعة بتحويل حقوقها في استلام تدفقات نقدية من الموجودات و (أ) إما أن تكون قد قامت فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو (ب) لم تقم فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو الاحتفاظ بها ولكنها حولت السيطرة على الموجودات.

#### انخفاض القيمة وعدم قابلية الموجودات المالية للتحويل

في نهاية كل سنة مالية يتم إجراء تقييم لتحديد ما إذا كان هناك دليل فعلي على احتمال انخفاض دائم لقيمة بعض الموجودات المالية. في حالة وجود دليل كهذا يتم الاعتراف بخسارة انخفاض قيمة الموجودات في بيان الربح أو الخسارة الموحد. يتم تحديد الانخفاض في القيمة كما يلي:

- (أ) بالنسبة للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة، يكون الانخفاض هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة، ناقصاً أي خسارة انخفاض أدرجت سابقاً في بيان الربح أو الخسارة الموحد.
- (ب) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة، يكون الانخفاض هو الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخضومة بمعدل السوق الحالي للعائد من موجود مالي مماثل.
- (ج) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة، يكون الانخفاض هو الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخضومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي.

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### الأدوات المالية (تابع)

#### (٢) المطلوبات المالية غير المشتقة

مبدئياً تعترف المجموعة بالأوراق المالية المدينة المصدرة والمطلوبات الثانوية في التاريخ الذي تنشأ فيه. يتم الاعتراف بجميع المطلوبات الأخرى مبدئياً في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في النصوص التعاقدية للأداة.

تتضمن المطلوبات المالية غير المشتقة قروضا وتسهيلات تحمل فوائد وحسابات تجارية دائنة ومستحقات.

القروض والسلف

يتم الاعتراف مبدئياً بالقروض والسلف بالقيمة العادلة للمقابل المستلم ناقصاً التكاليف المنسوبة بصورة مباشرة إلى المعاملة. في أعقاب الاعتراف المبدئي يتم تقييم القروض والسلف بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. الأقساط المستحقة خلال سنة واحدة بالتكلفة المطفأة يتم إظهارها كمطلوبات متداولة.

يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر في بيان الربح أو الخسارة الموحد عند إلغاء الاعتراف بالمطلوبات، وكذلك من خلال عملية الإطفاء. يتم تحميل تكاليف الفوائد كمصروفات عند تكبدها باستثناء تلك المؤهلة للرسملة.

الحسابات التجارية والأخرى الدائنة

يتم الاعتراف بالمطلوبات على أنها المبالغ التي يجب دفعها في المستقبل مقابل الخدمات المؤداة أو عند تحويل المخاطر والحوافز المصاحبة للبضائع للمجموعة سواء أصدرت عنها فاتورة أم لم تصدر من المورد.

إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية

يلغى الاعتراف بالمطلوب المالي في حالة سداد أو إلغاء أو انتهاء مدة الالتزام بموجب المطلوب. عندما يستبدل مطلوباً مالي حالي بمطلوب آخر من نفس المقرض بشروط مختلفة بصورة كبيرة أو عندما يتم إجراء تعديل جوهري على شروط المطلوب الحالي، يعامل هذا الاستبدال أو التعديل كإلغاء للاعتراف بالمطلوب الحالي واعتراف بمطلوب جديد. يتم الاعتراف بالفرق في القيم الدفترية ذات الصلة في بيان الربح أو الخسارة الموحد.

#### (٣) رأس المال

الأسهم العادية

يتم تصنيف الأسهم العادية كحقوق ملكية. يتم إظهار الأسهم المجانية المصدرة خلال السنة كإضافات على رأس المال وتخصم من الأرباح المدورة المتراكمة للمجموعة.

الأرباح الموزعة على الأسهم العادية لرأس المال

يتم الاعتراف بالأرباح الموزعة لمساهمي المجموعة كمطلوبات في البيانات المالية الموحدة خلال الفترة التي يتم فيها اعتماد تلك التوزيعات من جانب المساهمين. يتم التعامل مع الأرباح الموزعة للسنة التي يتم التعامل معها بعد تاريخ بيان المركز المالي كحدث بعد تاريخ الميزانية العمومية.

#### (٤) مشتقات الأدوات المالية ومحاسبة التحوط

مبدئياً يتم الاعتراف بمشتقات الأدوات المالية بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالتكاليف المنسوبة للمعاملة في الربح أو الخسارة عند تكبدها. في أعقاب الاعتراف المبدئي تقاس المشتقات بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالتغيرات عليها حسب الوصف الوارد أدناه لتلك المشتقات المالية المخصصة للتحوط من التدفقات النقدية بينما يتم تحميل التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية غير المخصصة كتحوط للتدفقات النقدية مباشرة في الربح أو الخسارة.

لأغراض محاسبة التحوط يتم تصنيف التحوطات كالتالي:

- تحوطات القيمة العادلة عند التحوط من التعرض لتغيرات في القيمة العادلة لموجودات أو مطلوبات معترف بها أو ارتباط مؤكد غير معترف به (باستثناء ما يتعلق بمخاطر العملات الأجنبية)؛ أو
- تحوطات التدفقات النقدية عند التحوط من التعرض لتغيرات في التدفقات النقدية التي تكون إما بسبب خطر معين يرتبط بموجودات أو مطلوبات معترف بها أو معاملة متوقعة بدرجة عالية من الاحتمالية أو خطر العملات الأجنبية في ارتباط مؤكد غير معترف به.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### الأدوات المالية (تابع)

#### (٤) مشتقات الأدوات المالية ومحاسبة التحوط (تابع)

عند بدء علاقة التحوط تقوم المجموعة رسمياً بتحديد وتوثيق علاقة التحوط التي ترغب المجموعة في تطبيق محاسبة التحوط عليها وهدف وإستراتيجية إدارة المخاطر من الدخول في معاملة التحوط.

يشمل التوثيق تحديد أداة التحوط، والبند أو المعاملة المتحوط منهما، وطبيعة المخاطر المتحوط منها، وكيفية قيام المجموعة بتقييم فعالية أدوات التحوط لمقابلة التعرض للتغيرات في القيمة العادلة للمعاملة المتحوط منها أو التدفقات النقدية المتعلقة بالمخاطر المتحوط منها. يتوقع أن تكون هذه التحوطات عالية الفعالية في تحقيق تعديلات تعويضية في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية ويتم تقييم التحوطات بصورة مستمرة لضمان استمرار فعاليتها العالية طوال فترات التقارير المالية المتعلقة بها.

تعامل التحوطات التي تحقق معايير محاسبة التحوط على النحو التالي:

تحوطات القيمة العادلة

يتم الاعتراف بالتغير في القيمة العادلة لمشتقات التحوط في بيان الربح أو الخسارة الموحد. يسجل التغير في القيمة العادلة للبند المتحوط منه المنسوب إلى الخطر المتحوط منه كجزء من القيمة الدفترية للبند المتحوط منه ويتم الاعتراف به أيضاً في بيان الربح أو الخسارة الموحد.

تحوطات التدفقات النقدية

يتم الاعتراف بالجزء الفعال من الربح أو الخسارة من أداة التحوط كدخل شامل آخر ويتم أخذه مباشرة إلى حقوق الملكية بينما يتم الاعتراف بأي جزء غير فعال مباشرة في بيان الربح أو الخسارة الموحد.

تستخدم المجموعة عقود تبادل أسعار الفائدة للتحوط من تعرضها للمخاطر المرتبطة أساساً بتقلبات أسعار الفائدة فيما يتعلق بالفائدة المحملة على القروض والتسهيلات لديها. تدرج هذه العقود في بيان المركز المالي الموحد بالقيمة العادلة. يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة من عقود تبادل أسعار الفائدة والمؤهلة لمحاسبة التحوط على أنها دخل شامل آخر ويعترف بها لاحقاً في بيان الربح أو الخسارة الموحد عندما تؤثر المعاملة المغطاة على الربح أو الخسارة.

تستخدم المجموعة عقود تبادل العملات وعقود صرف العملات الأجنبية الأجلة للتحوط من تعرضها للمخاطر المرتبطة بتقلبات أسعار العملات الأجنبية. كما أن لدى المجموعة عقود مبادلة معدلات فائدة لا يتم تخصيصها كتحوط. تدرج عقود تبادل العملات وعقود صرف العملات الأجنبية الأجلة وعقود تبادلات معدلات الفائدة غير المخصصة كتحوط في بيان المركز المالي الموحد بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر تنشأ لاحقاً في القيمة العادلة في بيان الربح أو الخسارة الموحد.

تحتسب القيمة العادلة لعقود تبادل العملات وعقود صرف العملات الأجنبية الأجلة بالرجوع إلى معدلات صرف الأداة الحالية لعقود ذات ملامح مماثلة. تحتسب القيمة العادلة لعقود تبادل أسعار الفائدة بالرجوع إلى تقييم السوق لعقود التبادل.

تظهر المشتقات المضمنة مع العقد الذي يشملها في بيان المركز المالي الموحد وهو ما يمثل عرضاً ملائماً للتدفقات النقدية المستقبلية الكلية للأداة المالية في مجملها.

#### (٥) تصنيف المتداول مقابل غير المتداول

أدوات المشتقات غير المخصصة كأدوات تحوط فعالة يتم تصنيفها كأدوات متداولة أو غير متداولة أو يتم فصلها إلى أجزاء متداولة وغير متداولة بناء على تقييم الوقائع والظروف (التدفقات النقدية المتعاقد عليها التابعة).

- عندما تحتفظ المجموعة بالمشتقات كتحوط اقتصادي (ولا تقوم بتطبيق محاسبة التحوط) لفترة تتجاوز ١٢ شهر بعد تاريخ البيانات المالية، تصنف المشتقات على أنها غير متداولة (أو تفصل إلى أجزاء متداولة وغير متداولة) طبقاً لتصنيف الأداة التابعة.
- "المشتقات المضمنة غير المرتبطة تماماً بالعقد الذي يتضمنها يتم تصنيفها طبقاً للتدفقات النقدية المضمنة في العقد.
- أدوات المشتقات المصنفة كأدوات تحوط فعالة، والتي هي بالفعل أدوات تحوط فعالة، يتم تصنيفها طبقاً لتصنيف الأداة التابعة المتحوط منها. يتم فصل الأداة المشتقة إلى جزء متداول وجزء غير متداول فقط إذا أمكن عمل تخصيص موثوق به.

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### الأدوات المالية (تابع)

#### (٦) القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في أسواق نشطة بالرجوع إلى الأسعار المتداولة بالسوق أو الأسعار المعروضة من التجار بدون خصم أي تكاليف للمعاملة. بالنسبة للأدوات المالية غير المتداولة في سوق نشطة تحدد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم المناسبة. تشمل هذه التقنيات استخدام الصفقات التي تمت حديثاً بالأسعار الحرة في السوق، أو الرجوع إلى أسعار سوقية عالية لأداة مالية أخرى مماثلة بشكل كبير، أو تحليل التدفقات النقدية المخضومة، أو نماذج تقييمهم أخرى. يبين الإيضاح رقم ٣٥ تحليلاً للقيم العادلة للأدوات المالية ومزيداً من التفاصيل حول كيفية قياسها.

#### مقاصة الأدوات المالية

يتم إجراء مقاصة للموجودات المالية والمطلوبات المالية ويدرج صافي المبلغ في بيان المركز المالي الموحد فقط وحصرًا إذا كان هناك حق قانوني حالي قابل للتطبيق لتسوية المبالغ المعترف بها وأنه تتوفر الرغبة في التسوية على أساس الصافي أو أن تحقق الموجودات وتسدد المطلوبات في نفس الوقت.

#### العائدات على السهم

تعرض المجموعة بيانات العائدات الأساسية والمخفضة للسهم لأسهمها العادية. يحتسب العائد الأساسي للسهم بتقسيم الربح أو الخسارة المنسوبة للمساهمين العاديين في الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. يتم تحديد العائد المخفض للسهم بتسوية الربح أو الخسارة المنسوبة للمساهمين العاديين والمتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة لأثر التخفيف بالنسبة لجميع الأسهم العادية المخفضة المحتملة والتي تشمل على أوراق نقدية قابلة للتحويل وخيارات أسهم ممنوحة للموظفين، إن وجدت.

#### المخزون

يتم إثبات مواد المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل.

تستند التكلفة إلى مبدأ المتوسط المرجح وهي تتضمن المصروفات التي يتم تكبدها في سبيل اقتناء مواد المخزون والتكاليف الأخرى المتكبدة في جعله في موضعه وشكله الحاليين.

يستند صافي القيمة القابلة للتحقق على السعر المقدر للبيع ناقصاً أية تكاليف أخرى متوقعة تكبدها في إكمال العمل والاستبعاد.

#### المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون لدى المجموعة التزام حالي قانوني أو استدلالي نتيجة لحدث سابق ومن المحتمل أن يطلب من المجموعة سداد ذلك الالتزام. تقاس المخصصات بأفضل تقدير للمصروفات المطلوبة لسداد الالتزام في تاريخ بيان المركز المالي ويتم خصمها بالقيمة الحالية عندما يكون الأثر جوهرياً.

#### منافع الموظفين

#### مكافأة نهاية خدمة الموظفين

تضع المجموعة مخصصاً لمكافأة نهاية الخدمة لموظفيها. تستحق المكافأة عادة على أساس الراتب الأخير للموظف وطول مدة الخدمة بشرط إكمال حد أدنى من فترة الخدمة محسوبة وفقاً لنصوص قانون العمل وتُدفع عند استقالة الموظف أو إنهاء خدمته. تستحق التكاليف المتوقعة لمكافأة نهاية الخدمة على مدى فترة الخدمة.

#### صندوق التقاعد ومكافآت نهاية الخدمة الأخرى

تكاليف صندوق التقاعد المتعلقة بالمكافآت المحددة للمجموعة يتم تحديدها بناء على تقديرات اكتوارية منتظمة باستعمال طريقة وحدة الأثمان المتوقعة مع تطبيق الافتراضات المتوقعة بنسبة الخصم والإيرادات المتوقعة لموجودات الصندوق ونسبة الزيادة السنوية المتوقعة للمكافآت. يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الاكتوارية كإيراد أو تكلفة عندما يتجاوز صافي الخسائر أو الأرباح المتراكمة غير المدرجة لكل صندوق في نهاية السنة المالية السابقة ١٠٪ من القيمة الحالية للالتزامات المكافآت المحددة أو القيمة العادلة لأصول الصندوق، أيهما أعلى في ذلك التاريخ. الأرباح أو الخسائر التي تتعدى ١٠٪ يتم إدراجها بطريقة الأقساط المتساوية على مدى متوسط مدة الخدمة المتبقية للموظفين. يتم الاعتراف بتكاليف الخدمة السابقة على مدى متوسط مدة الخدمة المتبقية للموظفين.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### منافع الموظفين (تابع)

#### صندوق التقاعد ومكافآت نهاية الخدمة الأخرى (تابع)

تتضمن موجودات ومطلوبات المكافأة المحددة القيمة الحالية للالتزامات المكافآت المحددة ناقصاً تكاليف الخدمة السابقة التي لم يتم إدراجها بعد وناقصاً القيمة العادلة لموجودات الصندوق التي ستسدد منها الالتزامات مباشرة. قيمة أية موجودات تكون محددة بمجموع تكاليف الخدمة السابقة المدرجة والقيمة الحالية للفوائد المستقبلية المتاحة في شكل استردادات من الصندوق أو خصم في المساهمات المستقبلية التي ستدفع للخطة.

فيما يتعلق بالموظفين القطريين تقوم الشركة بدفع مساهمات إلى هيئة التقاعد والمعاشات القطرية كنسبة مئوية من رواتب الموظفين وفقاً لاشتراطات القوانين المحلية ذات الصلة بالتقاعد والمعاشات. حصة الشركة من المساهمات في هذه البرامج وهي برامج مساهمة محددة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين يتم تحميلها على بيان الربح أو الخسارة الموحد.

#### المعاملات المستندة إلى أسهم والمسددة نقداً

تقوم المجموعة بتقديم حافز طويل الأجل على شكل (منفعة) لموظفيها. يستند استحقاق هذه المنافع على أداء الفرد والأداء الكلي للمجموعة مشروطاً بتحقيق شروط معينة (شروط المنح) وفق خطة موثقة وتستحق الدفع عند نهاية فترة المنح (تاريخ التنفيذ). المنفعة مرتبطة بسعر سهم المجموعة. تعترف المجموعة بشكل تناسبي بالالتزام الخاص بهذه المنافع على مدى فترة المنح من خلال بيان الربح أو الخسارة الموحد إلى أن يصبح الموظفون مستحقون للمنفعة بصورة غير مشروطة.

تتم إعادة تقييم القيمة العادلة للالتزام في تاريخ كل تقرير مالي ويتم الاعتراف بأية تغييرات في القيمة العادلة للمنفعة من خلال بيان الربح أو الخسارة الموحد.

يتم إلغاء الاعتراف بالالتزام عند سداه بصورة نقدية في تاريخ التنفيذ. يتم تحديد مبلغ السداد النقدي استناداً إلى سعر سهم المجموعة في تاريخ التنفيذ. وأداء الشركة خلال فترة المنح. عند خرق شروط المنح يتم إلغاء الاعتراف عن الالتزام من خلال بيان الربح أو الخسارة الموحد.

## العملات الأجنبية

### المعاملات بعملة أجنبية

تقوم كل شركة من شركات المجموعة بتحديد عملتها الوظيفية ويتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية لكل شركة من شركات المجموعة باستخدام العملة الوظيفية. مبدئياً يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية من جانب كل شركة من شركات المجموعة بأسعار صرف عملاتها الوظيفية السائدة في تاريخ المعاملة. تتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية بسعر الصرف الفوري للعملة الوظيفية السائد في نهاية سنة التقرير المالي.

البنود غير النقدية التي يتم قياسها بالتكلفة التاريخية بعملة أجنبية يتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة في التواريخ التي تمت فيها المعاملات المبدئية. البنود غير النقدية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بعملة أجنبية يتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ تحديد القيمة العادلة. يتم الاعتراف بفروق صرف العملات الأجنبية الناتجة من إعادة التحويل في الربح أو الخسارة، فيما عدا الفروق الناتجة من إعادة تحويل استثمارات في حقوق ملكية متاحة للبيع والتي يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر.

### تحويل العمليات الأجنبية

يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الأجنبية، متضمنة الشهرة وتعديلات القيمة العادلة الناتجة من الاستحواذ، إلى الريالات القطرية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقرير. يتم تحويل إيرادات ومصروفات العمليات الأجنبية إلى الريالات القطرية بأسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات.

يتم الاعتراف بفروق العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر وعرضها في احتياطي تحويل العملات الأجنبية (احتياطي تحويل العملات) ضمن حقوق الملكية. برغم ذلك، لو كانت العملية الأجنبية هي شركة تابعة غير مملوكة بالكامل، عندها يتم تخصيص حصة بالتناسب من فرق تحويل العملات إلى المساهمات غير المسيطرة. عند استبعاد العملية الأجنبية بالصورة التي تؤدي إلى فقدان السيطرة أو التأثير الهام، تتم إعادة تصنيف المبلغ المتراكم في احتياطي صرف العملات المتعلقة بتلك العملية الأجنبية إلى بيان الربح أو الخسارة الموحد كجزء من المكسب أو الخسارة من الاستبعاد.

عند قيام المجموعة باستبعاد جزء فقط من مساهمتها في الشركة التابعة التي تتضمن عملية أجنبية واحتفاظها بالسيطرة في نفس الوقت فإن الجزء المتناسب ذي الصلة من المبلغ المتراكم تتم إعادة نسبته إلى مساهمات غير مسيطرة. عند قيام المجموعة باستبعاد الجزء من استثمارها فقط في الشركة الزميلة والذي يتضمن عملية أجنبية والاحتفاظ في نفس الوقت بتأثير هام أو سيطرة مشتركة، تتم إعادة تصنيف الجزء ذي الصلة من المبلغ التراكمي إلى بيان الربح أو الخسارة الموحد.



### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

##### العملات الأجنبية (تابع)

##### تحويل العمليات الأجنبية (تابع)

عندما لا يكون سداد البند النقدي من الذمم المدينة من أو الدائنة لعملية أجنبية مخطط له ولا محتملا في المستقبل القريب، ستعتبر مكاسب وخسائر صرف العملات الأجنبية من هذا البند النقدي على أنها تشكل جزءاً من صافي الاستثمار في العملية الأجنبية ويتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر وعرضها في احتياطي تحويل العملات ضمن حقوق الملكية.

##### الموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيم الدفترية للموجودات غير المالية للمجموعة، بخلاف المخزون، في تاريخ كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك أي مؤشر على الانخفاض في قيمتها. في حالة وجود مثل هذا المؤشر، يتم عندها تقدير المبلغ القابل للاسترداد للموجود. المبلغ القابل للاسترداد للموجود أو لوحدته الإيرادات النقدية هو قيمته قيد الاستخدام وقيمه العادلة ناقصا تكاليف البيع، أيهما أكثر. عند تقييم القيمة قيد الاستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدره إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة الذي يعكس التقييمات السوقية الحالية للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المحددة للموجود. لأغراض اختبار الانخفاض في القيمة، يتم تجميع الموجودات في مجموعات صغيرة من الموجودات التي تنتج تدفقات نقدية داخلية من الاستخدام المستمر وهي مستقلة على نحو كبير عن التدفقات النقدية الداخلية من الموجودات أو مجموعة الموجودات الأخرى («وحدة الإيرادات النقدية»).

يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة لو زادت القيمة الدفترية لموجود أو لوحدته إيراداته النقدية عن قيمته القابلة للاسترداد المقدره. يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة في بيان الربح أو الخسارة الموحد.

خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها فيما يتعلق بوحدة الإيرادات النقدية يتم تخصيصها أولاً لتخفيض القيمة الدفترية لأية شهرة مخصصة للوحدات ومن ثم لتخفيض القيمة الدفترية للموجودات الأخرى في الوحدة (مجموعة الوحدات) على أساس تناسبي. يتم تقييم خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها في فترات سابقة في تاريخ كل تقرير مالي للوقوف على أية مؤشرات على أن الخسارة قد انخفضت أو انتفت. يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة لو كان هناك تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد المبلغ القابل للاسترداد. يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة فقط إلى الحد الذي لا تزيد فيه القيمة الدفترية للموجود عن القيمة الدفترية التي كان من الممكن تحديدها، بالصافي من الإهلاك والإطفاء، لو لم يتم الاعتراف بخسارة انخفاض في القيمة.

##### التقارير القطاعية

تتضمن نتائج القطاعات التي يتم إصدار تقارير عنها إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة (صانع القرار التشغيلي الرئيسي) البنود التي تنسب بصفة مباشرة إلى القطاع إضافة إلى تلك التي يمكن تخصيصها على نحو معقول.

##### أحداث بعد تاريخ التقرير

يتم تعديل البيانات المالية الموحدة لتعكس الأحداث الواقعة بين تاريخ المركز المالي الموحد والتاريخ الذي يتم فيه تصريح إصدار البيانات المالية الموحدة، بشرط تقديم دليل عن الأحوال الواقعة في تاريخ المركز المالي الموحد.

### ٤ تجميع الأعمال والاستحواذ على مساهمات غير مسيطرة والتغيرات في مساهمات الملكية

#### ١/٤ الاستحواذ على مساهمات غير مسيطرة في سنة ٢٠١٣

##### الاستحواذ على مساهمة غير مسيطرة في أسيا سيل للاتصالات بي جي إس سي

في فبراير ٢٠١٣ وعند الانتهاء من الاكتتاب العام المبدئي الذي قامت به إحدى الشركات التابعة للمجموعة، آسياسيل، استحوزت المجموعة على أسهم إضافية بنسبة ١٠,١٦٪. وبهذا زادت المساهمة الفعلية في أسيا سيل من ٥٣,٩٠٪ إلى ٦٤,٠٦٪.

نتيجة لهذا التغيير في ملكية المساهمة اعترفت المجموعة بانخفاض في المساهمة غير المسيطرة بمبلغ ٥٩٢,٦٦٩ ألف ريال قطري وانخفاض في الأرباح المدورة بمبلغ ١,٥٩٠,٤٥٩ ألف ريال قطري.

المقابل المدفوع وأثار التغيير في الملكية على النحو التالي:

ألف ريال قطري	
٢,١٨٣,١٢٨ (٥٩٢,٦٦٩)	المقابل المدفوع للمساهمة الإضافية بنسبة ١٠,١٦٪ يخصم: حصة من صافي الموجودات المقتناة
١,٥٩٠,٤٥٩	<b>المقابل المدفوع بالزيادة عن المساهمة الإضافية في القيمة الدفترية لصافي الموجودات</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٤ تجميع الأعمال والاستحواذ على مساهمات غير مسيطرة والتغيرات في مساهمات الملكية (تابع)

#### ٢/٤ الاستحواذ على مساهمات غير مسيطرة في سنة ٢٠١٢

نتج عن الاستحواذ التالي للمساهمات غير المسيطرة في سنة ٢٠١٢ تغيراً في الأرباح المدورة والمساهمات غير المسيطرة وإجمالي حقوق الملكية كما هو موضح أدناه:

إجمالي حقوق الملكية ألف ريال قطري	المساهمات غير المسيطرة ألف ريال قطري	الأرباح المدورة ألف ريال قطري	
-	١١٨,٧٥٥	(١١٨,٧٥٥)	التغير في المساهمات غير المسيطرة في شركة الاتصالات العامة المحدودة
(٣,٧١٢,٣١٠)	(١,٠٧٧,٧٠٦)	(٢,٦٣٤,٦٠٤)	آسياسيل للاتصالات ش.م.ع
(٦,١٩٠)	(١,٢٠٩)	(٤,٩٨١)	ستارلينك ذ.م.م
(٦,٧٦٠,٧١٩)	(٨,٣٧٢,٧٧٣)	١,٦١٢,٠٥٤	شركة الوطنية موبايل تيليكوم ش.م.ك
(١,٣١٠,٩٤١)	(٤٢٦,٠٠٤)	(٨٨٤,٩٣٧)	تونيسيا إس إيه
(١٤,٥٢٤)	(٤,٨٣٩)	(٩,٦٨٥)	شركة الاتصالات الوطنية الفلسطينية للهاتف النقال
-	٤,٧٨	(٤,٧٨)	شركة ميديا تيليكوم ليمتد
(١,٤٨٩)	-	(١,٤٨٩)	آسيا موبايل هولدينجز بي تي ئي ليمتد
<b>(١١,٨٠٦,١٧٣)</b>	<b>(٩,٧٥٩,٦٩٨)</b>	<b>(٢,٠٤٦,٤٧٥)</b>	<b>راجع بيان التغير في حقوق الملكية الموحد</b>

### ٥ الإيرادات

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
٣٢,٨٤٨,٥٧٨	٣٢,٩٤١,٧٥٦	إيرادات من تقديم خدمات
٤٢١,١٨٥	٦٧٥,٢٠٣	مبيعات معدات اتصالات
٢٠٥,٨٤٦	٢٣٤,٣٨١	إيرادات من استعمال الموجودات من قبل آخرين
٣٣,٤٧٥,٦٠٩	٣٣,٨٥١,٣٤٠	

### ٦ مصروفات تشغيلية

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
٣,٦٠١,٦٠١	٣,٦٦٠,٤٦	مدفوعات ورسوم الاتصالات الخارجية
٢,٢١٨,٢٨٢	٢,٤٢٩,٧٦١	رسوم للسلطات التنظيمية وأخرى
١,١٥٥,٣٥٥	١,٢٧٤,٥٦٦	إيجار ومرافق خاص بالشبكة
١,٧٦٧,١٥٨	١,٨٠٥,٣٢٨	عمليات وإصلاحات الشبكة
١,٦١٤,٦٣٣	١,٩٠٧,١١٧	تكاليف المعدات المباعة و الخدمات الأخرى
٦,٣٤٥	٧,٥٧١	مخصص للبضاعة القديمة وبطيئة الحركة
١,٣٦٣,٠٥١	١١,٠٨٤,٣٨٩	

## ٧ مصروفات البيع والعمومية والإدارية

٢٠٢٤ ألف ريال قطري (معدل)	٢٠٢٣ ألف ريال قطري	
٣,١٤٣,٥١٨	٣,٥٧٥,٧٦٤	رواتب الموظفين والتكاليف ذات الصلة
١,١٧٦,٠٤٠	١,٢٨٨,٢١٩	مصروفات تسويق ورعاية
٣٤١,٣٧٦	٤٣٢,٧٧١	أتعاب قانونية ومهنية
١,١٧٧,٣١٥	١,٢١٦,٦٢٧	عمولات البطاقات
١٨٩,٧٠٧	٢٠٩,٥٨٩	مخصص لانخفاض قيمة المدينون
٤٣٦,٤١٨	٤٥٨,٦٢٦	إيجار ومرافق غير خاص بالشبكة
٩٨,٦٢٣	٩١,٧٤٤	إصلاحات وصيانة
١,٠١٦,٧٣١	٩٥١,٧٤٣	مصروفات أخرى
٧,٥٧٩,٧٢٨	٨,٢٢٥,٠٨٣	

## ٨ الإهلاك والإطفاء

٢٠٢٤ ألف ريال قطري	٢٠٢٣ ألف ريال قطري	
٥,٩٣١,٣٦٣	٦,٩٥٠,١١٦	إهلاك ممتلكات وألات ومعدات واستثمارات عقارية
١,٦٨١,٩٤٤	١,٥٦٧,٧٣٣	إطفاء موجودات غير ملموسة
٧,٦١٣,٤٥٧	٨,٥١٧,٨٤٩	

## ٩ تكاليف التمويل - بالصادفي

٢٠٢٤ ألف ريال قطري	٢٠٢٣ ألف ريال قطري	
٢,٢٦,٩١٤	٢,٩٢,٧٤٨	تكاليف تمويل
٥٤,١٥٤	٦٩,٦٧٨	مصروفات فوائد
١٥٥,٧٦٤	١٢٢,٧٨٧	مكونات ربح من التزام تمويل إسلامي
٧,٣٣٨	١٨,٥٧٧	إطفاء تكاليف تمويل مؤجلة (٢٦)
٢٨٢	-	مصروفات تمويل أخرى
		تحويل جزء غير فعال من تحوطات التدفق النقدي
٢,٤٢٤,٤٥٢	٢,٣٠٣,٧٩٠	إيراد تمويل
(٥٠٣,٤٤٦)	(٢٨٢,٩٠٨)	يخصم : دخل فوائد
١,٩٢١,٠٠٦	٢,٠٢٠,٨٨٢	صافي تكاليف التمويل

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ١- الدخل / (المصروفات) الأخرى - بالصافي

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
(٣٦٩,٧٨٣)	(١,١٥,٣٤٠)	خسارة من تحويل عملات أجنبية (صافي)
(٢,٦٨)	٨٤,٦٥	ربح / (خسارة) / من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
٤٦٨,٥١٦	٦٤,٥٢٧	ربح من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات
٨٤,١٤١	٤٣,٨٥١	دخل أرباح موزعة
١٧,٨٢٨	٢١,٣٣٤	دخل إيجار مبنى
(٢,٣٣٢)	٩,٤٣٠	تغير القيمة العادلة لمشتقات (صافي)
٣٢٥,٨٥٠	٢٦,٦٨٥	بنود دخل متنوعة
٥٢٢,١٥٢	(٦٨٤,٧٤٨)	

في سنة ٢٠١٢ كان الربح من استبعاد عقارات وآلات ومعدات يتضمن مكسب بمبلغ ٤٣٠ مليون ريال قطري معترف به في أغسطس ٢٠١٢ متعلق بمعاملة بيع واستئجار من جانب إحدى الشركات التابعة للمجموعة وهي بي تي إندوسات تي بي كيه (إندوسات).

### ١١ الامتيازات والرسوم

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	إيضاح	
١٢٥,١١٩	١٣,٧٦٣	(١)	رسوم امتياز
١٥٩,٣٥٤	١٦٧,٣٢٧	(٢)	رسوم صناعية
٣١,٥٢٢	٣٦,٣٨٤	(٣)	رسوم قانونية أخرى
٣١٥,٩٩٥	٣٣٤,٤٧٤		

(١) تحتسب رسوم الامتياز المستحقة الدفع لحكومة سلطنة عمان على أساس ٧٪ من صافي المصادر المحددة مسبقاً لإيرادات ومصروفات التشغيل.

(٢) تقوم المجموعة بتكوين مخصص كرسوم صناعية بنسبة ١٢,٥٪ من الأرباح المحققة من عمليات المجموعة في قطر.

(٣) تم إدراج المساهمة من جانب شركة الوطنية موبايل تيليكوم ش.م.ك (الوطنية تيليكوم) في مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضرية دعم العمالة الوطنية والزكاة تحت بند رسوم قانونية أخرى.

### ١٢ العائد الأساسي والمخفف للسهم

يحتسب العائد الأساسي للسهم بتقسيم ربح السنة المنسوب للمساهمين في الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة.

لا توجد أسهم يحتتمل أن تكون مخففة أصدرت في أي وقت خلال السنة، وبالتالي فإن العائد المخفف للسهم يعادل العائد الأساسي للسهم.

٢٠١٢		٢٠١٣			
الإجمالي	الأعمال المتوقفة	الأعمال المستمرة	الإجمالي	الأعمال المتوقفة	الأعمال المستمرة
٢,٩٤٦,٥٦٧	(١٤٦,٨٠٧)	٣,٠٧٣,٣٧٤	٢,٥٧٨,٦٥٧	٩,٢٥٥	٢,٥٦٩,٤٠٢
٢٩٧,٨١٥	-	٢٩٧,٨١٥	٣٢٠,٣٢٠	-	٣٢٠,٣٢٠
٩,٨٩	-	١,٣٢	٨,٥	-	٨,٢

### ١٢ العائد الأساسي والمخفف للسهم (تابع)

تم احتساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم على النحو التالي:

٢٠٢٣	٢٠٢٢	
عدد الأسهم بالآلاف	عدد الأسهم بالآلاف	
١٧٦,٠٠٠	٣٢٠,٣٢٠	السهم المؤهلة في ١ يناير
٥٢,٨٠٠	-	أثر إصدار الأسهم المجانية
٦٩,١٥٠	-	أثر إصدار حقوق
٢٩٧,٨١٥	٣٢٠,٣٢٠	إجمالي العدد القائم للأسهم

### ١٣ العقارات والألات والمعدات

المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف ريال قطري	أجهزة مشتركين ومعدات أخرى ألف ريال قطري	موجودات بدلات وشبكات ألف ريال قطري	أراضي ومباني ألف ريال قطري	
					<b>التكلفة</b>
٥٩,٧٣٦,٩٥٦	٤,١٥٣,١٥٩	٤,٦٥٨,٧٣٣	٤٣,٩٦٩,٤٧٦	٦,٩٥٥,٥٨٨	في ١ يناير ٢٠١٢
(١٠٥,١٨)	-	-	-	(١٠٥,١٨)	إعادة تصنيف لاستثمارات عقارية (إيضاح ٤٢ (أ))
٥٩,٦٣١,٩٣٨	٤,١٥٣,١٥٩	٤,٦٥٨,٧٣٣	٤٣,٩٦٩,٤٧٦	٦,٨٥٠,٥٧٠	في ١ يناير ٢٠١٢ (معدل)
١٣٨,٧٧١	-	٤,٩٥٧	١٢٦,٧٦١	٧,٠٥٣	الاستحواذ على شركة تابعة
٧,٣١٥,٧١٦	٤,٧٣٩,٤٩٠	٨١,٣٣٧	١,٧٠,١٨٢	١,٤٢٤,٧٠٧	إضافات
-	(٤,٣٤٩,٦٢١)	٣٤٤,٣٦٢	٣,٥٥٢,٣١٠	٤٥٢,٩٤٩	تحويلات
(١,٦٦٦,٦٥٣)	(٢,٧١)	(٤٧,٤٩٨)	(٦٥٣,٢٢٦)	(٩٦٣,٨٥٨)	استيعادات
١٧,٣٠٢	(٤٢٩,٦٣١)	٢٧,٦٥٩	٤٥,٨٨٣	٣,٣٩١	إعادة تصنيف
(١١,٦٦٩)	-	(٣٩,١٤٧)	(٦,٣٠٥)	(١,٦١٧)	عمليات متوقفة
(٢,٣٤٩,٤٠٩)	(١٠٨,٠٠٩)	(١٤٤,٢٩٥)	(١,٧٥١,٦٤١)	(٣٤٥,٤٦٤)	تسويات صرف عملات
٦٢,٩٨٦,٥٩٦	٤,٠٣٣,٣١٧	٤,٨٨٦,١٠٨	٤٦,٦٦٩,٤٤٠	٧,٤٢٧,٧٣١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٩,٢٩٧,٩٣٣	٦,٥٥٥,٨٤١	٢٧٦,٣٢٦	٢,٢١٨,٨٩١	٢٤٦,٨٧٥	إضافات
-	(٣,٩٣٠,٩١٢)	٣٥٨,٧٥٩	٣,١٣٢,٤٨٦	٤٣٩,٦٦٧	تحويلات
(١,٨٢٨,٧٦٦)	(٣,٠٠١)	(٦٢,٦٢٧)	(١,٧٢١,٤٦٩)	(٤٠,٩٧٩)	استيعادات
١٤,١٥٢	(٥٧٣,٩٢١)	١٣,٨٤٨	٥٧٢,٨٣١	١,٣٩٤	إعادة تصنيف
(٣٤,٦٣٩)	-	(٢٩,٣٦٦)	-	(٥,٦٠٣)	عمليات متوقفة
(٧,٠٩٢,٨٢١)	(٢٤٦,٣٦٢)	(٣٩٩,٤٣٥)	(٥,٢٤٥,١٠٠)	(١,٢٠٢,١٤٠)	تسويات صرف عملات
٦٣,٣٤٣,١٤٥	٥,٨٠٤,٩٦٢	٥,٤٣٠,٩٤٣	٤٥,٦٢٧,٦٦٩	٦,٨٦٧,٠٧١	<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ١٣ العقارات والآلات والمعدات (تابع)

المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف ريال قطري	أجهزة مشتركين ومعدات أخرى ألف ريال قطري	موجودات بدلات وشبكات ألف ريال قطري	أراضي ومباني ألف ريال قطري	
٢٦,٦٧١,٨٥٨	-	٣,٤١٥,٠٩٣	٢,٢٤٥,٧٣٠	٣,١١,٣٥٠	<b>إهلاك متراكم وخسائر انخفاض في القيمة</b> في ١ يناير ٢٠١٢ إعادة تصنيف لاستثمارات عقارية (إيضاح ٤٢ (١))
(٣٣,١٩٤)	-	-	-	(٣٣,١٩٤)	
٢٦,٦٣٨,٦٦٤	-	٣,٤١٥,٠٩٣	٢,٢٤٥,٧٣٠	٢,٩٧٧,٨٤١	في ١ يناير ٢٠١٢ (معدل)
٢٦,٧٧٣	-	١,١١٢	٢٥,٢٥١	٤٠	الاستحواذ على شركة تابعة
٥,٩٨١,٤٠٨	-	٥١٣,٠٥٨	٤,٩٧٩,٦٧١	٤٨٨,٦٧٩	مخصص مكون خلال السنة
١٠٢,١٤٤	-	-	١٠٢,١٤٤	-	خسائر انخفاض في القيمة
(٩١٥,١٤)	-	(٤٤,٥٥٢)	(٤٩١,٥٩١)	(٣٧٨,٨٧١)	استيعادات
(٤٥١)	-	(٢٩,٤١٣)	٢٨,٧٢٢	٢٤	إعادة تصنيف
(١٠,٥٥٦)	-	(٣٨,٦٨٠)	(٦٠,٣٠٥)	(١,٥٧١)	عمليات متوقفة
(١,١٨٢,٤٨٦)	-	(١١٦,٤٥٥)	(٩٠٢,٩٣٥)	(١٦٣,٠٩٦)	تسويات صرف عملات
<b>٣٠,٥٥٠,٤٨٢</b>	-	<b>٣,٧٠٠,١٦٣</b>	<b>٢٣,٩٢٦,٦٨٧</b>	<b>٢,٩٢٣,٦٣٢</b>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
<b>٦,٠٩٢,٦٧٨</b>	-	<b>٥٢٤,٩٢٥</b>	<b>٥,٣٤٣,٣٤٢</b>	<b>٥٣٣,٤١١</b>	مخصص مكون خلال السنة
<b>(١,٣٧٥,٣٩٣)</b>	-	<b>(٥٥,١٦٧)</b>	<b>(١,٢٨٠,٤١٦)</b>	<b>(٣٩,٨١٠)</b>	متعلق بالاستيعادات
-	-	-	١٢	(١٢)	إعادة تصنيف
<b>(٢٩,٦٨١)</b>	-	<b>(٢٤,٦٣٢)</b>	-	<b>(٥,٠٤٩)</b>	متعلق بعمليات متوقفة
<b>(٤,٢١٠,٧٧٣)</b>	-	<b>(٣٤٦,٤٦٨)</b>	<b>(٣,٣٢٠,١٩٥)</b>	<b>(٥٤٤,١١٠)</b>	تسويات صرف عملات
<b>٣١,٠٢٧,٣١٣</b>	-	<b>٣,٧٩٨,٨٢١</b>	<b>٢٤,٣٦٠,٤٣٠</b>	<b>٢,٨٦٨,٠٦٢</b>	<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣</b>
					<b>القيمة الدفترية</b>
<b>٣٢,٣١٥,٨٣٢</b>	<b>٥,٨٠٤,٩٦٢</b>	<b>١,٢٤٥,١٢٢</b>	<b>٢١,٢٦٦,٧٣٩</b>	<b>٣,٩٩٩,٠٠٩</b>	<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣</b>
٣٢,٤٣٦,١١٤	٤,٠٠٣,٣١٧	١,١٨٥,٩٤٥	٢٢,٧٤٢,٧٥٣	٤,٥٠٤,٩٩٦	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معدل)

(١) تتضمن موجودات البدلات والشبكة موجودات إيجار تمويلي معترف بها بسبب معاملة بيع وإعادة إيجار لإحدى الشركات التابعة للمجموعة «إندوسات».

(٢) كما في ١ يناير ٢٠١٢ قامت إحدى الشركات التابعة وهي بي تي إندوسات تي بي كيه بإعادة تقييم الأعمار الإنتاجية لموجودات الأبراج والأسوار الخاصة بها من ١٥ سنة إلى ٢٥ سنة على التوالي، وأبقيتها من ٢٠ سنة إلى ٤٠ سنة ومعدات الاتصال اللاسلكية التقنية من ١٠ سنوات إلى ٧ سنوات، إضافة إلى العروض التالية لتطوير شبكتها من أجل الاستخدام التام لتردد قناة ٩٠٠ ميغا هرتز من أجل خدمات الجيل الثالث. كما في ١ سبتمبر ٢٠١٢ قامت إندوسات بإعادة تقييم العمر الإنتاجي لمعدات الهاتف النقال التقنية الخاصة بها من ١٠ سنوات إلى ٨ سنوات. تمت معاملة هذا التغيير كتغير في التقدير وتمت المحاسبة بصورة مستقبلية عن الزيادة الناتجة في مصروف الإهلاك بمبلغ ٥١٦,٢٦٦ ألف ريال قطري في السنة الحالية في هذه البيانات المالية الموحدة.

١٤ الموجودات غير الملموسة والشهرة

الشهرة	تكاليف الترخيص	عقود عملاء وعلاقات عملاء ذات صلة	العلامات التجارية / الأسماء التجارية	موجودات غير ملموسة للامتياز	موجودات غير ملموسة أخرى	الإجمالي
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
<b>التكلفة</b>						
في ١ يناير ٢٠١٢	١٣,١١٨,١١٥	٩٧,٣٤	٣,٦٧٢,٣٤٠	٧٩٤,٤١٥	١,٨٩٤,٨٢٠	٤٥,٢٧٥,١١٨
استحواذ على شركة تابعة	١٤,٦٣٥	-	-	-	٤٧	١٤,٩٢٤
إضافات	-	-	-	١,٧٧٥	٤٥٣,٧٦٦	٩٤١,٣٩٥
استبعاد	-	-	-	(١,٥٢)	(١,٣٣٥)	(٢,٣٨٧)
إعادة تصنيف	-	-	-	-	(١٧,٣٢٢)	(١٧,٣٢٢)
متعلق بالعمليات المتوقفة	-	-	-	-	(١٢,٤٣٣)	(٤٩,٨٨٣)
تعديلات سعر الصرف	(٥٣,٥٥٠)	(٥٤,١٤)	(١٧٣,٨٥)	(٢,٥٤٦)	(٣٧,٦٢٢)	(١,١١١,٧٦٢)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	١٢,٧٢٩,٢٠٠	٩٦,٢٢٦	٣,٤٩٩,٢٥٥	٧٩٢,٥٩٢	٢,٢٨٠,٣٣١	٤٥,٠٧٦,٦٧٣
إضافات	-	-	-	٤,٩٣٢	٢٤٦,٥٧٤	٤٩٣,٧٣١
استبعاد	-	-	-	(١,١٩)	-	(١,١٩)
إعادة تصنيف	-	-	-	-	(١٤,١٥٢)	(١٤,١٥٢)
متعلق بالعمليات المتوقفة	-	-	-	(٧٩٦,٥٠٥)	(٤٩,٤٦٥)	(٨٤٥,٩٧٠)
تعديلات سعر الصرف	(١,٢٣٥,٦٩٧)	(٦٦,٣١١)	(٥٠٣,٧٥٨)	-	(٥٦,٣٨٤)	(٢,٥٦٢,٣٦٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	١١,٤٩٣,٥٠٣	٧٥٦,٠٠٧	٢,٩٩٥,٤٩٧	-	٢,٤٠٦,٨٧٤	٤٢,٤٦٦,٣٩٤
<b>الإطفاء وانخفاض القيمة</b>						
في ١ يناير ٢٠١٢	٣٩٤,٦٣٣	٨٥,٨٦٢	٩٤٨,٩٨٠	٣٢,٥٨٧	١,٦٨,٨٥٦	٨,٥٣٤,١١١
استحواذ على شركة تابعة	-	-	-	-	١٨	٧,٦٠
إطفاء خلال السنة	-	٧,٦٢٦	٢٩٣,٢٧٨	٨١,٩٩٣	٢١,٦٨٠	١,٧٩٧,٤٦٢
خسائر انخفاض	٢٥,٥٣٦	-	-	٢٣٤,٥٧	-	٢٨٢,٩٧٦
متعلقة باستبعادات	-	-	-	(٥٦٥)	(١,٤٢٩)	(١,٩٩٤)
إعادة تصنيف	-	-	-	-	٤٥١	٤٥١
متعلقة بعمليات متوقفة	-	-	-	-	(١٢,٤٣٣)	(٤٩,٨٨٣)
تعديلات سعر صرف	(٢٣,٥٩٠)	(٤٨,٧٩٧)	(٣٣,٢٣٩)	(١,١٣)	(٢٨,٥٠٤)	(٢٤,١٨١)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٩٦,٥٧٩	٨٣٧,٦٩١	١,٢٠٩,٩١٩	٣٢٤,٢٥٩	١,٢٤٨,٦٣٩	١٠,٣٣٣,٠٠٢
إطفاء خلال السنة	-	٥٥,١٣٣	١٦٧,٥٨١	٨٠,٤١١	٢٥,٥٥٩	١,٦٥٢,٧٠٢
خسائر انخفاض في القيمة	١,٧٠٧	-	-	-	-	١,٧٠٧
متعلقة باستبعادات	-	-	-	(٦٧٠)	(٣٩)	(٧٠٩)
متعلقة بعمليات متوقفة	-	-	-	(٧١٣,٦٨١)	(٢٩,٦٢٠)	(٧٤٢,٦٨٨)
تعديلات سعر صرف	(٧٣,٠١١)	(١٧٦,٤٠١)	(١٠٧,٢٣٤)	(٦٦٢)	(٥١,٣٤٥)	(٥٦٧,٦٩٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٢٥,٢٨٥	٦٩٦,٤١٢	١,٢٦٧,٥٤٤	-	١,٤١٨,٩٩٤	١٠,٦٧٢,٦٢٥
<b>صافي القيمة الدفترية:</b>						
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	١١,١٦٨,٢١٨	٢٠٦,٤١٧	١,٧٢٧,٩٥٣	-	٩٨٨,٦٨٠	٣١,٤٧٣,٧٦٩
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	١٢,٣٣٢,٦٠١	٧٨,٥٣٥	٢,٢٩٠,٢٣٦	١٥٨,٣٣٣	١,٣١,٦٦٢	٣٤,٧٤٦,١٧١

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ١٤ الموجودات غير الملموسة والشهرة (تابع)

#### ١. اختبار انخفاض قيمة الشهرة

تم توزيع الشهرة المكتسبة من خلال الأعمال المجمعة إلى وحدات توليد نقدية فردية لاختبار انخفاض القيمة على النحو التالي:

٢٠١٢ القيمة الدفترية ألف ريال قطري	٢٠١٣ القيمة الدفترية ألف ريال قطري	وحدات الإيرادات النقدية
٦٠٨,٢٤١	٦٠٦,١٢٢	شركة الوطنية الكويت
٢,٢٩٠,٢٩٧	٢,٢٨٢,٣٣٠	الشركة الوطنية الجزائر
٤,٣٩٣,١١٢	٤,١٦٩,٢١٦	تونيسيانا إس إيه
٤,٥٢٨,٦٥	٣,٥٩٧,٨٩٥	أندوسات، إندونيسيا
٣٥٣,٤٠٨	٣٥٣,٤٠٨	آسيا سيل للاتصالات العراق
١٥٩,٣٩٨	١٥٩,٢٤٧	أخرى
١٢,٣٣٢,٦٢١	١١,٦٦٨,٢١٨	

تم اختبار انخفاض قيمة الشهرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. تم تحديد القيمة المستردة لوحدات التوليد النقدي على أساس القيمة قيد الاستخدام محسوبة باستخدام التدفقات النقدية المتوقعة من قبل الإدارة والتي تغطي فترة عشر سنوات.

### الافتراضات الرئيسية المستخدمة في احتساب القيمة قيد الاستخدام

#### الافتراضات الرئيسية

الافتراضات الرئيسية المستخدمة في احتساب القيمة قيد الاستخدام تتعلق بعدد المشتركين، إيرادات خدمة التجوال ومتوسط الإيرادات لكل مستخدم، وتكاليف التشغيل والضرائب والإهلاك. تم تحديد الافتراضات استناداً إلى الخبرة التاريخية وأفضل تقديرات الإدارة للاتجاهات المستقبلية والأداء مع الأخذ في الاعتبار التحسينات المتوقعة للكفاءة خلال الفترة.

#### سعر الخصم

أسعار الخصم تعكس تقدير الإدارة للمخاطر المحددة لكل وحدة. وتستند أسعار الخصم على المتوسط المرجح لتكلفة رأس المال لكل وحدة توليد نقدي. في تحديد أسعار الخصم المناسب لكل وحدة على أساس العائد على سندات الخزنة الأمريكية لمدة عشر سنوات مع الأخذ في الاعتبار عوامل الخطر المحددة لكل بلد.

#### تقديرات معدل النمو

بالنسبة إلى الفترات التي لم تغطيها التوقعات، معدلات النمو على المدى الطويل تستند إلى أفضل تقديرات الإدارة لمعدلات النمو ذات الصلة لصناعة الاتصالات السلكية واللاسلكية في كل بلد.

(معبّر عنها كنسبة مئوية)				وحدات الإيرادات النقدية
معدل نمو القيمة الطرفية		سعر الخصم		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
٪٢,٧٥	٪٢,٧٥	٪٩,٥	٪٩,٤	الشركة الوطنية، الكويت
٪٢,٧٥	٪٢,٧٥	٪١,٦	٪١,٥	الشركة الوطنية، الجزائر
٪٢,٧٥	٪٢,٧٥	٪١,٦	٪١,٠	تونيسيانا إس إيه
٪٢,٧٥	٪٢,٧٥	٪١٢,٠	٪١١,٨	أندوسات، إندونيسيا
٪٢,٧٥	٪٢,٧٥	٪١٥,٨	٪١٦,٢	آسيا سيل العراق



#### ١٤ الموجودات غير الملموسة والشهرة (تابع)

##### ١. اختبار انخفاض قيمة الشهرة (تابع)

تعتبر الإدارة أن التغييرات في سعر الخصم قد يؤدي إلى زيادة القيمة الدفترية للوحدات التوليد النقدي التالية لتتجاوز القيمة المستردة. إذا زادت نسبة الخصم حسب النسب المئوية على النحو المذكور أدناه، تساوي القيمة القابلة للاسترداد القيمة الدفترية:

٢٠٢٤	٢٠٢٣	
٪١١,٤	٪١,٥	شركة الوطنية، الكويت
٪١٤,٦	٪٧,٣	الشركة الوطنية، الجزائر
٪٢,١	٪١,٤	تونيسيانا إس إيه
٪١,٩	٪٢,٢	أندوسات، إندونيسيا
٪١٨,٩	٪٤٤,٢	آسيا سيل، العراق

##### ٢. انخفاض قيمة الموجودات المالية.

٢٠٢٤ ألف ريال قطري	٢٠٢٣ ألف ريال قطري	
٤٢,٣٤٥	٣,٢٢٨	انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع (إيضاح ١٧)
٣٨٥,١٢٠	٣٨,٤١٠	انخفاض قيمة أصول
٤٢٧,٤٦٥	٤١,٦٣٨	

#### ١٥ استثمارات عقارية

٢٠٢٤ (معدل) ألف ريال قطري	٢٠٢٣ ألف ريال قطري	
		<b>التكلفة</b>
١٠٥,١٨	١٠٥,١٨	في ١ يناير
١٠٥,١٨	١٠٥,١٨	في ٣١ ديسمبر
		<b>الإهلاك المتراكم</b>
٣٣,١٩٤	٣٨,٥٥٩	في ١ يناير
٥,٣٦٥	٦,٩٦	مكون خلال السنة
٣٨,٥٥٩	٤٤,٦٥٥	<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣</b>
		<b>القيمة الدفترية</b>
٦٦,٤٥٩	٦٠,٣٦٣	<b>في ٣١ ديسمبر</b>

تشتمل الاستثمارات العقارية على حصة من مبنى المركز الرئيسي للمجموعة مؤجرة لطرف خارجي. حسب التقييم الذي تم إجراؤه من جانب مقيمين خارجيين فإن القيمة العادلة للاستثمارات العقارية بمبلغ ٦٣,٠٠٠ ألف ريال قطري (٦٣,٠٠٠ ريال قطري في سنة ٢٠١٢) مقارنة للقيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ١٦ الاستثمار في شركات زميلة

للمجموعة الاستثمارات التالية في شركات زميلة

الملكية الفعلية		بلد التسجيل	النشاط الأساسي	الشركة الزميلة
٢٠١٢	٢٠١٣			
٣٨%	٣٨%	الولايات المتحدة الأمريكية	مزود خدمة منظم لتقديم حلول التكنولوجيا في سوق بيانات المؤسسات	نافلينك إنك
٢٥%	٢٥%	سنغافورة	شركة قابضة	آسيا موبايل هولدنغ المحدودة
١٧%	١٧%	إندونيسيا	خدمات اتصالات عبر الأقمار	بي تي ملتي ميديا آسيا إندونيسيا
٤٠%	٤٠%	الفلبين	خدمات اتصالات	ليبرتي تيلكومز هولدنجز إنك
٢٠%	٢٠%	قطر	خدمات تقنية معلومات	ميزة كيو اس تي بي
٩%	٩%	إندونيسيا	شهادات واختبارات المنتجات	بي تي سيترا باكتي - إندونيسيا

يلخص الجدول التالي المعلومات المالية عن استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة:

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
٩٢,٨٣٤	٨٦٨,٩٧٤	حصة المجموعة من بنود بيان المركز المالي للشركات الزميلة:
٢,٤٩٥,٧٧٧	٢,٣٨٦,٠٦٩	الموجودات المتداولة
(٩٠٥,٥٤٩)	(٩٢٥,٤٩٨)	الموجودات غير المتداولة
(١,٩٧٠,٠٦٠)	(١,٨٦٨,٥٨٦)	المطلوبات المتداولة
		المطلوبات غير المتداولة
٥٤١,٠٠٢	٤٦٠,٩٥٩	صافي الموجودات
١,٣٣٢,٣٨٢	١,٢٩١,٢١٣	الشهرة
١,٨٧٣,٣٨٤	١,٧٥٢,١٧٢	القيمة الدفترية للاستثمار
١,٨٦١,٦٧٥	١,٨١٣,٦٨٤	حصة المجموعة من إيرادات ونتائج الشركات الزميلة:
٣٤,٦٢١	٩٧,٨٦٩	الإيرادات
		النتائج، بالصافي من الضريبة

خلال السنة قامت الإدارة بإجراء اختبار لانخفاض القيمة واستنادا إلى المعلومات المتوفرة حاليا فإنه ليس هناك دليل على انخفاض قيمة الاستثمارات في الشركات الزميلة.

### ١٧ الاستثمارات المتاحة للبيع

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
١,٠٥٧,٠٨٤	٩٨٨,٢٤٨	استثمارات أسهم متداولة
٦٣٧,٤٩٤	٦٦٦,٨٤٧	استثمارات أسهم غير متداولة
١٢٦,٧١٧	١١٣,٥٠٥	أوراق دين غير متداولة
٨١٢,٣٥٥	٩٣٥,٨٩٣	استثمارات في صناديق
٢,٦٣٣,٦٥٠	٢,٧٠٤,٤٩٣	

#### ١٧ الاستثمارات المتاحة للبيع (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ أدرجت بعض استثمارات الأسهم غير المتداولة بمبلغ ٦٢,٧٢٧ ألف ريال قطري (١٤٦,٢٤٦ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١٢) بالتكلفة ناقصا خسارة الانخفاض نظراً لعدم توفر أسعار سوقية متداولة أو طريقة أخرى موثوق بها لقياس قيمتها العادلة.

سجلت المجموعة خلال السنة خسارة انخفاض بمبلغ ٣,٢٢٨ ألف ريال قطري (٤٢,٣٤٥ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١٢) على بعض الاستثمارات المالية المتاحة للبيع. ترى الإدارة أنه بناء على المعلومات المتوفرة حالياً لا يوجد دليل على انخفاض آخر في قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع.

#### ١٨ موجودات غير متداولة أخرى

٢٠١٢ ألف ريال قطري (معدل)	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
٢٨٤,٤٥	٢٤٢,٤٧٣	إيجار مدفوع مقدماً
٤٥,٢١٨	٣٥٥,٢١٣	سلف طويلة الأجل
١٤٩,٩٥٦	-	قروض طويلة الأجل
٥٨,٥٨١	٩٩,٥٥٨	أخرى
٩٠٨,١٦٠	٦٩٧,٢٤٤	

#### ١٩ ضريبة الدخل

تمثل ضريبة الدخل مبالغ الضريبة التي تعترف بها الشركات التابعة. المكونات الرئيسية لمصروفات ضريبة الدخل للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢ هي :

٢٠١٢ ألف ريال قطري (معدل)	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
		<b>ضريبة الدخل الحالية:</b>
٨٤٩,٩٠٤	٧٦,٣٦٨	مصروفات ضريبة الدخل الحالية
٤٢,٧٥٢	١٥٤,٦٨٢	تعديلات تتعلق بضريبة الدخل عن سنوات سابقة
		<b>ضريبة الدخل المؤجلة:</b>
٨٤,٤٩٨	(٣,٣٦١)	متعلقة بنشوء وعكس الفروق المؤجلة
٩٧٧,١٥٤	٦١١,٨٨٩	<b>ضريبة الدخل المدرجة في بيان الدخل الموحد</b>

لا تخضع الشركة لضريبة الدخل في دولة قطر. تتراوح معدلات الضريبة المطبقة على الشركات التابعة الخاضعة للضريبة من ١٠٪ إلى ٣٥٪ (١٠٪ إلى ٣٥٪ في عام ٢٠١٢). لغرض تحديد النتائج الضريبية للسنة، تم تعديل الربح المحاسبي للشركات للأغراض الضريبية. يشمل التعديل للأغراض الضريبية بنود مصروفات وإيرادات.

تستند التعديلات إلى الفهم الحالي للقوانين واللوائح والممارسات الموجودة للسلطات الضريبية التي تخضع لها كل شركة تابعة. بالنظر إلى أن عمليات المجموعة تخضع لسلطات ولوائح ضريبية مختلفة، ليس عملياً تقديم مقارنة بين الأرباح المحاسبية والضريبية مع تفاصيل المعدلات الضريبية السارية المفعول. نتيجة لذلك تشمل المقارنة البنود الرئيسية القابلة للتحديد.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ١٩ ضريبة الدخل (تابع)

فيما يلي تم عرض تسوية ضريبية:

٢٠١٣ ألف ريال قطري (معدل)	٢٠١٢ ألف ريال قطري (معدل)	
٥,٨١٢,٦٨٠ (١,٥٥٧,٦٧٩)	٣,٨٩٥,٤٦٦ (١,١٣٢,٨١٩)	<b>الربح قبل الضريبة</b> ربح الشركة وشركاتها التابعة غير الخاضعة لضريبة الدخل على الشركات
٤,٢٥٥,٠٠١ (٧٧,٧٥٢) ١٦٢,٣٢٠	٢,٧٦٢,٣٢٧ ٧٠٨,٠٥٠ (٦٦١,٣٢٤)	ربح الشركة الأم وشركاتها التابعة الخاضعة لضريبة الدخل على الشركات <b>يضاف:</b> مخصصات ومبالغ مستحقة الدفع وفروق مؤقتة أخرى مصروفات وإيرادات غير خاضعة لضريبة دخل الشركات
٥١٧,٢٤٣ (٦٠١,٨٥٥)	٥٧١,٥٦١ -	<b>يخصم:</b> الإهلاك، بالصافي من الضريبة خسائر ضريبية غير مستغلة مرحلة
٤,٢٥٤,٩٥٧	٣,٨٨٠,٦٦٤	الربح الضريبي للشركات التابعة والزميلة الخاضعة لضريبة الدخل على الشركات
٨٤٩,٩٠٤	٧٦٠,٣٦٨	<b>ضريبة الدخل الحالية بمعدل ضريبة الدخل الساري بنسبة ٢٠٪ (٢٠٪) في سنة ٢٠١٢</b>

بيان المركز المالي الموحد		بيان المركز المالي الموحد		
٢٠١٣ ألف ريال قطري (معدل)	٢٠١٢ ألف ريال قطري (معدل)	٢٠١٣ ألف ريال قطري (معدل)	٢٠١٢ ألف ريال قطري (معدل)	
١٣١,١١٧	٢٣٧,٦٦٠	(٧٧٨,٠٥٢)	(٤١٠,٢٢٢)	إهلاك معجل لأغراض الضريبة
(٢٢٧,٣٢٥)	(٣٤,٤٧٠)	٨٥,٧٩٨	٦,٣٢٥	الخسارة المتاحة للخصم مقابل إيرادات الضريبة المستقبلية
(٣١,٢٢٣)	٦٥,٢٦٠	٩٨,٧٥٧	٤٩,٣٨٤	مخصصات ومبالغ مستحقة الدفع وفروق مؤقتة أخرى
٤٢,٧٣٣	٣٥,٢١١	(٧٠٢,٠٥٨)	(٥٢٨,٠٠٠)	نشوء ضريبة مؤجلة عند توزيع سعر الشراء
(٨٤,٤٩٨)	٣٠٣,٦١١	(١,٢٩٥,٥٥٥)	(٨٢٨,٥١٣)	<b>صافي مصروف / إيرادات ضريبة مؤجلة</b>

تظهر كالتالي في بيان المركز المالي الموحد:

٢٠١٣ ألف ريال قطري (معدل)	٢٠١٢ ألف ريال قطري (معدل)	
٧٤,٥٨١ (١,٣٧,١٣٦)	٥٠,٧٠٣ (٨٧٩,٢١٦)	موجودات الضريبة المؤجلة
(١,٢٩٥,٥٥٥)	(٨٢٨,٥١٣)	مطلوبات الضريبة المؤجلة

تسوية مطلوبات الضريبة المؤجلة - بالصافي:

٢٠١٣ ألف ريال قطري (معدل)	٢٠١٢ ألف ريال قطري (معدل)	
١,٣٢٧,٦٦٤ ٨٤,٤٩٨ ٦,٤٢٨ (١٢٣,٣٥٥)	١,٢٩٥,٥٥٥ (٣٠٣,٦١١) ٦٨,٣٨٨ (٢٣٢,٢٦٩)	في ١ يناير إيرادات / (مصروفات) الضريبة خلال السنة ضريبة على الدخل الشامل الآخر تعديل فروق صرف العملات
١,٢٩٥,٥٥٥	٨٢٨,٥١٣	في ٣١ ديسمبر

## ١٩ ضريبة الدخل (تابع)

### موجودات ضريبية مؤجلة غير معترف بها

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ لم يتم الاعتراف بموجودات ضريبية مؤجلة تبلغ ١١,٨٣٧ ألف ريال قطري (١١,٩٢٠ ألف ريال قطري في عام ٢٠١٢) عن فروق مؤقتة بمبلغ ٣٥٣,٨٥٩ ألف ريال قطري (٣٤٦,١٤٧ ألف ريال قطري في عام ٢٠١٢) متعلق باستثمارات في شركة تابعة لأن الشركات التابعة لم تتمكن من إجراء تخمين بقدر معقول من اليقين عن إمكانية توفر ربح خاضع للضريبة كافي لاسترداد الأصل في المستقبل القريب.

قامت في سنة ٢٠١٢ إدارة إحدى الشركات التابعة وهي واي ترايب باكستان ليمتد («الشركة») بإعادة تقييم إمكانية استرداد الضريبة المؤجلة على الشركة ضمن الإطار الزمني المتوقع والذي يتم فيه توقع تعديل الفرق الزمني القابل للاقتطاع مقابل الربح المستقبلي المتوقع.

ترى إدارة الشركة استناداً إلى إعادة التقييم الذي قامت به أن الجداول الزمنية المتوقعة لتعديل فروق الضريبة المقتطعة قد تم تأخيرها أكثر مما كان متوقفاً من قبل. نظراً لهذه الزيادة في الشك في موجود الضريبة المؤجلة المعترف به مسبقاً لغاية ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بمبلغ ٨٦,١ مليون ريال قطري تم حجز المبلغ وإضافته لحساب الأرباح والخسائر كمصروف ضرائب.

## ٢٠ البضاعة

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
١٩٠,٩٣	٢١٥,٩٠	معدات المشتركين
١٤٤,٥٧	٢٦٧,٤٤٣	معدات أخرى
٦٦,٧٨٦	٩٣,٨٧٠	كابلات ومعدات إرسال
٤٠,٩٣٦	٥٧٦,٤٠٣	
(٤٢,١٦٩)	(٣٩,٩٢)	ناقصاً: مخصص البضاعة القديمة وبطيئة الحركة
٣٥٨,٧٦٧	٥٣٧,٣١١	

البضاعة المستهلكة والمعترف بها كمصاريف خلال السنة أدرجت كجزء من تكلفة معدات مبيعة وخدمات أخرى تحت المصروفات التشغيلية وقد بلغت ١,٣٨٩,١٠٧ ألف ريال قطري (١,١٥٠,٢٢٠ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١٢). كانت الحركة في مخصص البضاعة القديمة وبطيئة الحركة كما يلي:

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
٤٥,٦٩٩	٤٢,١٦٩	في ١ يناير
٩,٢٧٩	٩,٧٣٣	المخصص المكون خلال السنة
(١٢,٣٤٣)	(٣,٠٨٩)	مبالغ مشطوبة
-	(٧,٨٣١)	متعلق بعمليات متوقفة
(٤٦٦)	(١,٨٩٠)	تعديلات صرف العملات
٤٢,١٦٩	٣٩,٩٢	في ٣١ ديسمبر

## ٢١ المدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
٢,٩٣٢,٤٢٨	٢,٧٢٨,٨٢	مدينون تجاريون - بالصافي من انخفاض القيمة
٢,٥٩,٥٢٥	٣,٠٣,٢٧٦	مدينون آخرون ومبالغ مدفوعة مقدماً
٣١٧,٩٨٤	٧١٥,٥٤	خدمات مشتركين لم تصدر بها فواتير
٢٢٣,٣٨٦	٥٥٨,٢٩	مبالغ مستحقة من مؤسسات نقل عالمية
٣,٦٣٧	١٣٨,٤٧١	قيمة عادلة موجبة لعقود مشتقات
٥٤٨	١,٤٤٩	صافي مبالغ مدفوعة مقدماً لصندوق التقاعد
٦,٩٥,٥٠٨	٧,١٤٤,٦١	

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٢١ المديون والمصاريف المدفوعة مقدماً (تابع)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ انخفضت قيمة المديون التجاريون بمبلغ ١,٠١,٩٥١ ألف ريال قطري (١,٠٧,٤٠٤ ألف ريال في عام ٢٠١٢) وأحتسب لها مخصص بالكامل.

كانت الحركة في مخصص انخفاض المديون كما يلي:

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
٨٩٣,٤١٦	١,٠٧,٤٠٤	في ايناير
٢١٣,٠٨٨	٢٣٠,١١٧	المخصص للسنة
(٧٨,٨٢٨)	(٩٠,٨٠٧)	مبالغ مشطوبة
(١,٠٥٢)	(٩١,٦٣٦)	متعلقة بعمليات متوقفة
(١٩,٢٢٠)	(٤٤,١٢٧)	تعديلات لصرف العملات
١,٠٧,٤٠٤	١,٠١,٩٥١	في ٣١ ديسمبر

إن أعمار المديون التجاريون التي لم تنخفض قيمتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ كالتالي:

متأخرة في السداد غير منخضة القيمة				غير متأخرة أو منخضة القيمة ألف ريال قطري	الإجمالي ألف ريال قطري	
أقل من ٣٠ يوم ألف ريال قطري	٣٠ - ٦٠ يوم ألف ريال قطري	٦٠ - ٩٠ يوم ألف ريال قطري	أكثر من ٩٠ يوم ألف ريال قطري			
٤٤٦,٩٧٥	٣٣٣,٧٢٠	٢١٣,١٥٤	٧٩١,٣٢٣	٩٤٢,٩١٠	٢,٧٢٨,٠٨٢	٢٠١٣
٣٥٤,٥٤٩	٢٣٣,٣٢٢	١٥٧,٦٣٦	٩٥٨,٦٨٧	١,٢٢٨,٢٣٤	٢,٩٣٢,٤٢٨	٢٠١٢

بناء على الخبرة السابقة لدى الإدارة، يتوقع أن تسترد الذمم المدينة غير المنخضة القيمة بالكامل. لا تقوم المجموعة عادة بطلب أية ضمانات مقابل المديون وبالتالي فإن معظم المديون بدون ضمانات.

### ٢٢ النقد وما يعادله

يشتمل النقد وما يعادله المدرج في بيان التدفقات النقدية الموحد على البنود التالية:

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	إيضاح	
١٥,٠٦,٠٢٦	٢٠,٣٠٤,٥٧١	(١)	أرصدة لدى البنوك ونقد بالصدوق ناقصاً: ودائع مقيدة الاستخدام
(٢٩,٧٨٧)	(٣٠,٤١٣)		
١٤,٧٩٦,٢٣٩	٢٠,٠٠٤,١٥٨	٤١	النقد وما يعادله من العمليات المستمرة النقد وما يعادله من العمليات المتوقفة
٤,٨٤٣	١٩٩,٦٦١		
١٤,٨١,٠٨٢	٢٠,٢٠٣,٨١٩		النقد وما يعادله حسب بيان التدفقات النقدية الموحد في ٣١ ديسمبر

(١) تتضمن الأرصدة لدى البنوك والنقد وما يعادله وودائع ثابتة تستحق بعد ثلاثة أشهر بقيمة ٨,٣٢١,٩٣١ ألف ريال قطري (٤,٦٤٨,١١٦ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١٢). تعتقد الإدارة بأنه يمكن تحويل هذه الودائع الثابتة فوراً إلى نقد حيث يتم الاحتفاظ بها للوفاء بالتزامات قصيرة الأجل.

(٢) تودع الودائع قصيرة الأجل لدى البنوك لفترات زمنية مختلفة اعتماداً على احتياجات المجموعة الفورية للنقد، وتتراوح معدلات الفائدة على الودائع قصيرة الأجل ما بين ٠,٢٥٪ إلى ١١,٠٠٪ (مقابل ما بين ٠,٥٠٪ إلى ٩,٥٠٪ في سنة ٢٠١٢).

## ٢٣ رأس المال

٢٠١٢		٢٠١٣		
ألف ريال قطري	عدد الأسهم (بالآلاف)	ألف ريال قطري	عدد الأسهم (بالآلاف)	
				<b>المصرح به</b>
				أسهم عادية بقيمة ١٠ ريال قطري للسهم
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	في ١ يناير
٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠	-	-	الزيادة في رأس المال المصرح به
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	في ٣١ ديسمبر
				<b>المصدر والمدفوع بالكامل</b>
				أسهم عادية بقيمة ١٠ ريال قطري للسهم
١,٧٦,٠٠٠	١٧٦,٠٠٠	٣,٢٠٣,٢٠٠	٣٢٠,٣٢٠	في ١ يناير
٥٢٨,٠٠٠	٥٢,٨٠٠	-	-	إصدار أسهم مجانية
٩١٥,٢٠٠	٩١,٥٢٠	-	-	إصدار أسهم حقوق
٣,٢٠٣,٢٠٠	٣٢٠,٣٢٠	٣,٢٠٣,٢٠٠	٣٢٠,٣٢٠	في ٣١ ديسمبر

### رأس المال المصرح به

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي الذي عقد في ٢٥ مارس ٢٠١٢ قرر المساهمون زيادة رأس المال المصرح به بقيمة ٣,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري من خلال إنشاء ٣٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١٠ ريال قطري.

### أسهم مجانية

خلال سنة ٢٠١٢ أصدرت المجموعة أسهم منحة بنسبة ٣٠٪ من رأس المال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بلغت ٥٢٨,٠٠٠ ألف ريال قطري.

### أسهم حقوق

في سنة ٢٠١٢ دعت الشركة لإصدار أسهم حقوق بعدد ٩١,٥٢٠ ألف سهم بنسبة ساهمين لكل خمسة أسهم. تم طرح الأسهم بعلاوة إصدار ٦٥ ريال قطري للسهم الواحد في ١٣ مايو عام ٢٠١٢، وتم التخصيص يوم ٢٤ يونيو ٢٠١٢. علاوة إصدار الأسهم الناتجة عن إصدار أسهم الحقوق بعد خصم مصروفات إصدار بقيمة ٥,٩٤٠,١٤٥ ريال قطري تمت إضافتها إلى الاحتياطي القانوني طبقاً للمادة ١٥٤ من قانون الشركات التجارية القطري رقم: ٥ لسنة ٢٠٠٢.

## ٢٤ الاحتياطيات

### (أ) الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ والنظام الأساسي للشركة يجب تحويل ١٠٪ من أرباح الشركة للسنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصل الاحتياطي إلى ٥٠٪ من رأس المال المصدر. خلال سنة ٢٠٠٨ تم تحويل مبلغ ٥,٤٩٤,١٣٧ ألف ريال قطري ويمثل صافي علاوة إصدار الأسهم الناجمة عن حقوق الإصدار إلى الاحتياطي القانوني. خلال سنة ٢٠١٢ تم تحويل مبلغ ٥,٩٤٠,١٤٥ ألف ريال قطري ويمثل صافي علاوة إصدار الأسهم الناجمة عن حقوق الإصدار إلى الاحتياطي القانوني.

إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة. لم يتم التحويل إلى الاحتياطي القانوني خلال السنة حيث أنه تعدى رأس المال المدفوع.

### (ب) احتياطي القيمة العادلة

يشتمل احتياطي القيمة العادلة على صافي التغير التراكمي في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع والجزء الفعال من تحوطات التدفقات النقدية المؤهلة.

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف ريال قطري	الف ريال قطري	
١,٠٧٧,٥٥١	١,٣١٦,٠٨٧	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٦,٩٤٣	١,٢٨٢	احتياطي التحوط للتدفق النقدي
١,٠٨٤,٤٩٤	١,٣٢٦,٣٦٩	

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٢٤ الاحتياطات (تابع)

#### ج) احتياطي منافع موظفين

يتم تكوين احتياطي منافع الموظفين بسبب تبني معيار المحاسبة الدولي المعدل رقم ١٩ «منافع الموظفين». تشتمل منافع الموظفين على المكاسب / (الخسائر) الاكتوارية المتعلقة بخطط المنافع المحددة.

#### د) احتياطي تحويل عملات

يشمل احتياطي تحويل العملات على جميع الفروق الناشئة عن تحويل البيانات المالية للعمليات الأجنبية، وكذلك من تحويل الالتزامات التي تحوط صافي استثمار المجموعة في عمليات أجنبية.

#### هـ) الاحتياطات القانونية الأخرى

وفقا للوائح الخاصة بمختلف الشركات التابعة يجب تحويل حصة من أرباحها السنوية إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع.

### ٢٥ مكونات الدخل الشامل الأخرى

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
		<b>الاستثمارات المتاحة للبيع</b>
		ربح ناشئ خلال السنة
١٦٥,٨٩٠	٣١٢,٠٤١	إعادة تصنيف تعديلات الربح المدرجة في بيان الربح أو الخسارة الموحد
٢,٦٨	(٨٤,٦٥)	خسارة انخفاض في القيمة محولة إلى الربح أو الخسارة
٣,٧٤٥	٣,٢٢٨	أثر ضريبة الدخل المؤجلة
(٣٦,٦٩٠)	-	
١٣٥,٠١٣	٢٣١,٢٠٤	
		<b>تحولات التدفق النقدي:</b>
		أرباح ناشئة خلال السنة
٣٢٦,٦٢٠	١,٠٢٦	أثر ضريبة الدخل المؤجلة
(٣٧٤)	(١٢٣)	جزء غير فعال من تحولات التدفق النقدي محول إلى بيان الربح أو الخسارة الموحد (إيضاح ٩)
٢٨٢	-	
٣٢٦,٥٢٨	٩٠٣	
		<b>احتياطي منافع الموظفين:</b>
		صافي التغير في احتياطي منافع الموظفين
(١٢٣,٤٩٣)	٣٠٤,٨٢٧	أثر ضريبة الدخل المؤجلة
٣,٨٧٧	(٦٧,٧١٦)	
(٩٢,٦١٦)	٢٣٧,١١١	
		<b>الشركات الزميلة:</b>
		حصة من التغيرات في القيمة العادلة لتحولات التدفق النقدي
١,٤٤٣	٢,٨٤٣	
		<b>احتياطي تحويل العملات:</b>
		فروق صرف عند تحويل العمليات الأجنبية- عمليات أجنبية
(١,٣٤٣,٦٥٣)	(٣,٠٩٦,٦٦٤)	أثر ضريبة الدخل المؤجلة
(٢٤١)	(٥٤٩)	
(١,٣٤٣,٨٩٤)	(٣,٠٩٧,٢١٣)	
(٩٧٣,٥٢٢)	(٢,٦٢٥,١٥٢)	<b>بنود (مصروف)/ دخل شامل آخر للسنة - بالصافي من الضرائب</b>



## ٢٦ قروض وسلف

تتكون القروض والسلف في بيان المركز المالي الموحد من التالي:

٢٠٢٣ ألف ريال قطري	٢٠٢٢ ألف ريال قطري	
٩,٢٣٣,٢٤٨	٨,١٩٣,٣٧٥	قروض الشركة الأم
١٩,١١٧,٨٨٣	٢٢,٧٥٩,٣٨٤	قروض الشركات التابعة:
-	٤,٥٥١,٨٧٧	كيوتل انترناشونال فاينانس ليمتد
٢٦٩,٦٦	٣٦٩,٨٦٨	Ooredoo تمويل المحدودة
١,٤٤٣,٨٢٣	١,٩١٩,٧٣	الشركة القطرية العمانية للاتصالات ش.م.ع.م
١,١٣٧,٧٢٦	٧١٩,٤٢٢	شركة الاتصالات الوطنية المتنقلة ش.م.ك وشركاتها التابعة
٨,٣٦٨,٨٨١	٧,٢١٤,٧٣٣	آسيا سيل كوميونيكيشينز بي جي إس سي
١٩٤,٥٣	٤١,٥١٣	بي تي اندوسات تي بي كي وشركاتها التابعة:
		أخرى
٣٩,٧٦٥,٢٣	٤٥,٧٦٩,٢٤٥	
(٤٣٨,٦٧٥)	(٤٥٦,٩٢٠)	ناقصا: تكاليف التمويل المؤجلة
٣٩,٣٢٦,٥٥٥	٤٥,٣١٢,٣٢٥	

تظهر في بيان المركز المالي الموحد كالتالي:

٢٠٢٣			٢٠٢٢			
المبلغ الأصلي للسداد ألف ريال قطري	تكاليف تمويل مؤجلة ألف ريال قطري	الصافي ألف ريال قطري	المبلغ الأصلي للسداد ألف ريال قطري	تكاليف تمويل مؤجلة ألف ريال قطري	الصافي ألف ريال قطري	
٨,١٢٦,٤٨٧	(٦٨,٦١٤)	٨,٠٥٧,٨٧٣	٧,٣٧٣,١١٢	(٦٥,١٩٨)	٧,٣٠٧,٩١٤	الجزء المتداول
٣٧,٦٤٢,٧٥٨	(٣٨٨,٣٠٦)	٣٧,٢٥٤,٤٥٢	٣٢,٣٩٢,١١٨	(٣٧٣,٤٧٧)	٣٢,٠١٨,٦٤١	الجزء غير المتداول
٤٥,٧٦٩,٢٤٥	(٤٥٦,٩٢٠)	٤٥,٣١٢,٣٢٥	٣٩,٧٦٥,٢٣	(٤٣٨,٦٧٥)	٣٩,٣٢٦,٥٥٥	

تتكون تكاليف التمويل المؤجلة من رسوم ترتيبات وارتباطات. الحركة في رصيد تكاليف التمويل المؤجلة كالتالي:

٢٠٢٣ ألف ريال قطري	٢٠٢٢ ألف ريال قطري	
٤٦٣,٣٦٤	٤٣٨,٦٧٥	الرصيد في ١ يناير
١٣٨,١٤١	١٥٦,٠٦٣	إضافات خلال السنة
(١٥٥,٧٦٤)	(١٢٢,٧٨٧)	إطفاء خلال السنة (إيضاح ٩)
(٧,٠٦٦)	(١٥,٠٣١)	تعديلات صرف العملات
٤٣٨,٦٧٥	٤٥٦,٩٢٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٢٦ قروض وسلف (تابع)

#### قروض الشركة الأم

رقم القرض	مبلغ القرض القائم كما في		الاستحقاق	الضمانات	معدل الفائدة/ عنصر الربح	الهدف من القرض	تفاصيل القرض
	٢٠١٣ ألف ريال قطري	٢٠١٢ ألف ريال قطري					
١	٢,٧٣١,١٢٥	٢,٧٣١,١٢٥	مايو ٢٠١٥	بدون ضمان	ليبور + ١,٤٥٪	للغايات العامة للشركة	تسهيل ائتماني مدور بمبلغ ٧٥٠ مليون دولار أمريكي - مرحلة من التسهيل بمبلغ ٢ مليار دولار أمريكي الذي تم الدخول فيه في سنة ٢٠١٠.
٢	-	٤,٥٥١,٨٧٥	مايو ٢٠١٣		ليبور + ١,١٥٪	للغايات العامة للشركة	قرض مدور بمبلغ ١٢٥٠ مليون -مرحلة من التسهيل بمبلغ ٢ مليار دولار أمريكي الذي تم الدخول فيه في سنة ٢٠١٠.
٣	٣,٦٤١,٥٠٠	-	مارس ٢٠١٤		ليبور + ٠,٨٥٪	للغايات العامة للشركة	تسهيل ائتماني مدور مشترك تم الدخول فيه في أبريل ٢٠١٣.
٤	١,٨٢٠,٧٥٠	١,٨٢٠,٧٥٠	مايو ٢٠١٤		ليبور + معدل ربح ٠,٩٥٪	للغايات العامة للشركة	تسهيل تمويل إسلامي على سلعة أساسية في صيغة مرابحة
٥	-	١٢٩,٤٩٨	مارس ٢٠١٣		معدل الخصم من مصرف الكويت المركزي زائدا هامش ربح	لزيادة المساهمة في الشركة الوطنية	تم سداد القرض قصير الأجل في مارس ٢٠١٣
<b>المجموع</b>	<b>٨,١٩٣,٣٧٥</b>	<b>٩,٢٣٣,٢٤٨</b>					

### كيوتل انترناشونال فاينانس ليمتد

رقم القرض	مبلغ القرض القائم كما في		الاستحقاق	الضمانات	معدل الفائدة/ عنصر الربح	الهدف من القرض	تفاصيل القرض		
	٢٠١٣ ألف ريال قطري	٢٠١٢ ألف ريال قطري							
١	٣,٢٧٧,٣٥١	٣,٢٧٧,٣٥١	يونيو ٢٠١٤	مضمون بصورة غير مشروطة وغير قابلة للإلغاء من قبل Ooredoo (الشركة الأم)	٧,٠٠٪	للغايات العامة للشركة	برنامج السندات العالمية متوسطة الأجل (السندات) بمبلغ ٥ مليار دولار أمريكي مدرج في بورصة لندن		
٢	٢,١٨٤,٩٠١	٢,١٨٤,٩٠١	يونيو ٢٠١٩		٧,٨٨٪		الدفعة الأولى تغطي القروض ١ و ٢ بمبلغ ١٥٠٠ مليون دولار أمريكي مصدره في يونيو ٢٠٠٩		
٣	٣,٦٤١,٥٠١	٣,٦٤١,٥٠١	أكتوبر ٢٠١٦		٣,٣٨٪		الدفعة الثانية تغطي القروض ٣ و ٤ و ٥ بمبلغ ٢,٧٥ مليار دولار أمريكي مصدره في أكتوبر ٢٠١٠		
٤	٣,٦٤١,٥٠١	٣,٦٤١,٥٠١	فبراير ٢٠٢١		٤,٧٥٪				
٥	٢,٧٣١,١٢٧	٢,٧٣١,١٢٧	أكتوبر ٢٠٢٥		٥,٠٠٪				
٦	٣,٦٤١,٥٠٢	٣,٦٤١,٥٠٢	فبراير ٢٠٢٣		٣,٢٥٪		برنامج جديد لسندات عالمية متوسطة الأجل (السندات) مدرجة في البورصة الأيرلندية بمبلغ ٣ مليار دولار أمريكي .		
٧	١,٨٢٠,٧٥١	-	يناير ٢٠٢٨		٣,٨٨٪		الدفعة الأولى بموجب هذا البرنامج تغطي القرض رقم ٦ بمبلغ ١ مليار دولار أمريكي وقد تم إصدارها في ديسمبر ٢٠١٢.		
٨	١,٨٢٠,٧٥١	-	يناير ٢٠٤٣		٤,٥٠٪		وهناك دفعة ثنائية أخرى مصدره في يناير ٢٠١٣ وتغطي القروض ٧ و ٨ بمبلغ ٥٠٠ مليون دولار أمريكي لكل منهما.		
<b>المجموع</b>	<b>٢٢,٧٥٩,٣٨٤</b>	<b>١٩,١١٧,٨٨٣</b>							

**٢٦ قروض وسلف (تابع)  
أوريدو تمويل المحدودة**

رقم القرض	مبلغ القرض القائم كما في		الاستحقاق	الضمانات	معدل الفائدة/ عنصر الربح	الهدف من القرض	تفاصيل القرض
	٢٠١٣ ألف ريال قطري	٢٠١٢ ألف ريال قطري					
١	٤,٥٥١,٨٧٧	-	ديسمبر ٢٠١٨	بدون ضمان	٣,٠٤٪ (عنصر ربح)	للاغايات العامة للشركة	برنامج ائتمان صكوك جديد بمبلغ ٢٠ مليار دولار أمريكي مدرج في البورصة الإيرلندية. تم في ديسمبر ٢٠١٣ إصدار سند بمبلغ ١,٢٥ مليار دولار أمريكي لمدة ٥ سنوات.

**الشركة العمانية القطرية للاتصالات ش.م.ع.م (نورس)**

رقم القرض	مبلغ القرض القائم كما في		الاستحقاق	الضمانات	معدل الفائدة/ عنصر الربح	الهدف من القرض	تفاصيل القرض
	٢٠١٣ ألف ريال قطري	٢٠١٢ ألف ريال قطري					
١	٢٠٥,٩٦٨	٢٦٩,٦٦	فبراير ٢٠١٧	بدون ضمان	ليبور + ٢٪	للاغايات العامة للشركة	قرض مساند بمبلغ ٨٧ مليون دولار أمريكي تم توقيعه في فبراير ٢٠١٢ لمدة ٥ سنوات.
٢	١٦٣,٩٠٠	-	يناير ٢٠١٨	بدون ضمان	١,٨٪	للاغايات العامة للشركة	قرض مساند بمبلغ ١٠٤ مليون دولار أمريكي تم توقيعه في يناير ٢٠١٣ لمدة ٥ سنوات.
<b>المجموع</b>	<b>٣٦٩,٨٦٨</b>	<b>٢٦٩,٦٦</b>					

**الوطنية موبايل تيليكوم ش.م.س وشركاتها التابعة**

رقم القرض	مبلغ القرض القائم كما في		الاستحقاق	الضمانات	معدل الفائدة/ عنصر الربح	الهدف من القرض	تفاصيل القرض
	٢٠١٣ ألف ريال قطري	٢٠١٢ ألف ريال قطري					
١	-	٨٥٨,٩٧٦	تم سداد هذا القرض في ديسمبر ٢٠١٣	هذه القروض مضمونة بتعهدات على موجودات الشركات التابعة المعنية	معدل ريبو + ١,٣٪ إلى ٣,٤٪ سنويا وليبور + ١,٢٥٪ إلى ٤,١٥٪ سنويا	للاغايات العامة للشركة	الوطنية الجزائر: هذا القرض يستحق السداد على أقساط على فترة من ديسمبر ٢٠٠٥ إلى مارس ٢٠١٥.
٢	٣٢٦,٣٢٥	٣٢٥,٨٥٠	يونيو ٢٠١٩	بدون ضمان	ليبور + ٥,٨٥٪ سنويا	للاغايات العامة للشركة	الوطنية فلسطين: قرض مساند لتمويل الإنشاء وتوسيع الشبكة الحالية.
٣	-	٢٥٨,٩٩٧	ديسمبر ٢٠١٣	بدون ضمان	١٪ سنويا على معدل خصم مصرف الكويت المركزي	للاغايات العامة للشركة	الوطنية الكويت: القرض يستحق السداد على أقساط أو عند الاستحقاق في ديسمبر ٢٠١٣.
٤	٤٨٧,٥٣٩	-	يونيو ٢٠١٨	بدون ضمان	معدل TMM + ١,١٪	للاغايات العامة للشركة	تونيسيانا: قرض مساند بمبلغ ٢٢٠ دينار تونسي (ما يقارب ١٣٥ مليون دولار أمريكي) تم التوقيع عليه في سبتمبر ٢٠١٣ لمدة ٥ سنوات.
٥	٧,٦٤٧	-	أغسطس ٢٠١٥	ضمان نقدي	ليبور + ٣٪	للاغايات العامة للشركة	الوطنية المالديف: قروض بمبلغ ٣ مليون دولار أمريكي و ٤ مليون دولار أمريكي تم التوقيع عليها في فبراير وسبتمبر ٢٠١٣ على التوالي.
٦	١٢,٦٢٤	-	فبراير ٢٠١٦	ضمان نقدي	ليبور + ٥,٥٠٪	للاغايات العامة للشركة	

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٢٦ قروض وسلف (تابع)

#### الوطنية موبايل تيليكوم ش.م.س وشركاتها التابعة (تابع)

رقم القرض	مبلغ القرض القائم كما في		الضمانات	الاستحقاق	معدل الفائدة/ عنصر الربح		الهدف من القرض	تفاصيل القرض
	٢٠١٣ ألف ريال قطري	٢٠١٢ ألف ريال قطري						
٧	٦١٣,٣٣٢	-	بدون ضمان	ديسمبر ٢٠١٦	%٥		للغايات العامة للشركة	الوطنية الجزائر: قرض بمبلغ ١٣,٤ مليار دينار جزائري (ما يقارب ١٧٢ مليون دولار أمريكي) تم التوقيع عليه في ديسمبر ٢٠١٣ لمدة ٣ سنوات.
٨	١٣٣,١٢٣	-	بدون ضمان	نوفمبر ٢٠١٤	معدل ربيو جزائري + %١,٣		للغايات العامة للشركة	الوطنية الجزائر: قرض بمبلغ ٣ مليار دينار جزائري (ما يقارب ٣٨ مليون دولار أمريكي) تم التوقيع عليه في أغسطس ٢٠١٠ لمدة ٤ سنوات.
٩	٥٣,٦٠٢	-	بدون ضمان	مارس ٢٠١٤	%٤,٥		للغايات العامة للشركة	الوطنية الجزائر: قرض بمبلغ ١,٥ مليار دينار جزائري (ما يقارب ١٧,٨ مليون دولار أمريكي) تم التوقيع عليه في مارس ٢٠١٣ لمدة سنة واحدة.
١٠	٥٢,٥٩٦	-	بدون ضمان	سبتمبر ٢٠١٤	%٤,٩٥		للغايات العامة للشركة	الوطنية الجزائر: قرض بمبلغ ١,١٢٥ مليار دينار جزائري (ما يقارب ١٩ مليون دولار أمريكي) تم التوقيع عليه في أكتوبر ٢٠١٢ لمدة سنتين.
١١	٢٣٢,٢٨٥	-	بدون ضمان	أكتوبر ٢٠١٦	CBK		للغايات العامة للشركة	الوطنية الكويت: قرض جديد بمبلغ ٣٣٣ مليون دينار كويتي تم التوقيع عليه في أكتوبر ٢٠١٣ لمدة ٣ سنوات.
	<b>١,٩١٩,٧٣٥</b>	<b>١,٤٤٣,٨٢٣</b>						

### آسيا سيل

رقم القرض	مبلغ القرض القائم كما في		الضمانات	الاستحقاق	معدل الفائدة/ عنصر الربح		الهدف من القرض	تفاصيل القرض
	٢٠١٣ ألف ريال قطري	٢٠١٢ ألف ريال قطري						
١	٤١٢,٧٠٣	٧٢٨,٣٦٢	مضمون من قبل أوريدو ش.م.ق (الشركة الأم)	يونيو ٢٠١٥	ليبور + %١,٧٥		للغايات العامة للشركة	قرض بنك قطر الوطني - تم الدخول في هذا القرض في يونيو ٢٠١٢ يستحق السداد على ٣ قسط شهري متساوي.
٢	٢٥٤,٩٠٥	٣٦٤,٤٤٨	مضمون من قبل أوريدو ش.م.ق (الشركة الأم)	نوفمبر ٢٠١٥	ليبور + %١,٤		للغايات العامة للشركة	قرض بنك إتش إس بي سي - تم الدخول في هذا القرض في أكتوبر ٢٠١٢ ويستحق السداد على ٣ قسط شهري متساوي.
٣	٥١,٨١٤	٤٥,٢٧٦	بدون ضمان	ديسمبر ٢٠١٥	ليبور + %٢,٥		لشراء معدات شبكة	بنك إتش إس بي سي - هيرمز تم التوقيع على هذا القرض في أغسطس ٢٠١١ بمبلغ ٢٣٣ مليون دولار أمريكي. القرض يستحق السداد على ٦ أقساط نصف سنوي متساوية تبدأ من مايو ٢٠١٣.
	<b>٧١٩,٤٢٢</b>	<b>١,١٣٧,٧٢٦</b>						

٢٦ قروض وسلف (تابع)

بي تي إندوسات تي بي كيه وشركاتها التابعة

رقم القرض	مبلغ القرض القائم كما في		الاستحقاق	الضمانات	معدل الفائدة/ عنصر الربح	الهدف من القرض	تفاصيل القرض
	٢٠١٣ ألف ريال قطري	٢٠١٢ ألف ريال قطري					
١	-	٥٧٣,٥٣٦	يونيو ٢٠١٣	بدون ضمان	ليبور دولار + أمريكي + ١,٩٪ سنويا للمقرضين الداخليين و ١,٨٥٪ سنويا للخارجيين	التمويل المصرفي والرأسمالية وإعادة التمويل والمتطلبات العامة لرأس المال العامل	تم التوقيف على قرض الدولار الأمريكي المساند في يونيو ٢٠٠٨ ويستحق السداد بشكل نصف سنوي على مدى ٤ إلى ٥ سنوات. تم سداد القرض بالكامل في يونيو ٢٠١٣.
٢	٣٤٣,٩٧٣	٤٠٠,٦٧٧	سبتمبر ٢٠١٩	أصول كضمان موازي	٥,٦٩٪ سنويا	التمويل ٨٥٪ من المحتوى الفرنسي بموجب بالابا دي ستاليت و ١٠٪ لأقساط وكالة التصدير الفرنسية	١٢ سنة - قرض لأجل من بنك إتش إس بي سي ووكالة التصدير الفرنسية يستحق السداد في ٢٠ قسط نصف سنوي
٣	٩٦,٧٢٣	١١٢,٦٦٨	سبتمبر ٢٠١٩	بدون ضمان	ليبور دولار + أمريكي + ٠,٣٥٪ سنويا	التمويل ٨٥٪ من بدء عقد الخدمات بموجب بالابا دي ستاليت	١٢ سنة - قرض لأجل من بنك إتش إس بي سي وسينوسور يستحق السداد في ٢٠ قسط نصف سنوي
٤	٤٤٨,٨٢٩	١١٢,٩٧٣	يونيو ٢٠١٤	بدون ضمان	جيبور شهر واحد + ١,٢٥٪ تستحق السداد شهريا	التمويل الرأس العامل لتشغيلي للشركة ومصاريف رأس المال و/أو متطلبات إعادة التمويل	تم الحصول في اتفاقية قرض مانديري مدور في يونيو ٢٠١١. استنادا إلى اتفاقية العقد يشترط على الشركة الالتزام بتعهدات معينة مثل الحفاظ على معدلات مالية.
٥	٤٤٨,٨٢٩	٣٧٦,٥٧٧	فبراير ٢٠١٤	بدون ضمان	جيبور + ١,٧٥٪ سنويا تستحق السداد شهريا	لغايات العامة للشركة	قرض مدور من بنك سنترال آسيا بمبلغ مبدئي ١,٠٠٠ مليار روبية إندونيسية كحد أقصى وقد تم تعديله لزيادة المبلغ إلى ١,٥٠٠ مليار روبية إندونيسية.
٦	٥٣٧,٩٦٠	٧٠٠,٩٨٨	القرض أ: مايو ٢٠١٦ القرض ب: فبراير ٢٠١٧ القرض ج: نوفمبر ٢٠١٧	بدون ضمان	القرض أ: ٦ أشهر ليبور + ٢,٨٧٪ القرض ب: معدل فائدة تجارية مرجعية + ١,٦٦٪ القرض ج: معدل فائدة تجارية مرجعية + ١,٦٤٪ - تستحق السداد بشكل نصف سنوي.	شراء معدات اتصالات	تتألف التسهيلات الائتمانية من القروض (أ) و(ب) و(ج) بحد أقصى للمبالغ يصل إلى ١٠٠ مليون دولار أمريكي و ٦٠ دولار أمريكي على التوالي.
٧	٧٧٧,٩٧٠	٩٧٩,١٠٠	المجموعة أ: مايو ٢٠١٤ المجموعة ب: مايو ٢٠١٧	بدون ضمان	المجموعة أ: ١,٠٢٪ المجموعة ب: ١,٦٥٪ تستحقان السداد بشكل ربع سنوي	لغايات المصاريف الرأسمالية	يمثل القرض السندات الخامسة لإندوسات الصادرة في مايو ٢٠٠٧ وتتألف من مجموعتين: المجموعة أ: تبلغ ١,٢٣٠ مليار روبية إندونيسية المجموعة ب: تبلغ ١,٣٧٠ مليار روبية إندونيسية

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ٢٦ قروض وسلف (تابع)

### بي تي إندوسات تي بي كيه وشركاتها التابعة (تابع)

رقم القرض	مبلغ القرض القائم كما في		الضمانات	الاستحقاق	٢٠١٣		الهدف من القرض	معدل الفائدة/ عنصر الربح	تفاصيل القرض
	٢٠١٣	٢٠١٢			ألف ريال قطري	ألف ريال قطري			
٨	٩٥,٧٥٠	٤٦,٧٠٤	بدون ضمان	أبريل ٢٠١٥			لغايات المصاريف الرأسمالية	١٠,٢٥٪	يمثل القرض السندات السادسة لإندوسات الصادرة في أبريل ٢٠٠٨ وتتألف من مجموعتين: المجموعة أ: تبلغ ٧٦٠ مليار روبية إندونيسية المجموعة ب: تبلغ ٣٢٠ مليار روبية إندونيسية يشترط بالشركة التابعة المحافظة على بعض المعدلات المالية وفقاً لاتفاقية القرض.
٩	٣٨٨,٩٨٥	٤٨٩,٥٥٠	بدون ضمان	المجموعة أ: ديسمبر ٢٠١٤ المجموعة ب: ديسمبر ٢٠١٦ تستحقان السداد بشكل ربع سنوي			سداد دين ستاليندو وسند مضمون بمعدل متغير	١١,٢٥٪ ١١,٧٥٪	يمثل القرض السندات السابعة لإندوسات الصادرة في ديسمبر ٢٠٠٩ وتتألف من مجموعتين: المجموعة أ: تبلغ ٧٠٠ مليار روبية إندونيسية المجموعة ب: تبلغ ٦٠٠ مليار روبية إندونيسية يشترط بالشركة التابعة المحافظة على بعض المعدلات المالية وفقاً لاتفاقية القرض.
١٠	٢,٣٧٠,٦٧٠	٢,٣٧٠,٦٧٠	مضمون بشكل غير مشروط وغير قابل للإلغاء	يوليو ٢٠٢٠			لشراء سندات ضمان تستحق في ٢٠١٢ و ٢٠١٠ وإعادة تمويل جزء من التسهيلات الحالية	٧,٣٧٥٪ يستحق السداد بشكل نصف سنوي	يمثل هذا القرض السندات المضمونة ٢٤٠ الصادرة بنسبة ٩٩٩,٤٧٨٪ من مبلغها الأصلي ويحتسب عليها فوائد تستحق السداد. ستكون السندات قابلة للاسترداد وفق خيار المصدر بكاملها أو بجزء منها في أي وقت في أو بعد ٢٩ يوليو ٢٠١٥. يجب المحافظة على بعض المعدلات المالية كجزء من التعهدات.
١١	-	١٨٢,٧٥٥	بدون ضمان	مايو ٢٠١٣			شراء معدات اتصالات	٦,٤٥٪ سنوياً	تم سداد هذا القرض بالكامل في مايو ٢٠١٣. (فولدمان ساكس العالمية)
١٢	١١٩,٦٨٩	١٥٠,٦٣١	بدون ضمان	مايو ٢٠١٤			لغايات المصاريف الرأسمالية	عائد إجارة سنوي ثابت ١٠,٣ مليار روبية إندونيسية	سندات صكوك الإجارة (٢) صدرت في مايو ٢٠٠٧. يشترط المحافظة على بعض المعدلات المالية كجزء من التعهدات.
١٣	-	٢٤,٦٤٩	بدون ضمان	أبريل ٢٠١٣			لغايات المصاريف الرأسمالية	تكاليف إجارة ثابتة سنوية بقيمة ٥٨,٤٢٥ مليار روبية إندونيسية	سندات صكوك إجارة (٣) تم سدادها بالكامل في أبريل ٢٠١٣.
١٤	٥٩,٨٤٥	٧٥,٣١٥	بدون ضمان	المجموعة أ: ديسمبر ٢٠١٤ المجموعة ب: ديسمبر ٢٠١٦			شراء نظام فرعي لمحطة قاعدية لتوسيع شبكة الهاتف الجوال للشركة التابعة	عائد إجارة سنوي ثابت سندات المجموعة أ ٣,١٥ مليار روبية إندونيسية سندات المجموعة ب ٢,٢١ مليار روبية إندونيسية	سندات صكوك إجارة (٤) صدرت في سنة ٢٠٠٩ سندات المجموعة أ تبلغ ٢٨ مليار روبية. سندات المجموعة ب تبلغ ١٧٢ مليار روبية إندونيسية

٢٦ قروض وسلف (تابع)

بي تي إندوسات تي بي كيه وشركاتها التابعة (تابع)

رقم القرض	مبلغ القرض القائم كما في		الاستحقاق	الضمانات	معدل الفائدة/ عنصر الربح	الهدف من القرض	تفاصيل القرض
	٢٠٢٣ ألف ريال قطري	٢٠٢٢ ألف ريال قطري					
١٥	٣٥٩,٦٣	٤٥١,٨٩٢	يونيو ٢٠١٩	بدون ضمان	معدل ثابت ٨,٦٢٥٪ سنويا تستحق السداد بشكل ربع سنوي	للغايات العامة للشركة	المجموعة الثامنة لسندات إندوسات المجموعة أ (سندات بمعدل ثابت) بقيمة ١,٢٠٠ مليار روبية إندونيسية
١٦	٤٤٨,٨٢٩	٥٦٤,٨٦٦	يونيو ٢٠٢٢	بدون ضمان	معدل ثابت ٨,٨٧٥٪ سنويا تستحق السداد بشكل ربع سنوي	للغايات العامة للشركة	المجموعة الثامنة لسندات إندوسات المجموعة ب (سندات بمعدل ثابت) بقيمة ١,٥٠٠ مليار روبية إندونيسية
١٧	٨٩,٧٦٦	١١٢,٩٧٣	يونيو ٢٠١٩	بدون ضمان	دفعات إجارة سنوية بمبلغ ٢٥,٨٧٥ مليار روبية إندونيسية	للغايات العامة للشركة	سندات صكوك الإجارة (٥) الصادرة في ٢٠١٢ بمبلغ ٣٠٠ مليار روبية إندونيسية.
١٨	٤٤,٣٧٤	٥٥,٣٧٨	نوفمبر ٢٠١٦	أصول كضمان موازي	ليبور ٦ أشهر + ١,٤٥٪	لتمويل ٨٥٪ من المحتوى الفرنسي بموجب الأبادي ستالايت	قرض تجاري من بنك إتش إس بي سي لمدة ٩ سنوات يستحق السداد على ١٥ قسط نصف سنوي
١٩	٨٩,٧٦٦	-	أكتوبر ٢٠١٦	بدون ضمان	جيبور ٣ أشهر + ٢,٢٥٪	للغايات العامة للشركة	قرض محور بمبلغ ٧٥٠ مليار روبية إندونيسية (ما يقارب ٢٤ مليون دولار) تم التوقيع عليه في أكتوبر ٢٠١٣ لمدة ٣ سنوات من SM و IIF.
٢٠	٢٩٩,٢١٩	-	ديسمبر ٢٠١٨	بدون ضمان	٩,٢٥٪ تدفع بشكل ربع سنوي	لزيادة رأس المال وإعادة تمويل الدين	قرض من بنك سنترال آسيا بمبلغ ١,٠٠٠ مليار روبية إندونيسية تم التوقيع عليه في يوليو ٢٠١٣ لمدة ٥ سنوات.
٢١	١٩٤,٤٩٣	٣٧,٦٥٩	ديسمبر ٢٠١٥	بدون ضمان	جيبور ١ شهر + ١,٢٥٪	للغايات العامة للشركة	دخلت الشركة في ٢٠١٢ في اتفاقية قرض جديدة بمبلغ ٦٥٠ مليار روبية إندونيسية مدتها ٣ سنوات مع بنك سياريا ميغا إندونيسيا.
<b>المجموع</b>	<b>٧,٢١٤,٧٣٣</b>	<b>٨,٣٦٨,٨٨١</b>					

أخرى

رقم القرض	مبلغ القرض القائم كما في		الاستحقاق	الضمانات	معدل الفائدة/ عنصر الربح	الهدف من القرض	تفاصيل القرض
	٢٠٢٣ ألف ريال قطري	٢٠٢٢ ألف ريال قطري					
١	٤١,٥١٣	٤٤,١٠٨	عند الطلب	بدون ضمان	لا يوجد	للغايات العامة للشركة	قرض لمساهمه يدفع عند الطلب
٢	-	١٤٩,٩٤٥	نوفمبر ٢٠١٦	بدون ضمان	١٪	للغايات العامة للشركة	قرض مستلم من شركة زميلة - تم سداؤه بالكامل في سنة ٢٠١٣.
<b>المجموع</b>	<b>٤١,٥١٣</b>	<b>١٩٤,٠٥٣</b>					

تمثل القروض الأخرى قروضا من شركة ميديا تيليكون المحدودة وكيوتل إنفستمنت هولدينغز ش.و.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٢٧ منافع الموظفين

٢٠١٢ ألف ريال قطري (معدل)	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
٣١٦,٩٨٠	٣٣٧,٣٨٨	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٣٧٧,٥٢٣	١٤٠,٥٥٢	برنامج الرعاية الصحية بعد التقاعد
١٦٢,٤١٤	٢٥٦,٣٤٤	دفعات مبنية على الحصة المسددة نقدا
١٣٦,٥١٨	٧١,٦٥٧	برنامج مكافآت التقاعد المحدد/ قانون العمل ٢٠٠٣/١٣
١٦,٦٣٦	١١,٢٩٩	مكافآت أخرى للموظفين
١,٠٠,٧١	٨١٧,٢٤٠	إجمالي منافع الموظفين
(٨١,٦٨٦)	(١٢٠,٢٧٦)	الجزء المتداول من الدفعات المبنية على الحصة المسددة نقدا (إيضاح ٢٩)
٩٢٨,٣٨٥	٦٩٦,٩٦٤	منافع الموظفين - غير متداولة

تظهر حركة مكافآت نهاية الخدمة للموظفين كالتالي:

٢٠١٢ ألف ريال قطري (معدل)	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
٩٥٢,٢٥	١,٠٠,٧١	في ١ يناير
١١,٨١٦	٢٩٩,٣٩٢	المخصص خلال السنة
(١٣٩,١٠٠)	(١٢٩,٨٨٤)	مدفوعة خلال السنة
١٠٨,٥٤٩	(٢٣٠,٢٢٣)	دخل شامل آخر
-	(١٣,٤٠٨)	متعلق بعمليات متوقفة
(٢٢,٣٩٩)	(١١٨,٧٠٨)	تعديل صرف العملات الأجنبية
١,٠٠,٧١	٨١٧,٢٤٠	في ٣١ ديسمبر

فيما يلي تفاصيل برامج المكافآت المطبقة من قبل المجموعة:

#### الخطة أ - الرعاية الصحية بعد الخدمة

تقدم الشركة التابعة لمنافع الرعاية الصحية لما بعد التقاعد لموظفيها الذين يتركون الخدمة بعد أن يستوفي الموظف متطلبات التقاعد المبكر. العائلة المباشرة للموظفين مسجلين رسمياً في سجلات إدارة الشركة ومستحقين أيضاً لتلقي منافع الرعاية الصحية.

#### الخطة ب - برنامج المنافع التقاعدية المحددة/ قانون العمل رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٣

تقوم اندوسات ولينتاسرتا وأي إم إم أيضاً بإدراج منافع للموظفين بموجب القانون رقم ٢٠٠٣/١٣ (قانون العمل) المؤرخ ٢٥ مارس ٢٠٠٣. يستلم موظفونهم المكافآت بموجب هذا القانون أو برنامج المنافع التقاعدية المحدد، أيهما أعلى.

#### الخطة ج - برنامج المنافع التقاعدية المحددة

تخصص الشركات التابعة اندوسات وساتيلندو ولينتاسرتا برامج منافع تقاعدية محددة لموظفيهم التي بموجبها تحتسب المنافع التقاعدية التي تدفع عند التقاعد. تتم إدارة هذه البرامج من قبل شركة تأمين على الحياة مملوكة للدولة وهي بي تي أسورانسبي جيواسرابا («جيواسرابا»). يتم تحديد مساهمات التقاعد عن طريق حسابات اكتوارية دورية تقوم بها شركة جيواسرابا.

بناء على الاتفاقية يتلقى الموظف المشارك الآتي:

- مكافأة نهاية خدمة بما يعادل القيمة النقدية في سن التقاعد العادي، أو
- تعويض وفاة غير الناتجة عن حادث بما يعادل 100٪ من مال التأمين زائد القيمة النقدية عندما وفاة الموظف بغير حادث، أو
- تعويض وفاة بسبب حادث بما يعادل 200٪ من مال التأمين زائد القيمة النقدية عندما يتوفى الموظف بحادث.



## ٢٧ منافع الموظفين (تابع)

### الافتراضات الأكتوارية

تم إعداد التقييمات الأكتوارية من قبل خبير أكتواري مستقل باستخدام طريقة وحدة الأثمان المتوقعة، فيما يلي الافتراضات الأكتوارية الرئيسية في تاريخ التقرير.

٢٠٢٢			٢٠٢٣			
الخطة ج	الخطة ب	الخطة أ	الخطة ج	الخطة ب	الخطة أ	
٧,٠٪	٦,٠ - ٧,٥٪	٧,٠٪	٩,٠٪	٩,٠ - ٩,٥٪	٩,٥٪	معدل الخصم السنوي
-	-	٧,٠٪	-	-	٦,٠٪	معدل ميول التكلفة النهائي
-	-	١٠,٠٪	-	-	٨,٠٪	معدل ميول السنة التالية
-	-	سنتين	-	-	سنة	الفترة حتى الوصول
٩,٠٪ - ٣,٠٪	٧,٥ - ٨,٥٪	-	٩,٠٪ - ٣,٠٪	٨,٥ - ٧,٥٪	-	معدل ميول التكلفة النهائي
-	-	-	-	-	-	زيادة في المنافع
٨,٠٪ - ٤,٥٪	-	-	٩,٠٪ - ٤,٥٪	-	-	معدل العائدات السنوية المتوقعة من موجودات الخطة
٢٠١١ TMI	-	-	٢٠١١ TMI	-	-	معدل الوفاة

### الحركة في صافي (أصل) / مطلوب المنافع المحددة

يظهر الجدول التالي تسوية من الأرصدة الافتتاحية إلى الأرصدة الختامية لمطلوب / (أصل) صافي المنافع المحددة ومكوناتها.

٢٠٢٢ (معدل)			٢٠٢٣			
الخطة ج ألف ريال قطري	الخطة ب ألف ريال قطري	الخطة أ ألف ريال قطري	الخطة ج ألف ريال قطري	الخطة ب ألف ريال قطري	الخطة أ ألف ريال قطري	
(٣,٤٥١)	١١٦,٩١٣	٢٧٦,٢٠٠	(٨,٣٣٢)	١٣٨,٤٤٦	٣٨٣,٢٣٢	في ١ يناير
(٢,٦٠٥)	١,٠٠٠	٢٥,١٣٩	(٧٧٨)	٨,٦٥٣	٢٥,٩١٤	مدرجة في الربح أو الخسارة
١٣,٣٠٥	١٤,٥٩٥	١٢,٧٨٦	١١,٧١٩	١٣,٦٨٢	١٤,٧٥٢	تكلفة الفائدة
٤٢٣	(١٨٢)	-	٢,٩٧٤	(٢,٥٣٧)	(٧,٧٠٠)	تكلفة الخدمة
-	(٢٤١)	-	(١,٢٥٥)	٢٦٦	-	ربح تقليص
١١,١٢٣	٢٤,١٩٢	٣٧,٩٢٥	١٢,٨٩٠	٢٠,٦٦٤	٣٢,٩٦٦	اعتراف مباشر بتكلفة خدمة سابقة - منافع مسندة
١٤,٩٤٤	١,٢٥٠	٩٨,٢٩٩	(٧٤,٦٠٤)	(٤٩,٧٩٨)	(١٨٠,٤٢٥)	مدرجة في الدخل الشامل الأخر
(٣,٩٦٨)	-	-	(٣,١٢٢)	-	-	(ربح) خسارة أكتوارية
-	(٨٨٦)	(٥,٦٦)	-	(٣,٣٤٥)	(٦,٦٦٣)	حركات أخرى
٥٣٥	-	-	٤٦٩	-	-	مساهمة مدفوعات المنافع
(٥١٥)	(١٢,٢٣)	(٢٤,١٢٦)	٣٤,٥٠٣	(٣٢,٩٥٥)	(٨٤,٧٢٨)	رد مبالغ تعديل صرف عملات
(٣,٩٤٨)	(١٢,٩٠٩)	(٢٩,١٩٢)	٣١,٨٥٠	(٣٥,٤٤٠)	(٩١,٣٩١)	
(٨,٣٣٢)	١٣٨,٤٤٦	٣٨٣,٢٣٢	(٣٨,١٩٦)	٧٣,٢٧٢	١٤٤,٣٨٢	<b>في ٣١ ديسمبر</b>
(٥٤٨)	١,٩٢٨	٥,٧٠٩	(١,٤٤٩)	١,٦٥٥	٣,٨٣٠	جزء متداول
(٧,٧٨٤)	١٣٦,٥١٨	٣٧٧,٥٢٣	(٣٧,٠٤٧)	٧١,٦٥٧	١٤٠,٥٥٢	جزء غير متداول

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٢٧ منافع الموظفين (تابع)

تتكون موجودات الخطة من ودائع لأجل وسندات دين واستثمارات طويلة الأجل في حصص في أسهم وعقارات كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
		استثمارات في:
٪٧,١٠	٪٤٥,٨٧	- حصص أسهم وعقارات
٪٧٥,٣٤	٪٤٤,٢٠	- صندوق مشترك
٪١٢,١٣	٪٦,٣٧	- ودائع لأجل
٪٥,٤٣	٪٣,٥٦	- سندات دين
٪٠,٠٠	٪٠,٠٠	- أخرى

### ٢٨ المطلوبات غير المتداولة الأخرى

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
٧٢٧,١٢١	٤٤٠,٢٦٠	وزارة الاتصالات والتكنولوجيا «اندونيسيا»
١٩٧,٩٠٣	١٩٧,٩٠٣	وزارة الاتصالات وتقنية المعلومات , فلسطين
٤٧,٤٧٤	٦١,٩٥٨	مخصص لترميم موقع
١,١٩٥,٣٤٩	١,٠٧٩,٦١٦	مطلوبات إيجار تمويلي (إيضاح ٣٢)
٤٥٥,٩١٤	٣٢٠,٥٥٤	ربح مؤجل من إيجار تمويلي
٥٢,٧٠٩	٥٢٦,٨١١	أخرى
٢,٦٧٦,٤٧٠	٢,٦٢٥,٨٥٧	

### ٢٩ الدائون التجاريون والذمم الدائنة الأخرى

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
٣,٣٤,٧٠٢	٢,٧٩٠,٤٨١	الدائون التجاريون
٤,٢٤٣,٩١٥	٥,٦٩٨,٠٠٣	المصاريف المستحقة الدفع
٣٧٤,٩١٣	٤٥٦,٢٤٠	فائدة مستحقة الدفع
-	١٠,٧٥٧	ربح مستحق الدفع مقابل التزام تمويل إسلامي
٣٦٩,٧٩٨	٧٤٨,٥٨٦	مبالغ مستحقة لشركات اتصالات دولية
٥٦,٩٩١	٢٢,٢٣٧	القيمة العادلة السالبة للمشتقات
١١,٣٢٢	١٠٧,٣١٨	مطلوبات إيجار تمويلي (إيضاح ٣٢)
٨١,٦٨٦	١٢٠,٢٧٦	مدفوعات التي تستند على أسهم (إيضاح ٢٧)
٢,٦٩٩,٦٦٧	٢,٧١٩,٣٠٥	دائون آخرون
١,٩٧١,٩٩٤	١٢,٦٧٣,٢٠٣	

أدرج في الذمم الدائنة الأخرى مبلغ ٨١٥,٧٩٨ ألف ريال قطري (٢٠١٢: ٨٢١,٧٥٢ ألف ريال قطري) مستحق لشركة لجهات تنظيمية نتيجة لرسوم تنظيمية.

### ٣٠ الأرباح الموزعة والأسهم المجانية أرباح موزعة مدفوعة ومقترحة

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
٥٢٨,٠٠٠	١,٦١,٦٠٠	المعلنة والمستحقة والمدفوعة خلال السنة أرباح موزعة نهائية لسنة ٢٠١٢ بواقع ٥ ريال قطري للسهم (٢٠١١: ٣ ريال قطري للسهم)
١,٦١,٦٠٠	١,٢٨١,٢٨٠	توزيعات مقترحة للموافقة عليها في الاجتماع السنوي للجمعية العامة (لم تدرج كمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر): توزيعات أرباح نهائية لسنة ٢٠١٣ بمبلغ ٤ ريال قطري للسهم (٢٠١٢: ٥ ريال قطري للسهم)

سيتم تقديم توزيعات الأرباح النهائية المقترحة لاعتمادها من قبل الجمعية العمومية العامة السنوية.

#### أسهم مجانية

خلال سنة ٢٠١٢ أصدرت الشركة أسهم مجانية بنسبة ٣٠٪ من رأس المال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بمبلغ ٥٢٨,٠٠٠ ألف ريال قطري.

### ٣١ مشتقات الأدوات المالية المشتقات غير المخصصة كأدوات تحوط

تستخدم المجموعة عقود تبادل العملات وعقود صرف العملات الآجلة وعقود تبادل أسعار الفائدة لإدارة بعض مخاطر العملات ومخاطر أسعار الفائدة. هذه العقود غير مخصصة كتحوطات للتدفق النقدي أو القيمة العادلة أو صافي الاستثمارات، وتحتسب كمشتقات أدوات مالية:

القيم الافتراضية		
٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
٢٤٣,٩٨١	-	عقود تبادل عملات
١,١٧٥,٤٣٢	٨٨٨,٥٢٦	عقود صرف عملات آجلة
١,٢٢٤,٤٧	٢٥٩,٤١٠	عقود تبادل أسعار الفائدة
٣٠٤,٥٥٩	٣٠٤,٥٥٩	تحوط القيمة العادلة
٢,٩٤٨,٣٧٩	١,٤٥٢,٤٩٥	

القيم العادلة				
٢٠١٢		٢٠١٣		
سالية ألف ريال قطري	موجبة ألف ريال قطري	سالية ألف ريال قطري	موجبة ألف ريال قطري	
-	١١,٢٦٢	-	-	عقود تبادل عملات
٣٣	١٥,١٣٥	-	٥٨,٥١٨	عقود صرف عملات مؤجلة
٣,٥٩٤	-	١١,٠٤٢	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
٢٦,٢٩٥	٤,٢٤٠	١٠,٣٦	٧٧,٨٣٧	تحوط القيمة العادلة
٥٦,٩٢٢	٣,٦٣٧	٢١,٠٧٨	١٣٦,٣٥٥	

### تحوط التدفق النقدي

للمجموعة عدد من اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة وتبادل أسعار الأساس تم إبرامها بهدف الحد من مخاطر أسعار الفائدة المتغيرة على القروض لأجل. وفقاً لاتفاقيات تبادل أسعار الفائدة تدفع المجموعة أسعار فائدة ثابتة متفق عليها وتستهلك أسعار فائدة متغيرة على أساس سعر ليبور للدولار الأمريكي.

إن ترتيبات التبادل مؤهلة لمحاسبة التحوط وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٩. يتم توثيق رسمي لعلاقة وهدف التحوط وتشمل تفاصيل البنود المتحوط منها وأدوات التحوط الموثقة بشكل رسمي، حيث أن الصفقات تحتسب كتحوطات للتدفق النقدي.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٣١ مشتقات الأدوات المالية (تابع)

#### تحولات التدفق النقدي (تابع)

الجدول التالي يبين القيم العادية الموجبة والسالبة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها كتحولات تدفق نقدي مع المبالغ الافتراضية:

المبلغ الافتراضي ألف ريال قطري	قيمة عادية موجبة ألف ريال قطري	قيمة عادية سلبية ألف ريال قطري	
			<b>عقود تبادل أسعار الفائدة</b>
			<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٣</b>
٢٤٤,٢٧٠	٢,١١٦	١,١٥٩	
٨٠,٦١٠	-	٦٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٢

### ٣٢ الالتزامات

#### الالتزامات المصرفية والأسمالية

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
		النفقات الأسمالية التقديرية المتعاقد عليها كما في نهاية السنة المالية الصادر عنها التقرير المالي ولكن لم يخصص لها مبالغ:
٤,٦٠٨,٦١٩	٨,٣٩٣,٦٤٩	

#### الالتزامات الإيجار التشغيلي

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
		الحد الأدنى لمدفوعات الإيجار المستقبلية:
		لا تتجاوز سنة واحدة
١٧٥,٧٧١	٢٠٣,٣٧٦	أكثر من سنة واحدة ولا تتجاوز خمس سنوات
٥١١,٧٧٨	٦١٥,٦٨١	أكثر من خمس سنوات
٢٢٢,٥٧٢	١٧١,١٦٥	إجمالي مصروفات الإيجار التشغيلي المتعاقد عليها في ٣١ ديسمبر
٩١,١٢١	٩٩٠,٢٢٢	

#### الالتزامات الإيجار التمويلي

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
		<b>مبالغ تحت الإيجار التمويلي</b>
		الحد الأدنى لمدفوعات الإيجار
		لا تتجاوز سنة واحدة
٢٥٢,٩٧٦	٢٣٥,٠٣٧	أكثر من سنة واحدة ولا تتجاوز خمس سنوات
٩٥٣,٧٧٣	٩٠٦,٢٣١	أكثر من خمس سنوات
٨٣٥,٩٢٠	٦٣٢,١٧٩	ناقصاً: إيرادات تمويل غير مكتسب
٢,٠٤١,٩٦٩	١,٧٧٣,٤٤٧	القيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإيجار
(٧٣٦,٢٩٨)	(٥٨٦,٥٢٨)	
١,٣٠٥,٦٧١	١,١٨٦,٩١٩	

#### القيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإيجار:

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	إيضاح	
		٢٩	الجزء المتداول
١١,٣٢٢	١٠,٧٣١٨	٢٨	الجزء غير المتداول
١,١٩٥,٣٤٩	١,٠٧٩,٦٠١		
١,٣٠٥,٦٧١	١,١٨٦,٩١٩		

### ٣٣ الالتزامات المحتملة

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
٣٨,٥٥٧	٤٥,٩٦١	خطابات ضمان
١١٣,٩١١	١٣٩,٣٥١	خطابات اعتماد
٢,٦٧٥	٧٦٤	مطالبات على المجموعة لم يعترف بها كديون

### الدعاوى

تكون المجموعة من وقت لآخر طرفاً في إجراءات قانونية مختلفة تنشأ في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال. لا ترى المجموعة أن لحل هذه القضايا، سواء كانت بصورة فردية أو مجتمعة، أثر سلبي كبير على وضعها المالي أو نتائج عملياتها التشغيلية، فيما عدا ما هو وارد بالملاحظات أدناه:

#### أ) الإجراءات ضد إندوسات ميغا ميديا بخصوص سوء استخدام ترددات الراديو

في أوائل عام ٢٠١٢ قام مكتب المدعي العام في جاكرتا بإصدار إجراءات اتهام بالفساد ضد إندوسات ميغا ميديا وهي شركة تابعة مملوكة بنسبة ٩٩٪ لبي تي إندوسات تي بي كي، وهي شركة تابعة للمجموعة بحجة الاستخدام غير المشروع لتخصيص تردد موجة راديو تم منحه لإندوسات. تم إصدار هذه الإجراءات وفقاً لبلاغ من مستهلكي الاتصالات الاندونيسيين وهي مؤسسة أهلية زعمت في دعاوها بأن إندوسات قد تفادت دفع بعض الضرائب عن طريق السماح بالاستخدام غير المشروع لطيفها للجيل الثالث في عام ٢٠٠٦.

في ٨ يوليو ٢٠١٣ فرضت محكمة الفساد الاندونيسية غرامة بقيمة ٤٧٧ مليون ريال قطري (١٣١ مليون دولار أمريكي) على IM2 في دعوى ذات صلة على المدير الرئيس السابق لـ IM2. قدم كل من المدير الرئيس السابق لـ IM2 ومكتب المدعي العام استئنافاً لدى المحكمة العليا في جاكرتا. أصدرت المحكمة العليا في جاكرتا في ١٠ يناير ٢٠١٤ قراراً لصالح IM2 وألغت الغرامة البالغة ٤٧٧ مليون ريال قطري (١٣١ مليون دولار أمريكي) المفروضة على IM2 للتعويض عن خسارة الدولة. يقوم مكتب المدعي العام حالياً بالتحقيق في دعاوى ذات صلة على IM2 وإندوسات والرئيس التنفيذي السابق لها، وقد يبدأ مكتب المدعي العام بإجراءات جديدة أمام محكمة الفساد.

#### ب) إشعارات مطالبة ضريبية مقدمة ضد آسيا سيل

كما في تاريخ التقرير، كانت إحدى الشركات التابعة للمجموعة وهي آسيا سيل ش.م.خ خاضعة لإشعار مطالبة ضريبية من قبل المفوضية العامة للضرائب في العراق عن السنوات من ٢٠٠٤ إلى ٢٠٠٨ بمبلغ ٣٨٧,١ مليون ريال قطري وإشعار مطالبة آخر من قبل المفوضية عن السنوات بمبلغ ٨٤,٦ مليون ريال قطري يتعلق بضريبة الدخل على الموظفين.

تناقش إدارة آسيا سيل حالياً أساس كل من هذه المطالب وتم دفع مبلغ معين الاحتجاج للالتزام بمتطلبات قوانين الضريبة في العراق. ترى إدارة آسيا سيل بأن لديها أساساً قوياً لمواجهة كل من هذه المطالبات.

#### ج) الإجراءات ضد الوطنية فيما يتعلق بسوء استخدام البنية التحتية للشبكة

قامت وزارة الاتصالات بدولة الكويت باتخاذ إجراءات بالإثراء غير المشروع ضد واحدة من الشركات التابعة للمجموعة وهي شركة الوطنية موبايل تيليكوم، بموجب المادة ٢٦٢ من القانون المدني الكويتي تزعم فيها بالاستخدام غير المشروع للبنية التحتية لشبكة الوزارة منذ العام ١٩٩٩. كما في تاريخ التقرير، تم تعليق الإجراءات من قبل محكمة الاستئناف الكويتية.

بعد تاريخ التقرير وفي ١٨ فبراير ٢٠١٤، حكمت محكمة الاستئناف الكويتية لصالح وزارة الاتصالات. استند الحكم إلى الحق المطالب به من قبل الوزارة في فرض رسوم وفقاً للقانون الكويتي لقاء خدمات الجوال المقدمة من قبل شبكة الشركة للهاتف الجوال. كان الحكم لمبلغ ٤٧٤,١ مليون ريال قطري (ما يعادل ٣٦,٧ مليون دينار كويتي).

وفقاً لقانون المحاكم الكويتية فإن الإدارة في طور الاعتراض على حكم محكمة الاستئناف أمام محكمة التمييز، لذا فإن نتيجة الدعوى غير مؤكدة. ترى الإدارة أن الوطنية موبايل تيليكوم لديها أسس قوية للاعتراض على حكم محكمة الاستئناف، وبالتالي لم يتم الاعتراف بمخصص في هذه البيانات المالية الموحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٣٤ إدارة المخاطر المالية

#### إدارة المخاطر المالية

تشتمل المطلوبات الرئيسية للمجموعة - باستثناء المشتقات - على قروض وسلف وإيجارات تمويلية وحسابات دائنة. الغرض الأساسي لهذه المطلوبات المالية هو الحصول على تمويل لعمليات المجموعة. ولدى المجموعة موجودات مالية مختلفة مثل المدينين التجاريين والاستثمارات والنقد والودائع قصيرة الأجل وهي ناتجة مباشرة من عمليات المجموعة.

كذلك تدخل المجموعة في معاملات المشتقات وبصفة أساسية عقود تبادل أسعار الفائدة وتبادل العملات وصرف العملات الأجنبية الآجلة، والغرض من ذلك هو إدارة مخاطر أسعار الفائدة الناشئة من عمليات المجموعة ومواردها التمويلية.

إن المخاطر الرئيسية الناشئة من الأدوات المالية للمجموعة هي مخاطر أسعار السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة والمخاطر التشغيلية. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة السياسات والموافقة عليها بفرض إدارة كل من هذه المخاطر، التي تتلخص فيما يلي:

#### مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق في الخطر من تأثير تغيرات الأسعار بالسوق مثل أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم على ربح أو أسهم المجموعة أو قيمة ما تحتفظ به المجموعة من الأدوات المالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو السيطرة على تعرض المجموعة لمخاطر السوق ضمن حدود مقبولة، مع زيادة العائد.

#### مخاطر معدلات الفائدة

الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة المعرضة لمخاطر أسعار الفائدة هي الودائع البنكية والقروض المدينة وأدوات الدين المتاحة للبيع والقروض والسلف. إن تعرض المجموعة لمخاطر التغيرات في أسعار السوق يتعلق بشكل رئيسي بموجودات ومطلوبات المجموعة بأسعار فائدة متغيرة وأدوات مالية بأسعار فائدة ثابتة مستحقة خلال ثلاثة أشهر من تاريخ نهاية السنة المالية الصادر عنها التقرير المالي.

تقوم المجموعة بإدارة مخاطر أسعار الفائدة لديها بالحفاظ على محفظة متوازنة من القروض والسلف ذات أسعار ثابتة ومتغيرة. من أجل هذا تدخل المجموعة في عقود لتبادل أسعار الفائدة حيث توافق المجموعة فيها أن تتبادل في فترات محددة الفرق بين مبالغ بأسعار فائدة ثابتة ومتغيرة تحتسب على أساس مبلغ افتراضي متفق عليه. إن عقود التبادل مخصصة للتحوط من التزامات الدين المتعلقة بها. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وبعد حساب تأثير عقود تبادل أسعار الفائدة، كان ٧٥٪ تقريباً من قروض المجموعة بأسعار فائدة ثابتة (٦٦٪ في سنة ٢٠١٢).

يعكس الجدول التالي حساسية بيان الربح أو الخسارة الموحد وحقوق الملكية الموحد لتغيرات معقولة محتملة في أسعار الفائدة بعدد ٢٥ نقطة أساس، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة. إن حساسية بيان الربح أو الخسارة الموحد وحقوق الملكية الموحد هو تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة لسنة واحدة، بناء على الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار فائدة متغيرة المحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر. يتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار الفائدة مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات المبينة:

	بيان الربح أو الخسارة الموحد ٢٥+ نقطة أساس ألف ريال قطري	حقوق الملكية ٢٥+ نقطة أساس ألف ريال قطري
<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣</b>		
سعر ليبور للدولار الأمريكي	(٢٣,٤٨٩)	٦٦
أخرى	(٤,٧٥٤)	-
<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢</b>		
سعر ليبور للدولار الأمريكي	(٣,٣٤٩)	٢٠
أخرى	(٣,٢٦)	-

### ٣٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي خطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لأداة مالية بسبب التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. إن تعرض المجموعة لخطر التغيرات في أسعار الصرف يتعلق بصورة أساسية بعمليات المجموعة وصافي استثمارات المجموعة في الشركات التابعة الأجنبية.

كان للمجموعة صافي تعرض للمخاطر المسجلة بالعملات الأجنبية:

٢٠٢٣ ألف ريال قطري موجودات (مطلوبات)	٢٠٢٢ ألف ريال قطري موجودات (مطلوبات)	
٤,٢٤١,٩٢٢	٥,٤٠٢,٥٠٧	الروبية الاندونيسية
٧,٩١٣,٧٨٧	٨,٣٤٢,٢٤٧	الدينار الكويتي
(٤,٦٩,٥١٠)	(٥,٥٢١,٦٩٧)	الدولار الأمريكي
(٢٦٧,١٩١)	(٢٧,٢٨٥)	اليورو
(٤,٠١١)	(٣,٠٩٥)	الجنيه الإسترليني
٩,٦٥,١٨٨	٧,٥٧٤,١٢٩	الدينار التونسي
٣,٦٧٢,٢٩١	٣,٦٢٢,٠٠٧	الدينار الجزائري
٩٥,٤٢٣	(١٧,٠٢٦)	أخرى

إن الأرصدة بالدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر عملات أجنبية هامة حيث أن سعر الريال القطري مربوط بالدولار الأمريكي.

يوضح الجدول التالي حساسية بيان الدخل الموحد وحقوق الملكية لتغير محتمل معقول في أسعار صرف العملات الأجنبية التالية مقابل الريال القطري، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، على ربح المجموعة بسبب التغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية وعقود صرف العملات الأجنبية الآجلة وحقوق الملكية في المجموعة نتيجة لتحويل نتائج الشركات التابعة الأجنبية. يتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار العملات الأجنبية مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات المبينة:

التأثير على بيان الدخل الموحد		التأثير على حقوق الملكية الموحد		
٢٠٢٣ %+	٢٠٢٢ %+	٢٠٢٣ %+	٢٠٢٢ %+	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
-	٥٤٠,٢٥١	-	٤٢٤,١٩٢	الروبية الاندونيسية
-	٨٣٤,٢٢٥	-	٧٩١,٣٧٩	دينار كويتي
-	٧٥٧,٤١٣	-	٩٦,٥١٩	الدينار التونسي
-	٣٦٢,٢٠٦	-	٣٦٧,٢٢٩	الدينار الجزائري
(٥٥٢,١٧٠)	-	(٤٦,٩٥١)	-	دولار أمريكي
(٢,٧٢٩)	-	(٢٦,٧١٩)	-	اليورو
(٣١١)	-	(٤٢)	-	الجنيه الإسترليني

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٣٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### مخاطر أسعار الأسهم

يوضح الجدول التالي حساسية احتياطي القيمة العادلة للتغيرات المعقولة المحتملة في أسعار الأسهم المتداولة، مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى. يتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار الأسهم مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات المبينة.

التأثير على حقوق الملكية ألف ريال قطري	تغيرات في مؤشرات الأسهم	
		<b>٢٠١٣</b>
<b>٥٥,٩١١</b>	<b>%١٠+</b>	بورصة قطر
<b>١,٩٣٩</b>	<b>%١٥+</b>	بورصة الكويت
<b>٤١,٦٢١</b>	<b>%١٠+</b>	بورصة اندونيسيا
		<b>٢٠١٢</b>
٥١,٤٥٣	%١٠+	بورصة قطر
٤,١٦٦	%١٥+	بورصة الكويت
٥١,٤٧٨	%١٠+	بورصة اندونيسيا

للمجموعة أيضاً استثمارات غير متداولة مدرجة بالتكلفة حيث يظهر تأثير التغيرات في أسعار الأسهم فقط عند بيع الاستثمار أو اعتباره منخفض القيمة وعند ذلك ينعكس التأثير في بيان الربح أو الخسارة الموحد.

#### مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في أن يفشل طرف في أداة مالية في الوفاء بالتزاماته ويسبب بذلك خسارة مالية لطرف آخر. يتمثل تعرض المجموعة لمخاطر ائتمانية في القيمة الدفترية لموجوداتها والتي تتكون أساساً من مدينين تجاريين وأرصدة لدى البنوك وأدوات دين متاحة للبيع وقروض مدينة وقيمة عادلة موجبة للمشتريات.

توفر المجموعة خدمات اتصالات لأطراف مختلفة. إن سياسة المجموعة أن يخضع جميع العملاء الراغبين في الحصول على خدماتها بالأجل لإجراءات للتحقق من مقدرتهم الائتمانية. بالإضافة إلى ذلك تتم مراقبة الأرصدة المدينة بصورة مستمرة ويحدد سقف مشتريات الخدمات لكل عميل وتتم مراجعتها دورياً بناء على مستوى المعاملات السابقة ومستوى السداد. بلغ الحد الأقصى لتعرض المجموعة للمخاطر فيما يتعلق بالمدينين التجاريين بالصافي بعد مخصص الانخفاض في القيمة كما في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
٨٧٨,٥١٠	<b>٨٨٧,٨٦٣</b>	دولة قطر
٢,٠٥٣,٩١٨	<b>١,٨٤٠,٢١٩</b>	دول أخرى
٢,٩٣٢,٤٢٨	<b>٢,٧٢٨,٠٨٢</b>	

بالنسبة للمخاطر الائتمانية الناشئة من الموجودات المالية الأخرى للمجموعة، يكون تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان ناتجاً من إخلال الطرف المقابل، ويكون أقصى تعرض للمخاطر مساوياً للقيمة الدفترية لهذه الأدوات على النحو التالي:

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
١٢٦,٧١٧	<b>١١٣,٥٠٥</b>	أدوات دين متاحة للبيع
١٤,٩٣٦,٤٦٩	<b>٢٠,٢٢٨,٥٣٥</b>	أرصدة لدى البنوك (باستثناء النقد)
٣,٦٣٧	<b>١٣٨,٤٧١</b>	قيمة عادلة موجبة للمشتريات
٢٢٣,٣٨٦	<b>٥٥٨,٢٩</b>	المستحق من شركات الاتصالات الدولية
٣١٧,٩٨٤	<b>٧١٥,٥٤</b>	إيرادات مشتركين غير مفوترة
١٤٩,٩٥٦	-	موجودات غير متداولة أخرى
١٥,٧٨٥,١٤٩	<b>٢١,٧٥٣,٥٩٤</b>	



### ٣٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### مخاطر الائتمان (تابع)

تقوم المجموعة بتخفيض التعرض لمخاطر الائتمان الناتجة عن الأرصد البنكية عن طريق الاحتفاظ بصسابات في بنوك حسنة السمعة. إن ٧٤٪ من الأرصد البنكية تمثل أرصد مودعة لدى بنوك محلية في دولة قطر مصنفة على الأقل في الفئة (BBB+). مخاطر الائتمان الناشئة من أدوات المشتقات المالية تكون في أي وقت مقتصرة على المشتقات بقيمة عادلة موجبة، حسبما تدرج في بيان المركز المالي الموحد. بالنسبة للمشتقات التي تتم تسويتها بالإجمالي تكون المجموعة معرضة أيضاً لمخاطر السداد.

#### مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم استطاعة المجموعة الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها. إن وسيلة المجموعة لإدارة مخاطر السيولة هو أن تضمن بقدر الإمكان أن يكون لديها دائماً سيولة كافية لسداد التزاماتها عند استحقاقها في الظروف العادية والصعبة، ودون أن تتكبد خسائر غير مقبولة أو الإضرار بسمعة المجموعة.

إن هدف المجموعة هو الحفاظ على توازن بين استمرارية التمويل والمرونة من خلال استخدام احتياطات المجموعة والتسهيلات البنكية. إن شروط البيع بالمجموعة تتطلب سداد المبالغ خلال ٣٠ يوماً من تاريخ الفاتورة. يلخص الجدول التالي مواعيد استحقاق المطلوبات المالية من المجموعة في ٣١ ديسمبر بناء على المدفوعات التعاقدية غير المخصومة:

أقل من سنة ألف ريال قطري	١ - ٢ سنة ألف ريال قطري	٢ - ٥ سنوات ألف ريال قطري	أكثر من ٥ سنوات ألف ريال قطري	الإجمالي ألف ريال قطري
١٠,٤٣٣,٧٠٨	٥,٨٠٦,٤٢٨	١٧,٨٤٥,٦٥٢	٢٤,٦٧٩,٩٣١	٥٨,٧٦٥,٧١٩
٢,٧٩٠,٤٨١	-	-	-	٢,٧٩٠,٤٨١
١٦٥,٨٥١	١٥٣,٦٦٨	٤٣٣,٨٣٦	-	٧٥٣,٣٥٥
٢٣٥,٠٣٧	٢٣٥,٣٥٦	٦٧٠,٨٧٥	٦٣٢,١٧٩	١,٧٧٣,٤٤٧
٨٩١,٠٩٩	١٩٨,٠٢٦	-	-	١,٠٨٩,١٢٥
١٤,٥١٦,١٧٦	٦,٣٩٣,٤٧٨	١٨,٩٥٠,٣٦٣	٢٥,٣١٢,١١٠	٦٥,١٧٢,١٢٧

أقل من سنة ألف ريال قطري	١ - ٢ سنة ألف ريال قطري	٢ - ٥ سنوات ألف ريال قطري	أكثر من ٥ سنوات ألف ريال قطري	الإجمالي ألف ريال قطري
٩,٢٩٠,٩٧٥	٩,٣٤٩,٤٩٤	١٢,١٦٦,٨٤٥	١٩,١١٢,٣٩١	٤٩,٩١٩,٧٠٥
٣,٣٤,٧٠٢	-	-	-	٣,٣٤,٧٠٢
٢٣,٨٦٩	٤١٢,٩٥٦	٤٩,٧٨٠	٩٢,٦٣٨	١,١٤٦,٢٤٣
٢٥٢,٩٧٦	٢٥٢,٩٧٦	٧٠٠,٩٧	٨٣٥,٩٢٠	٢,٠٤١,٩٦٩
٥٠٨,٤٧٥	١٢٨,٢٠٢	-	-	٦٣٦,٦٧٧
١٣,٣١٧,٩٩٧	١,١٤٣,٦٢٨	١٣,٢٧٦,٧٢٢	٢,٠٤,٩٤٩	٥٦,٧٧٩,٢٩٦

#### إدارة رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأس مالها لضمان استمرارية أعمالها وزيادة العائد للمساهمين من خلال تحسين أدائها فيما يتعلق بالمدىونية ورصيد حقوق الملكية. تقوم المجموعة بإدخال تعديلات على هيكل رأس مالها في ضوء التغيرات في الأحوال الاقتصادية والتجارية. للمحافظة على هيكل رأس المال أو تعديله قد تعدل المجموعة الأرباح الموزعة على المساهمين أو تصدر أسهم جديدة. لم تدخل المجموعة تعديلات في الأهداف أو السياسات أو الإجراءات خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

يشتمل رأس المال على حصص المساهمة والاحتياطي القانوني والاحتياطات القانونية الأخرى والأرباح المدورة والمقاسة بمبلغ ٢٥,٢٦٣,٥٨٢ ألف ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (بمبلغ ٢٥,٩٠٥,٢٣٢ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١٢).

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٣٥ القيم العادلة للأدوات المالية

#### القيم العادلة

يبين الجدول التالي مقارنة حسب النوع بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة للأدوات المالية للمجموعة المدرجة في البيانات المالية الموحدة:

القيمة العادلة		القيمة الدفترية		
٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
<b>الموجودات المالية</b>				
٢,٦٣٣,٦٥٠	٢,٧٠٤,٤٩٣	٢,٦٣٣,٦٥٠	٢,٧٠٤,٤٩٣	استثمارات متاحة للبيع
١٤٩,٩٥٦	-	١٤٩,٩٥٦	-	موجودات غير متداولة أخرى
٣,٥٠٤,٤٣٥	٤,١٣٩,٦٣٦	٣,٥٠٤,٤٣٥	٤,١٣٩,٦٣٦	مدنيين تجاريين وذمم مدينة أخرى
١٥,٠٦,٠٢٦	٢٠,٣٠٤,٥٧١	١٥,٠٦,٠٢٦	٢٠,٣٠٤,٥٧١	أرصدة لدى البنوك ونقد
<b>المطلوبات المالية</b>				
٣٨,٨٣٣,٣٨٢	٤٤,٢٢٩,٣٥٩	٣٩,٧٦٥,٢٣٣	٤٥,٧٦٩,٢٤٥	قروض وسلف
٩٢٥,٠٢٤	٦٣٨,١٦٣	٩٢٥,٠٢٤	٦٣٨,١٦٣	مطلوبات غير متداولة أخرى
١,٣٥,٦٧١	١,١٨٦,٩١٩	١,٣٥,٦٧١	١,١٨٦,٩١٩	دائنين تجاريين وذمم مدينة أخرى
٦,٦١٧,٧٥٧	٦,٨٦٧,٨٨٢	٦,٦١٧,٧٥٧	٦,٨٦٧,٨٨٢	الحساب الجاري مع دولة قطر
٥٠٥,١٩	٥٠٦,١٢٢	٥٠٥,١٩	٥٠٦,١٢٢	ضريبة دخل مستحقة

الطرق والافتراضات التالية تستخدم في تقدير القيمة العادلة:

- النقد والودائع قصيرة الأجل والمدينون التجاريون والدائنون التجاريون والمطلوبات الأخرى المتداولة تكون عموماً مقاربة لقيمتها العادلة الدفترية بسبب الاستحقاقات قصيرة الأجل لهذه الأدوات.
- الذمم المدينة طويلة الأجل بأسعار ثابتة ومتغيرة يتم تقييمها من قبل المجموعة بناء على مؤشرات مثل أسعار الفائدة وعوامل مخاطرة معينة بالدولة والمقدرة الائتمانية للعميل وخصائص مخاطر المشروع المالي. على أساس هذا التقييم تؤخذ في الاعتبار مخصصات للخسائر المتوقعة لهذه الذمم المدينة. كما في نهاية فترة التقرير المالي كانت القيم الدفترية لهذه الذمم المدينة تقارب قيمتها العادلة بالصادفي بعد خصم المخصصات.
- تستند القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة إلى عروض الأسعار كما في نهاية فترة التقرير المالي. يتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات غير المدرجة والقروض من البنوك والديون المالية الأخرى، وكذلك المطلوبات المالية غير المتداولة الأخرى، بخصم التدفقات النقدية المستقبلية باستخدام الأسعار المطبقة على مخاطر وملاحج واستحقاقات مماثلة. يتم تقدير القيمة العادلة للموجودات المالية غير المتداولة باستخدام تقنيات تقييم ملائمة.
- تدخل المجموعة في مشتقات أدوات مالية مع أطراف مختلفة، وهم أساساً مؤسسات مالية ذات تصنيف ائتماني استثماري. يتم تقييم المشتقات باستخدام تقنيات تقييم ذات مدخلات يمكن ملاحظتها في السوق هي أساساً عقود تبادل أسعار الفائدة وعقود صرف العملات آجلة وعقود تبادل العملات. تشمل تقنيات التقييم الأكثر تطبيقاً على التسعير الآجل ونماذج عقود التبادل باستخدام حسابات القيمة الحالية. تشمل النماذج مدخلات مختلفة مثل الجودة الائتمانية للأطراف الأخرى وأسعار الصرف الفورية والآجلة للعملات الأجنبية ومنحنيات أسعار الفائدة.

#### تدرج القيمة العادلة

تستخدم المجموعة التدرج التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية حسب تقنيات التقييم:

- المستوى ١: الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة يمكن للمجموعة الوصول إليها في تاريخ القياس.
- المستوى ٢: تقنيات أخرى والتي تكون جميع مدخلاتها التي لها تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة يمكن ملاحظتها بصورة مباشرة أو غير مباشرة.
- المستوى ٣: مدخلات لا يمكن ملاحظتها للموجودات أو المطلوبات.

### ٣٥ القيم العادلة للأدوات المالية (تابع)

#### تدرج القيمة العادلة (تابع)

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة عن طريق تدرج القيمة العادلة:

#### الموجودات المالية

المستوى ٣ ألف ريال قطري	المستوى ٢ ألف ريال قطري	المستوى ١ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
-	١,٥٤٣,٦٥٤	١,٠٩٨,١١٢	٢,٦٤١,٧٦٦	استثمارات متاحة للبيع
-	١٣٨,٤٧١	-	١٣٨,٤٧١	مشتقات أدوات مالية
-	١,٦٨٢,١٢٥	١,٠٩٨,١١٢	٢,٧٨٠,٢٣٧	

المستوى ٣ ألف ريال قطري	المستوى ٢ ألف ريال قطري	المستوى ١ ألف ريال قطري	٢٠١٢ ألف ريال قطري	
-	١,٣٧٠,٤٧	١,١٨٠,١٧٧	٢,٤٨٧,٦٢٤	استثمارات متاحة للبيع
-	٣,٦٣٧	-	٣,٦٣٧	مشتقات أدوات مالية
-	١,٣٣٧,٦٨٤	١,١٨٠,١٧٧	٢,٥١٧,٨٦١	

#### مشتقات أدوات مالية

المستوى ٣ ألف ريال قطري	المستوى ٢ ألف ريال قطري	المستوى ١ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
-	٢٢,٢٣٧	-	٢٢,٢٣٧	مشتقات أدوات مالية

المستوى ٣ ألف ريال قطري	المستوى ٢ ألف ريال قطري	المستوى ١ ألف ريال قطري	٢٠١٢ ألف ريال قطري	
-	٥٦,٩٩١	-	٥٦,٩٩١	مشتقات أدوات مالية

### ٣٦ إفصاحات الأطراف ذات العلاقة

#### معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركات الزميلة بما فيها المؤسسات الحكومية وشبه الحكومية وشركاتها الزميلة وكبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي إدارة المجموعة والشركات التي يكونوا فيها الملاك الرئيسيون. تدخل المجموعة في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال في معاملات مع الأطراف ذات العلاقة. يتم اعتماد سياسة الأسعار وشروط المعاملات من قبل إدارة المجموعة. تدخل المجموعة في معاملات تجارية مع شركات أخرى ذات علاقة بالحكومة في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال من حيث تقديم خدمات اتصالات وإيداع ودائع والحصول على تسهيلات ائتمانية.

#### (أ) معاملات مع الحكومة والمؤسسات ذات الصلة

تدخل المجموعة في معاملات تجارية مع شركات أخرى ذات علاقة بالحكومة في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال والتي تتضمن تقديم خدمات اتصالات وإيداع ودائع والحصول على تسهيلات ائتمانية. كافة هذه المعاملات تكون بتعامل تجاري حر في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال.

#### (ب) معاملات مع أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة الآخرين

يتكون كبار موظفي الإدارة من أعضاء مجلس الإدارة والأعضاء الرئيسيين في الإدارة الذين لديهم صلاحية ومسؤولية التخطيط وتوجيه ومراقبة أنشطة المجموعة.

تم اقتراح مكافأة أعضاء مجلس الإدارة متضمنة أتعاب اللجنة بمبلغ ١٩,٤٨٠ ألف ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مبلغ ١٩,٤٨٠ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١٢). بلغت المكافآت والمنافع ذات الصلة بكبار موظفي الإدارة ١٦٤,١١٣ ألف ريال قطري (١٥٢,٩٢١ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١٢) وبلغت منافع نهاية خدمة الموظفين ٢٢,٣٣٦ ألف ريال قطري (مقابل مبلغ ١٩,٥٢١ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١٢). تم إدراج مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ضمن بند "رواتب الموظفين والتكاليف ذات الصلة" ضمن مصروفات البيع والمصروفات العمومية والإدارية في الإيضاح ٧.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ٣٧ القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة

### انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كانت هناك أية مؤشرات على انخفاض جميع الموجودات غير المالية في تاريخ كل تقرير مالي. يتم اختبار للشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة للتأكد من وجود انخفاض في القيمة وذلك على أساس سنوي وفي أي وقت آخر تظهر فيه هذه المؤشرات. الموجودات غير المالية الأخرى يتم اختبارها للانخفاض في القيمة عند وجود مؤشرات بأن القيمة الدفترية قد لا تسترد. عند إجراء الحسابات لتحديد القيمة عند الاستخدام يجب على الإدارة تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الموجودات أو من وحدة الإيرادات النقدية واختيار معدل خصم ملائم لاحتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

### الأعمار الإنتاجية للعقارات والآلات والمعدات والاستثمارات العقارية

تحدد إدارة المجموعة الأعمار الإنتاجية التقديرية للعقارات والآلات والمعدات والاستثمارات العقارية لغرض احتساب الإهلاك. يتم هذا التقدير بعد أن يؤخذ في الاعتبار الاستخدام المتوقع للموجودات والتآكل الطبيعي والتقاعد الفني أو التجاري.

### الأعمار الإنتاجية للأصول غير الملموسة

تحدد إدارة المجموعة الأعمار الإنتاجية المقدرية للأصول غير الملموسة بغرض احتساب الإطفاء. يتم هذا التقدير بعد أن يؤخذ في الاعتبار الاستخدام المتوقع للموجودات والتآكل الطبيعي والتقاعد الفني أو التجاري.

### تصنيف الاستثمارات المالية

عند شراء استثمارات مالية تقرر المجموعة إما تصنيفها «كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة الموحد» أو «متاحة للبيع». تتبع المجموعة معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ عند تصنيف استثمارات. كافة الاستثمارات مصنفة كمتاحة للبيع.

### انخفاض قيمة الاستثمارات في حقوق الملكية المتاحة للبيع

تعامل المجموعة استثمارات أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع بأنها منخفضة القيمة عند وجود انخفاض هام أو مستمر في القيمة العادلة إلى أقل من تكلفتها أو عند وجود أدلة موضوعية أخرى لانخفاض القيمة. إن تحديد الانخفاض «الهام» أو «المستمر» يحتاج إلى وضع أحكام معتبرة. إن المجموعة تقدر «الهام» عموماً بنسبة ٢٠٪ - ٣٠٪ أو أكثر «والمستمر» بأكثر من تسعة أشهر. بالإضافة إلى ذلك تقوم المجموعة بتقييم عوامل أخرى وتشمل التقلبات العادية في سعر السهم بالنسبة للأسهم المتداولة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المدرجة.

### القيمة العادلة للاستثمارات في حقوق الملكية غير المتداولة

إذا لم يمكن تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المسجلة في بيان المركز المالي من أسواق نشطة، تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم بما في ذلك نموذج التدفقات النقدية المخصومة. تؤخذ المدخلات لهذه النماذج من الأسواق النشطة التي يمكن ملاحظتها ما أمكن ذلك، ولكن إذا لم يكن ذلك ملائماً فيكون مطلوباً من المجموعة استخدام تقديراتها لتحديد القيم العادلة. تشمل التقديرات أن يؤخذ في الاعتبار مدخلات مثل مخاطر السيولة ومخاطر الائتمان وتقلبات الأسعار. إن التغيرات في الافتراضات حول هذه العوامل يمكن أن تؤثر على القيمة العادلة المدرجة للأدوات المالية.

### موجودات الضريبة المؤجلة

يتم الاعتراف بموجودات ضريبة مؤجلة لجميع الخسائر الضريبية غير المستخدمة إلى الحد الذي يكون مرجحاً فيه توفر أرباح خاضعة للضريبة يمكن استغلال الخسائر في مقابلها. يطلب اتخاذ قرار هام من الإدارة لتحديد قيمة موجودات الضريبة المؤجلة التي يمكن الاعتراف بها، اعتماداً على التواريخ المحتملة ومستوى الأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة، مع استراتيجيات التخطيط الضريبي مستقبلاً.

### انخفاض قيمة المخزون

يسجل المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل. عندما يصبح المخزون قديماً أو غير صالح للاستخدام يتم وضع تقدير لصافي قيمته القابلة للتحقق. يتم هذا التقدير على أساس فردي للمبلغ الهام للمخزون. أما المخزون غير الهام بشكل فردي ولكنه قديم أو غير صالح للاستخدام فيتم تقديره بصورة جماعية ويحتسب له مخصص وفقاً لنوع المخزون ودرجة التقادم أو عدم الصلاحية على أساس أسعار البيع التاريخية.

### ٣٧ القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة (تابع)

#### انخفاض قيمة المدينين التجاريين

تقوم المجموعة بعمل تقدير للمدينين التجاريين الممكن تحصيلها عندما لا يكون من المحتمل تحصيل المبالغ بالكامل. يتم هذا التقدير على أساس فردي للمبالغ الهامة الفردية. أما بالنسبة للمبالغ غير الهامة بشكل فردي ولكنها تجاوزت تاريخ استحقاقها فيتم تقديرها بصورة جماعية ويحتسب لها مخصص بناء على طول الفترة الزمنية التي مضت على استحقاقها على أساس معدلات الاسترداد التاريخية.

#### العرض : الإجمالي مقابل الصافي

عند تحديد الأساس الأنسب لعرض الإيرادات أو تكاليف الإيرادات، تتم مراجعة كل من الشكل القانوني وجوهر الاتفاق بين المجموعة وشركائها التجاريين لتحديد دور كل طرف منها في المعاملة.

عندما يكون دور المجموعة في صفقة هو الموكل، يتم إثبات الإيراد على أساس الإجمالي. يتطلب هذا أن يشتمل الإيراد على القيمة الإجمالية للمعاملة التي صدرت بها فاتورة للعميل، بعد القيام بالخصومات التجارية، مع قيد أي نفقات ذات صلة على أنها تكاليف التشغيل.

عندما يكون دور المجموعة في صفقة هي الوكيل، يتم إثبات الإيراد على أساس الصافي حيث تمثل الإيرادات هامش الربح المكتسب.

#### تجميع الأعمال

يتطلب الاعتراف بتجميع الأعمال تخصيص الزيادة في سعر شراء الاستحواذ عن صافي القيمة الدفترية للموجودات المستحوذ عليها إلى موجودات ومطلوبات الكيان المستحوذ عليه.

تقوم المجموعة بوضع الأحكام والتقديرات فيما يتعلق بتخصيص القيمة العادلة لسعر الشراء. لو كان أي جزء غير مخصص إيجابياً سيتم الاعتراف به كشهرة وإذا كان سلبياً، سيتم الاعتراف به في بيان الربح أو الخسارة الموحد.

#### التراخيص ورسوم الطيف

العمر الإنتاجي المقدر عموماً هو مدة الترخيص ما لم يكن هناك افتراض تجديد بتكلفة لا تذكر. فترة استخدام الترخيص استخدام تعبر عن الفترة التي يكون للمجموعة أن تحصل فيها على المنفعة الاقتصادية. للحصول على تراخيص تكنولوجيا محددة مع افتراض تجديد بتكلفة لا تذكر، يعكس العمر الاقتصادي الإنتاجي المقدر توقعات المجموعة للفترة التي ستستمر المجموعة خلالها في تلقي المنافع الاقتصادية من الترخيص. تتم مراجعة دورية للأعمار الاقتصادية مع الأخذ في الاعتبار عوامل مثل التغييرات في التكنولوجيا. تاريخياً فإن تغييرات على الأعمار الاقتصادية لم تكن جوهرية بناء على تلك المراجعات.

#### تحقق الإيرادات - تحديد القيمة العادلة لبرنامج ولاء العملاء

تقوم المجموعة بتقدير القيمة العادلة للنقاط الممنوحة تحت برنامج ولاء العملاء بتقدير المتوسط المرجح لتكلفة سداد النقاط. تشتمل مدخلات النماذج على وضع افتراضات حول المعدلات المتوقعة لسداد النقاط وتنوع المنتجات التي ستكون متوفرة للسداد مستقبلاً والخيارات المفضلة للعملاء.

#### فعالية تحوط التدفقات النقدية

تقوم الإدارة بمراجعة سياسة التحوط والعلاقة بين عقود تبادل الأسعار والفروض المتعلقة بها بشكل منتظم. وكانت سياسة التحوط فعالة. تم تحديد القيم العادلة لتبدلات أسعار الفائدة وتبادل أسعار الأساس وفقاً لمعدلات الليبور المستقبلية المتوقعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٣٨ المعلومات المالية الموجزة للشركات التابعة مع المساهمات غير المسيطرة الهامة

يوجز الجدول التالي المعلومات المتعلقة بكل من الشركات التابعة للمجموعة التي لديها مساهمات غير مسيطرة هامة قبل الاستيعادات بين شركات المجموعة:

أسيا سبيل العراق ألف ريال قطري	الوطنية الكويت ألف ريال قطري	أوريدو الجزائر ألف ريال قطري	أوريدو تونس ألف ريال قطري	إندوسات إندونيسيا ألف ريال قطري	نورس عمان ألف ريال قطري	
٧,٤٩٧,١٩٥	١٣,٤٦٤,٧٧٧	٥,٢٣٦,٦٥٣	٢,٥٢٩,٨٠٧	١٤,٧٦١,٩٤٢	٢,٧٥٦,٥٤٨	<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٣</b>
١,٥٣١,١٢٤	١,٣٩٦,٧٩٨	١,٧٥٥,٥٤١	٨٠٧,٢٢٨	٢,٤٨٨,٨١٨	٤٦١,٠٠٣	موجودات غير متداولة
(٧٣١,٠٠٥)	(٢٨٧,٨٥٦)	(١,٤٠٠,٠١٨)	(٤٥٧,٦٣٨)	(٧,٩٣٦,١٥٨)	(٣١٩,٩٨٤)	موجودات متداولة
(٢,٥١٠,٣٣٣)	(٢,٤٥٥,٣٢٢)	(٣,٢٤٠,٢٤٤)	(١,٤٤٣,٣٨٧)	(٤,٠١٤,٣١٥)	(١,١١٢,٦٠٣)	مطلوبات غير متداولة
٥,٧٨٧,١٨١	١٢,٧١٧,٧٩٧	٢,٣٥١,٥٣٢	١,٤٣٦,٠٠٠	٤,٩٦٦,٢٨٧	١,٧٨٥,٠٦٤	<b>صافي الموجودات</b>
٢,٧٩٦,٩٦٣	٩٥٥,٤٤٩	٦٠١,٩٤٨	٢٢٨,٥٢٠	١,٩١٤,٢٣٠	٨٠٣,٢٧٩	القيمة الدفترية للمساهمات غير المسيطرة
٧,٧٠٦,٦٨٢	٢,٤٨١,٢٨٦	٣,٨٨٣,٨١٠	٢,٥٠٤,١٥١	٨,٣٧١,٠٠٣	١,٩٩٠,١٢٦	الإيرادات
١,٧٣٣,٦٦٦	١٧٩,٥١١	٧٣٣,٣٩٣	٤٧٩,٤٤٩	(٨٤٩,٧٦٠)	٣١٣,٧٢٢	ربح / (خسارة)
٦٤٢,٩٨٧	١٤,١٥٨	١٨٧,٧٣٥	٧٦,٢٤٩	(٢٧,٣٠١)	١٤١,١٧٥	ربح / (خسارة) موزعة على المساهمات غير المسيطرة

أسيا سبيل العراق ألف ريال قطري	الوطنية الكويت ألف ريال قطري	أوريدو الجزائر ألف ريال قطري	أوريدو تونس ألف ريال قطري	إندوسات إندونيسيا ألف ريال قطري	نورس عمان ألف ريال قطري	
٧,٢٩٠,١٣٥	١٢,٧٩٣,٥٩٢	٣,٨٠٩,١٠٥	٢,٦٥٤,٣١٤	١٨,٥٤٦,٢٣٧	٢,٣٩٧,٢٦٦	<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٢</b>
١,٣٣٣,٠٢٥	٩٨٦,٥٨٩	١,١٢٤,٥١١	١,٢٧٨,١٤١	٣,٠٤٨,٦٦٤	٥٢٨,٤٤٩	موجودات غير متداولة
(٧٢٩,٨٥٦)	(٤٧٠,٨٠٠)	(١,٥٣٢,٦٨٧)	(٢٦,٢٣٥)	(١,٢٩٩,٢١٩)	(٢٣٩,٩٤٢)	موجودات متداولة
(٢,٢٥٣,٤٦٣)	(١,٧٤٠,٦١٢)	(١,٨١٥,٤٥٢)	(١,٢٢٦,٢٩١)	(٤,٠٦٦,٧٧٠)	(٩٨١,٤٤٨)	مطلوبات غير متداولة
٥,٦٣٦,٨٤١	١١,٩٩١,٧٦٩	١,٥٨٥,٥٢٧	٢,٦٧٩,٩٢٩	٧,٢٢٨,٩١٢	١,٧٠٤,٦٢٥	<b>صافي الموجودات</b>
٢,٥٩٨,٧٠٦	٩٤٥,٥١٢	٤٥٠,٨٦٥	٤٢٦,٤٧١	٢,٧٣٠,١١٣	٧٦٧,٨١١	القيمة الدفترية للمساهمات غير المسيطرة
٦,٨٧٨,١١١	٢,٨٥٣,٨٤٤	٣,٤٧٨,٩٣٨	٢,٣٣٣,٢٢١	٨,٨٠٣,٩٨٠	١,٩٧٧,١٤٠	الإيرادات
١,٩٦٨,٤٤٣	٥٩٠,٢٧٠	٣٥٩,٠٠٠	٦٠,٢٨٣	(٢١٨,٤١٠)	٣٥٠,٠٦٨	ربح / (خسارة)
١,١٨,٤٩٦	٢٥٥,٩٢٢	١٥٠,٠٠٠	٣٥٣,٩٣٥	١٤,٣٤٤	١٥٧,٥٣٠	ربح / (خسارة) موزعة على المساهمات غير المسيطرة

### ٣٩ المعلومات القطاعية

المعلومات المتعلقة بقطاعات المجموعة الصادر عنها التقرير موضحة أدناه وفقا للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ «القطاعات التشغيلية». يشترط هذا المعيار أن تكون القطاعات التشغيلية محددة على أساس التقارير الداخلية التي تتم مراجعتها بشكل منظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي في المجموعة وتستخدم لتخصيص موارد للقطاعات وتقييم أدائها.

تزاوُل المجموعة خطا واحدا من الأعمال وهو تزويد خدمات الاتصالات والمنتجات ذات الصلة. معظم إيرادات وأرباح وموجودات المجموعة تتعلق بعملياتها في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. تعمل المجموعة خارج قطر من خلال شركاتها التابعة والزميلة والعمليات الرئيسية التي يصدر فيها تقرير إلى صانع القرار التشغيلي الرئيسي في المجموعة تعتبرها المجموعة قطاعا يصدر عنه التقرير. ينسب الإيراد إلى القطاعات الصادر عنها التقرير في موقع شركات المجموعة. المبيعات ضمن شركات المجموعة تسجل بأسعار السوق الحرة.

لأغراض تقارير الإدارة نظمت المجموعة في وحدات أعمال تجارية بناء على المنطقة الجغرافية التي تغطيها، وتضم ستة قطاعات يصدر عنها التقرير كالتالي:

١. أوريدو قطر (كيوتل سابقا)، توفر خدمات اتصالات محلية ودولية داخل دولة قطر.
  ٢. آسيا سيل، توفر خدمات اتصالات الهاتف الجوال في العراق.
  ٣. الوطنية، توفر نظم وخدمات الهاتف الجوال والنداء في الكويت وأماكن أخرى في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.
  ٤. إندوسات، توفر خدمات اتصالات مثل الهاتف الجوال وخدمات الاتصالات الثابتة والوسائط المتعددة، ونقل البيانات، وخدمات الانترنت في اندونيسيا.
  ٥. نورس تقدم خدمات اتصالات الهاتف الجوال في سلطنة عمان، وقد منحت رخصة لتشغيل خدمات اتصالات ثابتة.
  ٦. أخرى تتضمن بعضا من الشركات التابعة للمجموعة تقدم خدمات اللاسلكي والاتصالات.
- تقوم الإدارة بمراقبة نتائج تشغيل شركاتها التابعة العاملة بصورة منفصلة لغرض اتخاذ القرارات حول توزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاعات بناء على الربح أو الخسارة من هذه القطاعات الصادر عنها التقرير. تحدد أسعار التحويل بين قطاعات التشغيل على أساس سعر السوق الحرة بطريقة مماثلة للمعاملات مع الأطراف الأخرى.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٣٩ المعلومات القطاعية (تابع)

#### قطاعات التشغيل

تعرض الجداول التالية بيانات الإيرادات والأرباح الخاصة بقطاعات التشغيل بالمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢:

#### السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الإجمالي ألف ريال قطري	تعديلات واستيعادات ألف ريال قطري	أخرى ألف ريال قطري	نورس ألف ريال قطري	اندوسات ألف ريال قطري	الوطنية ألف ريال قطري	آسيا سبيل ألف ريال قطري	أوريدو قطر ألف ريال قطري	الإيرادات أطراف أخرى بين قطاعات المجموعة
٣٣,٨٥١,٣٤٠	-	٦٨٢,٣٦٢	١,٩٨١,٤٣٠	٨,٣٢٨,٨٧١	٩,٢٨٦,٩٠٤	٧,٤٤٤,٤٨٠	٦,٥٢٧,٢٩٣	
-	(١)	١٠٣,٤١٥	٨,٦٩٦	٤٢,١٣٢	٩١,٤٩٦	٢٦,٢٠٢	٦٢,٦٩٥	
٣٣,٨٥١,٣٤٠	(٣٣٤,٦٣٦)	٧٨٥,٧٧٧	١,٩٩٠,١٢٦	٨,٣٧١,٠٠٣	٩,٣٧٨,٤٠٠	٧,٥٠٠,٦٨٢	٦,٥٨٩,٩٨٨	إجمالي الإيرادات
٣,٨٩٥,١٤٦	(٢)	(٧٠٣,٠٧٥)	٤١٢,٥٢٧	(١,٠٧٧,٥٩٠)	١,٨٨٤,٣٧٨	٢,٤٢٣,١٧٣	١,٥٠١,٣١٨	النتائج ربح/ (خسارة) القطاع قبل الضرائب
٧,٦٦٢,٨٤٩	(٣)	١٠٣,٠٧٧	٣٧٤,٠٨٨	٣,٢٧٥,١٩٧	١,٦٠٤,٨٥٧	١,٤٧,١٠٣	٧١٢,٩٤٢	الإهلاك والإطفاء
٢,٢٠٠,٨٨٢	-	(٦,٠٩٣)	٢٠,٤٣٠	٧٩٤,٤٢٨	٦٩,١٥٨	١٧,٤٨٠	١,١٢٥,٤٧٩	صافي تكاليف التمويل

#### السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الإجمالي ألف ريال قطري	تعديلات واستيعادات ألف ريال قطري	أخرى ألف ريال قطري	نورس ألف ريال قطري	اندوسات ألف ريال قطري	الوطنية ألف ريال قطري	آسيا سبيل ألف ريال قطري	أوريدو قطر ألف ريال قطري	الإيرادات أطراف أخرى بين قطاعات المجموعة
٣٣,٤٧٥,٦٠٩	-	٥٥٩,٨٥٠	١,٨٩٩,٥٨٣	٨,٧٧٧,٥١٣	٩,٣٤٠,٦٥٦	٦,٨٠٧,٩٦٢	٦,١٢٦,٠٤٥	
-	(١)	١١٧,١٧٩	٧,٥٥٧	٢٦,٤٦٧	١٤,٢١٦	٧,١٤٩	٩٤,٥٢	
٣٣,٤٧٥,٦٠٩	(٤٥٥,٦٢٠)	٦٧٧,٠٢٩	١,٩٠٧,١٤٠	٨,٨٠٣,٩٨٠	٩,٤٤٤,٨٧٢	٦,٨١٥,١١١	٦,٢٢٠,٩٧	إجمالي الإيرادات
٥,٨١٢,٦٨٠	(٢)	(٣٣٣,٥٦٢)	٤٥٤,٠٦٠	(٢٣٥,٢٣٥)	١,٩٨٨,٣٤٣	٢,٤٩٣,٦٢٣	١,٧١١,٠٤٩	النتائج ربح/ (خسارة) القطاع قبل الضرائب
٧,٦١٢,٤٥٧	(٣)	١٠٦,٧٧١	٣١٠,٢٤٠	٣,٣٣٩,٦٧٧	١,٥٤٠,٦٤٩	٩٤٢,٩٧٩	٦٨١,٩٩٢	الإهلاك والإطفاء
١,٩٢١,٠٠٦	-	(٢٢,٧٤٧)	١٢,٧٩٥	٨٨٧,٣٦٨	٦٠,٩١٦	٤٩,٤٩٩	٩٣٣,١٧٥	صافي تكاليف التمويل



(١) عند التوحيد تستبعد الإيرادات بين القطاعات المجموعة.

(٢) أرباح القطاعات قبل الضرائب لا تشمل التالي:

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
(٦٩٠,١٤٩)	(٥٤٥,٥٨٥)	إطفاء الموجودات غير الملموسة
(٤٨,٩١٩)	-	انخفاض في قيمة الأصول غير الملموسة
(٧٣٩,٠٦٨)	(٥٤٥,٥٨٥)	

(٣) لم يؤخذ في الاعتبار الإطفاء الناتج من الموجودات غير الملموسة الإضافية المحدد عند تجميع الأعمال كجزء من مصاريف القطاع.

الجدول التالي يعرض موجودات قطاعات التشغيل بالمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

أوربدو قطر ألف ريال قطري	آسيا سيل العراق ألف ريال قطري	الوطنية ألف ريال قطري	إندوسات ألف ريال قطري	نورس ألف ريال قطري	أخرى ألف ريال قطري	تعديلات واستبعادات ألف ريال قطري	الإجمالي ألف ريال قطري
<b>موجودات القطاع (١)</b>							
٢٤,٤٩٣,٢٢٧	٨,٨٥٧,٤٣٢	٢٧,٧٤٣,٥٦١	١٨,٢٠١,٤١٠	٣,٢١٧,٠٩٢	٣,٧٣٤,٧١٥	١١,١٦٨,٢١٨	٩٧,٤١٥,٦٥٥
١٨,١٩٢,٨١٣	٨,٤٣٢,٠٨٨	٢٥,٩١٧,٧١٧	٢٣,٢٧٨,٣١١	٢,٩٢٤,٣٥٦	٣,١٢٧,٤١٨	١٢,٣٣٢,٦٢١	٩٤,٢٠٥,٣٢٤
<b>المصاريف الرأسمالية (٢)</b>							
٨٣٠,٨٧٦	١,٣٣٩,٨١٢	٤,٣٠,١٦٠	٢,٧٨٧,٩٣٦	٧٣٦,٨٢٦	٦٦,٠٥٤	-	٩,٧٩١,٦٦٤
٧٦٤,٠٢٢	٨١٥,٨٦٩	٢,٤٤٧,٣١٠	٣,٥٦٨,٠٥٩	٥٨٥,١٣٤	٧٦,٧١٧	-	٨,٢٥٧,١١١

(١) لم تعتبر الشهرة البالغة ١١,١٦٨,٢١٨ ألف ريال قطري (١٢,٣٣٢,٦٢١ ألف ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢) كجزء من موجودات القطاعات حيث لا يتم استخدام الشهرة من قبل مسؤولي صنع القرار الرئيسيين لأغراض اتخاذ القرار الاستراتيجي.

(٢) المصاريف الرأسمالية تتكون من إضافات إلى العقارات والآلات والمعدات والموجودات غير الملموسة باستثناء الشهرة والموجودات من تجميع الأعمال.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٤٠ المساهمة في صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية

وفقاً للقانون القطري رقم ١٣ لعام ٢٠٠٨ والتوضيحات الصادرة له في يناير ٢٠١٠ يطلب من المجموعة المساهمة بنسبة ٢,٥٪ من صافي أرباحها السنوية في صندوق للأنشطة الاجتماعية والرياضية. تتطلب التوضيحات الصادرة للقانون رقم ١٣ أن يتم الاعتراف بمبلغ المساهمة المستحق الدفع في بيان التغيرات في حقوق الملكية.

خلال السنة قامت المجموعة بتخصيص مبلغ ٣٤,٢٣٨ ألف ريال قطري (٣٨,١١٩ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١٢) تمثل نسبة ٢,٥٪ من صافي الأرباح ناتجة من العمليات التشغيلية في قطر.

### ٤١ العمليات المتوقعة

في ديسمبر ٢٠١٢، توقفت إحدى الشركات التابعة للمجموعة وهي واي تريب الأردن المحدودة PSC عن عملياتها ووفقاً لذلك فقد تم تصنيف هذه العملية على أنها متوقعة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي رقم ٥.

التزمت إدارة المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بخطة بيع مساهمة حقوق الملكية في واحدة من الشركات التابعة للمجموعة وهي الشركة العامة للاتصالات المحدودة ("PTC"). كانت مفاوضات البيع النهائية ما تزال جارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. نتيجة لذلك تمت إعادة تصنيف الشركة كمجموعة مستبعدة متاحة للبيع وتم الإفصاح عنها كعمليات متوقعة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥.

وقد تم تمثيل بيانات الربح أو الخسارة الموحدة وبيان التدفقات النقدية للسنة المقارنة للإفصاح عن العمليات المتوقعة بشكل منفصل عن العمليات المستمرة.

### نتائج العمليات المتوقعة

٢٠١٣ ألف ريال قطري	٢٠١٣ المجموع ألف ريال قطري	٢٠١٣ PTC ألف ريال قطري	٢٠١٣ الأردن ألف ريال قطري	
٢٣٨,٦٠٢	٢٣٧,٩٢٧	٢٣٧,٩٢٧	-	الإيرادات
(١٤٥,٦٦٣)	(٤٥,١١٩)	(٤٥,٨٧٤)	٨٥٥	مصاريف تشغيلية
(١٠٧,٧٧٩)	(٩٦,١٥٠)	(٩٦,٠٦٤)	٤٩	مصاريف بيع وعمومية وإدارية
(٨٩,٧٣٨)	(٨٧,٩٨٣)	(٨٧,٩٣٧)	(٤٦)	إهلاك وإطفاء
٤٨	(١٤٦)	٥٧	(٢٠٣)	صافي تكاليف تمويل
٣,٥١٦	١,٢٧١	٩,٤٦٦	٨٠٥	إيرادات (مصاريف) أخرى - بالصادف
(١١,٨٥٥)	(٧,٨٩١)	(٧,٨٩١)	-	أتوات ورسوم
(١١٢,٨٦٩)	١١,٤٤٤	٩,٦٨٤	١,٤٦٠	نتائج أنشطة تشغيلية
-	(١,٠٧١)	-	(١,٠٧١)	خسارة بيع العمليات المتوقعة
(٦٨,١٦٩)	-	-	-	نتائج الأنشطة التشغيلية - الأردن
(١٨١,٠٣٨)	١,٠٧٣	٩,٦٨٤	٣٨٩	<b>ربح / (خسارة) السنة</b>

استبعدت المجموعة في مايو ٢٠١٣ واي تريب المحدودة - الأردن PSC لقاء مقابل صافي بلغ ٥٠ ألف ريال قطري وقامت بإلغاء الاعتراف بصافي موجودات بلغ ١,٥٨١ ألف ريال قطري في تاريخ الاستبعاد. نتيجة لذلك قامت المجموعة بالاعتراف بخسارة بلغت ١,٠٧١ ألف ريال قطري من استبعاد هذه الشركة التابعة.

### التدفقات النقدية الناتجة من (المستخدمة في) العمليات المتوقعة

٢٠١٣ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
(٢,٥٩٥)	١٢٣,٢٣٦	صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
(٨,٨٨١)	(٥,٧٤٥)	صافي التدفقات النقدية (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
٦٨,٢٩١	-	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
٥٦,٨١٥	١١٧,٤٩١	<b>صافي التدفقات النقدية للسنة</b>

٤١ العمليات المتوقفة (تابع)  
المركز المالي للعمليات المتوقفة

٢٠١٢ ألف ريال قطري	٢٠١٣ ألف ريال قطري	
		<b>الأصول</b>
٥١٣	٤,٩٥٨	الممتلكات والآلات والمعدات
-	١٠٣,٢٨٢	موجودات غير ملموسة
-	٦,٣٦	مخزون
١,١٤٨	٦٢,٧٥٩	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
٤,٨٤٣	١٩٩,٦٦١	النقد وما يعادله
٦,٥٠٤	٣٧٦,٦٩٦	
-	(١,٥٦٠)	ناقص: موجودات شركة تابعة مستبعدة
٦,٥٠٤	٣٧٥,١٣٦	أصول محتفظ بها بغرض التوزيع
		<b>المطلوبات</b>
-	(١٣,٤٠٨)	منافع الموظفين
-	(٤٠,٤١٨)	مطلوبات غير متداولة أخرى
(٣٠,٨٨٢)	(٤٢٥,٩٩٢)	دائنون وأرصدة دائنة أخرى
(٥,٧٧٦)	(٢١,٣٦٤)	إيرادات مؤجلة
(٣٦,٦٥٨)	(٥٠٠,٢٨٢)	
-	(٢١)	ناقص: موجودات شركة تابعة مستبعدة
(٣٦,٦٥٨)	(٥٠٠,٣٠٣)	مطلوبات محتفظ بها بغرض التوزيع
(٣٠,١٥٤)	(١٢٥,١٦٧)	<b>صافي المطلوبات</b>

٤٢ معلومات المقارنة

(١) تعديل المعلومات المقارنة

تعديل نتيجة تعديل «معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ - منافع الموظفين»

تبنت المجموعة التعديلات على «معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ - منافع الموظفين» اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣ بأثر رجعي. كانت المجموعة تعترف سابقاً بأرباح وخسائر أكتوارية على أساس مؤجل بموجب طريقة التمرير لخطط المنافع المحددة لديها (المسموح بها بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ قبل التعديلات).

نتيجة للتعديلات الجديدة أرباح وخسائر أكتوارية مؤجلة مسبقاً وتعلق بخطط المنافع المحددة لإحدى الشركات التابعة للمجموعة وهي بي تي إندوسات تي بي كيه تم الاعتراف بها من خلال الدخل الشامل. وبالتالي تم تعديل الأرقام الصادر عنها التقرير مسبقاً في سنة ٢٠١٢ كما يلي:

كما تم التعديل ألف ريال قطري	أثر التعديل ألف ريال قطري	كما صر عنه التقرير ألف ريال قطري	إيضاح	
٩٠٨,١٦٠	(٢٨,٨٣١)	٩٣٦,٩٩١		<b>البيانات المالية الموحدة</b>
٧٤,٥٨١	٥,١٢٦	٦٩,٤٥٥		موجودات غير متداولة أخرى
(١١٠,٩٥٨)	(١١٠,٩٥٨)	-	(أ)	موجودات ضريبة مؤجلة
٩,٥٩٦,٤٩١	١,٧٥٦	٩,٥٨٥,٧٣٥	(أ)	احتياطي منافع الموظفين
٨,٩٤١,٧٨٦	(٥٧,٨٣٢)	٨,٩٩٩,٦١٨	(أ)	أرباح مدورة
٩٢٨,٣٨٥	١٨١,٨٨٢	٧٤٦,٥٠٣		مساهمات لا تتمتع بالسيطرة
١,٣٧,١٣٦	(٤٧,٥٥٣)	١,٤١٧,٦٨٩		منافع الموظفين
				مطلوبات ضريبة مؤجلة

(أ) تم تعديل هذه الأرقام بأثر رجعي لكافة الفترات.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ٤٢ معلومات المقارنة (تابع)

### (١) تعديل المعلومات المقارنة (تابع)

#### تعديل نتيجة إعادة تصنيف الممتلكات والألات والمعدات إلى استثمار عقاري

قامت المجموعة خلال السنة بإعادة تقييم استخدام مبنى مركزها الرئيسي عن سنتي ٢٠١٢ و ٢٠١٣ حيث تم تأجير جزء من المبنى لطرف خارجي. وفقا للمعايير ضمن معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ «الاستثمار العقاري» قامت الإدارة بإعادة تصنيف صافي القيمة الدفترية البالغة ٦٦,٤٥٩ ألف ريال قطري من ممتلكات وألات ومعدات إلى استثمار عقاري.

وبالتالي تم تعديل الأرقام الصادر عنها التقرير سابقا للممتلكات والألات والمعدات لسنة ٢٠١٢ وتمت إعادة تصنيفها إلى استثمار عقاري. غير أن إعادة التصنيف هذه لا ينتج عنها أي تغيير في إجمالي الموجودات غير المتداولة الصادر عنها التقرير في سنة ٢٠١٢. تبنت الإدارة «نموذج التكلفة» بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ للمحاسبة عن استثمارها العقاري وليس هناك تغيير في المعاملة المحاسبية وطريقة الإهلاك كانت تستخدم مسبقا عندما كان يعامل كممتلكات وألات ومعدات باستثناء العرض المنفصل في البيانات المالية.

#### تعديل نتيجة اقتناء مساهمة غير مسيطرة

صافي موجودات تونيسيانا المتعلقة بالاقتناء الذي تم في ديسمبر ٢٠١٢ لنسبة ١٥٪ من المساهمة غير المسيطرة في تونيسيانا تم تعديلها في سبتمبر ٢٠١٣ من ٣,٢٧٤,١٤٢ ألف ريال قطري إلى ٢,٨٤٠,٢٧ ألف ريال قطري. نتيجة لذلك فإن الفائض من المقابل النقدي عن القيم الدفترية لصافي الموجودات المكتتاة والبالغ ٨١٩,٨٢٠ ألف ريال قطري والمسجل أساسا في الأرباح المدورة تم تعديله بتعديل الأرباح المدورة نزولا والمساهمات غير المسيطرة صعودا بمبلغ ٦٥,١١٧ ألف ريال قطري من أجل إظهار المركز الصحيح في وقت اقتناء المساهمات غير المسيطرة في ديسمبر ٢٠١٢.

#### تعديل نتيجة استبعاد مساهمة غير مسيطرة

صافي الموجودات المتعلقة بالاستبعاد السابق للمساهمة الفعالة بنسبة ٥٥٪ في نورس (واحدة من الشركات التابعة للمجموعة) من خلال الطرح العام المبدئي تم تعديلها في سنة ٢٠١٣ بمبلغ ٨٨,٨٦٩ ألف ريال قطري. نتيجة لذلك فإن الفائض من متحصلات الطرح العام المبدئي المستلمة عن القيمة الدفترية لصافي الموجودات المستبعدة والمسجلة مسبقا في الأرباح المدورة تم تعديله بتعديل الأرباح المدورة نزولا والمساهمات غير المسيطرة صعودا بمبلغ ٨٨,٨٦٩ ألف ريال قطري لتظهر المركز الصحيح لاستبعاد الأسهم.

### (٢) إعادة تصنيف معلومات المقارنة

تمت إعادة تصنيف أرقام المقارنة لسنة ٢٠١٢ لتتفق مع عرض السنة الحالية. تمت إعادة التصنيف هذه لتحسين نوعية العرض ولا تؤثر على الربح أو حقوق ملكية المساهمين الصادر عنها التقرير.

## ٤٣ الأحداث بعد تاريخ التقرير المالي

### استبعاد PTC

في ٣١ يناير ٢٠١٤ أتمت المجموعة الإجراءات القانونية المتعلقة باستبعاد إحدى شركاتها التابعة وهي PTC. في سنة ٢٠١٣ تم إظهار PTC كعملية متوقفة كما تم توضيحه مسبقا في الإيضاح ٤١. مع هذا الاستبعاد لم تعد PTC شركة تابعة للمجموعة وسيتم نزع الاعتراف عنها في سنة ٢٠١٤.

### رخصة ميانمار

تم منح إحدى الشركات التابعة للمجموعة وهي أوريدو ميانمار المحدودة رخصة اتصالات لكافة أنحاء الدولة لمدة ١٥ سنة ورخصة طيف مصادبة لها من قبل إدارة ميانمار للبريد والاتصالات في وزارة المعلومات والتكنولوجيا بتاريخ نفاذ يبدأ في ٥ فبراير ٢٠١٤.



